

19510











باب عربك جي وفتلي

فصل اول  
حق تعالیٰ مخلوقا تدين  
عربی اختیار و عریون  
خسینی اصطلافا و انتخاب  
قلديخی بیانده در

فصل ثانی  
عرب محنت و بعض  
بیانده در

فصل ثالث  
عربك بفضول و مهارت  
دین اولدر عربی بیان ایدر

فصل رابع فریشك  
جی و بفضنی  
بیانده

ذكر قصه الفیل  
۱۱

فصل خامس خرافات  
عظیم  
۱۶

فصل سادس فریشك هانت  
موجب ذكيت اولدر نغ  
۲۸

باب ثانی رسول اکرمك ابار و  
امراتنه شرك اولدر نغ  
۳۰



۱۹۲۱۵

میران  
تقدیر



۸۷۲-۲۵۵

لایحه  
۲۵۵

کتاب مرشد  
 للعامة نوح افندي  
 تغم الله برحمته  
 امين  
 م

این کتاب از کتابخانه  
 قاجاریه است  
 و در کتابخانه  
 قاجاریه  
 موجود است  
 در کتبه

خير ما نذاوتم به السعوط واللدود  
 جامع الصغير

من ليد العفر كهر الى مجمع الصدر

مر محمد راعي على

عن اطا و حاصد  
 عه لهما



در  
 ۱۲



بسم الله الرحمن الرحيم

حد فراوان اول واجب الوجوده که موجوداتند عز و امت  
 وسخا ايله ممتاز و میان عربدن جیبی عموم نبوة و رسالت  
 ايله سرفراز ایدوب ذات شریفی و ما ارسلناک الا رحمة للعالمین  
 فخرانجه جمله مکنوناته رحمت و عنصر لطیفی لولا که ما خلقت الدنیا  
 مقتضایه خلقت مخلوقات علی قلدی و شکر بی پایان اول  
 منع النظیره که الله اعلم حیث یجعل رسالتیه حسیبیه اول وجود  
 کریمی موهبه نبوة و رسالت ايله محفوظ و تقبیلک فی الساجدین  
 موجبه ذیل نسل پاکتی اصابه دنی کفر و شر کردن محفوظ  
 اندی صل یارب علیه و علی آله و صحبه اجمعین **فائد** اگر  
 دنیورسم که مذهب اشاعه اولدر که خدانک عز و جل افعالی  
 اعراض ایل معطله دکلدر پس حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم  
 خلقت دنیانک خلقتیه نه کونه علیت اولور جوابنده دندیکه  
 اولدن ظاهر اولان بعضی افعال حکم و مصالح ایل تعلیل لریدر  
 الجلیل حکم و مصالح که انلر افعال خدایه غایات و منافعدر انک  
 اقدامه بواعث و باعلیتینی مقتضیه علل دکلر در زیرا اول حق خدایه  
 جل و علا محال زیرا انده خدانک غیر ی ایل استکالی و اردر و نصوص  
 بومعنایه شاهد در قال الله عز و جل و ما خلقت الجن و الانس

(مختار فی غیبی)

مختار فی غیبی  
 کتاب الایمان  
 ص ۱۲۱



الایعدون بعنی انلری خلق اندم و او ذرینه عبادتی فرض  
و تقدیر ایلدم پس تعلیل لفظی در حقیقی دکلدر و نیرا حق بجانب  
و تعالی منافعدن منزه دد و مستغیندر پس انک فعلی کند و یخ  
غیره راجع بر منفعت ایچون و لماذ نیرا حق تعالی واسطه  
غیر ایصال نعم قادر دد و سوال و جواب مواهبک مذکور دد  
والله اعلم **وبعد** بوفیق و حقیر اعنی و جدی بر تقصیر دیو که اکثر  
علماء عظام و فضلاء ذوی الاحترام حضرت رسول الله  
صلی الله علیه و سلم ابوبنی ناسحی اولد قلوبیه ذاهب اولدی و بو  
معنائک وجهتد غبار شبهه ازاله ایچون رساله التالیف  
اندیلر اثنابهم الله تعالی علی قعدهم للجميل و اکتمهم بحجوة  
جنانه بفضلہ الخیر و بعض علماء معاذ الله انلر ایچون کفر  
او ذرینه اولدی و انلر سایر کفر که ملرده درلودیدیلر حتمه  
علماء متأخریندن مولانا الی بر موافقندی رحمة الله علیه ترجمه  
اند و کی سیرده مصنفه تابع اولب بوقولی نقل اندی و انی ایقا  
ایدوب اکثر علمائک کلاملرله تعقیب امتدی حال بو که مناسب  
بلکه و احیا اولان تعقیب اتمک ایدی عفی الله عنه ایلد اولیحق  
وقتا که امراء مصر دن اولجامع فضل و ادب و کاظم غیظ  
و غضب محبت علما و فقرا فضلا و اتقیا منبع علیه و عرفان  
و معدن لطف و احسان و مرئی فصاحت و بلاغت حسانک



مظہری اعلیٰ میرالو عثمان بک حضرت تیری ادا م اللہ  
عمر و دولہ و دفع قدرہ و منزلتہ و جعل الی کل خیر عاقبتہ  
و امن بلدہ و حفظ ولادہ ترجمہ مزبورہ نک بو محلتہ مطالعہ  
بیوردیلو قوۃ ایمان و کمال از عا نلرندن بو امری حضرت  
دول اللہک صلی اللہ علیہ وسلم شان شریفلرینہ لایق و منصب  
منیفلرینہ مطابق کور میوب بیوردیلو کہ بویا بدہ ہر مؤمن  
کاملہ لازم اولان اولدر کہ سلطانہ ابنیانک صلی اللہ علیہ  
وسلم ابوینی ناجی اولدقلرینی اعتقاد یالکوز ابوینی دکل  
بلکہ جمع آباء عظامی واجدا و کرامی و امہات مطہراتی  
و جدات مکراماتی تا ادم و حوایہ علیہ و علیہا السلام  
وارنجہ اہل ایمان اولدقلرینہ و انلر اصلا کفر و ضلالت ایلہ  
متصف اولمدقلرینہ ربط فواد ایلہ حال بوکہ ادلہ قاطعہ  
و براہین ساطعہ بو معنائی مصرحہ درو علماء متاخریندن  
مولانا شامی رحمۃ اللہ علیہ سیسل الہدیٰ والرشاد فی سیرۃ  
خیر العباد نام کتابندہ بو محلی زیبا بیان و ہر کہ انلر حقلوندہ  
اعتقاد واجبا اولان نہی قبی رعنا عیان اتمشدہ بعدہ بو  
محبت مخلصلرینہ کتاب مزبورک مجمل مذکورنی طایفہ اروامہ  
فہمی انشا و یونک خلافتہ قابل اولستلرک قوللرینک ضعیفی  
انلرہ کونکی نمایان اولسون ایچون زبان ترکیہ ترجمہ





در شد الهدی  
در شد الهدی

انکه اشارت بروردیل الحق بوخیر عظیم باعث و بادرا اولمعلم  
عند الکلی ذکر جمیل و عند الله ثواب جن یلم نایلا اولدیله  
بو محبلی امر شریفه ینه امتثال ایوب محل مزبور بعضی  
زیادات لطیفه و فواید شریفه ایلم ترجمه اندک و آن سر  
الهدی اسمیل مستأ و بشی باب ایلم برخاقه اوزرینه مرتب  
و مهمی افندی و تنقیح کلام و تحصیل مرادیه دقیق قوه اندک  
و مصنفک بو کتابده حضرت رسوله الدیاک صلی الله علیه و سلم  
والدی بنی حنده ذکر اندوکی سنه مولانا سیوطی غفرلینک  
قد سره المسالک الحنفیه فی الزیاده المصطفی الذر الکامنه  
فاسلام السیده آمنه نام کتابلرینک خلاصه سید  
بیت بر فقیر اول ایلم کتابده مصنفک ترک اندوکی غراید  
فواید کر بعضی سنی اخذ اندک و بر رساله لطیفه انلرایلم  
مرتین و موشح قلدی و شیخ دیند کره مولانا سیوطی و مصنف  
دیند کره شیخ شای اراده اولدی لکن لطف شریفه مرحو  
بر اوراق بر شانه دیوه رضا ایلم نفل و عیب و قصور ندان  
کرم عفو ایلم گذرایلم لر و بالله اعتمد عیالیم و هو  
حبس و نعم الوکیل و صلوات الله علی سیدنا محمد و آله اجمعین  
**باب اول عذیک حتی و فضلی بیان شده در**  
عبد بن حمید و ابن اسامه و ابن المنذر و ابن عجله رضی الله عنهما

در که

۱





روایت ایدر که قبايل عرب بدن بر قبيله یوقدر که آنک حضرت  
 رسول الله صلی الله علیه وسلم اوزرینه ولادت یعنی آنک  
 حضرت رسول الله ایلیم پدر و مادر جانبدن قرابتی اولیم  
 قاضی عیاض رحمه الله علیه شهادت بیورر که ابن مجملک و غیره  
 عنده خدا آنک جل و علا. الا المودة فی القرابة قولنک معنا  
 بودر. وقتاکم عیب حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم  
 اصلي اولدی پس بویاب انکچون عقد اولندی. والتي فصل  
 اوزرینه مشتمل قلندی. والله المستعان. وعلیه التکلیل.  
**فصل اول** حق سبحانه و تعالی مخلوقاتدن عیب اختیار اتدی  
 و عیب بدن جیمین اصطناف و انتخاب قلد و عیب بیانه ایدر طبرانی  
 و حاکم و بیهقی و ابن نعیم. ابن عمر ده رضی الله عنهما روایت  
 ایدر که قال رسول الله صلی الله علیه وسلم خلق الله الخلق  
 واختار من الخلق بنی آدم واختار من بنی آدم العرب واختار  
 من العرب مضر واختار من مضر قریشا واختار من قریش  
 بنی هاشم واختار من بنی هاشم فاطما و اختار من فاطما الى خیار  
 فمن احب العرب فیمحبی أحبهم ومن ابغض العرب فیبغض  
 ابغضهم ومن ابغض العرب فیبغضی ابغضهم یعنی این  
 عمر رضی الله عنهما دیر که حضرت رسول الله صلی الله علیه  
 وسلم بیورر یکم حق سابق علمنده ایجاد مخلوقات تقدیر





ایلدی و انلردن بنی آدم اختیار ایتدی و بنی آدم دن عرب به اختیار  
 ایتدی و عرب به مصر بن نزاری اختیار ایتدی و مصر بن نزاری قریشی  
 اختیار ایتدی و قریشی بنی هاشمی اختیار ایتدی و بنی هاشم دن  
 بنی اختیار ایتدی پس بن مختار دن مختاره منتقل بر مختارم **عنه**  
 در شرف الدین البوصیری **عنه** حیث قال نه هیت لیم تزل نه ضایع  
 الکون تختار لک الاتهامات والاباء **عنه** امدی شول کسه که عرب  
 محبت ایدر اول انلره بکا محبتی سبیل یا خود بنم انلره محبت  
 سبیل محبت ایلر و شول کسه که عرب بغض ایلر اول انلره بکا  
 بغض سبیل بغض ایدر یعنی کیمکه عرب سور اوله بنی سودکی و یا خود  
 بن انلری سودکم چمتدن سور و کیمکه عرب سومز اوله بنی سودکی  
 سبتدن سومز **پس** فمحبتی لفظنه حبت مصدر در جایز در که  
 فاعلینه مضاف اوله و مفعول متروک اوله تقدیری سبب حتی  
 ایا هم و جایز در که مفعولنه مضاف اوله و فاعلی متروک اوله تقدیری  
 سبب حتی ایتای دیمکدر و بغض کذلک مصدر در و مفعولنه مضاف  
 و فاعلی متروکدر تقدیری سبب بغضه ایتای دیمکدر **شیح**  
 غریب الحدیث خلق قدر معنایند **عنه** اوجده معنایند دگدر الخلق  
 مصدر در لهم مفعول معنایند والف والام استغرائی اچوندزای قدر  
 ایجا دجیمع المخلوقات اختیار اصلنده اختیار در یا متحرک و ماقبل  
 مفتوح اولدوغی بسته الفه قلب اولندی نیتکم قاعده تصریندر





واعتبار و امطننا و انتقاء و اجتناب و ارتضاء و انتخاب  
و انتخاب بر معنایه در ترک کسی او رند و ملکا در اختراجه  
الرجال و اختراجه منهم و عنهم و دینور و رجال نزع خافض  
او زینه منصوب در تقدیری اختراجه من الرجال و یملک و قال الله  
سبحانه و تعالی و اختار موسى قومه سبعین رجلا ای من قومه  
یوشیده و مخفی اولیه کم مصطفی و مجتبی و مرتضی و مختار  
و منتخب و منتخب حضرت رسول القمک صلی الله علیه و سلم  
جمله اسما شریفه سند در و مصطفی انلک اشرفی در بنی اصلده  
بنین در و بنون اضافت ایله ساقط اولشدر و منفردی این در  
ولامعناکله اصلی بنی در و یا خود بنود و لام فعلی علی خلاف  
القیاس تخفیف الجوه حذف اولندی و اندن عوض اولنه همنه  
ادخال اولندی آدم ابوالبش در علیه السلام غیر منصرفه و علت  
منع صرف بحکم ایله علمیت در ام بحکم در دین کسه ناک قوی  
اوزر و اصلا ادم در همنه ثانیه کند و ساکن و ما قبله مفتوح  
اولفین طلب تخفیف الجوه و جواب الفه قلب اولندی و اول  
ادمتدن ما خود در و ادمت دالک سکونیل و یا خود فتحیل  
سمی معنایه در و یا خود اذیم الارض دن ما خود در و تکلم این  
عباده رفیع الله عنهما صحیح اولدی و امام علی ایله ابن مسعود دن  
رضی الله عنه روایت اولندی و اذیم ارض یسویزی و یملک و عرب

در معنایه  
در معنایه





عین مهمله ناک ضعی و رانک سکونیه و عین و رانک فتح لریلم عجمک  
خلافیدر و مؤنثدر و انلر شتر لرده ساکن اولنلردر و اعرب  
انل دن بادیه لرده ساکن اولنلدر و واحدی یوقدر مضر ندر  
وزنه اوزرینه بر قبیل نکه با پاییدر که اول مضر الحملدر و غیر  
منصره قدر و علت منه صرف علمیه ایلم عدل تقدیری در و بوکه  
مضر الحمل دینلدر زیرا اکا پد رینک میرا شندن التون و برلری  
و ربیعہ خیل اعطا اولندی و یاخود جنکده شعار لری قزل  
علم لرایدی کذا فی القاموس خفی اولیم کم قریشی جمهور اهل  
نسبت عندنده فہر در و قریشی اکا نسبت اولنور  
و قریشی و قریشی دینلور و قبیل اولان ثانیدر پس  
انک ما قبل کنانیدر قریشی دکلدر و فہر در قریشی  
دینلور بین لرنده آنلرک قنقنہ احوالب و قنقنہ لقب  
اولدو غندہ اختلاف واقع اولدی و فہر لقب اولدو قریشی  
انک والدرہ سے تسمیہ اندو کی اصل اولدو غی ترجیح اولندی  
و بعضیلر دیکر کہ قریشی نضر بن کنانہ نکه اولادیدر و جو  
قولہ اشعث بن قیس کہ حدیثی جتدر قال قدمت علی  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی وفد کندہ فقلت البستم  
مثای رسول اللہ قال لا یخن بنو النضر بن کنانہ لا ینقنوا  
امنا ولا ینتفی من ابینا رواہ ابن ماجہ قال الحافظ صلا





الذین العلوی رجال ثقاته **بوحید بن مولانا شیخ ذیل جامع**  
**صغیر** ذکر انتدی واکا **حس** **بمنزله** و **بوحید** **بیت**  
**شریفک** قریشی بن کنانه نک اولادی اولاد قریشی و وجه دلالت  
 ظاهره در **بیرا** معنای حدیث **بیرا** بایه نسبتی ترک ایدوب  
 اقامت منتسب اولاد **دیمکرد** **فایده** و **فدکبار** ایلیم **بوشم**  
 تقدم **اچون** اختیار **اولنان** جماعت **دیرلر** **کنده** **کافک** **کسری** **ایلم**  
**شور** **بن** **عنیرک** **لقبیدر** **واول** **یمندن** **ب** **قبیلہ** **نک** **با** **پاسیدر**  
**وبعضیلر** **دیلرک** **قریشی** **الیس** **بن** **نصرک** **اولادیدر** **وبعضیلر**  
**ددیلرک** **اول** **نصر** **بن** **نزارک** **جیم** **اولادیدر** **وقریشی** **ایک** **فرقه** **در**  
**برفرقه** **سی** **بطاح** **در** **وبرفرقه** **سی** **فلواهر** **در** **وقریشی** **بطاح** **قصبی**  
**ایلم** **ابطح** **داخل** **اولنلردر** **قال** **صاحب** **القاموس** **وقریشی** **البطاح**  
**الذین** **ینزلون** **بین** **اخش** **مکه** **وقریشی** **فلواهر** **مکه** **نک** **فلواهر** **ند**  
**اقامت** **ایرب** **ابطح** **داخل** **اولینلردر** **معلوم** **اولاکه** **قرشیه**  
**یفی** **ش** **ویقی** **ش** **جمعه** **من** **لها** **وهمنا** **وضع** **بعضه** **الی** **بعضی**  
**دیمکرد** **وقریشی** **بوندن** **ماخوذدر** **وانلرک** **بولسم** **ایلم** **تسبیم**  
**اولنلر** **لرندہ** **برنجیم** **وجه** **ذکر** **اولنلردر** **وبومحله** **ذکر** **اولنان**  
**انلرک** **الشمری** **وانسبه** **در** **پس** **قریشک** **بولسم** **تسبیم**  
**اولنلر** **لرینک** **بر** **وجه** **ح** **م** **تحت** **عاریدر** **ووجه** **ثانی** **اولدرک**  
**برکون** **نصر** **بن** **کنانه** **ثوبنه** **مجتبع** **اولدی** **یعنی** **بورندہ** **پس** **ای**





کورد کلرنده تتریش و دیلر بوجندن آنک اولادنه قریش تسمیه  
 اتدیلر و وجه ثالث اولدر که نفعه بن کنانه برکون قوسه کلدن و قوی  
 اق مشاهده اتد کلرنده کانه جبل قریش ای شریده دیلر پس  
 بوسبزه آنک اولادنه قریش اطلاق اتدیلر بویا وجه قریش  
 نفعه بن کنانه نک اولادیدر و بونلر کقوللرین تایید ایدر و یا خود  
 تتریشده ماخوده در و تتریش تفتیش معکسه دلائل خجاک  
 حاللرین تفتیش و تخصیص اید بضر و رتلرین دنی اتد کلر چون  
 بولسم ایلم تسمیه و لندیلر و یا خود قریش قرشک تصغیریدر  
 و قریش دریاده برشدر جانور کسمی در که دریانک جمیع جانور لوی  
 انده خوف ایدر لر و قریش قوه و شدت لر چون بولسم تسمیه اولندیلر  
 بسمتی ابن عبیده رضی الله عنهما روایه ایدر که قال قریش تصغیر  
 قریش و هم دابة فی البحر لا تمشی من تحت ولا سمین الا اکلته  
 و ابن عساکر روایت ایدر که معاویه رضی الله عنه ابن عبیده رضی الله  
 عنهما سور دیلر که لقوتها لانتها تاكل ولا تؤکل و تعلو ولا تحلی  
 و بوقوللرینه شاعی که شعر بیلر احتیاج اتدیلر اول شعر بودر  
 و قریش هم التي تکتل البحر بها سمیت قریش قریش تاكل الغث  
 والسمین ولا ترک یوما الذی جناحین ریشا هکذا فی العباد حتی  
 قریش یا کلوه البلاد اکلک لکوشا و لهم اخ الزماه بنی بکثر القتل  
 فیهم و الخدوشا و بیت اخیرا بیات مذکوره نک شعر جاهلیته

بولسم ایلم تسمیه و لندیلر  
 و یا خود قریش قرشک تصغیریدر  
 و قریش دریاده برشدر جانور کسمی در که دریانک جمیع جانور لوی  
 انده خوف ایدر لر و قریش قوه و شدت لر چون بولسم تسمیه اولندیلر



اوله قلرینه دلالت ایدر هاشم عبد المطلبک با باینک بقی در  
 واسمی عمه والعلاد در ابتدا تریده اتمکی قومیه اطعام ایچون  
 هشتم و کرایلین بوا ولد و غیچون هاشم اسمیه ملقب اولدی زیرا  
 هاشم اصلده هشتمدن اسم فاعلدر و هشتم بر یابی سنه  
 کسه در قی الشاعی **شعر** عمه والذی هاشم الشریک لقومه قوم  
 بمکته مستین عجاف سنت الیه الرحلتان کلاهما سفر الشتا  
 و رحلت الماصیاف خیایار بونده کسه خایله اسمدر اختیاریده مختار  
 معنانه انت بالخیار وبالختار بر معنایم در اختراشت دیمکدر  
 قال صاحب الصحاح الخیار الاسم من الاختیار و قی صاحب التاموس  
 الخیار الاسم من الاختیار و نظار المال وانت بالخیار وبالختار  
 ای اختراشت انتمی حب فتم و کرایله و حباب کسه و فتم  
 ایله سومک معنانه در و داد که و محبت دخی میمک فتم سیله  
 بر معنایم در احنه و هو محبوب دینور علی خلاف التیاس و احنه  
 و هو محبت دخی دینور قلت اوزرینه و بعضی محبتک متقابلی در  
 سوممک دیمکدر والله اعلم حاکم مستدرکده ابن عمره رضی  
 الله عنهما روایت ایدر که قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم ان  
 الله اختار من بنی آدم العرب و اختار من العرب مضر و اختار  
 من مضر قریشا و اختار من قریش بنی هاشم و اختار من بنی هاشم  
 فانامن خیاری خیایر فمن احب العرب فمحبتی احبهم ومن ابغض



العرب فيبغضون بعضهم بوحديث شريفك معناسي سابقه معلوم  
وطبرانه ابن عمي دن دفع الله عنهما بوحديث شريفك لفظ اخر ايلم  
روايت ايلدي واوله لفظ بودر ان الله اختار الخلق فاختر  
منهم بني ادم ثم اختار بني ادم فاختر منهم العرب ثم اختار من  
العرب فلم ازل خيارا من خيار الامم اجب العرب فبني اجبتهم  
ومن ابغض الله ب فيبغضون بعضهم قسطارنه مواهبده وابن  
حج خشمي شرح همنه تم ده بولفظ ايلم ذكر اتدليل شرح في باب  
المعروف لم ازل فعله رافعال ناقصه دن واسم تحتده استتار  
وجوب ايلم مستتر ضمير انادر وخيارا خبر منصوبه حاصله  
ازله علم بابنك ناقص يلسدن فعل مضارع نفس متكلم وحده در  
اصلا ازيل در يا حرف علت متحرك ما قبل مفتوح اولفين الف  
قلب اولثوب ازال دينلدي بعده جازمكه لم در داخل اولفين  
اجتماع ساكنين اولدي الغدنه ولا مدنه اول اجتماع دني الجون  
الف حذف اولثوب لم ازل ديندي معناسي لم افارق ديكه  
معلوم اولاكم زالده معنای تني وارد ز وقجان انك اوزرسيه  
حرف تني داخل اولسه مثبت اولور زير تني تني اثباتدر  
مازال وما برح وما فتى وما انتك معناده بر در ز محشر  
مفصلنده بيورر كه والتي في او ايلها حرف التاني في معنا  
واحد وهو التمرار الفعل بفاعل في زمانه ول دخول التنى فيها



على النفي جرت مجرى كان في كونها للاريجاب ومن ثمة لم يكن  
 ما زال زيد الا مقيما وخطي ذوالرمة في قوله حرا جميع  
 لا تنكك الا مناخه يعنى افعال ناقصة ذوالرمة  
 حرف نفي اولان افعال كم ما زال وما برح وما فتى وما  
 انك در بر معناه در واول معنى فعلك فاعليه زمانه  
 استمرار يدور فعلمن مرادى خبر در و فاعلمن مرادى  
 لهم در و زمانه مرادى خبر كه اسم به بقا سينك امكان  
 زمانه در پس ما زال زيد مقيما ديمك ثبت لم القيام  
 مدة حياة اومة كونه في الدار ديمك و بوا فعاله نفي  
 اوز سينه نفي داخل اولفين ايجاب اچون اولده انلر  
 كان جمله سنده جارى اولديلر زيرا انلر ده معنای نفي وارد  
 اول عدم ثبات در زير نفي نفي ثبات در اول اجلن ما زال  
 زيد الا مقيما ديمك جايز اولدى زير معناسه ثبت زيد  
 عاقل صفة الا مقيما ديمك در وزيد ك قيا سندن غيرى  
 جميع صفات ايله متصف اولماسه محال در اول اجلن ذوالرمة  
 حرا جميع لا تنكك الا مناخه على الخسف او ترم بها بلدة  
 تفرا قولنده خطايم نسبت اولدى لكن صاحب مصاح  
 ذوالرمة نك بوقولنى ذكر اتركده پريد ما تنك مناخه  
 فزاد الا بيوردى پس الا زيدا وليحق ذوالرمة نسبت

در سنجيد  
 كبر جود  
 نك بوقولنى ذكر اتركده پريد ما تنك مناخه  
 فزاد الا بيوردى پس الا زيدا وليحق ذوالرمة نسبت



خطا و نه خلاص اولوز والله اعلم **الاحد** في استفتاح درویش  
وجه اوزره مستعمله **روبو** نده تنبيه **الچون** کلمه شدر **کتوله**  
نکالا انهم هم التفرها **و** تحقيق افاده ايلر **والله** اعلم **و** بو  
حديث شريف ابن عمر **دنه** رض الله عنهما **بر** لفظ اخ **ايلم** دخی  
**مرو** دير **واول** لفظ بودر **قال** قال رسول الله صلى الله عليه  
وسلم **لما** خلق الله الخلق **اختار** العرب ثم اختار من العرب  
**قریش** ثم اختار من قریش **بنی** هاشم ثم اختار من هاشم **فانا**  
**خيرة** من خيرة **مصنف** رحمه الله **بولفظ** اليه **نقل** ايلر **يعنى**  
**وقتاکم** حق سبحانه و تعالی علم سابقنده **ایجاد** مخلوقات **تقدير** ايلر  
**انل** دن **عنه** **اختيار** را **اتدی** **مکره** **عبدن** **قریشی** **اختيار** را **اتدی**  
**مکره** **قریشدن** **بنی** هاشم **اختيار** را **اتدی** **مکره** **بنی** هاشم **دن** **بنی**  
**اختيار** را **اتدی** **پس** **بن** خلقتک **خير** **ندن** **خير** **يعنى** **افضل** **ندن** **افضل**  
**بو** حديثی **حاکم** **روایت** **اتدی** **وتصحیح** **ايلر** **شرح** **الخیر** **خير**  
**فاضل** **معنای** **در** **رجل** **خير** **فاضل** **وامراة** **خير** **وخيرة** **الناس**  
**اه** **فاضل** **قال** **صاحب** **الصباح** **اولئك** **لهم** **الخير** **ات** **بمع** **خير** **وهي**  
**الناضلة** **من** **كل** **شي** **وقال** **فان** **اردت** **معنى** **التفضيل** **قلت** **فلانة**  
**خير** **الناس** **ولم** **تقل** **خير** **وفلانة** **خير** **الناس** **ولم** **تقل** **خير** **لايشي**  
**ولا** **الجميع** **لانه** **معنى** **افعل** **يعنى** **خير** **ون** **معناى** **تفضيل** **مراد** **ايد** **رسك**  
**مؤشده** **فلانة** **خير** **الناس** **ديرسن** **نكسر** **خير** **الناس** **ديمن** **سن**



تايلمه ويز کرده فلان خيرة الناس ديرسن تايلمه واخير دين سن  
 وخرده معنای انفعلا ولفظين مشني و مجموع اولماز قاضي  
 بيساوي خدا نك عن رجل فيهن خيرات حسنة قولنده  
 ديركه ام خيرات فحفت لان خير الذي بمعنى اخير لا يجمع  
 انتهى صاحب قاموس ديركه واذا اردت التفضيل قلت  
 فلان خيرة الناس بالهما وفلان خيرهم بتركهما او فلان خيرة  
 من المراءتين انتهى ومسلم وترمذي واثلة ابن الاسحق رحمه  
 حفرة تلرندة روايت ايدر لركه قال رسول الله صلى الله عليه  
 وسلم ان الله اصطفى من ولد ابراهيم اسمعيل واصطفى من  
 ولد اسمعيل كنانة واصطفى من كنانة قريشا واصطفى من قريش  
 بني هاشم واصطفاني من بني هاشم يعني واثلة ابن الاسحق رحمه  
 عنه ديركه حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم بيورديكه بدرستي  
 حق تكا اولاد ابراهيم عليه السلام من اسمعيل عليه السلام اصطفانا  
 ايلدي واولاد اسمعيل عليه السلام من كنانة بن حنيم اصطفانا  
 ايلدي وكنانة بن حنيم من قريش اصطفانا ايلدي وقريش من  
 بني هاشم اصطفانا ايلدي وبني هاشم من بني اسمعيل ايلدي  
 بولفظ ترمذي نكر ولفظ مسلمه اصطفانا من ولد ابراهيم  
 اسمعيل بوقدر **شرح كنانة** لغتده كنانة كسر كافه دريدن  
 ويا خود انا جده اوق قويحي نسبه نك اسميدر واکا جعبه



دخی دینوز چیک فتحی و عینک سکونیل مکره ابن منیم ابن مدر کیم  
 علم قلندری زیرا کنانه سرمای سائر اولدوغی که بودغی قومی  
 اوزرینه سترایدی و کینه سی ابوالنضر در معلوم اولاکم حضرت  
 شیخ قدس سره بواحادیث شریفه ذکر اتر کرده بیوردی که معلوم  
 ان الخیرة والاصطفی والاختیار من الله بها والافضلیة  
 عنده لا تكون مع الشریک انتهى یعنی معلوم در که خیرة و اصطفی  
 و اختیار حق سبحانه و تعالی تکررند و عند الله افضلیت  
 شرک ایل اولماز حاصلی بواحادیث شریفه حضرت رسول الله صلی  
 علی الله علیه وسلم جیب آبا و امهاتی تا آدم ایل حواریه علیه و علیهما  
 السلام و ارجح مؤحد و مؤمن اولدقلینه و انکر کفر و شرک ایل  
 ملتبس اولدقلینه دلالت اتریلر زیرا اگر انکر ده بری کفر و شرک  
 ایل متصف اولیدی انکر مصطفی و مختار اولم لودی حال  
 بوکه حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم انکر اصطفایله و اختیار  
 ایل بیوردی و اوله صادق و مصدر و قدر پس بوندن حضرت رسول  
 الله صلی الله علیه وسلم ابوی عیسی عبد الله ایل آمنه نکر مؤمن  
 و مؤحد اولمالری و سایر مؤمنلر که جنت اعلایه کیره لوی من باب  
 اول اولدوغی معلوم اولدی زیرا انلر اقرب مختارین در بکذا  
 يجب ان یعتقد فیل یستبعد علی من ابی الله به الثقلین  
 ان یخفی لیه الابوین **فصل ثانی فی محبت و بغض بیان اید**



طبرانی اشرفه رضی الله عنه روایت ایدر که قال قال رسول الله  
 صلی الله علیه وسلم من احب العرب فقد احبني ومن ابغض  
 العرب فقد ابغضني یعنی انس بن مالک رضی الله عنه  
 دیر که حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم بیوردیکه کیمکه عیبه  
 محبت ایدر اول بکا محبت ایلر و کیمکه عیبه بغض ایدر اول بکا  
 بغض ایدر و حاکم ابیه عمر دذ رضی الله عنه روایت ایدر که  
 قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم من احب العرب فحبی احبهم  
 ومن ابغض العرب فببغضه ابغضهم یعنی ابیه عمر رضی الله عنه  
 عنما دیر که حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم بیوردیکه کیمکه  
 عیبه محبت ایدر اول انلره بکا محبت و یا خود بنم انلره  
 محبت سبیل محبت ایدر یعنی بنی سودکی و یا خود بن انلری  
 سودکم اجلدن ایدر و کیمکه عیبه بغض ایدر اول انلره بکا  
 بغض سبیل بغض ایدر یعنی اول بکا بغض چمتدن بغض ایلر  
 زیرا که حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم سوردکی و انلره بغض  
 اتمندی زیرا صدق محبتک جمله علاماتندن بری اولدر که  
 هه سنه کم محبوبنه مشروب اول اول اکا محبت ایلر حتی  
 قحکم انسان برکسنه سور اول آنک محله سنک کلیمه محبت  
 ایدر الله درمن قال واحسن المقال **شعر** وما عجب الکرام  
 الف لواحد **لهم** تغدی الف عین وتکرم **طبرانی**



و حاکم و بیہقی شعب ایمانند و مستندہ ابن عجلان رضی  
اللہ عنہما روایت ایدر لکرم قال قال رسول اللہ صلی اللہ  
علیہ وسلم احبوا العرب بثلاث لانی عی فی القرآن فی  
ولسان اهل الجنة عی فی احبوا افعال بایندون امر حاضر  
جمع مذکر در ولثلاث لفظتک مستیزی محذوف در وتنوی  
اندره عوض در تقدیری لثلاث خصال دیگر و خصال  
مؤنت اولو غی جستن ثلاثہ دن تا حذف اولی شد و جایز در کہ  
لفظ ثلاث بر تقدیر موصوفک صفت اول تقدیری خصال ثلاث  
دیگر لانی عی فی آیہ ہ بدو ثلاثہ دفا ہا را حامل ایل  
یعنی ابن عباس رضی اللہ عنہما دیگر کہ حضرت رسول اللہ صلی اللہ  
علیہ وسلم دیگر کہ عی ہم اوج خصلت ایچون محبت ایلکوز بدستی  
بن عی ہم منسوبم انو چون محبت ایلکوز و قرآنہ عظیم لانی  
اوزرہ اولو و غیچون عی ہم محبت ایلکوز و اهل جنت جنتہ  
سوزلری و مابینلرندہ محاورہ لری لانی عی ہم اوزرہ اولو و غیچون  
عی ہم محبت ایلکوز پس عی ہم ہوا و ج خصلت ایلہ سایر  
امدہ ستاز اولایلہ و انلرایلہ غیریلہ اوزرینہ تفصیلہ  
استحقاق تحصیل اتدیلر **تنبیہ** مناظرہ ذہبی مختصر  
مستدرکہ دیگر کہ بنعم ظنم بود کہ بو حدیث موضوع در  
و ابن الجوزی بو حدیث موضوعاتدرہ ذکر اتدی علقہ



حاشیه جامع صغیر ده دیر که شصت که سیوطی حفظ تکرار  
 در آلاء نام کتابنده سوزینک جامع اولور که بوحديث  
 موضوع دکلر را شترای بونقیر دیر که کذلک آنی جامع صغیر  
 ایرادی موضوع دکلر اید و کمنه دلیل ز زیر کتاب مزبور که  
 خطیم سنده بیورر که وصنته عتاتنه دیم وضاع او کذاب  
**تنبیه آخر** معلوم اولم کم احتیوا ام در موجب امر عات  
 علما عندنده وجوب بر مکرکه وجوب مراد اولد و غنه بر دلیل  
 قایم اولم حاصل قرینه دن محته داولان امرک موجب وجوب بر  
 زیرا اول معنای خاصه ایچون موضوع در پس اشتراک ثابت  
 اولم الادلایل ایلر و بونده احتیودن وجوب مراد اولند و غنه دلیل  
 یوقدر و الله تعا علم **فصل ثالث** **عی بک بغضی مقارقت**  
**دین اولد و غین بیان ایدر** ترمیدی سلمان دن رضی الله عنه زوای  
 ایدر که قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم یلمان لا تبغضنی  
 فتفارق دینک قلت یا رسول الله کیف ابغضک و بک  
 هدا فی الله فقال تبغض العرب فتبغضنی ترمیدی بوحديث  
 ایچون حسن عییب ددی یعنی سلمان رضی الله عنه دیر که حضرت  
 رسول الله صلی الله علیه وسلم بیوردیکم ای سلمان بکا بغض و عدا  
 اتمه اگر سن بکا بغض و عدا و ایدر سکر دینک دن جدا اولور سن  
 سلمان رضی الله عنه دیر که دیدم که یا رسول الله سکا بن نیج



بغض و عداوة ایدہ بن حال ہو کہ حق تعالیٰ سے کلمہ بکا ہوتا  
ایلیہ حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پیور دیکم عربہ بغض  
ایدرسن وانلرہ بغض کا سبیل بکا بغض ایدرسن **شرح غریب**  
**الحديث** دین لغتدہ جزا بکلمہ در و اصطلاحدہ حضرت رسول  
التمک صلی اللہ علیہ وسلم مبعوث اولدوغی شرعدن عبارتدر  
و شرع و کذا شریعت احکام تکلیفیت و تغییریت و وضعیت نک  
اوزرینہ مشتمل بر قانون التامہ دن کنایہ در صاحب قاموس  
دیر کہ الشریعة ما شرع الله بها عباده انتہی و دین بر تعریف  
آخر ایله دفعی تعریف اولنوب دندیکم الذین وضع الله سائق  
لذوی العقول باختيارهم المحمود ای ما هو خیر لهم بالذات معلوم  
اولاکم دین و ملت و بلاد و شریعت مفہومده مغایر لزوما صدق  
متحد لرد و تدر بر تدر ہدایہ و اہتدایہ مطلوبہ موصول بر طریقہ سلوک  
و بعضیلر مطلوبہ ایصال ایدر بر نسنہ بولمقدور دیلر و متقابل  
ضلالہ تدر و ہدایہ مطلوبہ ایصال ایدر بر نسنہ نک اوزرینہ  
دلالۃ دفعی دیر لروبو معنی اوزرینہ انک متقابل اضلالہ و اضلال  
مطلوبہ ایصال اتم بر نسنہ نک اوزرینہ دلالۃ در و صاحب  
قاموس دیر کہ الہدی الرشاد و الدلالة و یذکر ہدایہ ہدی و ہدی  
و ہدایہ و ہدیہ ارشدہ فتمدی و اہتدی و ہدایہ اللہ الطریق  
ولہ والیہ انتہی طبرانی انس بن مالک و دفع اللہ عنہ روایت ایدر کہ



قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حُبُّ الْعَرَبِ إِيْمَانٌ وَبُغْضُهُمْ  
 كُفْرٌ فَمَنْ أَحَبَّ الْعَرَبَ فَقَدْ أَحَبَّنِي وَمَنْ أَبْغَضَ الْعَرَبَ فَقَدْ أَبْغَضَنِي  
 يَعْنِي أَنِّي بَيْنَ مَا لَكَ رِخْ أَيْدِي عَنْهُ دِيرَكَ حَفَّتْ رِجْلُكَ أَيْدِي عَنْهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِوَرْدِيكَ سَنَكْ عِي بِهْمِ وَمَحَبَّتِكَ عَلِمَتْ إِيْمَانُكَ  
 وَأَنْلَرَهُ بَغْضُ وَعَدَاوَتِكَ أَمَارَاتُ كُفْرٍ وَطُغْيَانُكَ رِيْسُ كَيْمِكْ عِي بِهْمِ  
 مَحَبَّتُ إِيْدِرَاوُلْ بِكَ مَحَبَّتُ إِيْدِرَاوُلْ وَكَيْمِكْ عِي بِهْمِ بَغْضُ إِيْدِرَاوُلْ  
 بِكَ بَغْضُ إِيْدِرَاوُلْ **رِشْرَعِي بِهْمِ** **أَيْمَانُ** **أَمَانَةُ** **أَمَانَةُ** **أَمَانَةُ**  
 أَيْكَمْ هَمْنُ هَيْلَمْ هَمْنُ هَيْلَمْ هَمْنُ هَيْلَمْ هَمْنُ هَيْلَمْ هَمْنُ هَيْلَمْ هَمْنُ هَيْلَمْ  
 لَاجِلُ التَّخْفِيفِ وَجُوبًا يَا يَرْ قَلْبُ أَوْلَدِي تَتَكَمُّ قَاعِدَةٌ صَرَفُكَ  
 وَأَيْمَانُ لَعْنَةُ مَطْلِقًا تَصْدِيقُ مَعْلُومَةٍ دَرْقَالَ اللَّهُ تَعَالَى أَنْتَ  
 بِمُؤْمِنٍ لَنَا إِيْمَانُكَ وَشَرَعُهُ حَضَرَتْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 جَمِيعُ خَدَادَنِ كَتُورِدُوكِي هَمْنُ هَيْلَمْ هَمْنُ هَيْلَمْ هَمْنُ هَيْلَمْ هَمْنُ هَيْلَمْ  
 وَاسْتِلَامُ كِي طَاعَةٍ وَأَتَقِيَادُ مَعْلُومَةٍ دَرْقَالَ اللَّهُ تَعَالَى لَعْنَةُ  
 اِمْتِنَانُ لَمْ تُوْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا اَللّٰهُمَّ اِنِّى اَسْتَلِمُكَ الظَّاهِرَ  
 وَشَرَعُهُ كَلِمَةُ تَوْحِيدِي لِسَانُ اَيْلَمْ بَيَانُ وَفَهْمُ مَنِي قَلْبُ اَيْلَمْ  
 قَبُولُ وَادْعَانُدَةٌ وَاقَامَةُ صَلَوةٍ وَآيَتُ الزَّكَاةِ وَصَوْمُ شَهْرِ رَمَضَانَ  
 وَحُجَّ بَيْتِ سَمَاعَانَ عِبَارَتُهُ دَرْقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 بِنَبِيِّ اَللّٰهُمَّ عَلَا خَمِيْنِ شَهَادَةِ اِنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا اَللّٰهُ وَانْ مُحَمَّدًا  
 رَسُولُ اللَّهِ وَاقَامَ الصَّلَاةَ وَآيَتُ الزَّكَاةِ وَصَوْمُ شَهْرِ رَمَضَانَ

فِي الْإِيْمَانِ

وَالْإِسْلَامُ



۱۲  
و حج البیت من استطاع الیہ سبیلاً و بوعینہ ایمان شریعتک معتبر  
حاصل ایمان اید اسلام علی الصیح مفهوم اعتباری اید متباینند  
و ما صدق اعتباری اید مترادف در **فایده** معلوم اولاً کم علم السلام  
علم ما بیننده اختلافی واقع اولی بعضی در دین که اسلام بودینه  
مختص در سایر ادیان اطلاق اولی و بعضی در دین که اول هر  
دین حق تعالی **ایده** ق طلاق قدسی سزه مواهب لدنیته در پیور که  
بعضی در دین که اسلام بواقعه وصف خاص در وانلره بر وصفده انبیا  
غیری کسسه مشارک دکلر و بونلر که بومرعالرینه دلیلترینک  
بری خدا ناک جل ذکره هوسا کم السلامین من قبل قولیدر و بری  
خدا ناک عزله رضیت لکم الاسلام دینا قولیدر و اگر اسلام بودینه  
مختص اولییدی انوکم بواقعه اوزرینه امتنانک فایده  
اولی دی بعضی در دین که اسلام بواقعه مختص دکلر بلکه اول بو  
امتدن غیره دخی اطلاق اولنور و اول لغت و شرعاً دین حنک استدر  
و بونلر که بومرعالرینه شاهدترینک بری خدا ناک جل و علا و لاقرتن  
الا و انتم مسلمون قولیدر و بری خدا ناک سبحانه و تعالی و جردنا  
فیها غیر بیت من السلامین قولیدر و عقلاً شاهدی بودر که اکثر  
علماء مذهبده ایمان اسلامدن اخصد در و اول بواقعه مختص دکلر  
بلکه هر کس که خدایه پیغمبر لرینه متر اولوب شریعت داخل اولم  
اول انوکم وصف اولنور و اسلام بواقعه مختص در دینلر که دلیلتریندن



جواب ویرب ددیلرکه خدا نیک عن و جل اسلام انلره دین اولدوغی  
 حالده رضا سنی و ابراهیم علیه السلام انلری اسلام ایله تسمیه سی  
 غیر یلرک اوزرینه انعام ایلدوکی فضایل ایلم انلرک اوزر لویه  
 انعامی اعلامدرا نوکله اتصافلری منانه دکلر انتهمی کلامه  
 وحفت شحک قدس سره بو خصوصده اتمام النعمة اختصام  
 الاسلام بهذه الامة نامنده بر رساله سی وارد و انک ابتدایند  
 بیوررکه و بعد فخر رفیع الی السؤال هل کان الامم السالفة یؤمنون  
 بانهم مسلمون ام لا فاجبت بما نصه اختلف العلماء هل یطلق  
 الاسلام علی کل دین حق او یختص بهذه الامم الشریفة علی قوی  
 و ارجحها الشان انتهمی بعده ایک قولک تفصیل اوزره دلیلترین  
 ذکر ایلدی و قول ثانیکنک ارجحیتغ بیان اندی مراد ایدن مرجحت  
 ایلسون و کفر ضم کافی و سکون قایل ضدا یماند معلوم اولاکم حتیک  
 عدم اضافتی مصدرک منقولند اضافتی قیلکندر تقدیری حتیک  
 العرب دیکدر و خطاب عامدرو بغضهم دخی بومسوال اوزره در  
 تقدیری و بغضک ایا هم دیکدر و الله اعلم طبرانی ابن عساکر  
 رضع الله عنهما السناد حسن ایلم روایت ایدرکم قال قال رسول الله  
 صلی الله علیه وسلم بغض بنی هاشم و الانصار کفر و بغض العرب  
 نفاق یعنی ابن عباس رضع الله عنهما دیرکم حضرت رسول الله صلی  
 الله علیه وسلم بیور دیکه بنی هاشم ایلم انصارک بغضلری کفر در



وعد بك بغضه نفاق **رحاكم** انس بن مالك بن ربح الله عنه رواية ايدركه  
قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم حب العرب ايمان وبغضهم كفر  
يعني انس بن مالك رضي الله عنه ديركه حضرت رسول الله صلى الله عليه  
عليه وسلم بيورديكه سنك عن **سومك** ايمانك علامتي در  
وعنه سومك كفر ك اما ريت در حاكم بومديني نقيج اتدي و **ضعيف**  
ديورده اولندي و **ضعيف** اولدوغي تقدير ج حديث ضعيف فضائل  
ومناقبه بالاتفاق **مجتد** طبراني امام علي بن ربح الله عنه  
رواية ايدركه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا يبغض العرب  
الامنافق يعني امام علي رضي الله عنه ديركه حضرت رسول الله صلى  
الله عليه وسلم بيورديكه عن **ب** بغض ايلن الامنافق يعني **ب** بغض  
ايدن كسنة منافق **زيب** بواحد حديث شريفه **ب** عداوة وشتاق  
علامته كفر ونفاق اولدوغي دلالت اتديز لكن بومعني **ب** من حيث  
هي بغض وعداوة محمول دكلد زير **ب** كاهي كندو معصيتدن  
ونفاق وشتاوتدن **بغض** امور عارضه اولوركه اول امور سبيل  
انلره بغض وعداوت واجب اولور زير حضرت رسول الله صلى الله عليه  
عليه وسلم بيورده احب الاعمال الى الله الحب في الله والبغض  
في الله رواه الامام احمد في مسنده عن ابن ذر الغفاري وكناده  
حسن يعني ابو ذر رضي الله عنه ديركه حضرت رسول الله صلى الله عليه  
عليه وسلم بيورديكه خد ايه اعمالك سوكلو سر يعني انلرك ثواب جهنمدن



اکثری الله ایچون محبت والدہ ایچون عداوت در و ذلام تعلیلیه  
معنا سنه و زکات قولہ فذلک الذی لم تنس فیہ ان لاجلہ و بر حدیث  
شریفہ لام مصره حاذکر اولی شدر نیکم ای طبرانی معاذ بن انس  
رضی اللہ عنہ روایت افشرد و اول حدیث شریف بود و افضل الاما  
ان تحب لدی و تبغض لدی الحدیث پس کمال ایمان اولد که اهل معرفت  
خدا ایچون سوه سن سکا احسا اتدکر ایچون سوسین و اهل شره خدا  
ایچون بغض ایلیه سن سکا چنا اتدکر ایچون بغض ایلیه سن. آمیدی  
مطیع میل و محبت و اجدر زیر اول عند الله محبوب و عاصیه  
بغض و عداوت و اجدر زیر اول عند الله معقوت در پس  
مطیع مطیع اولد و غی جسد و محبت ایدن کسه نک محبت لدی  
اولور و عاصیه عاص اولد و غی اجلان عداوت ایدن کسه نک عداوت  
لدی اولور **فایده** نناق اسم السلام در عجب آن بر معنای مخصوص  
ایلدیکه اظہار السلام و ابطالان کفر بلین لردی والدی سبحانه و کما اعلم

### **فصل رابع قریشک حتی و بغضی بیان ندره در**

طبرانی انس بن مالک بن رفی الله عنہ روایت ایدر که قال قال رسول الله  
صلی الله علیہ وسلم حب قریش ایمان و بغضہم کفر یعنی انس بن مالک  
رضی الله عنہ دیر که حضرت رسول الله صلی الله علیہ وسلم فرمودیکه  
قریشی سوماک علامه ایمان در و قریشی سوماک اماره کفر و طغیا  
امام مالک و امام احمد و شیخان و ابوداود و ابو موسی اشعریدن



۱۶  
وابو سعید الخدری عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال قال رسول  
الله صلى الله عليه وسلم اجتوا قریشا فان من اجتمع احبه الله يعني  
ابو موسى اشعري وابو سعيد الخدری روايت ایدر که حضرت رسول  
الله صلى الله عليه وسلم بیوردیکه قریش محبت ایدیکوزدیر ایدر  
شده که انلره محبت ایدر حق کا محبت ایدر و یا خود محبت  
ایسوه **پس** احبه الله علم سینک خبریم و انشائیه اولایع جایز **در**  
**ناید** معلوم اولاکم خدا انک عباد نه محبتی انلره اراده رحمت  
و ثوابدن عبادتدر و غصه انلره اراده شقاوت و عقابدن کنایم **در**  
طبرانی عبد الله بن السائب عن تلرندن ریح الله عنه روايت ایدر که  
قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم قد مواتریشا و لا تقدموها و تعلموا  
من قریش و لا تعلموها و لولا ان تبطل قریش لا یموت ما الخیارها عند  
الله یعنی عبد الله بن السائب ریح الله عنه دیور که حضرت رسول  
الله صلى الله عليه وسلم بیوردیکه قریش اوزر یکوزه تقدیم ایلکوز  
و شرعا انلری تقدیم واجب اولان امرده امانت که مشاء انلر که  
اوزرینه تقدیم ایلکوز و قریشدن تعلم ایدیکوز و انلره تعلیم  
اتمکوز و اگر قریش بطران اولسردی عند الله انلر که مختار لری  
ایچون مراتب عالیم و منازل سامیه دن انلری خبر دار ایدر دم  
یعنی قریش عند الله مختار لری چون اولان خیرات و مشرباتی  
بلر کلرنده ربقا طغیان ایدر لر یعنی (کا عتیا و ایدر ب عمل ترک



اولیه لردیوا و له خیراتدن انلره خبر ویرمدم **فایده** قدسوا تنفیل  
 بایندن امر حاضر جمیع مذکور قریشی نفسکوزا وندینه تقدیم ایلکوز  
 دیگر و خطب عامدر یعنی هر مخاطب اولیغ صالح اولاندر و لا تقدیموها  
 تنفیل بایندن نهی حاضر جمیع مذکور را صلح لا تقدیموها در احدى  
 التالین تخفیف ایچون حذف اولنشر در نتم تنفیل کتب صرفه  
 مذکور در و تعلموا تنفیل بایندن امر حاضر جمیع مذکور و اوکزه نیکوز  
 دیگر را صلح تعلموا در سابق که احدى التالین تخفیف ایچون  
 حذف اولنشر و لا تعلموا تنفیل بایندن نهی حاضر جمیع مذکور  
 اوکر تمکوز دیگر بطل نعمت کوثر مکرر و نعمت سبیل طغیان  
 اتمکوز و طغیان حددن مجاوزت در ابن عمادی جابر دن رضای الله عنه  
 روایت ایدر که قال قال رسول الله صل الله علیه وسلم قریش علی  
 مقدمة الناس يوم القيامة ولولا ان بطل قریش لاخبرتها بما  
 تحسنا عند الله من الثواب یعنی جابر رضی الله عنه دیو که حضرت  
 رسول الله صل الله علیه وسلم یسوره یکم قریش قیامت کونه ناسک  
 مقدمه سیدر یعنی انلرک ایلر و لرنده در لرن و اگر قریش بطله ان  
 اولیه لردی یعنی نعمت سبیل طغیان اتمه لردی عند الله  
 انلرک محسن لر چون اولان مشوبات عظیم و درجات جیمه دن  
 انلری اتمای ایدر دم **فایده** مقدمه دالک کسر یله عند اکثر و فتحیل  
 عند البعض مکرر اوکجه کیده جماعته دیر لر صاحب قاموس



بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي جعل  
العلم نوراً وهدى  
للبشر

من مقدمة

ديركم مقدمة الجيش وعن صاحب فتح والله مقدموه انتهى  
ومقدمة كتاب ومقدمه علم بودند ماخوذ لرذرتكم ملاسعد  
السعد الدين قدس سره مطولده بيورر المقدمة ماخوذة الجيش  
للجماعة المقدمة منها من قدم بفتح تقدم يقال مقدمة العلم لايترو  
عليه مساله كمن قد حذره وغايتها وموضوعه ومقدمة الكتاب  
لما ينفه من كلامه قد تمت امام المقصود لا ارتباط لها بها وانتفاع  
بها فيه سواء توقف عليها ام لا انتهى پس مقدمة كتاب  
مقدمة علمدن اعم اولوز معلوم اولاكم بوحديثك اكرجه لنادي  
ضعيف وزكن حديث ضعيف سابقا ذكر اولوز غي اورزه مناقب  
وفضايلده بالاتفاق حجت در امام احمد حضرت عايشه دن  
رضي الله عنها روايت ايدركم قالت قال رسول الله صلى الله  
عليه وسلم لولا تبطل قریش لاخبرتها بما لها عند الله يفتح حضرت  
عايشه رضي الله عنها ديركم حضرت رسول الله صلى الله عليه  
وسلم بيورد يلكه اكر قریش طفيان اقمه لودي عند الله  
انلرك محسن لرحمونه اولان خير وثوابدن انلره خبر ويرد دم  
عليه بوحديثك اسنادي صحيح اتدرك معلوم اولاكم بوحديث  
شريف اكرجه مطلق در لکن سابقا ذكر اولان متقيد لره محمولوز  
زير قضيه متخذه در والله اعلم طبراني اسناد حسن ايله عبد الله  
بن الحارث الزبيدي دن رضي الله عنه روايت ايدركم قال قال رسول الله



صلی الله علیه وسلم العلم فی قریش و الامانة فی الانصار یعنی عبد الله  
بن الحارث رضی الله عنه دیر که حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم  
بیور دیکم علم قریش ده در و امانت اگر مالیتم در و اگر علمیه در  
انصار ده در حیثمی بوحديثك السنادی بخبرین اتدی یعنی حسن در  
دی طبرانی الله معاویه الازدی رضی الله عنه روایت ایدر ایدر که  
قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم الامانة فی الازد و الحیاء فی قریش  
یعنی الله معاویه الازدی رضی الله عنه دیر که حضرت رسول الله صلی  
الله علیه وسلم بیور دیکم امانت از ده در و حیاء قریش ده در  
یعنی بوا یک قبیله امانت ایل حیاء غیر یلردن اکثر در امام احمد و ابن حبان  
و حاکم السناد صحیح ایل جیردن رضی الله عنه روایت ایدر که قال قال  
رسول الله صلی الله علیه وسلم ان للقریش مثل قوة الرجلین من غیر  
قریش یعنی جیر رضی الله عنه دیر که حضرت رسول الله صلی الله علیه  
وسلم بیور دیکم سلاله قریش بر کسنة نک قریشدن غیریدن ایل  
کسنة نک قوت کج قوتی وارد امام احمد و طبرانی و بزار قتادة  
بن النعمان دن رضی الله عنه روایت ایدر که انه وقع بقریش فقال  
له رسول الله صلی الله علیه وسلم یا قتادة لا تسببن قریشا فان لعنک  
ان تری منهم رجالا تزدري عینک مع اعمالهم و فعلک مع فعالهم  
و تغبطهم اذا رایتهم لولا ان تطغی قریش لا خبرتهم الذی لهم عند  
الله یعنی قتادة ابن النعمان رضی الله عنه قریش سبب ایلدی سه



حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم اکا و دیکم ای قناده البتة قریش  
دشنام ایله یعنی انلره سوکه زیر ابدستی اولاکم انلردن بعضی کس  
کورده سن که عملکی انلرک عملکری عندند و فعلکی انلرک فعلکری  
یا ننده مستحقا راید سن و انلری کورد و کورده دشنام ایله سن یعنی  
انلر نایل اولدوغی نعمه نایل اولغی سستیه سن و اگر قریشی طغیان  
اتمه لردی یعنی حددن تجاوز ایلمه لردی عند الله انلرک محسن  
لر چون اولان خیرات و حسناتدن انلری خبر دایم مردم قرائت بوحد  
اسنادین تصحیح اتدی و نه لفظ اخوان ابا قناده الانصاری شکر  
السلامی قال لخالد بن الولید یوم فتح مکه هذا یوم یدل الله فیہ قریشا  
نقال بعض اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم الا تسمع ما یتقول  
ابو قناده یا رسول الله قال رسول الله صلى الله عليه وسلم مهلاً یا ابا  
قناده انک لو وزنت حکمک مع حلوسهم لتخافرت حکمک مع حلوسهم  
ولو وزنت رأیک مع آرائهم لتخافرت رأیک مع آرائهم ولو وزنت  
فعا لک مع فعالتهم لتخافرت فعا لک مع فعالتهم لا تعلموا قریشا و  
تعلموا منهم فلولا ان یسطر قریش لاخبرتهم بما لهم عند رب العالمین  
رواه البیهقی فی المدخل یعنی بر نظرده وارد اولدی بدستی ابو قناده  
الانصاری مکه فتح اولدوغی کونا خالد بن ولیده رضی الله عنه دیکه  
بو بر کوندر که حق تعالی انده قریش ذلیل ایدر پس حضرت رسول الله  
صلی الله علیه وسلم بعض اصحابه دایر که ابو قناده نک دید و کس



اشیدرین رسول الله حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم بیوردی  
 رفیق و ملائمت ایله ای اباقتاده بدرستی اگرین حکمی انلرک حکم ایله  
 وزن ایدیدک کند و حکمی انلرک حکم ایله نه نسبت حقیر عدا ایدیدک  
 و اگر رایکی انلرک رایلیله وزن ایدیدک کند و رایکی انلرک رایلیله نه  
 نسبت صغیر عدا ایدیدک و اگر فعللریکی انلرک فعللری ایله وزن  
 ایدیدک کند و فعللریکی انلرک فعللری نه نسبت استخار ایدیدک  
 قریش اوکر تمکوز و قریشدن اوکر تمکوز و اگر قریش بطران اولمک  
 یعنی حددن تجاوز قلم لردی حاصل اکا اعتماد ایدب عملی ترک اتمه لردی  
 عند الله انلرک محسن لر چون اولام ثوابت جنیلیدن انلری اگاه ایدردم  
 بیستقی مدخله جبر بن مطعم رضی الله عنه روایت ایدر که قال قال رسول  
 الله صلی الله علیه و سلم یا ایها الناس لا تتقدموا قریشا فتملکوا ولا تخلقوا  
 عنها فتضلوا ولا تعلموها و تعلموا منها فانها اعلم منکم لولا ان تبطل  
 قریش لا خبر تمم بالذی لهم عند الله یعنی جبر بن مطعم رضی الله عنه  
 دیو که حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم بیوردیکم ای آدم اوغوللری  
 قریشک اوزرینه تقدم ایلمکوز شول سنه ده شری عاللرک انده  
 تقدملری واجب اوله امامت که مثلاً بی اکر انلرک تقدملرک  
 واجب اولان سنه ده انلرک اوزرینه تقدم ایدر سکوز هلاک  
 اولورنر و قریشدن کیر و قلمه کوز بی اکر انلرک کیر و قلمه کوز  
 ضلالت و شرر و طریق مقصوده مستدرک اولار سکوز و قریش



۱۲۸  
او کز نکوز و انلرده او کز نکوز زیرا انلر سزده اعلمه ز قران بو حدثک  
هنادنی تحین اتدی یغ حن در دی **فایده** اخبار کشنک کنده و  
هنده اولان سنه ده اعلمه در صاحب قاموس دیر که خبره  
خبره انبیه ما عنده انتمی و اول ایک منقوله تعدیه ایدر تارة  
نفسیله و تارة ثانیه با ایله اول اجلده احادیث مذکوره نکه بعضی سنده  
با یلم و بعضی سنده بلر و اقی اولشدر امانت ضد خیانت در  
انصار ناصرک جمع و ر و بونده مراد اوس و خن جده حضرت  
رسول الله صلی الله علیه و سلم نصرت ایدر صحابه در رضی الله عنهم  
و بوصفت انلرک اوزر ینم غلبه اتمکین عند الاطلاق ذهده  
تبادر ایدر انلر در صاحب قاموس دیر که و انصار الله مع الله  
علیه و سلم غلبت علیهم القصفه انتمی آزد و اسد زایله و سین ایله  
یمنده بر قبیل نکه با یلیدر و انصارک جمله سی یونک اولادند در  
و بوکه آزد شنوه دینور صاحب قاموس دیر که و آزد شنوه و قدر  
شدد الواد قبيلة سمیت بشنان منهم و النسبة شنائی و قال فی  
محل آخر و آزد ابن الغوث و بالین افصح ابو حنی بالین و من اولاد  
الانصار کلهم و یتقال آزده شنوه و عثمان انتمی تور پشته  
دیر که هو بکون الزاء و یتقال الاسد بکون السین و هو بالین  
افصح ابو حنی من الیمین و هما آزدان آزد شنوه و آزد عثمان انتمی  
قال الشاعر **شعر** و کنت کذا رجلین رجل صحبة و رجل یما ریک



من الحدیثان فاما الذي صححت فجله **شوء** واما التي شكت فارد  
**عُمان** بيضاوي حضرت رسولك صلى الله عليه وسلم الملك في قریش  
والقضاء في الانصار والاذان في الحبشة والامانة في الازد قولند  
افى الله يره دة رضی الله عنه امام احمد ایل ترمذی روایت اندیلر  
دیگر که حدیثه از دهن مراد از دشوء در انتهای پس بودیده  
دخی از دهن مراد از دشوء اولور **حیا** مد ایل لغتیه انوک  
سبیله عیب اولان **سنة** ناک خوفندن انسان عارض اولان  
تغیر وانکسار و **وشرعه** بر خلق در که اجتناب یسبح باعث  
اولور وحق صاحبک حقنره تصیردن منع قلور والله اعلم  
قرشیده اولان یا وحدت ایچوندر واحد من قریش دیکدر وقع  
بقریش قال **الحکیم** انما یقال وقعت بفلان اذا المته وقعت  
فیه اذا عبت وذمسته ومنه حدیث طارق ذهب رجل لیتع  
في خالده ای بذمه وبعینه وبعثابه انتهى وقال في المصباح وقع  
فلان في فلان وقوعا ووقیعه سته انتهى و حضرت رسول الله  
صلى الله عليه وسلم لا تشبن قریشا قوله وقع بقریش سب قریشا  
معنای اولدوغنه دلالت قلور پس با معنای اولور تزدوری  
افتعال بابنک ناقص یلیندن فعل مضارع منفرد مذکر مخاطب  
اصلا تزدوری در زیر اثر لایسی ذری یزید در تاحه قدره ووف  
مهور دن و زاحه قدره ووف مجروره دن جمل همی بیننده



٨٨  
بعد و تنافر و لطیف تا ذالقه قلب اولدی زیرا تا یلم دال پیمنده بحر جد  
مقاربت وارد در و از در احتقار و انتقام من ممکنه در و مع عند معنا <sup>بود</sup> سینه در  
غبطه کشک غیریده اولان نعت که نعمتک کند ویر حصولی  
تمنی ایلمسه در اول نعمتک اندن از الیه سنی تمنی <sup>ایلمسه</sup> آنکس و زین  
و بوقیده له غبطه حسد دن ممتاز اولور زیرا حسد کشک غیریده  
اولان نعت مثلی نعمتک کند ویر حصولی تمنی آنکس در اندن  
زوالی تمنی بر له مصباحده دیر که الغبطه حسن الحال و همی اسم  
من غبطه غبطه من ضرب اذا تمنیت مثل ما ناله من غیر آن ترید  
زواله عنه لما اعجبک منه و عظم عندک و بهذا جایز فاته  
لیس تحسد فان تمنیت زواله فهو الحسد انتهى و کما فی لفظ  
حسد غبطه او زرینه اطلاق اولنور یعنی حسد ذکر اولنور و اندن  
غبطه مراد اولنور و بومعنی احادیث صحیحیه ده واقع در سینه  
منصوب بر مصدر یتیم او زرینه امهله رفیق بر دیکر صاحب  
قاموس دیر که یتال مملایا رجل و کذا اللانثی و الجمع بمعنی امهله  
و نقول بحیباً لا ممل و الله و لا تقبل لا ممل و الله و نقول و ما  
ممل و الله یغنی عنک انتهى علوم حکمک جمیع در احلام  
وزنه او زرینه دخی جمعلنور صاحب قاموس دیر که الحلم بالکس  
الاناکه و العقل احلام و علوم و منه ام تا مرهم احلام و هو  
حلم انتهى تقریرده دیر که حلم بالضم حلی بالکسر صلیح و ستر



وَعَقْلٌ وَتَصَافُونَ عَنْ مَرَايَةِ السَّفِيهِ فَمَوْحِلِيمِ اسْتَمْنِ وَأَنَارَةٌ  
تَشْتَبِثُ دَرَّ وَوَجْهٌ مُتَرَكِّبٌ أَتَكَدَّرُ تَحْقَاقُ تَصَاغُرُ مَعْنَاهُ دَرَّ  
فَعَالٌ كَسْرٌ فَالِيهِ فَعَلًا كَجَمْعِهِ دَرَّ لَا تَقْدَمُوا سَابِقَ كَيْهِ أَصْلُهُ لَا تَقْدَمُوا  
أَحَدُ التَّائِينَ تَخْفِيفًا بِحُجَّةٍ حَذْفٍ أَوَّلُهُ دَرَّ هَلَكٌ أَوْجَحُ بِأَبْدَنِ  
مُسْتَعْلَمٍ دَرَّ مَضْرَبٌ وَمَنْعٌ وَعِلْمٌ فَتَمْلِكُوا أَصْلُهُ فَتَمْلِكُونَ دَرَّ  
نُونٌ عَلَامَتُ جَنَمٍ أَيْحُونَ حَذْفٍ أَوَّلُهُ دَرَّ زِيَرٌ أَجْوَابٌ تَمِيدُ  
لَا تَخْلَفُوا كَذَلِكَ أَصْلُهُ لَا تَخْلَفُوا دَرَّ زِيَرٌ تَنْقَلِبُ بِأَبْدَنِ نُونٍ  
حَاضِرٌ مِثْلُ مَذْكَورٍ زِيَرٌ أَحَدُ التَّائِينَ تَخْفِيفًا أَيْحُونَ حَذْفٍ  
أَوَّلُهُ دَرَّ تَخْلَفُ تَاخٌ مَعْنَاهُ دَرَّ فَتَضَلُّوا كَذَلِكَ أَصْلُهُ  
فَتَضَلُّونَ دَرَّ وَتَفْصِيلُ كِتَابٍ مَخْرُوجٌ مَطُورٌ دَرَّ ضَلَّ يَضِلُّ  
بِالْكَسْرِ وَيَنْجِي ضَلًّا لَا إِسْوَاعَ وَمَاتَ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِخَارِ تَارِيخِهِ  
وَطَبْرَانِي كَبِيرٌ دَرَّ وَحَاكِمٌ سَنَدٌ رَكَّةٌ وَأَبْنُ مَرْدُوتٍ وَبِسْمِ اللَّهِ  
خَلَا فَيَاتِيهِ أُمُّ هَانِئِدُنَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا رَوَيْتُ أَيْدِي لِرَكَّةٍ  
قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَضَّلَ اللَّهُ قَرِيشًا سَبْعَ  
خَصَالٍ أَمْ يُعْطِيهَا أَحَدًا قَبْلَهُمْ وَلَا يُعْطِيهَا أَحَدًا بَعْدَهُمْ فَضَّلَ اللَّهُ  
قَرِيشًا بِأَنِّي مِنْهُمْ وَأَنَّ النَّبُوَّةَ فِيهِمْ وَأَنَّ الْحِجَابَةَ فِيهِمْ وَأَنَّ السَّكَاةَ  
فِيهِمْ وَنَصَرَهُمْ عَلَى النَّبِيلِ وَتَعَبَّدُوا لِلَّهِ عَشْرَ سِنِينَ لَا يُعْبُدُونَ  
غَيْرَهُمْ وَأَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِمْ سُورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ لَمْ يَذْكُرْ فِيهَا أَحَدًا  
غَيْرَهُمْ لِثَلَاثِ قَرَشِينَ حَاكِمٌ بِوَحْدَتِهِ تَصِحُّ اتِّدَارُهُ أَوَّلُهُ دَرَّ



وعلامة تحيين ايلدي وابتا اولندي يعنى اتمانه بنت ابن طالب  
 رضى الله عنهما ديركه حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم  
 بيورد يكر حق تها قریش يدي خصلت ايلم ساير ناسك اوزرينه  
 تفضيل ايلدي ايجلین يدي خصلت كه حق تها انلري قریش  
 اول برکسینه ويرمدي وانلري قریش صکره برکسینه ويرمدي  
 اول يدي خصلت تفصيل شروع ايدب **بيورد يكر** حق تها قریش  
 ساير ناسك اوزر لرینه تفضيل اندي شونكه كم بدرستی  
 بن انلردنم واه زمانده مبعوث اولان بنتي عربينك بنو ته  
 انلرده درو حجابته يعنى كعبه نك خدمتي وانك دربانلغي انلرده در  
 و ستايه يعنى حجاجك موسمه وغير يره ايجد كلري صونك محلي  
 انلرده در وانلري حق تها اصحاب فيلك اوزرينه منصور ايلدي  
 وابتدا اسلامده حق تها حفر تلرينه اود ييل عبادته اتدي لر  
 انلردن غيري خدايه عبادته صحيح ايلم برکسینه عبادته اتمدي وحق  
 تها انلرك حق تها قرآنده بر سورة انزال ايلدي كه اول سورة  
 انلردن غيري برکسینه ذكر اولمادي واول سورة لئلاف قریش در **نجم**  
**فایده** خصال خصلتك بمحیدر و خصلت فضيلت معكسینه در  
 صاحب قاموسی ديركم الخصلة الفضيلة والذيلة وتدر غلب على الفضيلة  
**ج** خصال استی صاحب نهمايه ديركه قالت بنو قصى فينا الحجابة  
 الكعبة يعنون حجابة وهي سرائها الكعبة وتولى حفظها وامادته

بيوردر

نجم الحديث

الكعبة



سَدَنده بيور كه سَدَنه الكعبة هي خذستما وتوتى امرها  
وفتح بابها واغلاقه يقال سَدَن يَسَدَن سَدَانَة فهو سَادَن  
والجمع سَدَنَة انتهى. ومحمد الزوف المناوى شرح جامع  
صغير ده دير كه وهي اى الحجابة سَدَانَة الكعبة و  
توتى حفظها انتهى. وحضرت شيخ بيور كه سَدَانَة البيت  
بكر السين وبالدال المهملتين وهي خدمته والقيام بامرته انتهى  
وصاحب قاموس دير كه سَدَن سَدَقَا وسَدَانَة خدم الكعبة  
او بيت الصنم وعمل الحجابة فهو سَادَن انتهى وبالجمله  
حجابت بيت شريفى آجوب قيامق وانك خدمتى اليه متيد  
اولمقدر واول جاهليته عثمان بن طلحة بن ابي طلحة بن عبد العزى ده  
ايدى وحضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم مكة فتح اتكره  
مفتاحى امرحق ايله يينه اكا تسليم ايدى زير احق تعالى نك  
ان الله يامركم ان تؤدوا الامانات الى اهلها قوى بونك  
حقنه نازل اولى وعثمان مذكور ههوز حضرت رسول الله  
صلى الله عليه وسلم مدينه ده ايكى على الصحيح خالدين وليد  
وعمر بن العاص ايله كلوب سلمان اولمرايدى مسلم  
صحيحه ابن عمه دن رضى الله عنهما روايت ايدى كه قال  
اقبل رسول الله صلى الله عليه وسلم يوم الفتح على ناقته  
التصواء وهو مرفوف اسامة حتى انا غبننا الكعبة



ثم دعا عثمان بن طلحة فقال اتيني بالمنتاح فذهب الى امته فابت  
ان تعطيه فقال والله لتعطيه او ليخجن هذا السيف  
من ضلعي فاعطته اياه فجاءه به الى النبي صلى الله عليه وسلم  
فدفعه اليه ففتح الباب يعني ابن عمر رضي الله عنهما دبره  
حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم مكة المكرمة فتح اتروكي  
كون ناقه قصوا من اوزر يمينه راكب اولاد وغي حادوه اقبال  
ايلدي حال بوكه اول اسامه بن زيد رضي الله عنه مريد  
ايدى يعني آق اردن المش ايدى تاكه ناقه سنى كهبه نك اوكنه  
چو كردي بعده عثمان بن طلحة دعوة اتدى وكهبه نك  
مفتاحى بكاكتور ددى مفتاح والده سى سلا فده ايدى  
يسى عثمان بن طلحة رضي الله عنه مفتاحى ككتورمكه والده سى  
سلا فيه كدى وامر عثمانه مفتاحى ويريه ده ابا  
وامتناع اتدى عثمان رضي الله عنه اكا يامتناع  
ويريه سن وداخود البتة بوقلم بلهون چتار ددى  
والده سى اندان بواقد امى كورب مفتاحى اكا ويردى  
عثمان رضي الله عنه مفتاحى الوپ حضرت رسول الله  
كتوردى و حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم  
كهبه نك قيسوى اچدى **فايده** مولا ناشمى قدس  
سره حاشيه شناده بيورمكه عضبا وقصوا

سار  
عثمان



وحد عاوج ارجیله در دستمالی بر در و بعضی در دیر که اندل  
او چدر و بعضی در دیر که جدا و قصوار بر در و عضبا غیر دیر  
اشتهی و قایم صاحب دیر که جدا عا ناقة رسول الله صلی  
الله علیه وسلم و هی العضبا و القصوار و لم تکن جدا و  
عضبا و لا قصوار و انما هی القاب اشتهی پس بودند  
معلوم اولدی که صاحب قایم سکه مختاری اولدر که اندل  
اوچ اسم در دستمالی بر در و سلاقه هم سین مهملم  
و تخفیف نایم ضبط اولمش در بخاری صحیحینده ابن  
عمیر و در فضیله عنمار وایت ایدر که قال ان الشیخ صلی  
الله علیه وسلم قدم مكة فدخل عثمان بن طلحة ففتح الباب  
الباب فدخل النبي صلی الله علیه وسلم و بلال و اسامة  
ابن زید و عثمان بن طلحة ثم اغلق الباب فلبث فيه ساعة  
ثم خرجوا قال ابن عمر فبدرت فسالته بلال لا فقال صلی  
فيه فقلت في اي قال بين الاسطوانتين قال فذهب  
علي ان اساله كم صلی یعنی ابن عمر رضی الله عنهما دیر که  
بدرستی حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم عام فتح مدینه  
مکیه کلدی و عثمان بن طلحة دعوة ایلدی پس اول کلوب  
کعبه پیوستی آیدی و حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم  
و مؤذنی بلال و خادمی اسامة بن زید و عثمان بن طلحة الحجة



۴۸  
کعبه نک اچنه داخل اولدیلر و قیوقیانندی و حضرت رسول  
الله صلی الله علیه وسلم آنده بر ساعت اکلندور بعد  
رسوله الله صلی الله علیه وسلم و آنکله اولان اصحاب کعبه دن  
چقدیلر ابن عمر رضی الله عنهما دیرکه بن اسراع ایلدم و  
بلاله حضرت رسوله الله صلی الله علیه وسلم کعبه ده نماز قلدی  
دیدم و یا خود قلمادیم و یو سوال اتردم بلاله رضی الله عنه ددیکه  
قلدی ابن عمر رضی الله عنهما دیرکه اکا دیدمکه قنقی جانبد  
قلدی بلاله رضی الله عنه ددیکه اسطوانتین اور تالنده قلدی  
ابن عمر دیرکه قاج رکعت قلدوغنی سوال اتمک بندن فوت  
اولدی **بیان غریب الحدیث** بدرت اسرعت دیمکر  
صاحب قاموس دیرکه بدره الامر و الیه عجل الیه و اسبق  
انتی لبث مکث که اکائنک و طور بق معنایه در اسطوانتین  
تشبیه اسطوانه در و اسطوانه ضم همنه ایله ساریه دیمکر  
درک معنایه استونک معنایه بیدر صاحب قاموس دیرکه  
الاسطوانه بالضم الساریه معنایه استون افعلوا و افعلوا  
انتی ذهب علی قات منی دیمکر **فایده** قسطلان مواهب  
لدنیته ده دیرکه عثمان مذکور عثمان بن طلحه بن ابی طلحه بن  
عبد العزی در و اکا حبی دینور حاه مملک نک و جیمک  
فتح لریم و الان انله شبتین دیمکر مع وفل در و شیب



ابن عثمان بن ابي طلحه بن شبيب عثمان بن طلحه بن  
 عمتی او غلیدر و ابو عثمان بنک او غلی یوقدر لکن صحبتی و رقابتی  
 وارد راستی حاصل عثمان بن طلحه الحجبی بنک او غلی اولمادی  
 لکن انک عثمان نامنده بر عمتی و ارایدی و اول احد کوفه  
 مشرک کمرک صاحب لوالری ایدی و اندر قتل اولندی و بو  
 عثمان بنک شیب نامنده بر او غلی و ارایدی و قتل عثمان بن  
 طلحه الحجبی رضی الله عنه وفات اتدی بجابت انک انتقال  
 ایلدی و شیب حضرت معاویه بنک رضی الله عنه او غلی یزید  
 یلیدک زمان شتا و تنه یتریدی و الله اعلم سقایر حجاج  
 ابحوریمک موسمه و غیرنده صوقونلارن محاکک اسمی در  
 صاحب مجمل دیرکه السقایة الموضی الذی یتخذ فی الشراب  
 فی الموسم و غیره انتدی صاحب قاموس دیرکه السقایة موضع  
 و یضتم کالمسقاة و یکر انتدی و صاحب نهایی دیرکه المسقاة  
 بالنخ و الکرم موضع الشرب و قبل هو بالکسر الة الشرب انتدی  
 و سقایر جاهلیتده حضرت عباده ایدی و حضرت رسول الله  
 صلی الله علیه و سلم عام فتحده یمنه آنی حضرت عبیکه اوزرنده  
 ابقا ایلدی پس اول ال عباده اولور ایداً ابو محاکک تفصیل  
 اولدرکه سقایر اول عبید بن معافک النده ایدی و اول قریم لر  
 ایلد مکرده اولان قبولردن صوکتورب کعب بنک او کنده دریدن

نه اچون



۹۶  
حوض لراچنه دوکردی واندۀ حجاجم ایچورردی بعده امر  
ستای اوغلی هارشمه انتقال اتدی اولدنی پدری کبی  
قرب لرله صوکتورب اول حوضلرک اچنه صبت ایدردی  
واندن حجاجی ستنی ایلدی وهاشمدن صکره بوا امر اوغلی عبد  
المطلب دکره پس اول دخی پدری کبی اتدی تاکم زمزمی حنف  
ایلدی وزمزمی حنف اتدکدن صکره اوزم صاتون الوب زمزم  
صوبینه نبذ و طر ح ایدردی واندۀ خلقه ایچورردی بعده بوا امرله  
اوغلی عباسه قایم اولدی اولدنی پدری عبدالمطلب کبی قلدی  
ویوم فتحده حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم نتم حجابتی  
عثمان بن طلحه نکه اوزرنده ابتا اتدی ستایتی دخی عباسک  
اوزرنده ابتا ایلدی وعباسه رضی الله عنه وفات اتدکده صکره  
ستایه اوغلی عبداللهم دکره وعبدا الله رضی الله عنه وفات  
اتدکدن صکره اوغلی علی یه دکره وهلمه جتر او الله بسجاده وکاعلم  
معلوم اولاکم عبدالمطلبک زمزمی حنفی تجدیدایدی ابتدا حنف  
دکل ایدی زیرا آتی ابتدا حضرت اسماعیل علیه السلام ایچون جبریل  
امین علیه السلام حنف ایلدی صاحب کشف ربیع الابرار  
نام کتابنده دیرکه جبریل علیه السلام ما زمزم اییا کره اخراج  
ایلدی بر کره آدم علیه السلام ایچون اخراج ایلدی حتی زمان  
طوفانده منقطع اولدی وبر کره اسماعیل علیه السلام ایچون



اخراج ایلدی زهرده دیرکه خولید بن اسد بن عبد العزی ناک  
 عبدالمطلب حقنده ددوکی سوز صاحب کشفک سوزین تقوی  
 ایدر **شعر** اقول وما قوی الیهم **سُبَّانَ** علیک ابن سلمی  
 انت خاف زمر **رکبة** ابراهیم یوم ابن هاجه **ورکضة**  
**جبریل** علی عهد آدم **سُبَّانَ** ضم سین ایل عار معناد در  
 صاحب قاموس دیرکه **التبابة** العار و صاحب صحاح دیرکه  
 يقال صار هذا الامر **سُبَّانَ** علی بالضم ای عاراً یُسَبَّ بِانتهی  
 ابن سلمی منصوب در زیر حرف ننداسی محذوف نندامضاف در  
 تقدیری یا ابن سلمی دیکدر صاحب قاموس دیرکه **الركض** حتی یک  
 الرجل ومنه اركض برحلك **والركضة** الدفعة والحركة **رکبة**  
 فیو دیکدر صاحب صحاح و صاحب قاموس دیرکه **الركبة** البئر  
 وجهها **رک** و **رکاء** انتهى **ذكر قصة النیل** بوقصه نک علی  
 طریق الاجمال بیان بودرکه بنحاشی جانبندن یمن ملکی ابرهه  
 منعاده رفیعة البنا و مزخرفة الارجا برکنیسه بنا ایلدی  
 و اول کنیسه بنادن قصدی عریک مجتبی اکامه ف اتمک  
 ایدی پس بنحاشی به مکتوب یازدی و بنا اتدوکی کنیسه  
 وصف اتدی و اندن قصدی اکا بلردی ایلد او لیجی قریب  
 بر جماعت انک اچنه کیردیلر و اتشی اتدیلر حکمت الاهی  
 اول کون زیاده روزگار ایدی پس کنیسه جملة یاندی و بتلادی



ابرهه چونکه بمعنادن آگاه اولدی آنک فاعلند سؤال  
 اتدی ددیلم که آنی عه بک حج اتدکاری خانه ناک اهلند بر قاج  
 کسند اتدیلم یعنی بو کینه اول قصد اولشان معنایم اهل و کدر  
 دیمک استر لزا برهه غضبه کاری و عین اتدیلمه کعبه کیده  
 و آنی هدم و خراب ایده و بخاشی به خبر کوندرب بمعنادن  
 آگاه اتدی و اندن محمود نامنده اولان فیلسنی طلب ایلدی و وجه  
 ارضده عظم و قوته آگاهماثل بر فیل کورلمشی ایدی پس بخاشی  
 ابرهه اول فیل کوردی فیل ابرهه و اصل اولار قدح جشیدن  
 یتیشی بیک اسم ایل و اول فیل ایل مکه جانبیه متوجه اولدی  
 ملوکدن بعضی را نه منع و دفع اتمک سوده ایل و وزیریه جقدیلر  
 و انوکله محارب قلدیلر ابرهه انلرک جمله سنی صندردی و سردار لرینی  
 اسیر اتدی و قتلکم مفتی نام مکان کالای اسود بن مقصود  
 نام برکنه بر مقدار اتلوا یله کوندردی و قریشک و غیر یلرک  
 دوه لرینی سوردردی و اول دوه لرک اچلرنده عبد المطلبک  
 ایلکوز دوه سی یله سورلای پس عبد المطلب اخذ اولشان  
 دوه لرینی خلاصه احوال ابرهه واردی و ابرهه آنی کوردکده  
 تعظیم و اکرام اتدی و سریرندن اشاعه اینوب انکله بساط  
 اوستنده و توردی زیرا عبد المطلب ناسک اوسم و اجملا و اعظمی  
 ایدی و حاجتک ندر دیواندن سوال اتدی عبد المطلب حاجتی



اخذ اولشان دوه لرینک ردی اولنمالری اولدوغنی بلردی  
 ابرهه اکادوه لرینکی رجا ایدرسن و سنک و پدر لر یکو ک دینی  
 اولان خان رجا اتمن سن ددی یعنی ابرهه عبدالمطلبک  
 رجایی بکنم دی زیرا رجایی جدیر اولان بیت شریف ایدی  
 عبدالمطلب ددی کم دوه لرک صاجی بنم انکی چون انلری سندن  
 رجا ایدرم اما خان نک صاجی بن دگولم آنک صاجی وارد  
 و اول کند و خان سنی حمایت اتمک مقرر در بعده عبدالمطلب  
 قریب سندن بر جماعت ایلم کعب نک قیوسنک خلقه سن یا پشری  
 و دعا ایلدی و خدا دن نصه دیلدی و ددی **شعر**  
 یارب لا ارجو لهم سواک یارب فامنع منهم جماک انصمهم ان  
 یخه بواقراک ان عدو البیت من عاذاک چونکه صباح اولدی  
 صباح اولدی ابرهه عسکرینی و فیلی حاضراتدی و فیل  
 محله ده چو کدی زیرا صبح اولان اولدرکه ابرهه حریمه داخل  
 اولدی و بعضی لر ددی لکه داخل اولدی و فیل وادی محسره ده  
 چو کدی حتی انکی چون اول وادی وادی محسره دندک و قهق  
 ند کلوکم اقی صنب اتدیلر مکه جانبیه توجه اتمدی و عین  
 جانبیه دوندرد کلرنده قاتقوب سکرتمکه بلشلی و شام  
 جانبیه و مشرق جانبیه دوندرد کلرنده یینه انخلین ایلدی  
 و مکه جانبیه دوندرد کلرنده چو کدی و کتمه دنده دکلوکم



ضرب اندیل را با واستماع اندی و حق سبحانه و تعالی اندک  
اوزر لرینه دگیزدن بلوک بلوک قوشلر کوندردی و هر قوشلر  
منقارنده بر طاش وایا قلنده بر طاش واریدن و اول طاشک  
اول مقدار مرجمکدن بیوک و خود دن کچه ک  
ایدی و اندل دن هر کیمه کم دو قندی هلاک اندی  
پس اندل بو حال کورد کلرنده قرار فراره تبدیل  
اندیل و بولل ده خزان پیراغی کیم دو کلمکه باشلر  
و ابره نکه جسدن بر طاش دو قندی و اندک اعضا  
وصله وصله دو کلدی معنایه و اصل اولجه قناد  
و قویر قسن بر قوشه دوندی و اندن قان و ایریک  
و صابو صوا قدی و یوره کی یار لیمجه اولدی ننگم  
ابن الزبیری بو معنایه اشارت ائشدر **شعر**  
تَنَكَّلُوا عَنِ بَطْنِ مَكَّةَ اَنْهَا كَانَتْ قَدِيمًا لَا يُرَامُ حَوِيْمُهَا  
سَائِلِ امِيرَ الْجَيْشِ عَنْهَا مَا رَأَى وَلِسَوْفَ يُبْنِي الْجَاهِلِينَ  
عَلَيْمُهَا سَتُونَ الْعَالَمَ يُؤْبُوا اَرْضَهُمْ وَلَمْ يَعْشَ بَعْدُ  
الْاَيَّابُ سَقِيمُهَا وَسَقِيمُ دُنْ مَرَادِي اَبْرَهُمُ دَرَجَتًا كَلَامُ  
قَدِيمُهَا وَفَرَقَانِ عَظِيمُهَا بَوَقَصَهُ حَكَاتِ اَيُّوبَ  
بِيُورْدِي **بسم الله الرحمن الرحيم**  
الهم تراني انا تعلم خطاب حضرت رسول در صلی الله علیه وسلم

نفسه  
سورة الفيل



و استنهام تعجب میجویند زیرا اول نقل متواتر ایل منقول  
بر آمد در سین کویا که قد علمت او تعجب دندی کیف فعل  
رتک باصحاب الفیل کیف ایل تعبیر اولنوب ما ایل تعبیر  
اولنمادی زیرا بوقصه ده مراد حق با حقه تلمینک کمال  
علم و قدرتی و خانه سینک غایت شرف و حرمتی و رسولنک  
صلی الله علیه و سلم منایه فضل و عنقی اوزرینه و جوه  
دلالتی تذکیر در زیرا بوقصه حضرت رسول اللهمک صلی  
الله علیه و سلم نبوتنه ارهاص و تائیس در زیرا اول  
قوشلرک وصف منقول اوزرینه کلمه لری خوارق  
عادات دندر و انبیانک صلوات الله علیه و سلامه وجود لری  
اوزرینه داله اولان معجزات دندر یعنی بلدک یا محمد رتک  
اصحاب فیل ایله نیجه ایسی اشلدی اصحابدن مراد ابرهم در  
عکری ایل و فیلدن مراد قصه ده ذکر اولنان فیل در الم  
یجعل کیده هم فی تضلیل الم یجعل جعل دیکدر کهید مکر و حیل  
معنای در مضاف اولدوغی ضمیر جمع مذکر اصحابه راجع در  
تضلیل خساره و هلاک معنای در یعنی انلرک هدم کعبه ده  
قلد قلری مکر و خسار و هلاکده قلری شونکم کم عمل یک  
خنی اکادوند ریمک قصد یله بنا اتد لری کیفی یا قدری  
و کعبه ی هدم اتمک مراد ایلد کلرنده انلری هلاک اتدی



۲۵  
وارسل علیهم طیراً ابابیل ترسیم حجارة من سجيل طیر اسم  
جمعه در تذکره و تائیدی جایز در ابابیل جماعات جماعات دیگر  
من دی یوقدر اساطیر که صاحب قاموس دیگر که ابابیل فرق  
جمع بلا واحد انتهى بعضی در دیگر که من دی ابول در عجول  
که و یا خود اثبات در منفتح که و یا خود ابیل در سگین که ترسیم  
مثنیات تختیه و فوقیه ایله قراءه اولندی قراءه اولی طیر موت  
اولی اوزره در قراءه ثانیه مذکر اولی اوزره در بعضی  
در دیگر که قراءه ثانیه اوزره ضمیر خدایم را جمعه من سجيل  
حاره ی بیان در و سجيل شمشه گریچ دیگر قال صاحب  
القاموس کسکیت ان السجيل حال کونه مثل سکیت في الوزن  
حجارة کالدر معرب سنک وکل اوکانت طخت بنار جهنم  
وکتب فیها اسماء القوم و قوله تعالی سجيل ان من سجيل  
ای متاکتب لهم انهم یعذبون بها قال الله تعا وما دریک  
ما سجين کتاب من قوم و السجيل بمعنی السجين قال الازهری  
هذا الحسن ما تر فیها عندی و ابینه اشترى فاعطاهم نصف  
ما کول عصف اکین دیگر و صاحب قاموس دیگر عصف  
ما کول اوج معنا ویردی نکتیم یوردی و عصف ما کول  
کزیرع اکل حبه و بقی تبیه او کورق اخذ ما کان فیہ و  
بقی هو لاحت فیہ او کورق اکلته البهائم اشترى یعنی



انك اوزر لرینه بلوك بلوك قوشل كوندردی آجیلین قوشل  
 نار جهنم ایلد بشتی طاشله له انلی رسی ایدر لر دی  
 پی انلی دانسی اکل اولنوب وصائی قالمش اکین کبی  
 قلدی والله سبحانه وتعا اعلم **فاید** مغتسیمک ضعی  
 وغین معجمک فتحی ویم مشرده نک کسر یله طایف یولنده  
 بر موضعک اسمیدر صاحب قاموس دیرکم المغتس کعظم  
 ومحدث **ع** بطریق الطایف فیه قیرانده رغال دلیل ابره  
 ویرجم انتری. منصود فایله وآخرنده دال مهمل ایلد و  
 نیکم بوبیتده ظاهر در **شعر** اللهم اخذ الاسود بن منصور  
 الاخذ الهجیه فیها التقلید بوبیت اولاد قصیدن عکرم  
 حبشیه بد دعا ایلدوکی ابیاتدن بریدر **قال** صاحب النهای  
 الهجیه من الابل قریب من المائة انتری طبرانی اوسطره  
 وابن مردویه وابن عساکر زبیر بن عوامدن رضی الله عنه روایت  
 ایدر لکه **قال** قال رسول الله صلى الله عليه وسلم فضل الله  
 قریشا سبع خصال فضلهم بانهم عبدوا الله عشر سنین  
 لا یعبد الله الا قریشی وفضلهم بانته نصرهم يوم الفیل  
 وهم مشرکون وفضلهم بانته نزلت فیهم سورة من القرآن  
 لم یدخل فیها احد من العالمین غیرهم وهی لثلاث قریش  
 وفضلهم بان فیهم النبوة والخلافة والحجابه والسقایه



یعنی زبیر ابن عوام رضی الله عنه دیگر که حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم پیورد یکم حق تعالی قریشی پدری خصلت ایل سائر ناسک  
 اوزرینه تفصیل ایلدی حق تعالی قریشی تفصیل اتدی شونکم کم  
 انلر خدا یله اولیل عبادت اتدیل حال بوکه اول اون یله عبادت  
 کاملر ایلدی قریشده غیر برینست خدایم عبادت ایلدی و حق تعالی  
 قریشده تفصیل ایلدی شونکم کم بدرستی نوم فیله انلره نصره  
 اتدی حال بوکه انلر مشرکرایدی و حق تعالی انلر تفصیل ایلدی  
 شونکم کم بدرستی انلر کحتله نده قراندن بر سور و نازل اولدی  
 انجیلین سور که اهل عالمده اکابر کسده داخل اولدی و اول  
 سور لثلاث قریش سور سید و حق تعالی انلر سائر ناسک  
 اوزرینه تفصیل اتدی شونکم کم بدرستی نبوة انلرده در  
 و خلافت و امامت و حجابت و ستایت انلرده در و الله سبحانه و تعالی اعلم  
**فصل خامس** خلافت عظمی تحتیاق ایل قیامت دکر قریشده  
 اولدوغن بیان ایدر امام احمد و ترمذی انقاد میجه ایلد و بن  
 العاصی رضی الله عنه روایت ایدر لکه قال قال رسول الله  
 صلی الله علیه و سلم قریش و لایة الناس فی الخیر و الشر الیوم  
 القیامة یعنی عمر و بن العاص رضی الله عنه دیگر که حضرت رسول  
 الله صلی الله علیه و سلم پیورد یکم قریش خیرده و شرده یعنی جاهلیت  
 و لامده قیامت دکر ناسک حاکم ایدر حاصل مادامکه دنیا



باقی در استحقاق ائمه خلافت و امامت انکرده در امام  
 احمد و مسلم جابر بن رضی الله عنه روایت ایدر لکم قال قال  
 رسول الله صلی الله علیه وسلم الناس تبع لقریش الخیر  
 والشر یبع جابر رضی الله عنه دیر که حضرت رسول الله  
 صلی الله علیه وسلم بیوردیکم ناس تابع لدر قریش خیرده  
 و شرده **شرح غریب الحديث** ناس قاموسه ذکر اولندی  
 اوزره انس دن اولور و چندن اولور انسک جمیدر اصلی  
 اناسدر طلب تخفیف اچون اولندن هنر حذف اولندی  
 و اندن عوض الف و لام ادخال اولندی انس بشره دیکدر  
 انسان کی واحدی انسی در و جمع اناسی در تبع تانک  
 و بانک فتحه لریمه تابع دیکدر واحد اولور و جمع اولور بمحلده  
 جمعدر زیر اناسه محمولدر و اول جمعدر قال صاحب القاموس  
 والناس تكون من الانس ومن الجن جمع انسی اصله اناس  
 جمع عن نیر اذ دخل علیه ال انتهى امام احمد ابو بکر الصدیق  
 و سعد بن ابی وقاص در رضی الله عنهما روایت ایدر که قال  
 قال رسول الله صلی الله علیه وسلم قریش ولاة هذا الامر فتر  
 الناس تبع لبرهم و فاجهم تبع لفاجهم یعنی ابو بکر  
 الصدیق و سعد بن ابی وقاص رضی الله عنهما دیر لکم حضرت  
 رسول الله صلی الله علیه وسلم بیوردیکم بوا مرک یعنی امر



خلافتك واليدير زین ناسك مطیع وصادق انلك مطیع  
 وصادق تابدرد وناسك عاصی وناستی انلك عاصی وناستی  
 تابدرد یعنی انلك جاهلیت و برنگ اوزرینه ایدیلر ولامده  
 ینہ بونك اوزرینه کیدر **شرح غیب الحديث** ولاة  
 والینك جمیدر والی حاکم معنسانه در اصلی ولیة در  
 نهرت کیم یاستیك وماقبل مفتوح اولدوغی جمدن الفه  
 قلب اولندی بعده حیات وسمات کیم منوره ملتس اولور  
 دیو واولك فتحه سی ضیة تبدیل اولندی وپوزن ناقصدن  
 کلن اسم فاعلك جمع مکسر ندره قیلدر قضاة وخواة وغللة  
 ورمایة کیم بتر بانك فخیل کثیر الطاعة دیکر صاحب قاموس  
 دیرکه البر بالنج الصادق والكثیر البر کالبارج ابرار وبررة  
 انتهى وبعضیل ددیل که ابرار ترک جمیدر وبرره باز که  
 جمیدر وبتکرر بایله صدق و طاعت معنسانه در وجهی خیراته  
 جامع براسمدر وفتح منور وجه استعمال اولور صاحب قاموس  
 دیرکه التبع تحت کة التابع یكون واحد او جمعاً وجمع علی اتباع  
 انتهى وپونده منور ددر زیر ابرک اوزرینه محمولدر ووبر  
 منور ددر فاجه برک مقابلیدر کثیر العصیان دیکر صاحب  
 قاموس دیرکه النجی الانبعاث المعاصی والزنا کالجور فیها  
 انتهى راغب دیرکه اصل النجی الشق والجور شق سترالدیا



وَيُطْلَقُ عَلَى الْمِيلِ إِلَى الْفَسَادِ وَعَلَى الْأَنْبِعَاثِ فِي الْمَعَاصِي  
 وَأَسْمَ جَامِعٍ لِلشَّرِّ اِشْتَرَاهُ نَخَارِي وَمُسْلِمٌ أَمَامَ عَمْرٍو دَن  
 رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ رَوَايَاتُ أَيْدِرُ لِرَكَّةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَزَالُ هَذَا الْأَمْرُ فِي قَرِيشٍ مَا بَقِيَ  
 مِنَ النَّاسِ اِثْنَانِ بُولُفْظُ مُسْلِمٍ دَرُورَ رَوَايَةِ نَخَارِي دَرُورَ  
 مَا بَقِيَ مِنْهُمْ اِثْنَانِ وَاقْعَدُ رِيعِي عَمْرٍو بِنِ الْخَطَابِ رَضِيَ  
 اللَّهُ عَنْهُ يَبُورُ دِيكُمُ بُوَامَرِيعِي خَلَفَتْ قَرِيشُهُ ثَابِتُ  
 أُولُورُ وَانْدُ دَفْ ذَا يِلْ أُولَا زِمَا دَامَكُهُ نَاسِدُنْ وَبَارْخُودُ  
 انْدُ دَنِ اِيَكُ كَسَنَ بَا قَالَهُ حَاصِلُ اسْتِحْتِقَاقِ اِيْلِ خَلَفَتْ  
 اَلْمُودَّةُ دَرُورِيعِي خَلَفَتْهُ مَسْتَحَقٌّ اِنَّمَا اَنْدُ دَرُورِيعِي دَرُورِيعِي  
 أَمَامَ أَحْمَدَ وَتَرْمِذِي وَابْنِ حَبَّانَ وَابُو يَعْلَى سُفِينَهُ دَنِ كَمْ  
 حَضَرَ رَسُولُ اللَّهِ مَوَالِي سَدَنَ بَرِيدُ رَوَايَاتُ أَيْدِرُ لِرَكَّةَ  
 قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلْخِلَافَةُ بَعْدِي  
 فِي اَتْنِي ثَلَاثُونَ سَنَةً ثُمَّ مَلِكٌ بَعْدَ ذَلِكَ يَعْنِي بِنْدَنَ  
 مَكْرَهُ اِتْتَمَدَ خَلَفَتْ أَوْتُورُ يِلْ دَرُورِيعِي اَنْدُ نَصْرَهُ مَكْرَهُ دَرُورِيعِي  
 خَلَفَتْ دَكْلَرُ وَبَرُورُ وَايْتَدَ الْخِلَافَةُ بَعْدِي ثَلَاثُونَ  
 سَنَةً ثُمَّ تَصِيرُ مَلِكًا عَضُوضًا وَاقْعَدُ رِيعِي وَكُتِبَ  
 كَلَامُهُ بُولُفْظُ اِيْلِهِ وَاقْعَدُ أَوَّلُ شَرْرٍ صَاحِبِ قَامُوسٍ  
 يَبُورُ رَكَّةَ الْعَضُوضُ مَلِكًا فِيهِ عَسْفٌ وَظُلْمٌ وَابْنُ



۴۸  
اثیر نماید ده دیر که نمی‌کون ملک عضو ای نصیب  
الترعیه فیه عسف و ظلم کانتهم یعضون فیه عضتا  
والعضوض من اشیة المبالغة و فی روایة ثم تكون ملوک  
عضوض وهو جمع عض بالکسر وهو الخبیث الشرس  
استی پس بر حدیث شریف مقتضا سنجیم معاویہ رضی اللہ  
عنه و اندن مکره کثیر خلفاء کلد در بلمه ملوک و امرا  
در لر اگر دینور کم بومشکل در زیر امتدن اهل  
حل و عقد خلفاء عتباته نک و عمر بن عبد العزیز بر  
بعده مروانیه نک خلافتی اوزر و متفق ایدیلر  
جواب بود که حدیث شریفه واقع اولان خلافتدن مراد  
خلافت کامله در که اول خلافت نبوتدر نتم بر حدیثه  
ممن حاذکر اولی شرر اول حدیث شریف بودر خلافت  
النبوة بعدی ثلثون سنة ثم یؤتی الله الملك من  
یشاء رواه ابوداود و الحاکم عند سینه رضی الله  
عنه و بوا و توزیلدن مراد خلفاء اربعه ایلم امام حسنک  
رضی الله عنه مدته خلافتی مد حضرت ابوبکر  
رضی الله عنه مدته خلافتی ایکیل و اوج آن و او کوند  
و امام عمر ک رضی الله عنه مدته خلافتی اوکیل و بشی آن  
و بکر بر کوند و امام عثمان ک رضی الله عنه مدته خلافتی



اونا يك بلدن آلتی كون الكسدر و امام عليشك رضی اللہ  
 عنہ مدۃ خلافتی بشی بل و بر وایتده بشی بلدن برای  
 الكسدر و امام حسنك رضی اللہ عنہ مدۃ خلافتی  
 پدی آیدر و اللہ اعلم **فصل سادس** قریب  
 اهاننت موجب ذلت و خسارۃ اولد و غنی بیان آیدر  
 امام احمد و حاکم و ترمذی سعد بن ابی وقاصدن رضی اللہ  
 عنہ روایت آیدر لریکه قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ  
 وسلم من یرد هوان قریش اهانۃ اللہ قال الترمذی  
 حدیث حسن یعن سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ دیرکه  
 حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیوردیکه کیمکه  
 قریشک ذلتی دیر حق تعالی اگا اهانۃ آیدر یعنی آتی  
 عملی جنبیلہ جزالندر و کند و هوانی انک هواننہ  
 متابل قلوب زیر اجزا عمل جنبندن اولور و یا خود خدا اگا  
 اهاننت ایلسون دیمکر پس اهانۃ اللہ جمله سی یا خبرتیه در  
 و یا خود انشائیم در امام احمد و طبرانی و حاکم هشاد صحیح  
 ایلم حضرت عثمان دن رضی اللہ عنہ روایت آیدر لریکه قال قال  
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من اهان قریش اهانۃ اللہ  
 یعن حضرت عثمان رضی اللہ عنہ دیرکه حضرت رسول اللہ  
 صلی اللہ علیہ وسلم بیوردیکه کیمکه قریش اهاننت آیدر حق تعالی



۲۹  
اکا هانت ایل دیبا خود اهانن ایلسون سن سابق کے  
اھانن اللہ جلد سے نکے خبر تم وانثا یشہ اولیاسے جازدر ابن  
عساکر اسناد ضعیف ایل محمد و بن العاص من رضی اللہ عنہ  
روایت ایدر کہ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قریش  
خالصة اللہ تعالیٰ من نصب لہما حدی سلب و من ارادھا  
بسوء خزی فی الدنیا والاخرة یعنی محمد و بن العاص رضی اللہ  
عنہ دیر کہ حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیوردیکہ  
قریش خدا نکے عن رجل صالح قولہ دیر کیمکہ انلہ اچون  
جنک قالہ و ردہ اول سلب اول نور و کیمکہ انلہ یرامزلق  
دلیلہ اول دنیا و آخر تدرہ ذیل اول و طبرانی و بخاری رفاعہ  
ابن رافعہ و ابن الجبار جابر بن عبد اللہ و در رضی اللہ  
عنہما روایت ایدر کہم قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ  
وسلم ان قریشا اهل امانۃ لا یغیبہم العثرات احذ الاکتہ  
التی لیخنیہ یعنی جابر بن عبد اللہ و رفاعہ بن رافعہ  
رضی اللہ عنہما دیر کہ حضرت رسول اللہ صلی اللہ  
علیہ وسلم بیوردیکہ بدرستی قریش اهل امانتہ را انلہ  
اچون بر کسہ ذلات دیلہ حق تعالیٰ انی خوار و حقیر  
ایدر یعنی کیمکہ انلہ کذلات سقطاتی آرا حق تعالیٰ  
ان خوار و ذلیل ایل قال المصنف رحمہ اللہ و عن رفاعہ بن



رافع رضي الله عنه ان رسول الله صلى الله عليه وسلم  
 قال ان قريبا اهل امانة فمن بغي لهم العواثر اكتبته  
 الله على منحنه قال كما ثلثا رواه البزار ورجال  
 ثقات انتهى **شرح غريب الحديث** فهو ان بذلت لها  
 صاحب قاموس دیرکه هان هونا وهوانا ذل فهو هين  
 وهين واهون ومن اهون عليه **ح** اهونا انتهى عالم  
 خاتمه معكانه درقال الله تعاقل ان كانت لكم الذار  
 الاخرة خالصة من دون الناس ان خاتمة صاحب صحاح  
 دیرکه هذا الشئ خالصة لك ان خاتمة انتهى وصالح اولي  
 معكانه دفعي كلور صاحب قاموس دیرکه خالصا و  
 خالصة صار صالحا انتهى نصب اضداد وندروم و  
 معكانه استعمال اولور صاحب قاموس دیرکه نصب الشئ  
 وضعه ورفع فذا انتهى وبونده رفع معكانه درو صاحب  
 صحاح دیرکه تقول نصبت الشئ اذا اقمته سلب مويق  
 معنائه مصدر دراختلاس كس **و** سلب سينك ولامك  
 فتحه لزيه مويقون ديكور قاله رسول الله صلى الله  
 عليه وسلم من قتل كافرا فله سلب رواه الشيخان  
 وابوداود والترمذي عن ابي قتادة سلب سينك  
 ولامك فتحه لزيه او سنده اولاد اسبايد **و**

عند الله



رسول الله صلى الله عليه وسلم بوحديث شریفی یوم خنجره  
بیور مشدر **ح** ب جنگ دیمکر و نوشتد رکاهی مذکر اولوز  
صاحب قاموس دیر که الحرب **م** وقد تذکر **ح** و ب  
انتهی صاحب صحاح دیر که الحرب توثیق یقال وقعت  
بینهم حرب **س** و یرا من لوق دیمکر صاحب قاموس دیر که  
سواء **ه** سواء **و** سواء **ه** و سوائیه و سوائیه و ساء **ه**  
و سائیه مطلوباً و اصله ساء و ساء و ساء و سائیه  
فعل به ما یکره فاستاء هو و السوء بالضم اللهم منه انتهى  
خنی ذلت معکله در **ق** قال صاحب التاموس خنی خنیاً  
و خناً وقع فی بلیة فذل انتهى بغیه طلب معکله در  
قال صاحب التاموس بغیته ابغیه بغاء و بغاً و بغیلاً  
و بغیه طلبته کما بتفتته و بتغیته و استغیته انتهى  
عشرات عشرتک جمید در **و** عشرت ذلت معکله در صاحب صحاح  
دیر که العثرة الذلة کتبه صاعه دیمکر و صاعه صادق  
فتی و کسر ایلم پراوزرینه اقتدر صاحب صحاح دیر که  
کتبه الله لوجهه اس صاعه و اکب هو عا وجهه هذا من  
النواد **ر** ان یتا له افعلت انا و فعلت غیری و صاحب  
قاموس دیر که الصع و یکر الطع **ح** عا الارض انتهى **ا** کتبه  
لمنحه به قولی انی خوار و حقیر ایدر دیمکر کنایم در و منحنی



شخص بیوردوغی رغم انله قوللرینگ اوزرینه جی یادر  
 عواثر عاثر ک جمیدر نواطر ناطورک جمعی اولدوغی کبی  
 وعواثر مملک دیگدر صاحب قاموس دیر که العاثر المملکة  
 فی الارض والشراک العثار وما اعد لیتع فیہ احد اشتی  
 وایه اعلم **باب ثانی** حضرت رسول الله صلی الله علیه  
 علیه وسلم ابار عظام واجداد کرامنده واهیات طاهرات  
 وجذات زاهراته شرک اولیبوب انلرک جمعی حنفیه  
 یعنی جد لری ابراهیم علیه السلام ک دینی اوزره اولدقلرینگ  
 بیاننده در معلوم اولاکم احادیث صحیحہ دلالت اتدیلرکم  
 حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم اصولنده هر اصل  
 آدم علیه السلام دن پدری عبد الله کلبنه کند و زمانه سی  
 خلقنک اشرف و افضلنددر و کذلک احادیث واثار  
 دلالت اتدیله که ارض عهد نوح علیه السلام ویا خود  
 عهد آدم علیه السلام دن حضرت رسول الله صلی الله  
 علیه وسلم بعثته کلبنه واندن قیامت قوبیجیه فطرت  
 اوزرینه خدایه عبادت ایدر بعضی کسه لردن خالیه اولم دی  
 وآنلک ایلم حفظ اولنوب دورر واکرانلک اولم لردی  
 ارض اوزرنده هر نه واریب هلاک اولوردی و قیامتکم  
 بوایک مقدمه جمعی اولنوراندل رده قطعاً حضرت رسول الله

ارض



۴۱  
صلی الله علیه وسلم ابا غفانه شرک اولدوغی منته اولور  
زیرا ثابت اولدی که انل دده بری کند و زمانده اولاخلتک  
افضلند و پس اکرا اول فطرة اوزره اولنل حضرت رسول  
اللمک صلی الله علیه وسلم پدر لر ی ایسه لر فطری المذعی و اگر  
غیر یل ایسه لر و انل شرک اوزرینه ایسه لر مشرک ک مسلمان  
افضل اولم یه لازم کلور و اول بالاجماع باطلدر و نقص قرآن  
مخالفتدر قال الله تعالی و بعد موئن خیر من مشرک و یا خود  
غیر یل ک انل دده افضل اولم لر لازم کلور اولدوغی باطلدر  
زیرا احادیث صحیحیه مخالفتدر پس قطعاً انل ده مشرک  
اولماق واجب اولدی ایله اولیحق بویاب الی فصل اوزره  
ترتیب اولندی **فصل اول** حضرت رسول اللهمک صلی الله  
علیه وسلم ابا و اتماسدن هر بری آدم علیه السلام پدری  
عبدالله کلچنه و مادر ی آمنه یه کلچنه کند و زمانده  
اولان خلقتک اشرف و افضلندن اولدوغنه و انل ده دخی  
کن و شرک اصابت اتمد و کینه دلالت ایدر احادیث صحیحیه  
بیان ایدر **بزار و طبرانی** رجال ثقاته ایله عکرمه دده و اول  
خدا نک عن رجل و تقلبک فی الساجدين قولنده ابن عباس  
رضی الله عنهما روایت ایدر لر که قال من صلب بنی الی صلب  
بنی حتی صرت نبیا یعنی ابن عباس رضی الله عنهما خدا نک



جل وعلا وقلوبك في الساجدين قولك تفسير نه یوردر که  
 ساجدین دن مراد اصلا ب انبیاء در پس آیه کریمه نک  
 معنای دیمک اولور که توکل ایله عنیز و رحیمه الجلیلین  
 عنیزیم که سنک کیجه ایله تمجدا چون قالد و علی  
 و یغبر اولیجه بر یغبرک صلبندن بر یغبرک  
 صلبنه اتق الکی غور و ابونعیم عطا دن و اول آیه  
 مذکورده ابن عبیدن رضی الله عنهما روایت ایدر که  
 قال قلب فی اصلا ب الانبیاء حتی ولدتہ امثہ یعنی  
 حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم اصلا ب انبیاء  
 قلب ایلدی حتی آئی والاه سے طغوردی و ابوجعفر  
 النخاس معانی قراند خدا نک جل وعلا وقلوبک فی  
 الساجدین قولنده ابن عبیدن رضی الله عنهما روایت  
 ایدر که قال قلبه فی الساجدین فی الظهور حتی اخذ به  
 نبیاً یعنی حق سبحانه و تعالی قلبک فی الساجدین قولیم  
 حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم ظهورده قلبینی  
 مراد ایلدی حتی آئی یغبر اخراج ایلدی یعنی الدین الراز  
 قدس سره العزیز اسرار تنزیل نام کتابنده یوردر که  
 از ابراهیم علیه السلام پذیردی دکلدی بلکه عتیق  
 ایدر و چونک اوزرینه بر نیجه وجه ایله احتیاج



مستقل تر

اولندی بری اولد که انبیائک صلوات الله علیهم و سلامه  
 پدر لری کافر دکلرایدی و بیکه بر چیه وجه دلالت ایدر  
 بری اولد که حق تعالی کلام قدیمده مجیبده خطاب ایدوب  
 الذی یراک حین تقوم و تتقلبک فی الساجدین بیوردی  
 معنا سند و ندیکه حضرت رسول اللہ صلی الله علیه  
 وسلم نوری بر ساجد دن بر ساجده نقل اولوردی و بر  
 تقدیر ایل آیه کریمه حضرت رسول اللہ صلی الله علیه وسلم  
 جمیع پدر لری مسلمان اولد قلینده دلالت اندی آیه اولیحق  
 حضرت ابراهیم علیه السلام پدری کافر اولد و غنم قطع  
 واجب اولدی و ازیر حضرت ابراهیم پدری دکلرایدی  
 بلکه عتس ایدی اقصى ما فی الباب خدا نکل جل ذکره  
 و تتقلبک فی الساجدین قوی وجوه اخر حمل اولنور و حمل  
 روایات وارده اولیحق و اول روایات بیننده منافات  
 اولیحق آیتی جمله سندک اوزرینه حمل اتمک واجب اولور  
 و آیتی جمیع روایاتک اوزرینه حمل اتمک واجب اولیحق  
 حضرت ابراهیم علیه السلام پدری عبده او ثانی اولد و غی  
 ثابت اولور و بری اولد که حضرت رسول الله صلی الله علیه  
 وسلم لهم ازل انتقل من اصلاوب الطاهرین الی ارحام الطاهرین  
 ددی و حق تعالی ذکره انما المشرکون بحسن بیوردی پیسی



حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم اجداد نندن برسی مشرک  
 اولماق واجب اولدی حضرت شیخ قدس سره بوکلامی نقلدن  
 صکره یوررکه هذا کلام الامام فخری الذین بحی وفاء وناهیک  
 به امامته و جلالة فاته امام اهل السنة في زمانه والتايم  
 بالرد عارف في المبتدعة في وقته والناس لمذهب الاشاعة  
 في عصره وهو العالم المبعوث عاين المائة السادسة  
 ليحدد لهذه الامة امر دينها انتهى وامام ابو الحسن الماوردي  
 قدس سره اعلام النبوة نام کتابنده یوررکه وقتاکم  
 انبياء عظام عليهم الصلوة والسلام عباد الله مک صفتون  
 وخلقک خير في اولدیل سه حق بک اندی اکرم عناصر دن  
 اصطفنا واشرف اوامر الیه اجتبایلدی پس الملک نسبتلرینه  
 تدرج ومنصلبرینه جح اولدی تاکم الله قلوب اصفي ونفوس  
 او طاه اولم پس ناس الملک اجابتلرینه اسرع وامر لرینه  
 اطوع اولورلر وحق بک رسولی صلی الله علیه وسلم اطیب منا کردن  
 استخلاص ایلدی وای دنی فواحش کدرن حمایه قلدی واملا  
 طاهره دن ارحام منزه یه نقل اتدی وحقیتا ابن عباس  
 رضی الله عنهما خدا نک جل وعلا وتقلیدک في الساجدين  
 قولینک تاویلنده ای تقلیدک في اصلا ب طاهره من اب  
 بعد اب الی ان جعلک نبیا یوررک انتهى مولانا سیوطی



٢٢  
قدس سره بيورده واما وردى المذكور هو احداثة اصحابنا وهو  
صاحب الحاوى الكبير له كتاب اعلام النبوة في مجلد كثير القوا  
وقدر اياته وسانقل منه في هذا الكتاب انتهى شمس الدين  
بن ناصر الدين الدمشقي رحم الله بن زيبا بيورده **شرح**  
تنقل احمد بن نور انبينا تلالا في جباه الساجدين تنقلب  
فيهم قرنا فقرنا الى ان جاء خير المرسلينا بخاري صحيحه  
طبراني ديره حضرت عباس رضي الله عنه ديدكه يا رسول الله  
سني مدح اتمك استرم حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم  
بيورديك سويله حتى تكسوك اغنيكي صولدرسون  
بن حضرت عباس بيوردي **شرح** من قبلها طبت في الظلال  
وفي مستودع حيث يخلص الورق ثم هبطت البلاد ولا بشر  
انت ولا مضغه ولا علق بل نطفة تركب السنين وقد  
الجم نسل وقومه الفرق وردت نار الخليل مكثما بتقول  
فيها وليس تحترق تنقل من صالب الى رحم اذا مضى عالم  
بدا طبق حتى احتوى بيتك المريم من خندق عليها حولها  
نطق وانت لما ولدت اشرققت الارض وضأت بنورك  
الافق فمخن في ذلك الضياء وفي النور وسبل الرشاد تحترق  
**شرح غريب الابيات** من قبلها ضميري يا دنيايه راجعدر  
ويا خود ولا ذيه راجعدر ويا خود ولا دته راجعدر ظلال ظلك  
نبوة



جمید و بونزه مراد ظل جنت در مستودع فتح دال ایل در  
 مضغه ات پاره سی دیکر و علق علقه جمید و علقه  
 طوکشی قان پاره سی دیکر و علقه بی اتدی قانیه اچوندر  
 و با خود تقظیم اچلیچوندر سفین سینده نک جمید در سر دن  
 مراد سوره نوحه مذکور اولندر تنقل مشاة فوقیه ایل در  
 صالب صلب معنانه در عالم فتح لام ایل در بد افتر معنانه در  
 مریمین امین دیکر و خند ف خند ف دن ماخوز در و اول اصله  
 سرعت ایل یور دیکر و ملکه الیاس ابن مصر ک خاتونه علم  
 قلندی نطق ضم نون ایل و ط مهم ایل نطق ک جمید در  
 و نطق ک دیکر و بخاری صحیحنده ابوهریره دن رضی الله  
 عنه روایت ایدر که **قال** قال رسول الله صلی الله علیه وسلم  
 بعثت من خیر قرون بنی آدم قن نافر ثا حتی کنت من الق  
 الذی کنت فیہ یعنی ابوهریره رضی الله عنه دیر که حضرت  
 رسول الله صلی الله علیه وسلم بیوردیکه بنی آدم ک  
 قرون و طبقات ک قن بعد قرن و طبقة بعد طبقة خیر  
 و افضلند و اشراف و اکملند بعث اولدم حتی موجود  
 اولد و غم قرندن موجود اولدم یعنی اصلا ب طاهره ده ایا  
 بعد اپ تطلب اتم حتی اولد و غم قرندن ظهور کلدن  
**شرح فی باب الحدیث** شمنی رحمة الله علیه حاشیه



۲۷  
شفا ده بیور که قرن هر زمانه اهل در و آنکه مقدارند  
اختلاف وارد و بعضی قرق یلدر و بعضی التمش  
یلدر و بعضی یمش یلدر و بعضی سکیان یلدر  
و بعضی یوزیکرم یلدر و دیر اشتهای قرناقرنا  
منصوب در حالتی اوزرینه تفصیل الچون ای کاشین  
طبقة بعد طبقة یعنی مفصلین بهذا التفصیل كما  
تقول جاء القوم ثلاثة ثلاثة ای مفصلاً بهذا التفصیل  
وهم زمانه اهل قرن تسمی اولها سنک سببی  
انده برامته برامته و بر عالم بر عالم مقترن اولد و غیر  
بعث کوند رمک معنای در ارسال که صاحب قاموس دیر که  
بعثه کنعه ارساله کانبعثه فانبعث انتهى و کان  
تامة در طبرانی اوسطره و بیعتی و لایله حضرت عایشه  
رضی الله عنہا روایت ایدر لکه قالت قال رسول الله  
صلی الله علیه وسلم قال لی جبریل قلبت مشارق الارض  
ومغارها فلم اجدر رجلاً افضل من محمد ولم اجدر بنی  
اب افضل من بنی هاشم حافظ ابن حجر قدس سره  
امالی سنده بیور که لواحد صحت بومنتک اوزرنده  
لا یحمد و یعنی ام المؤمنین عایشه رضی الله عنہا  
بیور که حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم بیور دیر



جبریل علیه السلام بکا ددیکه ارضک مشارق و مغارب  
 تقلیب اتم یعنی ارا دم به محمد دن افضل علی الله علیه  
 وسلم برکنه بولدم و بی هاشم دن افضل بریا با او غورینه  
 و اصل اولدم پس بو حدیث شریف بی هاشمک سایر  
 ناس اوزرینه فضیلتلرینه دلالت اتدی صاحب بسوط  
 قدس سره بیورر که افضل الناس نسباً بی هاشم شم  
 قریشی شم العرب انتهى **فایده** معلوم اولاکم بی هاشم  
 ایله قریشی بیسنده اولان تفاضل کفائتده معتبر دکلدر  
 پس قریشی هاشمیه ی ترویج ایلاک و هاشمی قریشیه  
 نکاح اتمک جائزدر و امام علینک حضرت فاطمه دن  
 رضی الله عنهما ام کلثوم نامنده اولان قریشی حالت صف  
 امام عمنه رضی الله عنه ترویجی بوکه دلالت ایدر حال  
 بوکه امام عمنه رضی الله عنه عذویدر و امام علینک  
 رضی الله عنه قریشی هاشمیه در و قریشی انلری جمع ایدر  
 لکن قریشی ایلم عرب بیسنده اولان تفاضل کفائتده معتبردر  
 پس سایر عرب قریشک کنوی دکلدر و قریشدن اولیان  
 عربک بعضی بعضی کنوی در و عجم عربک کنوی  
 دکلدر زیرا انلرموای در شول جهنمه که انلرک مملکتلری  
 عرب الیله عنوة و قهراً فتح اولندک پس عرب به انلری



٢٥  
قول اتمك جازا ولدي وقتاكم عرب انلري احرار ترك  
اتديل كويا كه انلري ازاد ايلد يلز موالي معتقون ديلدر  
نقلت هذه النايذة من شرح كثر الدقايق للعلاء  
الزليعي رحمه الله عليه حاكم ربيعة بن الحارث بن رضى  
الله عنه روايت ايدركه قال قال رسول الله صلى الله  
عليه وسلم ان الله خلق خلقه فجعلهم فرقتين فجعلني  
في خير الفقتين ثم جعلهم قبائل فجعلني في خيرهم  
قبيلة ثم جعلهم بيوتا فجعلني في خيرهم بيتا فانما  
خيركم قبيلة وخيركم بيتا يعني ربيع بن الحارث رضى  
الله عنه يورد اليك بدريتي موقعا مخلقوا فانتى خلق انتى  
وانلري ايك فرقه قلدى وبني اول ايك فرقه نك خيرندن  
قلدى وبعد خلق قبائل ايلدى وبني قبيلة جهستندن  
انلرك خيرنده قلدى بعد انلري بيوت واصول ايلدى  
وبني اصل جهستندن انلرك خيرنده قلدى پس بن سرك  
قبيلة جهستندن خير يكزم واصل جهستندن خير يكزم ترميدى  
وسيدى ابن عملى رضى الله عنهما روايت ايدركه  
قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان الله حين  
خلقني جعلني من خير خلقه ثم حين خلق القبائل جعلني  
في خيرهم قبيلة وحين خلق الانفس جعلني من خير انفسهم



ثم حين خلق البيوت جعل من خير بيوتهم قانا خيرهم  
بيتا وخيرهم نفسا. ترمدى بوحديثي تحميد اتدى  
يعني اسنادى عن درددى يعني ابن عباس رضي الله عنهما  
ديركه حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم بيورديكه  
بدرستی حق تعالی بنم نورى خلق اتدكره بنى خلقك  
خيرندن قلدى بعده قبایلى خلق اتدكره بنى قبيله  
جهتندن انلك خيرنده قلدى وذاتلرى خلق اتدكر  
بنى ذاتلرك خيرندن قلدى بعده بيوت واصولى خلق  
اتدكره بنى انلرك بيوت واصوللرينك خيرندن قلدى  
يس بن اصول جهتندن انلرك خيريم وروح و ذات  
جهتندن انلرك افضلیم طبرانی و بیهقی و ابو نعیم  
ابن عباس رضي الله عنهما روایت ایدرلرکه قال قال  
رسول الله صلی الله علیه وسلم ان الله قسم الخلق  
تسرين فجعل في خيرها تسما ثم جعل القسمين اثلاثا  
فجعل في خيرها تسما ثلثا ثم جعل الاثلاث قبایل فجعل  
في خيرها ثم جعل القبایل بیوتا فجعل في خيرها بيتا  
يعني ابن عباس رضي الله عنهما ديர்கه حضرت رسول  
الله صلی الله علیه وسلم بيورديكه بدرستی حق تعالی  
خلق ايك قسمة تقسیم اتدى و بنى انلرك قسم



جهتند خیرند قلدی بعده اول قسمی ثلاث ایلدی و بنی  
 ثلاث جهتند انلک خیرند قلدی و بعده ثلاثی قبایل ایلدی  
 و بنی اول قبایلک خیرند قلدی و بعده اول قبایل بیوت  
 و اصول ایلدی و بنی انلک اصل جهتند خیرند قلدی  
 طبرانی و بیہقی و ابن عساکر ابن عساکر رضی اللہ عنہما  
 روایت ایدر لک کہ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
 ان اللہ قسم خلقہ تسین فجعل فی خیرہا قسما  
 ثم جعل التسین اثلاثا فجعل فی خیرہا اثلاثا ثم جعل  
 الاثلاث قبایل فجعل فی خیرہا قبیلۃ ثم جعل القبایل  
 بیوتا فجعل فی خیرہا بیتا فذلک قولہ اما یرید اللہ  
 لیذهب عنکم الرجس اهل البیت الایم یعنی ابن عباس  
 رضی اللہ عنہما روایت ایدر لک حضرت رسول اللہ صلی اللہ  
 علیہ وسلم بیوردیکہ بدری حقہا خلقن ایاک قسما تقسم  
 ایلدی و بنی قسم جهتند انلک خیرند قلدی بعده انلک  
 ثلاث ایلدی و بنی ثلاث جهتند انلک خیرند قلدی  
 بعده ثلاث قبایل ایلدی و بنی قبیل جهتند انلک خیر  
 قلدی بعده قبایل بیوت و اصول ایلدی و بنی بیت  
 جهتند انلک خیرند قلدی و بونکہ بیان خدا نکر  
 جل و علا اما یرید اللہ لیذهب عنکم الرجس اهل

ندہ



البيت ويطهرکم تطهیرا یعنی این علیها رضی الله عنهما تولید  
 بیستی دلائل نبوتده اندن رضی الله عنه روایت ایدر که  
 قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم ما افترق الناس  
 فرقتین الا جعل الله فی خیرهما فاحد جت من بین ابوی فلم  
 یحببنی شی من عهد الجاهلیة وخرجت من نکاح ولم اخرج  
 من سناح من لدن آدم حتی انتهیت الی ابنه واتی فانا خیرکم  
 نفسا وخیرکم ابائا یعنی انس رضی الله عنه دیرکم حضرت  
 رسول الله صلی الله علیه وسلم بسور دیکه هر بار که ناس  
 ایکی فرقه ایرلدی البتة حق تعالی انلرک خیرنده قلدی  
 پس بن پدر و مادر میا ننده بکا عهد جاهلیتدن بر شنه  
 اصابت اتمکسزین اخراج اولندم و بن ادم علیه السلام زمانندن  
 پدر و مادر مه کلبنه نکاحدن چقدم زنادن چقدام  
 پس بن سزک روح و ذات جهتندن خیریکوزم واصل  
 و نسل جهتندن خیریکوزم معلوم اولاکم حضرت رسول  
 الله صلی الله علیه وسلم خرجت من نکاح ولم اخرج  
 من سناح قوی اشکال اولندی شونکلمکم کنانه پدرینک  
 خاتون بتره ی تزوج اتدی و اندن نصر تولد ایلدی و بو  
 اشکالدن جواب صحیح اولدر که کنانه نک تزوج اتدوکی  
 پدرینک خاتون اولان بتره دکلدر بلکه قرنداشنک



قزی اولان بیره در لکن انلا سیده مشترک اولدقلری جمدن  
بوغنی آن طلقا تدیل ابونعیم دلایل نبوتده بر خیه طریقدن  
ابن عباسدن رضی الله عنهما روایت ایدر که قال قال رسول  
الله صلی الله علیه وسلم لم یلتق ابوی قط عما سفا ح  
لم یزل الله ینقلنی من الاصلاب الطیبه الی الارحام  
الطاهره مصنی همدانی لا تشعب شعبتان الا کنت  
فی خیرهما یعنی ابن عباس رضی الله عنهما دیر که حضرت رسول الله  
صلی الله علیه وسلم بیوردیکه بنم پدر و مادر هم کز زنا اوزر  
بولشم دیل یعنی ابا و اقداسم اصلا زنا ایلیم جمع اولدیلیم همیشه  
حق تعالی اصلا ب طیبته دد ارحام طاهره یم مصنی و همدان  
اولد و غم حالده نقل ایدر دی ایما شعبه یعنی ایما طایفه تشعبه  
و منفقه اولما زدی الاینا انلا که خیرنده اولور دم ابن عباس  
الله بیره دن رضی الله عنه روایت ایدر که قال قال رسول الله  
صلی الله علیه وسلم ما ولدتی بغی قط منذ خرجت من صلب  
ادم ولیم تزل تنازعنی الا ائتم کابرًا عن کابر حتی خرجت  
من افضل حیین من العرب هاشم و زهره یعنی ابوهریره  
رضی الله عنه دیر که حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم  
بیوردیکه آدم علیه السلام ک صلبدن چقلدن برویی اصلا  
زانیه طفور مدی یعنی هر کز اصل و سلمه زنا قرشادی دایما



ائسم اولودن اولوبیه بی جذب ایدر لردی تا که عی بدن ایا  
 قبیلہ نک کہ هاشم ایل زهه در افضلند چقدر هاشم  
 پدرینک قبیلہ سید زهه و والده سنک قبیلہ سید  
 زبیرا ائسم وهب قزیدر وهب عبد مناف او غلیدر  
 و عبد مناف زهه او غلیدر ابن من دویم الله رضی  
 الله عنه روایت ایدر که قال قراء رسول الله صلی الله  
 علیه وسلم لتدجاءکم رسول من انفسکم بنج الناء و قال  
 انا انفسکم نسبا و صرنا و حسبنا یس فی ابائی من لدن  
 آدم سناج کلنا نکاح یعنی الله رضی الله عنه دیر که حضرت  
 رسول الله صلی الله علیه وسلم لتدجاءکم رسول من انفسکم قراء  
 ایلدی فانک فتحیه و دیکر بن سیرک نسب جهندن و صر  
 یعنی گویند و انیشته جهندن و آباده اولان شرف جهندن  
 انفسکزی یعنی اعلا و انزه کزیم و آبا و اجداد میده آدم علیه  
 السلام زمانندن بروز نیاو قدر جمله مزینکاح یعنی  
 نکاحندن متولد ز قسطلان شرف بخاریده دیر که قراء  
 ابن عباس و ابو الخالیس و ابن حیصین و محبوب عن الله  
 عن و یحیی بن بعض طایفه و هی قرآته صلی الله علیه  
 وسلم و فاطمة و عایشة بنج الناء ای اشرفکم انتن عمدتی  
 سندند و ابن عمدتی و ابونعیم و طبرانی و ابن عساکر

عمدی



امام علی بن رضی الله عنه روایت ایدر لڑکه قال قال رسول  
 الله صلی الله علیه وسلم خرجت من نكاح ولم اخرج من  
 سناح من لدن آدم الى ان ولدني ابی واتی ولم یصبني  
 من سناح الجاهلیة شیء یغنی امام علی رضی الله عنه  
 دیرکه حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم بیوردیکه  
 بن نکاحدن چقدم آدم علیه السلام دن تا پدرم مادرم  
 طغور بنجه زنادن چقدم و زنا، جاهلیتدن بکا بر  
 نسبه طوقندی ابن عباس سعد و ابن عباس عباد بن  
 رضی الله عنهما روایت ایدر لڑکه قال قال رسول الله  
 صلی الله علیه وسلم بیوردیکه آدم علیه السلام برو  
 بن زنا سر نکاحدن چقدم ابن سعد و ابن عباس عباد بن  
 رضی الله عنهما روایت ایدر لڑکه قالت قال رسول الله  
 علیه وسلم خرجت من نكاح غیر سناح یغنی حضرت عایشه رضی  
 الله عنها دیرکه حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم بیورد  
 بن زنا سر نکاحدن چقدم من نكاح غیر سناح بیوردی  
 زیرا زمان جاهلیتده عورت ارا یله بر سده زنا ایدردی  
 مکره اول اتی تزوج ایدردی ابن سعد و ابن عباس  
 کلیدن روایت ایدر لڑکه قال کتبت للبتی صلی الله علیه  
 وسلم فی مائة ام فما وجدت فیهن سناحا ولا شیئا

یکه



من امر الجاهلية يعني كافي دير که پیغمبر که صلوات الله علیه وسلم  
 بشیور والده سنی یازدم وانکرده زنا بولدم و امر جاهلین  
 بر شنیه مصادق اولدم و بشیور انادن مرادی  
 یدری جانبندن و مادر ی جانبندن اولان بیوک انالری  
 یعنی جزا یتدر حافظ شمس الدین بن یاسر الدین الاشقی  
 رحمه الله علیه بیور **شرح** حفظ الاله کرامه محمد  
 آباءه الامجاد منوالا لاسمه ترکوا السفاح فلم یصبرهم عار  
 من آدم والی ابیه و امه **شرح غیب الاحادیث المتقدمة**  
 تعلیب بر شنه نک طشره سنه اچینه و وندر مکر ر قلبه  
 ای حوله ظهر البطن و بوجمله اول زیاده آرا متدن عبارتند  
 نتکم ترکیده برگسنه بر شنه نک تحصیلنده زیاده  
 اهتمام اتدو کنی بیان مراد ایلسه شهرک اوستنی  
 التثنه کتوردیم دینر صاحب قاموس دیر که شریقت الشمس  
 شر قار و شروق طلعت کاشریقت انتری و مغارب مغربک  
 جمید و مغرب کوشش باتدو غی مکانک اسمید و کوششک  
 مطالع و مغاربی متعدد اولدو غی جمیدن مشرق ایله مغرب  
 جمعلندی **سعد بن منصور** و **عبد بن حمید** و ابن جبر  
 و ابن المنذر و ابن اتم حاتم خدا نک فلا اقم برت المشارق  
 و المغارب قولنده ابن عبید بن رضى الله عنهما روایت ایدر که

المشارق مشرق  
 جمید و مشرق  
 چند و غی مکانک  
 اسمید و ح



قال للشمس كل يوم مطلع تطلع فيه **و** يغرب تغرب فيه **غ** غير  
 مطلعها بالامس **و** غير مغربها بالامس **و** يا خودش ارق **و**  
 يغارب **ب** دن مراد انده شمس ايلم قمر جاريه اولدوغى منازل **ل**در  
 محمد بن حميد **و** ابن المنذر **خ** دانك رت المشارق والمغارب  
 قولنده **ع** كرمه **د** ن روایت ايدر لركه قال المنازل السنى  
 تجرى فيها الشمس والقمر **ف** رقه ناسدن بر طایفه دیر **ل**ر  
 قال صاحب القاموس الفرقه بالكسر طائفة من الناس **ج**  
**ف**رق **و** الفرق كالمير اكثر منها **ج** افتقاء **و** افرقة **و** فروق  
 قبایل قبیل نك جمید **ر** **و** اول بر جماعتك اسميد ركه پور **ل**ر  
 بر اوله **ف** صاحب القاموس قبایل الراس للقطع المشعوب  
 بعضها الى بعض **و** منه قبایل العرب واحد هم قبيلة **و** هم  
 بنو اب واحد انتهى **ق**یل اوچدن یوقر **و** جماعة دیر **ل**ر  
**و** الراقوام متفرقة دن اولور **ل**ر صاحب قاموس دیر كه  
 القبیل الجماعة من الثلاثة اوفصا عدا من اقوام شتى **و** قد  
 يكونون من نخى واحد **و** ربما كانوا من اب واحد انتهى **ح**ین  
 كسر حایله **و** قیت بهمه **ز** جمیع زمانه **ز** كرك اول طویل  
 اولسون **و** كرك قصیر اولسون **و** جعل **ز** ايلم اولدوغى **م**جلد  
**ص**یتى معنانه **د** **و** **م**ن ايلم اولدوغى زمانه خلق معنانه  
 بیت اودیمكرو خانه معنانه **ص**احب صحاح دیر كه البيت



معروف و آنچه بیست و ابیات و اباییت مثل اقوال و اقوال  
 و تصغیر و بییت و بییت ایضه بکسر و له و العاقبة تقول  
 بُویت و البيت ایضه عیال الرجل انتهى بونده بیستن مراد  
 بیت عن و شرف در نفس روح و حقیقت و بکسر و قاله الله  
 تعا عن و جل تعلم ما في نفسي و لا اعلم ما في نفسك ای حقیقت  
 و حقیقتك قسمه بنفسه و قسمه جزاء و بکسر و صاحب  
 قاموس دیر که و هذا ينقسم قسمين بالفتح اذا ارید المصدر  
 و بالكسر اذا ارید النصيب أو الجزء من الشئ المقسوم انتهى  
 اثلاث جمع ثلث و ثلث ثانك و لامك ضم لریله اوجیه بریدر  
 قال صاحب القاموس الثلث بضمين سهم من ثلاثة اسهم  
 كالثلث انتهى رجس کسر رایله بنجاست و بکسر و آیه کریمه  
 رجس در مراد کناهد و صاحب قاموس دیر که الرجس بالكسر  
 القذر و لحنك و بنج الرأ و بکسر الجیم و المارشم و کل ما لحنك  
 من العمل و العمل المؤدى الى العذاب انتهى و بیتك اهلی  
 ستانیدر و حفصتك صا الله علیه و سلم اهلی بیستن در  
 مراد بنی هاشم ایله عبد المطلبك مؤمنلریدر و اکثر مفسرین  
 بونك اوزرینه در لکه آیه کریمه امام علی ایله حفصت فاطمه  
 و حسن و حسینك شانلرنده نازل اولدی رضی الله عنهم  
 لكن قاض بیضاوی بوقوله شیعه در نقل اندی و بیوردیکه



اهل بیته انلره تخصیص آیتک ما قبله وما بعده مناسب دکلر  
 و استلال اتدکلری حدیث انلرک اهل بیت اولدقلربی اقتضا  
 ایدر انلر ده غیرک اهل بیت اولدو غنی اقتضا انلر استر  
 و بعضلره دیلرکه حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم  
 خاتونلربینک حلقه نده نازل اولدی و بوقوله ابن عباس  
 نسبت اولندی و قوی عکس نه بونکله چار سوده ندا ایدر  
 و بوقوله عنکم ده وما بعد نده اولان ضمیرک تذکیری ایلر  
 اولندی و بر جماعت بوقولی ترجیح اتدیلر شونکله کم سبب  
 نزول انلر در لر پس قطعاً داخل اولور لر و خبر صحیده وارد در کم  
 ام سلمه رضی الله عنها حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم  
 ددیکه یا رسول الله انامن اهل البیت حضرت رسول الله  
 صلی الله علیه وسلم بیوردیکه بلی ان شاء الله و صحیح سلمه واقع در کم  
 حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم امام علی و حضرت  
 فاطمه و امام حسن و حسین رضی الله عنهم کسالتن ادخال  
 ایلدی و آیه کریمه ی اوقودی پس معلوم اولدیکه آیه کریمه ده  
 اهل بیتدن مراد حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم اهل  
 بیت سکنیدرکه انلر مؤمنلرک انالریدر و اهل بیت شیدرکه  
 انلربی هاشمک و بنی عبدالمطلبک مؤمنلریدر و اشر اولان  
 بودرکه اللهم صل علی محمد و علی آل محمد قولنده الدن





مراد بونل در و بر معنائك بياننده مخصوصه تقى الزين احمد بن  
 على المقريزى نيك معرفت ما يجب لآل البيت من الحق على من اعدا  
 نامنده بر من ساله سى وارد مراد ايدن مراجعت استون  
**فايد فجليله** ترجمه شما يلده حضرت عايشه دن رضى الله  
 عنها روايت ايدركه قالت **كان** حدث رسول الله صلى الله عليه  
 وسلم ذات ليلة نساء ه حديثا فتالت امرأة منهن كانت  
 الحديث حديث خرافة فقال اتدرون ما خرافة ان خرافة  
 كان رجلا من عذرة اسرته الجحش في الجاهلية فمكث فيهم  
 دهر طويلا ثم ردت الى الناس فكان يحدث الناس بما راي  
 فيهم من الاعاجيب فقال الناس حديث خرافة عصام  
 ديركه قيس انكدرين ايدى لكن حضرت رسول الله صلى الله  
 عليه وسلم انكدرى عرفت صحبتى ايجون كمال عقده ذكر عتلا  
 منزل سنة تنزل ايلدى وانلره خطاب ذكورايله خطاب  
 اندى انتهى و بوحديثى حضرت شيخ ذيل جامع صغيره ذكر  
 اندى واكاهرت ايله رمز ايلدى عذره مينده بر قبيله نك  
 اسيدر و حديث خرافة حديث مستلح كذبون عبار تدر  
 صاحب قاموس ديركه خرافة رجل من عذرة استموت الجحش  
 وكان يحدث بما راي فكذبوه وقالوا حديث خرافة اوهى حديث  
 مستلح كذب انتهى و حديثه اول حاتونك حديث خرافه



مرادی حدیث مستحکم در فقط زیر اول حضرت رسول الله  
صلی الله علیه وسلم لسان شریفی اوزره حدیث غیر جاری  
اولدوغنه عالمه در قاه الله تعالی و ما یسطق عن الهوی ان  
هو الا و می یومی حاصل حدیث خلافه ایک وصفه که کذب  
ایله استملاحدر شتمدر پس تشبیه احد هاده در کلامها ده  
دکدر و الله تعالی اعلم بین وسط معکله در سینگ سکونیه که  
ترکیده آندن اورته دیکله تعبیر اولنور اصابت لحاق  
معکله در لامک فتحیل اصابت و ویدان و ادراک و لحاق  
بر معنایه در یشتشیرک دیکدر عهده بونده زمان معکله در  
انتهیت بلغت دیکدر و بلغت وصلت معکله در نکاح  
لغتده و طعی و و انکیون عقد در و شرعده تعریفی بودر  
فقو عتدیرد عالمک المنة تصدرا سناح زنا معکله در  
قال صاحب القاموس الساعی و السناح و السافح الخور اشتراک  
**فایده** کنز صاحبی بیورر که و لاینگه مرتد او مرتد  
احدا اعلامه زیلعی شرعده بیورر که لان النکاح یعتمد  
الملة و الاملة له انتهى اول اجلدن یعنی نکاح ملته معتمد  
اولدوغنی اجلدن مجوسیه ایله و تشبیهی تزوج اتمک جایز  
دکدر پس حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم  
خرجت من نکاح قولی جمیع ابایا و امهاتنک ملت



اوزرينه اولر قلينه دلالت ائده والامر كذلك لدن  
 ظل في زمانه ومكانه عند كيه وانده اونه بر لغت واردر  
 نكتم قاموسه مذکور در وبونده ظل في زمانه لم يلقى  
 انتحال بابنك ناقص يا سندن فعل مضارع بناء  
 معلوم منفرد مذكر غايب در ومجن ومدر لم ايله وعلا مت  
 جنه مي لام الفعلنك سقوطيدر زير اصلي يلقى در  
 والتقاء لشمق معنا سمن در ابواي فاعل لم يلقى در  
 اصلي ابوان در يا، متكله مضارع اولدو عجبون نون  
 دوشمشر در زير نون تشبيه ايله نون جمع اضافت ايله  
 ساقط اولور لوزنكتم بومعنه بياننده بعض عارفه دليل  
 النون في الاضافة كالنقير في الضيافة قط طرف  
 زمان ماضي منفيد در نحو ما رايتك قط وانده بش لغه  
 واردر قط در قافك فتح ايله وط، مشدده نك ضمي ايله  
 قُط در قافك وط، مشدده نك متلهي ايله قط در قافك  
 فتح وط، مخففه نك ضميم قط در قافك وط، مخففه نك  
 ضمه لريله قط در ط، مشدده بجه وراه ايله لم يزل افعال  
 ناقصه دندر اصل يزل لوزن جازم كه لم در داخل اولر قد التاء  
 ساكنين اولدي الف ايله لام در اول التاء دفع الجون



الف حذف اولندى معلوم اولاكم زاله يزال افعال ناقصه دندرد  
 وزاله يزيل ويزوله تا ملرد زاولكس متعدي درمنعوله واحد  
 ومصدرى زيلدر واينكجسى لازمدر ومصدرى زوالدر  
 اصلا ب صلبك جميدرد و صلب ارقه ديمكدر زير ايايا نك  
 صوى انده در و تركيده اندن بل ايله تعبير اولنور  
 مثلا سن هنوز بابا ك بلند ايكى بوا مر بويله ايدى  
 دير لر صاحب قاموس ديركه الصلب بالفم وبالفتح يك  
 عظم من لون الكاهل الى العجب كالمصالب اصلا  
 واصلا ب و صلبة و ديركه الكاهل متقدم على الظهر مايل  
 العنق وهو الثلث الاعلى وفيه ست فقره او ما بين  
 الكتفين او هو موصل العنق الى الصلب وبيورركه العجب  
 اصل الذنب انتهى طيب پاك ديمكدر ظاهر معنائه  
 صاحب صحاح ديركه الطيب خلاف الخبيث وطاب الشئ  
 يطيب طيبه وتطيانا انتهى صاحب نهايه ديركه وقد  
 تكرر في الحديث ذكر الطيب والطيبات واكثر ما يرد بمعنى  
 الحلال كما ان الخبيث كناية عن الحرام وقد يرد الطيب  
 بمعنى الطاهر ومنه الحديث انه قال لعنار مرحبا  
 بالطيب المطيب اى الطاهر المطهر ومنه حديث ابو بكر  
 رضى الله عنه لما مات رسول الله صلى الله عليه وسلم بابا انت



وَأَمَّا طَبْتُ حَيًّا وَطَبْتُ مَيِّتًا أَيْ طَهَّرْتُ أَشْتَقِي أَرْحَامَ رَحِمَكَ  
جَمِيدًا وَرَحِمَ أَوْغْلَانِ يَأْتَفِي دِيمَكَ زُصَاجِبَ قَامُوسٍ دِيرَكَ  
الرَّحِمَ بِالْكَسْرِ وَكَتَفِ بَيْتُ مَنَبِتِ الْوَلَدِ وَوَعَاؤُهُ وَالْقَرَابَةُ  
ج. أَرْحَامُ أَشْتَقِي مَصْنَعِي تَنْغِيلِ بَابَا نَكَ نَاقِمِ وَأَوَسْنَدِ  
أَيْ مَفْعُولُ زُصَاجِبَ مَقَابِلِيدِ أَيْ مَصْنُوعُ زُصَاجِبَ خَاسِتِ  
وَأَقْبِ الْأَوَّلِينَ الْفِ قَلْبِ أَوْلَدِي مَصْنَعِي دَنْدِي بَعْدَهُ يَاحْرَقِ  
عَلَّةً مَثَلِيَّكَ وَمَا قَبْلَ مَفْتُوحِ أَوْلَدِي جَمْعُ دَنْدِي قَلْبِ  
أَوَّلَمَفِينَ التَّقَا سَاكِنِينَ أَوْلَدِي الْفِ مَقْلُوبِ أَيْلِ تَنْوِينِ  
يَسِي الْفِ مَقْلُوبِ حَذْفِ أَوْلَدِي وَتَنْوِينِ مَا قَبْلَهُ وَرِلَكَ  
نَهْزَبِ مَطَرِ دِيمَكَ زُصَاجِبَ قَامُوسٍ دِيرَكَ رَجُلِ مَهْذَبِ  
مُطَهَّرِ الْأَخْلَاقِ أَشْتَقِي شُعْبَ تَفْرِقِ كَيْ أَيْرَلِقِ مَعْنَاهُ  
صَاحِبَ قَامُوسٍ دِيرَكَ شُعْبَ وَأَشْعَبَ تَفْرِقِ وَصَارَ  
ذَا شُعْبٍ وَشُعْبُ ج. شُعْبَةٌ وَالشُّعْبَةُ بِالضَّمِّ الطَائِفَةُ  
مِنْ الشَّيْءِ أَشْتَقِي مُخَصَّصًا تَنَازَعِي جَاذِبِي دِيمَكَ نَازِعِي  
جَاذِبِي وَجَاذِبِ الشَّيْءِ أَيْ حَوْلَهُ عَنْ مَوْضِعِهِ كَأَبْرَكِيرِ دِيمَكَ  
صَاحِبِ مَحَاجِ دِيرَكَ قَوْلِهِمْ تَوَارَثُوا الْمَجْدَ كَأَبْرَأَعَنْ كَأَبْرَأِي كَبِيرًا  
عَنْ كَبِيرٍ فِي الْعَمَلِ وَالشَّرَفِ أَشْتَقِي زَهْرَهُ ضَمُّ زَاوَسْكَوْنِ هَائِلِ  
أَبْنِ كَلَابِدِرِ وَأَمَّ زَهْرَهُ كَلَابِكُ خَاتُونِيدِرِ صَاحِبِ قَامُوسٍ  
دِيرَكَ وَبِالضَّمِّ ابْنُ كَلَابِ أَبُو حِيٍّ مِنْ مَرِيشِ أَشْتَقِي وَزَهْرُهُ حَفَرَتْ



رسول الله صلى الله عليه وسلم والده مع آمنه جانبندن دوده سید ر  
وأنك نسبه بود و آمنه بنت وهب بن عبد مناف بن زهرة  
بن كلاب بن مرة بن كعب بن لؤي بن غالب بن فهر بن مالك بن  
النضر بن كنانة بن خزيمة بن مدركة بن إلياس بن مضر بن نزار  
بن معد بن عدنان نسب مطلق خصملى در و یا خود خاتمة  
آبا جانبندن اولان خصملى در صاحب صحاح دیركه النسب واحد  
الانساب والنسبة والنسبة مثله وانتسب الى ابيه اى  
اعتزى وتنسب اى ادعى انه نسبك وفي المثل القريب  
من تقرب لا من تنسب ورجل نسابه اى عالم بالانساب  
الهاء للمبالغة في المرح انتهى وصاحب قاموس دیركه النسب  
محتكم والنسبة بالكسر والضم القرابة أول والآباء خاتمة انتهى  
قال في المصباح نسبته الى ابيه نسبا من باب قتل عنه وrote  
اليه وانتسب هو اليه اعتزى واللهم النسبة بالكسر فيجمع  
على نسب مثل سيرة وسيدز وقديضه فيجمع مثل غنى فلة  
وغنى في قال ابن السكيت ويكون من قبل الاب ويقال نسبه في  
قيم اى هو منهم والجمع انساب مثل سيب واسباب قال في النما  
كل سبب ونسب ينقطع الأسبتي ونسبتى النسب بالولادة  
والسبب بالزواج انتهى بوحديث شريفي ابن عساكر امام عم  
رضي الله عنه رواية ايلدى لكن كل سبب وطهر ينقطع يوم  
القيمة الأسبتي وهرى لنظيره نقل اتدى صهر قرابة



ششم در وکشتن قزینک و قزقرند پشتک قوجه سیدر  
 و حرمة تزوج در صاحب قاموس دیرکه البصر بالکرا القراية  
 و حرمة الختونه ج امهارة و مهر آ و زوج بنت الرجل  
 و زوج اخته و الاختان امهارة رايفه انترى و مائة ختن  
 دیرکه الختن بالحق يك البصر اوكل من كان من قبل الماء  
 كلاب والاخ ج اختان انترى و ابن السکيت دیرکه كل من  
 كان من قبل الزوج من ابیه او اخیه او عمته فهم الاحماء و من كان  
 من قبل الماء فهم الاختان و یجمع الصنفین الاصل را انترى و  
 صاحب نهایم دیرکه الاختان من قبل الماء و الاحماء من قبل  
 الرجل و البصر یجمعها و خاتن الرجل الرجل اذا تزوج الیه  
 و منه الحديث علی ختن رسول الله صلی الله علیه وسلم ان زوج  
 ابنته انترى و حفرت رسول الله صلی الله علیه وسلم  
 احفظونه في اصحابه و اصهارى قولنده امهارة و مراد ازواج  
 بناتیدر حسب حانک و سینک فتحه لريلة انسانک  
 پدر لرینک مناخ نده عدا تدرکی سنه در و آباده ثابت  
 اولان شرف در صاحب نهایم دیرکه الحسب في الاصل الشرف  
 بالاباء و ما یعده الانسان من مناخ هم انترى و صاحب قاموس  
 دیرکه الحسب ما تعده من مناخ آبانک او الشرف الثابت  
 في الآباء و معنای ثانی بو محله انسیدر و الله اعلم **فصل**  
**ثانی** نوح علیه السلام و یاخود ادم علیه السلام و حفرت

ختونه ختنین الیه مسافه  
 مسافه در و مسافه  
 کوکرا و لیق مسافه در  
 صاحب قاموس دیرکه و قد  
 مسافه هم و فیهم  
 و اصهرت بهم و الیهم  
 ما رفیعهم صر  
 انترى ته



رسول الله صلی الله علیه وسلم بعثته کلین واندۀ قیامت  
 قویچہ فطرۃ اوزرینہ بعضی کسہ لر اولد قلیتہ و آلہ  
 اولان احادیث واثارک بیانندہ در **عہد الرزاق مستفہ**  
 و ابن المنذر تفسیردہ سند صحیح الیہ شیخین شرطی اوزرہ  
 علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ روایت ایدر لکم قال لم یزل  
 علی وجه الدرہ فی الارض سبعة مسلمون فصاعدًا فلولا  
 ذلك هلك الارض و من علیہا یعنی امام علی خفہ تلمی  
 رضی اللہ عنہ دیرکہ وجہ درہ اوزرہ ارضدہ یدی سلمانہ  
 دفعی زیادہ یہ جمع زماندہ وجود ثابت اولدی یعنی همیشه  
 وجہ ارض یدی سلماندن دفعی زیادہ دن خالی اولدی پس اگر  
 انلا و لم لر دی ارض و ارضک اوستندہ اولئل ہلاک  
 اولور لر دی. حضرت شیخ قدس سرہ بیوررکہ بولسناد صحیحہ در  
 شیخین شرطی اوزرہ و بونک کہ رای قبیلندن دینن پس  
 انکیچون حکم رفع وارد اشتری یعنی اندہ رایک موخلی اولمیان  
 موقوف من فوج حکمندہ در ننگم اول محکندہ مذکور در **شرح**  
**غریب الحدیث** وجہ الدرہ ای اولہ قدر صاحب القاموسی  
 و من الدرہ اولہ اشتری فصاعدًا حالیتہ اوزرینہ منصوبدر  
 و انک صاحبی و جوبیا محذوفدر پس اخذتہ بدرہم فصا  
 او بدرہم فزاید اقول لکم معنای اخذتہ بدرہم فذهب



الثمن صاعداً اوزاً يبدأ ويكدر صاحب قاموس دیرکه  
 فصاعداً ای فما فوق ذلك انتهى ومصاب نهایی دیرکه  
 لا صلوة لمن لم یقرأ، بغایة الكتاب فصاعداً ای فما زاد  
 علیها اکتولهم اشتریتهم بدرهم فصاعداً وهو منصوب علی  
 الحال تقدیره فزاد الثمن زایداً صاعداً انتهى لولا بوجه  
 امتناعیه در و بولولانک ما بعد نده واقع اولاد اسم  
 مرفوع مبتدا در و خبری غالباً محذوف در مثلاً لولا علی لملك  
 عمه تقدیره لولا علی موجود لملك عمه دیکدر پس علی ناک  
 وجودی ایچون عمه دن هلاک یعنی خطاستفی اولدی و بوی  
 کلام حضرت عمه دن ایجا پرده صادر اولدی تنکم تفصیلاً محذوف  
 مذکور در پس خبر که موجود در حذف اولندی وجواب لولا  
 آنک متامنه اقامت اولندی وغالباً دیرک زیرا که اولور که  
 حذف اولتماز تنکم امام شافعی حضرت تلمیذ بیورر **شعر**  
 ولولا الشعر بالعلماء یذری لکنت الیوم اشعر من لییدی  
 امام احمد زهدده و خلل کرامات اولیاده شیخین شرطی  
 اوزره سند صحیح ایله ابن عسکرن رضی الله عنهما روایت  
 ایدر لیرکه حضرت نوح بن صکره علیه السلام قال ما خلت الارض  
 من بعد نوح من سبعة یدفع الله بهم عن اهل الارض یعص  
 ابن عسکری رضی الله عنهما دیرکه حضرت نوح بن صکره علیه السلام



ارض یدی کسند دن خالیم اولم دی اخیلین یدی کسند که  
 حق تعالی اهل ارض دن انلا یلم عذاب دفع ایدر حضرت شیخ  
 قدس سره بیورر که بو حدیث ایچون دفعی حکم دفع وارد  
 اشتای یعنی اگر چه موقوفدر لکن حکم مرفوعده در زیر  
 انده رایک مدخلی یوقدر **شرح غریب الحدیث** خلعت  
 غنمت که نصر باینک ناقص و او بسند فعل ماضی  
 منفرد مؤنث غایبه در **اصح خلوت** در نصرت که و او  
 حرف علت مستحک و ما قبل مفتوح اولمغین الفه قلب  
 اولند که بعده الف مقلوبه ایلم تادن التقاء ساکنین واقع  
 اولدی پس اول التقاء دفع ایچون الف مقلوبه حذف  
 اولنوب خلعت دندی فعت وزنه اوزره ارض مؤنث  
 سماعیدر انچون اکامسند اولان فعله علامت تانیث  
 داخل اولدی **قال** صاحب القاموس الارض مؤنثه هم جنس  
 اوجم بلا واحد ولم یسمی ارضه **ج** ارضات واروض وارضون  
 وارضی والارضع عا غیر قیاس اشتای بعد ضمه قبل در  
**قال** صاحب القاموس و بعد ضمه قبل یبنی منرد او یعم بضافا  
 وحکی من بعد اشتای و منعوله یدفع محذوف در تقدیری یدفع  
 الله بهم عن اهل الارض العذاب دیکدر جندی فضا یل  
 مکه ده بجاهه دن رضی الله عنه روایت ایدر که **قال**



لم يزل على الارض سبعة سنين فصاعداً لولا ذلك هلك  
 الارض ومن عليها يعني مجاهد ديركم يريوزنده يدي مسلمان  
 دخی زياده به جميع زمانده وجود ثابت اولدي اكر انلر  
 اولسه لردی ارض وارضك اوستنده اولنل هلاك  
 اولور لردی امام احمد زهدده كعبدن رض الله عنه روايت  
 ايدركه قال لم يزل بعد نوح اربعة عشر يدفع الله بهم العذاب  
يعني كعب ديركه نوح عليه السلام من صكره ارض ده اون  
 درت كسنه به وجود ثابت اولدي ايجلين اون درت كسنه كه  
 حق سبحانه وتعالى انلر له اهل ارضدن عذاب دفع ايدرخلا ل  
 كرامات اولياده زاداندن روايت ايدركه قال ما خلت الارض  
 بعد نوح من اثني عشر فصاعداً يدفع الله بهم عن اهل  
 الارض يعني نوح عليه السلام من صكره ارض اون ايك كسنه  
 خالي اولدي ايجلين اون ايك كسنه دخی زياده كه حق سبحانه  
 وتعالى اهل ارضدن انلر له عذاب دفع ايدرخلا ل  
 ستره بيورركه نوح عليه السلام اول خلقك جمله به هدي  
 اوزرينه اولد قلمي اجلدن بو اثار ثلاثه ده من بعد نوح  
 ايله تقييد واقع اولدي بزار مستندده وابن جرير وابن  
 المنذر وابن ابي حاتم تفسير لرنده وحاكم مستدركه تصحيح  
 اتري خدا نك جل وعلا كان الناس امة واحدة قولنده  
 ابن عسكرد رض الله عنهما روايت ايدركه قال كان بين آدم



ونوح عشرة قرون كلهم على شريعة من الحق فاختلّفوا فبعث  
 الله النبيين قال وكذلك هي قراءة عبد الله بن مسعود  
 كان الناس أمة واحدة فاختلّفوا يعني ابن عباس حفص تلي  
 رضى الله عنهما يسور ركه آدم ايل نوح بيننده عليهم السلام  
 اون قرن وار ايدى وانلرك بيلم سى حقدن شريعت اوزره  
 ايديلر صكره اختلافي اتديلر پس حق تبارك انلره انبياء ارسال  
 ايلدى ابن عباس ديديكيم اوله عبد الله بن مسعود كقراستنده  
 بويله دركان الناس امة واحدة فاختلّفوا صاحب قاموس  
 ديركه الشريعة ما شرع الله تعالى لعباده اشترى امت بردين  
 ايله سنن در جماعت در صاحب تمام ديركه وفي حديث قس بن  
 ساعدة انه يبعث يوم القيمة امة واحدة الائمة الرجل  
 المنفرد بدِين كقوله تعالى ان ابراهيم كان امة قانتا لله  
 وفيه لولا ان الكلاب امة شج لا مرت بقتلها يقال لكل  
 جيل من الناس والحيوان امة اشترى جيل كسر جميله منف  
 معنائه در ابو يعلى ومبراني وابن ابى حاتم سند صحيح ايله خداوندك  
 جل وعلا كان الناس امة واحدة قولنده ابن عباس رضى  
 عنهما روايت ايديرلركه قال على السلام كلهم يعني جملة سى السلام  
 اوزرينه ايديلر ابن سعد طبقاته وجه اخذن ابن عباس رضى  
 رضى الله عنهما روايت ايديركه قال ما بين نوح الى آدم من الالباء  
 كانوا على السلام يعني ابن عباس رضى الله عنهما ديركه نوح عليه السلام



ایله آدم علیه السلام پیسنده اولان آباء اسلام اوزرینه ایدیلن  
ابن سعد سفیان ثوریده و اول پدربندن و اول عکرمه دن  
روایت ایدرکه قال کان بین آدم و نوح عشرة قرون کلهم  
عما الاسلام یعنی عکرمه دیرکه آدم علیه السلام ایله نوح علیه السلام  
پیسنده اون قرون وار ایدریکه انلرک جمله مع اسلام اوزره  
ایدیلن و حق تعالی کلام قدیمده نوح علیه السلام حکایت ایدب  
بیور رب اغفر لی و لوالدی و لمن دخل بیتی مؤمنا و للمؤمنین  
و المؤمنات و حفصت نوح علیه السلام اوغلا سا مکر مؤمن  
اولدوغی نقص قرآن ایله و اجماع ایله ثابت در زیر اول پدیری  
نوح علیه السلام ایله سفینه ده نجات بولدی و آنده مؤمندن  
غیری نجات بولدی و حق سبحانه و تعالی کلام قدیمده بیور رب  
وجعلنا ذریته هم الباقین بلکم بر آثاره انک پیغمبر  
اولدوغی وارد اولدی و اوغلا ارغشداک ایمانله کتدوکی بر  
اثرده تصدیح اولندی نکتهم آتی تاریخ مصر ده ابن عبدالحکم  
روایت ایلدی و آنده مذکور درکه اول جدی نوح علیه السلام  
یتشدری و نوح علیه السلام اکا حق تعالی ملک و نبوتی آنک  
ولدنده قلمغله دعا ایلدی و دیندی که کنعان نوح علیه السلام  
طوغشی اوغلا دکل ایدی بلکه بسله سی ایدی و بوقوی  
ونادی نوح ابشها قرائی تایید ایدی ابن جریر و ابن المنذر



و ابن ابی حاتم و ابوالشیخ خدا نکه و نادی نوح ابنه تو  
 ابی جعفر محمد بن علی دن روایت ایدر لکه قال هی البغیة  
 ظنی لم یکن ابنه و کان ابن امراته ابن الانباری  
 صاحب نده و ابوالشیخ علی بن روایت ایدر که اول و نادی  
 نوح ابنه قراءه ایلری شونک اوزرینه که ضمیر مؤنث  
 خاتوننه راجع اولم قاضی بیضاوی بیور که و قراءه علی  
 ابنه و ابنه تحذف الف علی ان الضمیر لامرأته و کان  
 ربیبه انتهی ابن سعد طبعاً تدره کلیدن ابی صالح حدیث  
 ابی هریره دن رضی الله عنهم روایت ایدر که وقتا کم  
 نوح علیه السلام سنینه ده چندی بر قریبه هبوط  
 اتدی و انل دن هر بری کند و بر او بنا ایلری و اول  
 قریب سوق ثمانین ایلر تسمیه اولندی و قتا کم بر نلر  
 سوق ثمانینه صغریلر بایلر تحویل اتدیلر و انده  
 چو غلایلر حتی یوز بیکه و اصل اولدیلر و انل که جلم  
 اسلام اوزره ایدیلر زیر اقابیلر که جلم اولادی طوفان  
 غرق اولدیلر پس انلر بایلرده اسلام اوزرینه ثابت  
 اولر لر حتی نع و دین نوش بن کثان بن حام بن نوح  
 پادشاه اولدی پس نع و داندی عبادة اوتانر دعوة  
 اتدی انلر دخی دعوت قبول اتدیلر و امنام عبادة اتدیلر

نظریق

س

نده

یل



حضرت شیخ قدس سره بیوررکه بر اثباتک بمجموعه حضرت  
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اجدادک آدم علیہ السلام و  
 نمود زمانه کلیمه مؤمن اولاد قری معلوم اولدی و نموده  
 زمانه ابراهیم علیہ السلام ایلد از ر و ارایدی اگر از ر  
 ابراهیم علیہ السلام پدری ایسه سلسله نسبده  
 استثنای اولور و اگر پدری اولیوب عتس ایسم استثنای  
 حاجت اولماز و از ر ک ابراهیم علیہ السلام پدری اولیوب  
 عتس اولدوغی سلنده بر جماعتدن وارد اولدی ابن حج  
 الکی شرح همین یمده بیوررکه و لایرد از رفانه کافر مع ان  
 الله تعالی ذکر فی کتاب العنیزانه ابو ابراهیم و ذلك لان  
 اهل الکتابین اجمعوا علی انه لم یکن آباء حقیقه وانما کان  
 عمه و العرب تسمی العتم آباء بل فی القرآن ذلك قال الله تعالی  
 وَاِلٰهَ اَبَائِكَ اِبْرَاهِیْمَ وَاِسْمَاعِیْلَ اِنَّه عتم یعتوب بل لو لم یجمعو  
 علی ذلك وجب تا ویل جماعین الاحادیث و اما من اخذ بظاهره  
 کالبیضاوی و غیره فقد استروح و تساهل انتهم بحرفه و شیخ  
 طه ز العمامه فی التفرقة بین المقامه و القمامه نام رساله سنده  
 بیوررکه فتح عن ابی جعفر ان المذکور فی قوله تعالی و نادى نوح  
 ابنه هوریب و کان عایقلا و نادى نوح ابنه انا اطلق مجازا  
 لانه نسیبه فعلى هذا لم یکن لابراهم اب و لا النوح و لا کافران



و یوتید ذلک انه لم یقتل عن نبی قط کفر والده ولا ولده  
بل هما بالهدایة ظانان انتہی **فصل ثالث** ازرا ابراهیم  
علیه السلام پدری اولدوغنه دالم اولان اثناری بیان  
ایدرا بن انه حاتم خدانک جل وعلا واذ قال ابراهیم لابیہ  
قولنہ سند ضعیف ایلم ابن عیسا دضع ایہ عنہما روایت  
ایدر کہ قال ان ابا ابراهیم لم یکن اسمہ ازرا واما کان  
اسم تارج یعنی ابن عیسا دضع ایہ عنہما بیورر کہ بدرستی  
ابراہیم علیہ السلام پدرینک اسمی ازرا دکل ایدر بک  
انک اسمی تارج ایدر و ابن ابی شیبہ وابن المنذر و ابن  
لیہ حاتم طرق عدیدہ دنکہ انلرک بعضیہ محمد در مجاہد  
روایت ایدر لر کہ قال لیس ازرا با ابراهیم و ابن المنذر  
سند صحیح ایلم خدانک جل وعلا واذ قال ابراهیم لابیہ ازرا  
قولنہ ابن جتحدن روایت ایدر کہ قال لیس ازرا بابیم  
انما هو ابراهیم بن تبرج بن تارج بن شادوخ بن ناخور بن  
فالح ابن ابی حاتم سند صحیح ایلم شدیدہ روایت ایدر کہ  
قیل لم یسم ایہ ابراهیم ازرفقال اسمہ تارج یعنی شدی بہ  
سوال اولدیکم ابراهیم علیہ السلام پدرینک اسمی ازرا  
اولددیکم انک اسمی تارج در صاحب قاموس بیورر کہ  
وتارج کا دم ابو ابراهیم الخلیل علیہ السلام و بیورر کہ و ازرا

سیدر



کما جاء في اسم عم ابراهيم عليه السلام واما ابوه فانه تارح انتهى  
وعنه بك من حيث اللغة لفظ ابر واکرم مجازا به ذی عم  
اوزرینه اطلاق قلای شایع در قرآن عظیمه و اعتقد قای  
الله تعالی که کنتم شهداء از حضه یعقوب الموت اذ قال  
لبنيه ما تعبدون من بعدی قالوا نعبد الهک و الله ابائک  
ابراهيم واسماعيل واسحاق پس بآیه کریم ده اسماعیل  
علیه السلام اوزرینه اب اطلاق اولندی حال بوکه اول  
یعقوب علیه السلام عمتی ایدیه نتم ابراهيم علیه السلام  
اوزرینه اطلاق اولندی مع هذا اول یعقوب علیه السلام  
ده سر ایدی ابن ابی حاتم روایت ایدر که ابن عباس  
رضی الله عنهما دده بابا در دیر ایدی و خدا نک غن وجل  
قالوا نعبد الهک و الله ابائک قولنی تلاوت ایدردی  
و خدا نک جل و علا و الله ابائک ابراهيم واسماعيل قولند  
ابن العالیم دن روایت ایدر که قال سنی علی العم انما  
و محمد بن کعب القمظید دن روایت ایدر که قال الخال و الله  
والعم و الله و الله هذه الآیه حضرت شیخ قدس سره  
بیورر که پس از رده صحابه و تابعین در سلفک قولری  
بود که اول ناند در و از ابراهيم علیه السلام عمتی  
اولوب پدری اولد و غنہ دلیلک جری بودر که ابن المنذر



سند میحی ایلر سلیمان بن صمد دودن روایت ایدر که من و دابراهم  
علیه السلام اتشه القا اتد که ابراهیم علیه السلام حسبه  
الله ونعم الوکیل ددی یس حق تعالی اتشه یا نار کوئی  
برد او سله ما علی ابراهیم بیوردی و ابراهیم علیه السلام  
امر حمله اتش من را تمه و کند و عتس ددی که ابراهیم  
اتش بنم الجون دفع اولندی یس حق تعالی اکا اتش  
بر شراره کوندردی و اول شراره آنک ایاغی اوزرنه دوشو  
آنی یاقدی حضرت شیخ بیور که بواشرده عتیم ابراهیم  
علیه السلام ایل تصیح اولندی و بونده بر فایده دخی  
واردی و اول فایده بودر که ابراهیم علیه السلام ناره القا  
اولندوغی ایامده عتس هلاک اولدی و حق تعالی قرآن  
عظیمده خبر و یردیکه ابراهیم علیه السلام آنک عدو  
الله اولدوغی ظاهر اولدی اکا استغفار ی ترک اتد که  
و آثارده وارد اولدیکه ابراهیم علیه السلام آنک عدو الله  
اولدوغی شرک اوزرینه اولدوکی و قنده ظاهر اولدی و اند  
مکره اکا استغفار ایلدی ابن ابی حاتم سند میحی ایلر ابن  
عباس رضی الله عنهما روایت ایدر که قال ما زال ابراهیم  
یستغفر لابییه حتی مات فلتامات تبین له انه عدو الله  
فلم یستغفر له محمد بن کعب القریفی وقتاده و مجاهد



و حسن بصری و غیرین در دیگره ابراهیم علیه السلام آنی میاتند  
رجا ایدردی پس وقتانم اوله شرکی اوزرینه اولدی ابراهیم  
علیه السلام اندن تبری ایلدی بعده ابراهیم علیه السلام  
واقعہ نازک عقبندہ شامہ ہیجہ ایلدی نتم حق تعالی  
قرآنندہ انک اوزرینه نمی اتدی بعده شامہ ہیجہ تندن بر  
مزد نصره مصره داخل اولدی وانندہ انک جباری ایل  
نصاره ایلہ حاجہ سبلہ برقصہ سی واقع اولدی نتم  
اوله بین الناس مشهوردر و دو اوین احادیثہ و کتب  
تواریخندہ مسطوردر بعده یمنہ شامہ جوع ایلدی و حق تعالی  
اکا امر اتدی کہ حاجہ ی و او علی اسماعیل مکیہ نقل ایدہ  
پس ابراهیم علیه السلام امر حقلہ اندری مکیہ نقل ایلدی  
و دعائندی و ددی رب ائی اسکنت من ذرتی بواد غیر  
ذی زرع الذی قولہ ربنا اغفر لی ولوالدی و للمؤمنین یوم  
یتوم الحساب پس والدینندہ استغفار ایلدی و اول مدره  
طویلہ ایلہ عمتنک هلا کند نصره ایدی پس بنده استبای  
اولنور که قرآنندہ کفر ایلہ و اکا استغفارندن تبری ایل مذکور  
اولان ابراهیم علیه السلام عتسید زید حقیقہ کلدر  
لله الحمد عما الهم ابن سعد طبقاتندہ کلیدن روایت ایدر  
ابراهیم علیه السلام یا بلدن شامہ ہیجہ اتدوکنندہ او تون



یدی یا شنده ایری و واقدی دن روایت ایر که اسماعیل علیه  
السلام طوغد قدہ ابراهیم علیه السلام طغاه یا شنده ایری  
پن ایک اثر دن معلوم اولدی که ابراهیم علیه السلام واقعاً  
نارک عقبنده بابلدن هجی تیل مکه ده اتدوی دعا  
بیتنه الی امجدیل وارد و الله اعلم بالصواب  
**فصل رابع** توحید اولاد ابراهیم و اسماعیل علیهما  
السلام شی ایکن عم و بن الحی نامنده بر شخص ای  
تبدیل و تغییر اتدو کنی بیان ایرد شهرستان بلبل  
و مغلده بیور که دین ابراهیم قایم و صدر عربده توحید  
شایع ایری و اوله دین ابراهیمی تغییر ایدن و عبادة اصنام  
اتخاذ ایلین عم و بن الحی در ان شهر امام احمد و بخاری  
و مسلم انده هریره دن رضی الله عنه روایت ایر لر که  
قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم رأيت عمه و بن  
عامر الخزاعي تجي قصبه في النار كأنه اقله من سب  
السوايب و تجي البحيرة يعني ابوه هریره دیر که حضرت  
رسول الله صلى الله عليه وسلم بیور دیکه عم و بن عامر  
الخلعي کوردن بفرستلرینی اتش اچنده چکروکی  
حالده زیر اول یور کندن بر بدعت استخارج اتدی و انک  
سبی ایل قومنه هریره یعنی جنایه جت ایلدی ابتدا  
سواپی سیب ایدن یعنی ناقه نذر اچون و غیر اچون



صالیویرن زانی بعلم دن و او ز رینه یوک یو کلمه ده ازاد  
 ایدن و بحیره ی بحه ایلین یغنه ناته نک و شاتک تکرار  
 قولاتلرینی شق ایدر طواغیت اچیره انلری صاعلمدن  
 منع ایدن اول ایدی معلوم اولاکم رایت رؤیه بصریه دن  
 ماخوذ در پس بر منقول اقتضا ایدر که اول عم و در  
 وجه قصبه فی النار حالدر منقولدن و کان اول من  
 سبب السوایب جمله سنک اعر ایدن بحلی یوق مستان  
 بیانیته در یغنه سوال مقدره جوابدر زیر ایت قصبه فی  
 النار دیند کده کویا که بری لم یجت قصبه فی النار دیو  
 سوال ایلدی پس جوابنده لانه کان اول من سبب السوایب  
 دیندی والله اعلم امام احمد مستندده و عهد بن حمید  
 و ابن م دوی ابن مسعود دن رض الله عنه روایت ایدر  
 قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان اول من سبب  
 السوایب و عهد الاصلنام ابو خزاعة عم و ابن عامر و ایت  
 رایت یجت امعاؤه فی النار یغنه ابن مسعود رض الله  
 عنه دیر که حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم یوردیکه  
 بدرستی ابتدا سوایبی سبب ایدن و اصلنام عبادة  
 ایلین ابو خزاعة در که اول عمر و بن عامر و بدرستی  
 بن آئی کوردن بفرستلرینی اتشه پکروکی حالدده



بخاری و ابن مسعود و عایشه رضی الله عنهما روایت  
 ایدر لکه قالت قال رسول الله صلى الله عليه وسلم رأيت  
 جهنم يحطم بعضها بعضا و رأيت عمر و أبا جهم قصبه  
 في النار و هو أول من سب السوايب يعني حضرت  
 عایشه رضی الله عنهما ویر که حضرت رسول الله صلى الله  
 عليه وسلم بیور دیکه جهنمی کوردم انک بعضی بعضی  
 اهل ایدر و عمر و بن عامر کوردم که بغر سقلری نارد  
 سور و ابتدا سواپی سیب ایدن اولدر و يحطم  
 طایلم یا کل و دیگر صاحب نه ایم دیر که و منه سمت  
 النار الحطمة لانها يحطم كل شيء و منه الحديث رأيت  
 جهنم يحطم بعضها بعضا انتهى ابن اسحاق تفسیر  
 ابن جریر انه مره و در ضلالتی عنه روایت ایدر لکه  
 قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم رأيت عمر و بن الحی  
 بن قبعه بن حنف ف یجت قصبه في النار انه أول من غیر  
 دین ابراهیم یعنی ابوهریره دیر که حضرت رسول الله صلى  
 الله عليه وسلم بیور دیکه بن عمر و بن الحی بن قبعه بن  
 حنف کوردم بغر سقلری آتشده چکروکی حالد  
 زیرا بدستی ابتدا دین ابراهیمی تغیر ایدن اول ایدی  
 انه کسر منه ایلم جمله مستانم بیاییم در یعنی سوال



متذره جوابدركانه برسی لم یجہ قصبة في النار ديو سوال  
اتدی جوابنده انه اول من غیر دین ابراهیم دیندی پس  
اعلم بدن محلی ولما ز وجایز در که انه فتح همة ایل اولوب  
تقدیری لانه دیک اوله زیرا ان وان دن حرف جتک حد في  
سایغ و شایع در قه الله سبحانه و تعالی وان المساجد لله  
فلا تدعوا ای ولان المساجد رقه الله تعالی وتو  
ان جاءه الاعمی ای لان جاءه پس ان لسی ایل و خبر یلم  
اعلم بدن محلی و اولوز لام متذره ایل و جارس المجرور  
متعلق در جت فعلنه والله اعلم بولفظ کم ذکر اولندی  
ابن جریر کدر و لفظ ابن الحاق بویل در رایت عم و بن الحی  
بن قسعة بن حذیف یجہ قصبة في النار انه كان اول من غیر  
دین ابراهیم فنصب الاوثان ونحو البحيرة وسب السابعة  
و وصل الوصيلة وحسن الحامی و بوحديثك بوند غیره  
نجاه طریقی دخی وارد در طبرانی ابن عسکرة رضى الله عنهما  
من فوعار وایت ایدر که قه اول من غیر دین ابراهیم  
عم و بن الحی بن قسعة بن حذیف ابو حزامه وفاکسی  
طریقی عکرم دن بوند که روایت اتدی مرسله و روایت  
للشیخین رایت عم و بن الحی بن قسعة بن حذیف فلا  
سلم اخابی کعب و روایت له ابابن کعب و روایت



البخاري ابو خراعة انتهى **شرح غريب الاحاديث**

**المقدمة** خراعي خا، محبم نك متي وزانك تخفيل

رؤساء خراعه نك بريدر. وخراعه از د دن بر قبيله نك باهاليد

غير منصه ندر. وعلة منع صرف علمية ايلم تانيدز قال

صاحب القاموس الخراعة بالضم القطعة تقطع من الشئ

وبلا لام ابو حي من الازد انتهى وبوقبيله نك خراعه ايلم

تسميه اولند قلرينك علق اولدر كه يمنردن كلوب شاسه

كتمك مراد اتركدرند. ولدعمو بن عامردن منقطع اولدر

ومر الظهران نام مكانه نزول اديلين واندره اقات ايلدين

نتكم بومعني بياتنره دديل **شرح** فلتا هبطنا بطن

مترخنة عت. خراعة يتا في خلول كراكر حمت كل وايد

من تهامة واختمت بصمة القنا والمه قنات البواتر

تخنة عت انقطعت ديكدر. كراكر جماعت ديكدر زير اكر كره

كسر كافله ناسون بر جماعت معناسنه در صتم ضرب معناسنه

صاحب قاموس ديركه صمه يحيى مشبه به انتهى. قنا

جمه قناتدر. وقنات ربح معناسنه در مرهقات مرهقات

جميددر. ومرهف قليك اسعيدر. بواتر باترك جميددر

وباتر قاطع ديكدر. كسكين معناسنه قليك صفيدر انتهى

قصب قانك ضمن ومصادك سكونيله بفرسق ديكدر

ز جماعات  
مع غريب التبيين



صاحب قاموس دیرکه القصب بالضم الظهر والحق **ج** اقصا  
 اشتی معنی دخی بغیر سی دیکر صاحب قاموس دیرکه المعی  
 بالفتح وکافی من اعجاز البطن وقد یؤثرت **ج** اسماء وصور که  
 العج و بالکسر وبالفتح یک و کتف ما یشقل الطعام الیه  
 بعد المعدة **ج** اعجاز اشتی تحیره فیله بمعنی منقول در  
 و بمعنی دن مشتد و بمعنی قولانی یا رمقد و سائب مستحب **ج** در  
 و سوابب جمید و تسبیح بر سنه صالیویر یکدر طریق  
 عوفیدن خدا نکه جل ذکره ما جعل الله من تحیره و لاسایبه  
 و لا و صیلم و لاحام قولنده ابن عیسی رضی الله عنهما روایت  
 ایدر لرکه جا هلیته بر کسه نکه ناقه سی بشی بطن طوفی د قد  
 انک قولانی بمعنی ایدر لرکه ی یعنی پیر لرده و تونی قرقن لرده  
 و سودندن ایمن لرده و او ستمه بمن لرده تحیره د د کلری  
 بود و یقین انلردن برینک بر کسه سی خسته اولسه اگر  
 شهابولورسم ناقم ساییبه اولسون دیر ایدی وافی تحیم  
 انتفاعده تحیره کی قیلار دی و یقین انلردن برینک  
 قیون پیدی قارن طفوریدی اگر یزیدی قارن ارکک اولور  
 ان ذبح ایدر دی و اگر دشی اولور سه ترک ایلدی و اگر  
 بر قارنده هم ارکک و هم دیش طفوریدی دیش قرداشنه  
 واصل اولدی دیردی و ایکیس دخی ترک ایدر دی یعنی دیش

مشتت

ابن جبر و ابی  
 ابی حاتم و ابی  
 مردویه



۵۴  
 همچون ارکلی ذبح اتمندی واصله دد کروی بود و بر کشنده دوه سنده  
 صلبندن اوده بطن و لدر کلد کرده انک ارقه سنی حرام ایدردی  
 وائی صودن و او تلاء قدن منی اتمندی و اوله ارقه سنی حمایت  
 اندی دیردی حام دد کروی بود و معلوم اولاکم نظم شریفه  
 جعل شرع و وضع معطله در انک چون بر مفعول تعدیم اندیکه  
 بحیره در و من زایده در بخاری و مسلم و عبد الرزاق و عبد  
 بن حمید و نسائی و ابن جریر و ابن المنذر و ابوالشیخ و ابن  
 مردویه سعید بن المسیب بن رضی الله عنه روایت ایدر لکه  
 قال البحيرة التي يمنع ذرها للطواغيت فلا يجلبها احد  
 من الناس و التایبه كانوا یستبونها لالتهم لا یحمل  
 علیها شیء و الوصيلة الناقة البکر تبکر فی اول نسا ح  
 الابل ثم تشقی بعد بانثی و كانوا یستبونها لالتهم  
 ان وصلت احدیهما بالآخری لیس بینهما ذکر و الحام فحل  
 الابل یغیب الضارب المعد و فاذا قضی ضربیه و دعوه للطواغیت  
 و اعفوه من الحمل فلا یحمل علیها شیء و سموه الحامی یغیب سعید  
 بن المسیب رضی الله عنه بسور لکه بحیره شول ناقیم دیر لکه  
 اهل جاهلیت یتلر چون انک سودینی صاعلمدن منی ایدر لردی  
 یی بر کسه آئی صاعلمدن دی و سایبه شول ناقیم دینور لکه  
 اهل جاهلیت آئی الهه باطله لر چون صالیویر لردی



آنک اوز رینه بر سنه یو کلن دی و و صیلم شول بکرناقیه  
 دینور که اول دفعه ده دشی طغوره و صکره ایکنی دفعه ده  
 ینه دشی طغوره و اول ایکه دشینک بری مایینلر نه ده  
 ارکک اولماق سرین آخه واصل اولورسه آتی ییتلر چون  
 ازاد ایدر لردی و حام شول ارکک دویم دینور که پنجه دفعه  
 دشی دویم آشه و آنک صلبندن بطننا بعد بطن ارون  
 بطنیه دک یاوری طوغه پس اول آشمه سی تمام اترکده  
 آنی الهه باطلم لر چون ترک ایدر لردی و یوکلن آتی عفو  
 ایدر لردی پس آنک اوز رینه بر سنه یو کلن دی و اول حامی  
 سمیه اولندی **شرح غریب الاثر** طواغیت جم طغوت  
 و طغوت هر معبود باطلک اسمیدر و بونده مراد صمد  
 و مذکور مؤث استعمال اولنور قال الله تعالیه و ان  
 یحاکموا الی الطاغوت و قد اموا ان یکف و اب و قال سبحان  
 و تعالی و الذین اجتنبوا الطاغوت ان یعبدوها تبکتر  
 تبادر دیمکدر صاحب نه ایم دیر که کل من اسرع الی شیئ  
 فقد بکتر الیه قال علیه الصلوة والسلام لا تزال امتی علی  
 سنتی ما بکروا بصلوة المغرب ای صلواتها اول وقتها  
 حامی حمایت ایدر دی دیمکدر صاحب قاموس دیر که الحامی  
 النحل من الابل یضرب الضارب المحدث و او عشرة ابطن



ثم هو حارم من فطره فيترك فلا ينتفع منه بشيء ولا يمنع  
 من ماء ولا امرعى انتهى **ضرب** ضاربك كسر يلم ارلكدوه **نك**  
 دشي دوي اشماشند ويرلز صاحب نهايه ديركه يقا ل  
 فرب الجمل الناقة يضربها اذا نزي عليها واضرب  
 فلان ناقة اه انزي الفحل عليها انتهى **نزو** صبحي مق **در**  
 وثب معنا سنده صاحب قاموس ديركه نزي نزوا ونزاه  
 ونزوانا وثب كنز انتهى **لحى** لاماك ضمى وحانك فتحى  
 ويانك تدريد يلم بر قبيلم **نك** بابلسيد **نوى** ديركه  
 قنقه **ى** دوره وجه اوزره ضبط انديل **وجه** اول قافك  
 كسى وميم شرده **نك** فتحيل **در** ووجه ثانه قافك  
 فتحى وميمك سكونيل **در** ووجه ثالث قافك وميمك فتح لريل **در**  
 ووجه رابع قافك وميم شرده **نك** كسره لريل **در** واشهر **ى**  
 وجه اول در انتهى **خندف** على المشهور خاء معجم **نك** ودالمعلم  
**نك** كس لريل ليلى بنت حلوان بن عمرا **نك** لقبدر **خندف**  
 اصلده هـ وله وشيده اسراع معنا سنده **در** صاحب نهايه  
 ديركه **الخندف** فلة الهرولة والاسراع **خندف** **والخندف**  
 في الاصل لقب بنت عمران بن الحاف ابن قضا ع ستميت  
 بها القبيلة انتهى **وانك** بولسمه ملقب اولد ونمك بيان  
 انك الله محسنه ذكر اول نور **وخندف** غير منصرف **در**



وعلت منه صرف علمیه ایلے تانیشر قاضی دیرکه نسب ابله  
خزاعه ده معروف اولان عمر و بن لُحی در والدیه اعلم بزار  
سندره سند صحیح ایلے اسندن رضی الله عنه روایت ایدر که  
قال کان الناس بعد اسمعیل علی السلام وکان الشیطان یحذ  
الناس بالشیء یرید ان یردھم عن الاسلام حتی ادخل علیهم  
فی التلبیة لبتیک اللهم لبتیک لا شریک لک الا شریک  
هو لک تملیک و ما ملک قال فان زال حتی اخبرهم عن الاسلام  
الی الشریک یعنی انی رضی الله عنه بیوردیکه اسمعیل علی السلام  
سکره خلق اسلام اوزرینه ایدرین و شیطان علیه اللعنة  
بعضی شی ایلخبر و یردی انلری اسلامدن دوندریمک مراد  
ایدردی بوا امر اوزرینه ستم اولدی حتی انلرک اوزرینه  
تلبیه ده الا شریک لک هو لک تملیک و ما ملک لفظنی  
ادخال ایلدی انی رضی الله عنه دیرکه شیطان بوا امرک  
اوزرینه دایم وثابت اولدی حتی انلری اسلامده شرک  
اخراج ایلدی و ابن اسحاق ذکر اتدیکم اول اصنامی حرمه  
ادخال ایلین و نایس عبادة اصنامه تحمل ایدن عمر و بن  
لُحی در و عمر ابراهیم علیه السلام ده تلبیه لبتیک اللهم  
لبتیک لبتیک لا شریک لک لبتیک ایدر حتی برکون  
عمر و بن لُحی تلبیه ایدرکن شیطان علیه اللعنة انو کله



تلبیه ایدر بر پیر صورتند اكا متخل اولدی پس  
عم و لتیک لا شریک لك ددی و اول پیر الاشریک  
هو لك ددی عم و پیرك بوسوزنی انكار ایلدی و اكا  
بوسوزنه سوزد و ددی پس اول پیر صورت اكا ددی  
تملكه و ما ملك ددی زیر پونده پاش بوقدر ددی و  
و عم و آق ددی و عیب انده اكا اقتدا اتدیل حافظ  
ابن کثیر تاریخنده دیر که عم ب ابراهیم علیه السلام  
دینی اوزره ایدیلن تا که عم و بن عامر الخزاعی مکیه  
حاکم اولدی و ولایت بیت اجداد مصطفی دن صل الله  
علیه وسلم منتزع اولدی و عم و مذکور عباده امنای  
احداث ایلدی و سوا بندن و غیرندن عم ب ایچون  
ضلالت وضع اتدی و تلبیه ده لبیک لا شریک لك  
قولندن صکره الاشریک اهو لك تملكه و ما ملك قولنی  
زیاده ایلدی و ابتدا اول سوزی دین عم و ایدر  
و عم ب شرک اوزرینه اكا تابع اولدیلن پس انلی  
بو فعلله یلم قوم نوح علیه السلام و سایر اسم تنقد  
بکزدیلن و انلرده دین ابراهیم علیه السلام دن بقایا  
وار ایلدی و خزاعنک بیت شریف اوزرینه مدینه  
ولایت اوچیوریل ایدی و الملک و لایترلی شش و



ایدر تا که حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم داده  
 قصتی کردی و انرا در چنانکه ایدری و انرا که در بیری  
 او زیننه عیبه یاردم دیلری و ولایت بیت انرا دن  
 منتزع اولدی لکن عمر ب عمر و بن الحزاعینا کنه و لری  
 ایچون احداث اتدوی ضلالتی ترک اتدیلر زیرا انرا  
 اوله ضلالتی نفعنده تغییر جاید کل دین اعتقاد  
 اتدیلر انتهی حضرت شیخ قدس سره یسور کم پس بونده  
 رسول الله صلی الله علیه و سلم جمیع اجدادی عهد ابراهیم  
 علیه السلام دن عمر و مذکورک زمانه کلینی شمه سوز  
 مؤمن اولد قری ثابت اولدی و الله تعالی علم **فصل**  
**خامس** ابراهیم علیه السلام ذریتی و عقبی حقنده  
 وارده اولان آیات و آثار بیاننده در **قال** الله تبارک  
 و تعالی و اذ قال ابراهیم لابی و قومہ اننی برآء مما تعبدون  
 الا الذی فی فاته سیمندین و جعلها کلمة باقیه  
 فی عقبه قاضی بیضاوی عقبی ذریت ایله تفسیر اتدو  
 کند نصیره یسور کم فیکون فیهم ابدان یوقد الله  
 ویدعو الی توحیده انتهی عبد بن حمید تفسیر زده خدائک  
 عن وجل و جعلها کلمة باقیه فی عقبه قولنده سید یلم  
 ابن عیسی دن رض الله عنهما نقل ایدر که و دیگر که کلمه لا اله



الآلهة باقية في عقب امرهم يعني ابن عيسى رضي الله  
 عنهما ويركبه كلمة لا اله الا الله اولاد ابراهيم عليه السلام  
 عاقبة امر لونه باقية در وعبد بن حميد وابن جرير  
 وابن المنذر خدانك عز وجل وجعلها كلمة باقية  
 في عقبه قولنده بجاهد في رواية ايدر لركه قال لا اله  
 الا الله يعني بجاهد ويركبه عقب ابراهيم عليه السلام  
 باقية اولان كلمة لا اله الا الله در وعبد بن حميد  
 سند بن واين المنذر قتاده خدانك جل وعلا  
 وجعلها كلمة باقية في عقبه قولنده رواية ايدر لركه  
 قال الاخلاص وعبد حميد سند بن واين عباد قتاده  
 خدانك جل ذكره وجعلها كلمة باقية في عقبه قولنده  
 رواية ايدر لركه قال شهادة ان لا اله الا الله والتوحيد  
 لا يزال في ذرية من يتولها من بعده يعني قتاده آية مذكورة  
 ويركبه شهادة ان لا اله الا الله وتوحيد حقت ابراهيم  
 عليه السلام من صكره بركه يدين كسنة اولادنده دايم  
 وثابت اولدى وعبد حميد آيت زهير يد روايت ايدر لركه  
 قال العقب ولده وعصبة صاحب صحاح ويركبه عقب  
 الرجل ولده وولد ولده وفيها لغتان عقب وعقب  
 بالتسكين انتهى صاحب قاموس ويركبه العقب الولد  
 وولد الولد كالعقب ككتف انتهى وقال الله تعالى ذ



البلد

ابراهيم بن اعمل هذا البلد امنا واجنبني وبنی  
ان نصبر الا صنم ابجد يرتسیرند و مجاهدون برایت  
کریم ده روایت آید که قال فاستجاب الله لابراهيم دعوته  
في وثره فلم يعبد احد منهم صنما بعد دعوته واستجاب  
الله له وجعل هذا البيت امنا ورزق اهله من الثمرات  
وجعله امنا وجعل من ذريته من يقيم الصلاة يعني  
مجاهدين الله عنه ويركع حق سبحانه وتعالى ابراهيم عليه  
السلام اولادى حننه دعائى قبول ايلدى پس انك  
دعائى نكوه اولادى نكوه برسى پوشت عبادت افتدى وحق  
تعالى ابراهيم عليه السلام دعائى قبول اتدى و بوبلدى كه  
مكه در آن صاحبى قلدى انده قان دوكلن و بركه بر كس  
ظلم ايلن وصيدى شكرا و لنماز و انك اهلن ثم اتدن  
رزق ويردى و اول افتد ايلن املا انده اكن و صوبونيك  
شامدن طابنى اكانتل ايلدى و آنى امام يعنى دنياه فتدوه  
اتدى و صلوات اقامت ايدى فى انك ذريتندن قلدى  
حضرت شيخ قدس سره بورد كه شك يوقدر كه ولايت  
بيت خاصه حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم  
اجدادنده ايدى ساير اولاد ابراهيم عليه السلامه دكل  
ايدى و ولايت بيت اجداد مصطفىاده ثابت اولدى



تاکم عم و اخراجی آن اندرون اخراج اتدی بعده اوله پینه  
انله عوده ایلدی پس معلوم اولاکم اولدیکه ذکر اولشان  
ذریه ابراهیم علیه السلام ناسک اولدی و احرا سلسله  
اجداد شریفه در اجدادین اجداد شریفه کم قبل حاکم  
امطفا ایلد مخصوص من اولدیلر و نورد نبوة واحد بعد  
واحد انله منتقل اولغیل شریف بولدیلر پس ابراهیم  
علیه السلام رب اجعل منکم الصلوة و من ذریتی قولیل  
اشارة اولشان بعض غیر اولاد انله اولم اولدی و احراد  
ابن ابی حاتم دیر کم سفیان بن عیینه دن ولد اسمعیل علیه  
السلام دن برکنه اصنام عبادة اتدی دیو سوال  
اولندی ابن عیینه اتدی دیو جواب ویردی و مترعانه  
ابراهیم علیه السلام واجبتی و بنی ان نعبد الاصنام  
قولنی دلیل اتدی اکا دندیکه پس یحییون اکا اسحق علیه  
السلام اولادی و ابراهیم علیه السلام سائر اولادی  
داخل اولما دیل اولد ددیکه زیر احضرت ابراهیم علیه السلام  
بولدک اهلن انله انده اسکانه اترکده اصنام عباد  
اتمه لری یحییون دعا اید برت اجعل هذا البلا آمنه سورده  
واجبتی و بنی ان نعبد الاصنام ددی و کند و اهل مخصوص  
اتدی دخی ریتنا انی اسکت من ذریتی بواد غیر ذی ذرع



عند بيتك المحترم ربنا العقيم والصلوة يسودى  
 حضرت شيخ قدس سره دیرکه سفیان بن عیینہ دن  
 بوجواب نظر ایله واول آئمہ محترمہ دینک بریدر  
 و امام من شافعتک شیخیدر ابن المنذر تفسیر ندره  
 سند صحیح ایله خداوند عنہ وجل رب اجعلنی مقيم الصلو  
 ومن ذریتی قولندہ ابن جبریل روایت ایدرکه  
 قال فلن ينزل من ذریة ابراهيم عليه السلام ناس على  
 الفطرة يعبدون الله یعنی ابن جبریل دیرکه پس همیشه  
 ابراهيم عليه السلام ذریتند یعنی اولادند فطرة  
 اوزره خدایه عبادہ ایدر بعض کس لر موجود لر در  
**فایده** فطرة فاذک کس یلم خلقت مناسنه در صاحب قاموس  
 دیرکه الفطرة بالکسر الخلقه التي خلق علیها المولود و رحم  
 امه انتهى ابو یعلی و طبرانی و سیهقی اسود بن سریق رضی  
 الله عنہ اسانید جیاد ایله روایت ایدر لکه قال قال  
 رسول الله صلی الله علیه وسلم کل مولود یولد علی الفطرة  
 حتی یغرب عنه لسانه فایواه یهودانه او ینصرانه او مجسیانه  
 فطریته اولان الف ولام عهدا یحوند و المعهود فطرة  
 الله التي فطر الناس علیها ای الخلقه التي خلقهم علیها  
 من الاستعداد لقبوله الحق والثانی عن الباطل یعنی هر



مولود كه طوع اول خدا نك خلق انك اوزر يده خلق اتدوى  
 خلقت اوزر يده طوعا **و** اول خلقت ن سراد قبوله حقه ورد  
 باطم استعداد در **و** پس شوي كم اول مولود حالى اوزر يده قاله  
 فساد تربيت و تقليد ابوين و امثالى اكانت من ايدب ائى  
 نظره صحيحه من اقيم لزا اول مله حنفيه دن غيرى اختيار  
 ائمه **صاحب** نهايم ديكر **كه** بوحديث شريفك تفسيرينده بيور **ركه**  
 الفطه الابداع والاختراع والفطرة منه الحالة كالجسده  
 والركبة والمعنى انه يولد على نوع من الجبلة والطبع المتين  
 لقبول الدين فلو ترك عليها لاستمت على الزومها ولم يفارقها  
 الى غيرها وانما يعدل عنهما من يعدل لافه من افات البش **و**  
 التقليد ثم تمثل باولاد اليهود والنصارى في اتباعهم لآبائهم  
 والميل الى اديانهم عن مقتضى الفطرة السليمة وقيل معناه  
 كل مولود يولد على فطرة الله والاقرار به فلا تجد احدا الا هو  
 يقر بان له صانعا وان سماه بغير اسمه او عبد معه غيره **وقد**  
 تكرر الفطرة في الحديث ومنه حديث على غير فطرة محمد اراد  
 دين الاسلام الذى هو منسوب اليه ومنه حديث عشر من الفطرة  
 اى من السنة يعنى سنن الانبياء عليهم الصلوة والسلام  
 التى امرنا ان نقتدى بهم فيها **السنن** والله سبحانه اعلم **فصل**  
**سادس** حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم



بعض اجدادك ايمانك ايمانك حقه واره اولان نصوصي بيان ايدز  
 ابن حبيب تاريخنده ابن عباس رضي الله عنهما روايت  
 ايدركه قال كان عدنان ومعد وربيعة ومض واسد على ملة  
 ابراهيم فلا تذكرهم الاخير يعني ابن عباس رضي الله عنهما  
 رضي الله عنهما بيورركه عدنان ومعد وربيعة ومض  
 واسد على ملة ابراهيم عليه السلام اوزرينه ايديلن پس  
 انكري يا دايملك الاخير له **فايد** ربيعة نزارك اوغليدز  
 پس اول مضك برادر اولوز صاحب قاموس ديركه ربيعة  
 الفرس هو ابن نزار بن معد بن عدنان ابو قبيلة وذكره  
 اسد خنيمه نك اوغليدز وبنون غيري اوج اوغلا دخی  
 وارد و لكن اول بونكله مكنی از صاحب قاموس ديركه واسد  
 بن خزيمه مي كنه ابو قبيلة من مضه اشقي وپواثرده ذكر  
 اولنك باقيلري نسب شريفه بيان اولنور وابن حبيب  
 سند جيد ايله ابن عباس رضي الله عنهما روايت ايدركه  
 قال مات ادد والد عدنان وعدنان ومعد وربيعة ومض  
 وقيس بن عيلان ويطم واسد وضبة وخزيمة على  
 الاسلام على ملة ابراهيم يعني ابن عباس رضي الله عنهما  
 بيورركه ادد كه عدنانك پدريدز وعدنان ومعد وربيعة  
 ومض وقيس بن عيلان ويطم واسد وضبة وخزيمة



اسلام اوزرينه وفات انديلر که اول ابراهيم عليه السلام  
مليد **معلوم** اولاکم علی مله ابراهيم علی الاسلام قولنک  
عطف بياندر **وجايز** در که اندن بدل اوله صاحب  
قاموس دير که **وقيس** عيلان بالفتح ابو قبيله واسمه  
الياس بن مضر **ودير** که **وعيلان** بلالام ابو قيس او الصوا  
قيه **عيلان** مضافا وليس له سمي وهو في الاصل اسم فرسه  
انتهی **تيم** غالب بن فهرک او غليدر **ابوجعفر** الطبرک  
وانک غیری روايت انديلر که **حق** کا ارميا عليه السلام  
وحی انديکه **نخت** نقره وار **واکا** بلدر که **تحقيقا** بن  
آق عی **بک** اوزرينه مسلط ايلدم **وحق** کا ارميايه  
امراتيکه **معد** بن عدنان کندي ايله براق اوزرينه بندوره  
تاکه **اکا** نقره **يعني** عقربتله مکافات اصابت اتميه  
ذیرا بن انک **صلبتن** برنجی کرم چقم کرم کردروانکله  
**رُسلي** ختم ايلسم کرد **رَس** ارميا معدي براق اوستنه  
بندردي **واقی** ارض شامه ايلتدی **وانده** طور بی اسر ایل  
ایله **نشو** و **نگا** بولدی **بعده** فتن ساکنه اولدقدینه مکاننه  
عوده ایلدی **فايده** صاحب قاموس بيورد که **نخت** فتم بايلم  
ابن معنانه **رونقته** بعثت وزرغ اوزره برهنه کراسميدر  
**واول** صنم **مندر** بولنوب **آنک** باباسی **معلوم** اولما مخين



صنفه نسبت اولندی و اوله قدسی خراب ایلائی انتمی ابن  
 سعد طبقاتده عبد الله بن خالد مرسلندن روایت ایدر که  
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا تسبوا مضره فانه  
قد كان لهم یعنی عبد الله بن خالد دیر که حضرت رسول  
 الله صلى الله عليه وسلم بیوردیکه مضرى سوکک زیرا  
 اول بدرتی مسلمانان اولشردی ابن حبیب سندجید ایل  
 سعید بن السید بن رضی الله عنه روایت ایدر که قال قال  
رسول الله صلى الله عليه وسلم لا تسبوا مضره فانه كان  
على ملة ابراهيم و رواه الزبير والبلاذري سندجید عن  
 الحسن مرسل اخوه یعنی سعید بن السید و حسن بصری  
 روایت ایدر لکه حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم  
 بیوردیکه مضرى سوکک زیرا بدرتی اول ابراهیم علیه السلام  
 ملتی اوزده ایدی سهیلی الروض الانف نام کتابنده دیر که  
حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم روایت اولشور که قال  
لا تسبوا ربعة ولا مضره فانهما كانا مؤمنين یعنی ربیعہ  
 ایلہ مضره ست و دشنام ایلمک زیرا بدرتی انلر مؤمنلر  
 ایدی و حضرت شیخ قدس سره بیورر که بن یوحنا شریک  
 اوزرینه سند اولدوغی حالده واقف اولدم بعده انک  
 سندینی ذکر اتدی و ابن سعد سندیلر حضرت عایشه دن  
 رضى الله عنها روایت ایدر که قالت قال رسول الله صلى الله

مطابق



عليه وسلم لا تشبوا نبياً وضبة فانهما كانا مسلمين  
يعني حضرت عايشة رضي الله عنها ديركه حضرت رسول الله  
بيورديكه تيمى وضبة ي سب ايلمك زير ابد رستي  
انلر مسلمانلر ايدى صاحب قاسوس ديركه ضبة بن اذ  
عتم تيمم بن مزة انتهى وسند يله ابن عجلون رضي الله  
عنهما روايت ايدركه قال رسول الله صلى الله عليه وسلم  
لا تشبوا قيساً فانه كان مسلماً يعني ابن عباس ديركه  
حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم بيورديكه قيسي  
سب ايلمك زير ابد رستي اول مسلمان ايدى ابن جيب سند  
جيد ايله ابن عجلون رضي الله عنهما روايت ايدركه قال مات  
حنيفة على ملة ابراهيم عليه السلام يعني ابن عجلون رضي  
الله عنهما ديركه حنيفة ابراهيم عليه السلام ملة اوزر  
اولدى طبراقى غالب بن النعمان روايت ايدركه قال قال  
رسول الله صلى الله عليه وسلم رحم الله قيساً انه كان  
عادي بن اسمعيل ابن ابراهيم يعني غالب النعمان رضي الله  
عنه ديركه حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم بيورديكه  
حق تفاقيم رحمت ايلسون اول پدرم اسمعيل بن ابراهيم  
دينى اوزره ايدى انجى احد وزقى اوزره صحابه دن برينك  
اسميدر قال اسمعيلي ويذكر عن النعمان صلى الله عليه وسلم



اِنَّهٗ قَالَ لَا تَسْبُوْا الْيَاسَ فَاِنَّهٗ كَانَ مُؤْمِنًا وَذَكَرَ اَنَّهُ كَانَ  
 يَسْمَعُ فِي مُصْلَبِ تَلْبِيَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَجَّ  
 يَعْنِي سَمِیْلَ دِیْرِ کَمُحَضَّرَتِ رَسُوْلَ اللّٰهِ دَن رَوَايَتِ اَوْلَیْدِیْ  
 اَوَّلَ مُصْلَبِ دَه حَضَّرَتِ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 حَجَّ ایلِیْ تَلْبِیَةِ سَنَیْ اَشِیْدِ رَدِیْ وَ سَمِیْلَ دِیْرِ کَمُ اَبْتَدَا یَوْمَ  
 عَمَّوْنِیْ جَمْعِ ایدِیْ کَعْبِ بَنِ لَوَیْ ایدِیْ وَ بَعْضِیْ دِیْلِیْ  
 عَمَّوْنِیْ جَمْعِ ایلِیْ اِسْلَامِ کَلْبِیْ تَسْمِیْ اَوْلَیْدِیْ دَقْرِیْ  
 بُو کَوْنِیْ اَکَا جَمْعِ اَوَّلِیْ رَدِیْ وَ اَوَّلِیْ اَنَلَرِیْ نَعِیْجَتِ ایدِیْ  
 وَ حَضَّرَتِ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَبْعَثِیْ اَنَلَرِیْ  
 اَکَدِیْ رَدِیْ وَ اَوَّلِیْ کَنَدِیْ وَ اَوَّلِیْ دَن اَوَّلِیْ وَ غَنِیْ بِلَدِیْ  
 وَ اَکَا اَتْبَاعِ ایلِیْ وَ اَیْمَانِ ایلِیْ اَمْرَ ایدِیْ وَ بُو مَعْنَادِیْ بَعْضِ  
 اَبِیَاتِ اَنشَادِ ایلِیْ دِیْ وَ اَوَّلِیْ اَبِیَاتِ کَبْرِیْ بُو دِیْ  
 یَا لَبِیْتِیْ نَحْوَاءِ دَعْوَتِ اِذَا قَرِیْشِیْ تَبَعِیْ الْحَقِّ خِزْلَانَا  
 بُو خَبْرِیْ اَعْلَامِ النَّبُوَّةِ نَامِ کِتَابِیْ دَه مَآوَرِیْ دِیْ ذِکْرِ ایلِیْ  
 اَنْتَهَیْ حَضَّرَتِ شَیْخِ قَدِیْسِیْ دِیْرِ کَمُ بُو خَبْرِیْ دَلَایِلِیْ النَّبُوَّةِ  
 اَبُو نَعِیْمِ سَنَدِیْلِیْ اَنَّهُ سَلَّمَ بِنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بِنِ عَوْفَدِیْ رَوَا  
 ایلِیْ وَ اَخَرِیْ دِیْرِ کَمُ کَعْبِیْ مَوْتِیْ ایلِیْ حَضَّرَتِ رَسُوْلَ اللّٰهِ  
 صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَبْعَثِیْ بَیْنَدِیْ بَشِیْرِیْ اَلْمَشْرِیْقِیْ وَ اَر  
 ایدِیْ بَعْدِیْ حَضَّرَتِ شَیْخِ دِیْرِ کَمُ پَسِیْ اِیْرَادِیْ دِیْ دَن



حاصل اولدیکه حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم  
جمیع اجدادی عمید ابراهیم علیه السلام بن کعب بن لوی  
کلمته ابراهیم علیه السلام دینی اوزرینه ایدیلر.  
و کعبک اوغلی مروه ظاهر اولان اولدرکه انلرکی دین ابراهیم  
علیه السلام اوزره ایدی زیر پیری کعب اکا ایمان ایله  
وصیت اتردی مروه ایله عبدالمطلب یسند دوت  
باباقالدیکه انلرکلاب و عبدمناف و قصى و هشام  
و بن انلرک حنفده برنقله و اصل اولمادم بوقیر دیرکه  
اگرچه انلرک حنفده نده نص وارد اولمادی لکن سابقا  
ذکر اولنان نصوصک عمومیری انلرک دخی دین ابراهیم  
علیه السلام اوزرینه اولدق قرینه دلالت ایدر و الله اعلم  
و عبدالمطلبده اوج قول وارد و قوله اول اولدرکه حق  
سمانه و الله اعلم حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم  
بعثتدن صکره احیا ایلدی حتی اول حضرت ایمان  
کتوردی و سلمه اولدی و بعده اولدی بوقوی ابن  
سید الناس حکایت ایلدی لکن بوقول دلیلدن بحته  
اولدوغی جمتدن تضعیف اولندی بلکه شیعه یله  
نسبت اولندی قوله ثلث اولدرکه اکا دعوة و اصل  
اولمادی یعنی اهل فترتدن ایدی و فتره رسولک

ایک



ما بیننده اولان زمانه دیر لر یغ بر رسولک موق ایلم  
آنی وئی ایلمین رسولک بعثتک ما بیننده فتره دیر لر  
صاحب قاموس دیر که الفتره ما بین کل بیتین انستین  
پس اول زمانک اهلنه اهل فترت دینور شول شرطلم که  
انلره انبیادنه برینک دعوت واصل اولیه اما  
شویلکم انلردن برینه انبیادنه سابتند برینک  
دعوت واصل اول اول اهل فترت اولماز پس اهل  
کلامدن اشاعه و فقها دن شافعیه ددیلرکم اکادعوه  
واصل اولیان کسه معذور در و قیاستده معذب دکلدر  
زیرا عبرت سمعه در عظم دکلدر و دلیلرینک اقواسی  
خدا نک جل ذکره و ما کنا معذبین حتی نبعت رسولاً  
قولیدر امام نووی قدس سره شرح مسلمه مسئله  
اطفال مش کینده بیور که المذهب الصبیح المختار  
الذی صار الیه المحققون انهم فی الجنة لتولم تعاه  
وما کنا معذبین حتی نبعت رسولاً اذا کان لا یعذب البائع  
لکولم تبلفه الدعوة فغیره اولی و صاحب محسن کبی  
وعم و بن الحی کبی اهل فترتک تغذیلن ناطقه اولان  
احادیث صحیحه دن اوج و جهلم جواب ویرلری **جواب**  
اول اولدر که انلرا اخبار اتحاد در قواطع معارض اولماز



**جواب** ثانی اولدو که انلرک اوز لرینه تعزینی قمرک سبع  
خدا بلور **جواب** ثالث اولدو که بواحدیشده مذکور اولان  
تعزيب شرايعی تغیر و تبدیل ایدنه در وضو لا تدرن  
انک سبیل عذر قبوله اولمیان سنه ی تشریع ایلینه  
مقصود در معلوم اولاکم بعضیلر آیه کریم نک ظاهر یله  
اغدا یدب مطلقا اهل فترتک بخاتلرینه وانلرک جنته  
دخوللریلر جنم اتدیلر. حضرت شیخ سبل الخاتره بوکه  
ذاهب اولدی و بعضیلر ددیلر کم اهل فترت قیامت کونه  
امتحان اولنور لزا طاعت ایدنلر جنته و عصیان ایدنلر  
جهنم داخل اولور لزه حضرت شیخ مالک حنفاده بیورر که  
حقیقه اقرب اولان بودر و درجه سینه ده و مقامه سند  
دفعی بوکه ذاهب اولمشور زین اهل فترت ناجیدر ددکلری  
بشرط الامتحان دیکدر تعزيب اولنماز ددکلری معا نده  
ایدنلر بکے ابتداء تعزيب اولنماز بلکه انده امتحان جاری  
اولور دیکدر وانک آخه تدره امتحانی دنیاده لکا دعوة  
رسولک بلوغی منزله سه تنزیل اولنور وانک آخه تدره  
عصیان رسولک مخالفتی منزله سنده اولور انتهی این  
جه رحمة الله اصحاب نام کتابنده ترجمه اید طالبد  
قصه امتحانی ذکر اتدکنمکره بیورر که و نحن نرجو



ان يدخل عبد المطلب وآل بيته في جملة من يدخلها طائفاً  
 فيجوزوا الا ابا طالب فانه ادرك البعثة ولم يؤمن وثبت  
 انه في منخضاج من النار انتهى وابن حجر بوقولي دلالت  
 ايدركه عبد المطلب اهل فترته اوله معلوم ولاكم حديث  
 امتحان احاديث صحاح وحسانه واردا ولدي وحفوة شيخ  
 مسالك الحنفية ان لري ذكر اندي ومصنفه في كتابه  
 نقل ايلدي مراد ايدنه مراجعت ايلسون **قول ثالث**  
 اولدركه عبد المطلب توحيد اوزرينه و ابراهيم عليه السلام  
 ملتي اوزرينه اولدي زير احفوت رسول الله دلائل نبوتني  
 كوردي وانك توحيد ايل مبغوث اولاجع بلدي في الدين  
 الرازي حقه تلرندن صادر كلامك عمومك وايات  
 سابقه نك تفسيرند مجاهدند وسنيان بن عيينه دن  
 تقدم ايدنه كلامك شمولك ظاهر اولدز وحفوت رسول  
 الله صلى الله عليه وسلم يوم حنين ده اكانتسب اولون  
 انا النبي لا كذب انا ابن عبد المطلب بيورد وغي بوقولي  
 تايد ايدز زير الكرمشرك اوليدي حفوت رسول الله صلى  
 الله عليه وسلم اكانتسب اولما زده زير احفوت رسول الله  
 صلى الله عليه وسلم آباء كفاره انتسابدن نهى قلدي نكتم  
 شعب ايمانده بيماني اتني بن كعبندن ومعاذ بن جبلندن رضي الله



عمنها ونسائي وبينه شعب ايمانده بيه سقي والضياء المقدس  
انه ذردن رضی الله عنه روايت ايد د لركه قالوا قال رسول الله  
صلى الله عليه وسلم انتسب رجلان عا محمد موسى فقال  
احدهما انا فلان ابن فلان حتى عدتسعة فمنا انت لا اتم  
لك قال انا فلان بن فلان بن الاسلام فادعى الله الى موسى  
ان قل ليهذين المنتسبين اما انت ايتما المنتسب الى تسعة  
في النار فانت عاشرهم في النار واما انت ايتما المنتسب  
الى اثنين في الجنة فانت ثالثهما في الجنة يعني ابي بن كعب  
ومعاذ بن جبل وابو ذر رضي الله عنهم وديدركم حضرت رسول  
الله صلى الله عليه وسلم يسور ديك حضرت موسى عليه السلام زمانده  
ايك كسبه منتسب اولديل اللردن برس دديكم بن فلان  
او غلي فلانم حتى طغوز بابايم دك عدا تدي پس سن كيمين  
انك اولسون و برس بن اسلام او غا فلانك او غا فلانم  
دوي حق عا موسى عليه السلام ودي اتديكم اشبوا يكي  
منتسبله سويله اما سن اي نارده اولان طغوزه منتسب  
اولان كسبه سن انلرك عاشرى سن نارده و اما سن اي جنتده  
اولان ايكي منتسب اولان كسبه سن انلرك ثالثى سن  
جنتده **فايد** لا اتم لك كلمة ذم و صاحب نهايه  
ديركه لا اتم لك هو ذم و ست اي انت لقيط لا تعرف



لك اثم وقيل قد تمت مدحاً بمعنى التعجب وفيه بعد انتهى  
 امام احمد وبيهقي ونخاري وابويعلی وبغوی وابن قانع  
 وطبرانی انه روي عنه رضي الله عنه رواية ايدر لركه قال  
 قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من انتسب الى تسعة ابناء كفار  
 يريد بهم عزرا وكرماً فهو عاشرهم في النار يعني ابوريجان  
 رضي الله عنه ويرك حفرة رسول الله صلى الله عليه وسلم  
 بيورد يكيمكه طقوز كافر بايهم منتسب اوله انلر انتساب  
 ايله عنه وكرم اراده ايلدوكي حادثة اوله انلرك او نوچيدر  
 ناره. **تنبيه** كفار آيايه سنت در ميريد بهم انتساب  
 فاعلمون حاله را انتساب حاله كونه يريد بالانتساب اليهم  
 عزرا وكرماً وبرلفظه كرماً محله كبر اواقع اولشدر ابن  
 انه شيبه وامام احمد ومسلم انه مالك الاشعر يرد رضي الله  
 عنه رواية ايدر لركه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اربع  
 من اتقى لا تتركهن من امر الجاهلية الفح في الاحساب والطعن  
 في الانساب والاستقاء بالجنوم والنياحة يعني ابوما لكث  
 الاشعر رضي الله عنه ويرك حفرة رسول الله صلى الله عليه وسلم  
 مسلم بيورد يكيم امر جاهليت درت خصلت اتمده موجوده در  
 انلر اول درت خصلت ترك اتم لز برسي احسابه فح در  
 يعني ابايه شرف وانلرك مناقبله يلم تعاضم در وايكنجسي



انسابده ذم و قدح ایلد مثلاً طعن در او چو نجس بخور  
ایلد اعتقاد یعنی مطهر که نزوی بخورم در برینک  
تاثیر یلد اولدوغنی اعتقاد درود دنجس نیاحت در  
یعنی ندب میت ایلد رفع صوت در پس بودرت خصلت  
میت در لزوم هذا بواجب یعنی اکثری حرام اولدولری  
بلورکن انلری ترک اتمن لزمن امر الجاهلیة ولا تترکمن  
حالتدر جار مع الیجی وردن مستقر اولان ضمیرده ذکره  
الطیبی عقیبه دیرکه اگر بوحديث شریف حضرت رسول  
اللهمک صلی الله علیه وسلم اصطفنا بنی هاشمه  
وارد اولان حدیث ایلد معارضه اولنورسه حلیم کما  
جواب ویرب دیرکه حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم  
بونکلمه فحن مراد اتمدی بلکه مذکور لری منزل لری و  
مرتبه لری تعریف مراد ایلدی مثلاً برکته پدر  
فقیه ایدی دیرجای بوکه اول انکلمه فحن مراد اتمن  
بلکه الحق پدرینک حالنی تعریف مراد ایدر و یا خود  
حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم بوکلامیلد حق  
حضرت لریینک کند و او زرینه نهند ویدر لرنده  
نعمتته علوجه الشکر اشاره مراد اتمدی و بوند  
استطاله ونفی دن برنسنه یوقدر اشتی کلام الحلیمی •



وَبِسِرِّ شَيْخِ شَعْبِ اِيْمَانْدِه بَوَكَلَامِي نَقْلِ اَنْدِي وَاَقْبَا اَيْلِدِي  
حَضَرَتِ شَيْخِ قَدَسِ سِرِه بِيُوْرِدِكِه عَلِيْمِيْنِكُمْ حَضَرَتِ رَسُوْلِ  
اَللّٰهِ صَلَّيْ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِوَقُوْلِيْلَمْ مَذْكُوْر لِرِكْ مَنَزَلِ لِرِي  
وَمَرْتَبِه لِرِي تَعْرِيفِ مَرَادِ اَنْدِي وَيَا خُوْدِ حَقِّكَ حَضَرَتِ لِرِي  
كَنْدِ وَاُوْزُرِيْنِه نَفْسِيْنِه وَيَدِرِ لِرِيْنِدِه نَعْمَتِيْنِه عَلَا وَجْهِ  
الشُّكْرِ اَشَارَتِ مَرَادِ اَيْلِدِي قُوْلُنْدِه مَقَالَه اِمَامِي تَقْوِيَه  
وَاَقْ عَمُوْمِي اُوْزُرِه اِحْرَا وَاَرْدِرْ كَمَا لَا يَحْتَفِي زِيْرَا اَصْلُنَا  
اَوَّلًا زَالَا اَشُوْرَه كَسْبِيَه كِه اَوَّلِ تَوْحِيْدِ اُوْزُرِيْنِه اَوَّلِه اَنْتَهِي  
اَكْرَدِيْنُوْرِسِه كَمْ مَسْنَدِ دَارِيْمِيْدِه سَنَنِ نَسَائِيْدِه عَبْدِ  
اَللّٰهِ بْنِ عَمْرِو دَنْ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا مَرْوِيْدِكِه اَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ  
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِفَاطِمَه وَقَدْ عَزَتِ قَوْمًا مِّنَ الْاَنْصَارِ  
عَنْ بَيْتِهِمْ لَعَلَّكَ بَلَغْتَ مَعَهُمُ الْكُدْيَ وَيُرْوَى الْكُرَى  
يَعْنِي الْقُبُوْرَ قَالَتْ لَا قَالَ لَوْ بَلَغْتَ مَعَهُمُ الْكُدْيَ مَا رَأَيْتِ  
الْجَنَّةَ حَتَّى يَرَاهَا جَدَّ ابْنِكَ يَعْنِي حَضَرَتِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّي  
اَللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاَطْمَحِيْ بِحَالِه بُوَكَلَامِ اَوَّلِ اَنْصَارِ دَنْ بِرَقُوْمِي  
مَيِّتِ لِرِنْدِه تَعْفِيْمِ اَمْتَشْدِي بِيُوْرِدِيْكُمْ اَوَّلَاكُم اَنْلِرْلَه  
قُبُوْرِه وَاَصْلَمِ اَوَّلَكْ حَضَرَتِ فَاطِمَه رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا دِيْكُمْ  
وَاَصْلَمِ اَوَّلَكُم حَضَرَتِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّيْ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيُوْرِدِيْكُمْ  
اَكْرَا اَنْلِرَا اِيْلِمِ قُبُوْرِه وَاَصْلَمِ اَوَّلِيْدَكْ جَنَّتِي كُوْر مَزْدَكْ حَتَّى



بابا لک داده سی کوره پی بوحديث شريف عبدالمطلب عدم  
اسلام شده ظاهر در جواب اولد رکه جايز در کم حضرت  
رسوله الله صلى الله عليه وسلم بوقوله انک تخوفني مراد  
ايد زير رسول الله قولي حق در وفا طعم نک رضی الله  
عنهما انلرله قبوره وصولي نارد غلودي ايجاب ايلن  
بوجواب سهيلي نکر لکن ابوداود بوحديثي روايت اتري  
واندره حتی پراها جدرک لفظي ذکر اتري **فايد** معلوم  
اولا کم لعل لغت عریده ترجمی و اشتقاق همچون کلوز  
و ترجمی محبوبه اولور لعل الله یرحمنا که و اشتقاق  
مکر و هده اولور لعل العدو یقدم که و اشتقاق صاقد رقی  
معنا سنه و قور قتمق معنا سنه در صاحب قاموس دیر که  
شفق و اشفق حاذر و لا یقال الا اشفق انتهى و شک  
ایچون دخی کلوز و اگر دینور سر کم بخاری صحیح سنه ذکر ایدر کم  
حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم ابوطالبک اوزرینه  
مرفی و قشند و داخل اولدی و ابوجهمل انک با نندره  
ایدی حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم اکا ددی که  
ای عتی قل لا اله الا الله کلمة اُحیة و ندر وایفه  
اشهد لک بها عند الله **عنه** و جعل یحیی ای عتی لا اله  
الا الله دی بر کلمه اولد و عی حالده که انکه بن



عند الله عنه وجل سينكحون شهادة ايدر م ابو جهل  
 ايله ابن ابيه اميه اكاد ديلر كه ملك عبد المطلب بن  
 اعراض ايدر من اول دديك بن عبد المطلب ملكي  
 اوزر يم پس بو حديثك ظاهر اقتضا ايدر كه عبد  
 المطلب كذا اوزر اول جواب اولر كه اقتضا مذکور  
 منوع در زیر عبد المطلب بعثت يتشدي پس اول  
 نه دعوة اولندي ونه اندن دعوتدن امتناع صادر اولر  
 بلکم انك حقتند دینلن اقوالك اذنا مع اولر كه  
 اول اهل فترت ندر و اشاعه ايله شافعه عند ندر  
 اهل فترت معذب دكلدر قال الله تعالی ما كنا معذبين  
 حتى نبعث رسولا اما ابوطالب بعثت يتشدي وحضه  
 رسول الله صلی الله علیه وسلم اقد دعوة ایلدی و کلمه  
 توحیدی لسانه اوزر اجرا انکی اندن طلب اتدی و اول  
 کلمه توحید ایل نطق اتمکدن ابا و امتناع قلدی و بی هذا  
 حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم قرابتی حاصل میتجوز  
 اندن عذاب تخفیف اولندی صحیح بخاری و وارد در که  
 حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم بیوردیکه هو فی  
 مخضاج من النار ولولا ان الکاهن الذرک الاسفل من  
 النار مخضاج ضادین مهمتین ایل و اولینک مفتی ایل



صاحب قاموس دید وکی اوزره ماه سیره ویا خود طوقلره دق  
صوبه دیر لر و حدیث شریفند ناراحیون استعاره اولم شوز  
یعنی اول طوقلرینه دک ناردده در صاحب نمایم دیر که  
فیه حدیث ابی طالب و جدته فیه غلات من النار فاحه جته  
فاحه جته الحاضی و فی روایه انه فی مضضاح من نار  
یغلی منه دماغه المضضاح فی الاصل مارق من الماء علی  
وجه الارض ما یبلغ الکعبین فاستعاره للنار شریستان  
مسل و بخلد دیر که حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم  
نور شریفی اساریر عبدالمطلبه بعضی ظهور ایلد ظاهر اولدی  
واوله نورک برکتیله ذبح ولدندره نذر ایلد الهام اولندی و انک  
برکتیله اولادنه ترک ظلم ایلد و بی ایلد امر ایدردی و انلری  
مکارم اخلاقه حت ایلردی و دنیات امور دن منی قلوردی  
واوله نور برکتیله و صایلسندره دیردیکه دنیاده بر ظالم  
چقمن مادامکه انده انتقام اولنمیه و اکابر مصیبت  
اصابت اتمیه حتی بر ظالم کسه هلاک اولدی حال بوکه  
اکابر مصیبت اصابت اتمدی بومعنی عبدالمطلبه دینلدی  
واول انده تفکر ایلدی و دیدیکه والله ان وراء هذه الدار دارا  
یحیی فیها المحسن باحسان و یعاقب فیها المسیئ باسائة  
واوله نور برکتیله ابرهیم ان لهذا البیت رباً یحفظه ددی



واول نور برکتی که از ابرو قبیله صعود اید ب ددی **شعر**  
 لا هم ان الله يمنع رَحْمَةً فامنع جلالك لا يغلبن صليبهم  
 و بحالهم غدا و بحالک ان كنت تاركهم و كعبتنا فامنع  
 ما بدالك فانصر عما ال الصليب و عابد به اليوم الک  
 انتهى مصنف دیر که خشتی دیر که جلالة هاهمه ناک  
 کسی یل جمع حله در وجه جماعة بیوت در سبیلی دیر که حلال  
 بویتند مکاه حلوه اید بی قوم در غدا و غین معجم ایل در  
 نهایی صاحبی دیر که اصل الغد و هو یوم الذی یاتی بعد یومک  
 فحذفت لامه ولم يستعمل تأمناً الا فی الشعر و منه قول ذی الرمة  
 و ما الناس الا بالديار و اهلها بما یوم حلوها و غدا و ابلا قی  
 ولم یرد عهد المطلب الغد بعینه و انما اراد تقرب الزمان انتهى  
 بحال کسر یحلم قوه و شدت در فامر ما بدالك ما زائدة مؤکده در  
 و یا خود موصوله در ای الذی بدالك من المصلحة فی ترکهم انتهى  
 و بالجملة عبد المطلبه کنه و بش کسوفی و فی دکل و بلکه اندن  
 محفوظ اولان بونلرک خلا فی ذر جبل مراده انک خدایم  
 عبادة ایلد و کی کتبه مذکور و الحسنه ده مشهور در  
 و قریش آنکه استقا اید ب سقی اولند قلری و و اویق  
 سیرده مطور در و انک ابرهه یم ان لهذا البیت ربنا  
 یحفظه قوی وجود حق متع و معترف اولد و غنه دلالت



وقصته اصحاب فيلده دعالسند يارب لا ارجو لهم سواك قولي  
وانصر على ال الصليب وعابد به اليوم الكون قولي موحدا ولب  
يت يرت اولم وغنه اشارت ايدر وقتاكم عبد المطلب  
احبار يهود دن ورهبان نصارادن حضرت رسول الله صلى  
الله عليه وسلم بوانته مبعوث اولاجفني اشتد اكا تجليل  
وتعظيم وتوقير وتكرمي زياده اندي حتى ان جميع اولادي  
بلکه اوز نفس اوزرينه ترجي ايدردي وام ايمنيه انك  
حفظ وعراستی ايله امر ايدردي واهل کتاب انچون بوانتک  
پيغمبر دير دير لردی پس بن انک اوزرينه اهل کتاب دن  
خوف ايدر رم ديردي وابن سکن عبد المطلب صحابه دد عبداليله  
ذیر اول حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم مبعوث اولاجفني  
اقرار اندي تحير الراهب کے تحير ابانک فتي وحانک کسری  
ومشاة تحتیه نک سکونیم واخری راه متصوره ايله ضبط  
اولم شد مصنف دير که ابن حج اصابر ده ابن سکن بر نسيلم  
تعقب اندي الالبوقدر وار که اق قسم رابعه ذکر ایلدی وصد  
کتابده ددیکه القسم الرابع فیمن ذکر فی کتب الصحابة عما سئل  
الوهم والغلط ظاهر اولان بود که ابن حج قدس سره عبد  
المطلبی قسم رابعه آنچون ذکر انديکم اول بعثه یستمد  
پس نه کونه صحابه ده عدا اول نور انتمی وبالجمله الصحابة من



صحب النبی صلی اللہ علیہ وسلم اور آہ و لو ساعة من نهار  
 قولندہ رویتدن مراد بعد النبوة اولان رویت درمطلق  
 رویتہ دکلدر ایلم اولیحق عبدالمطلب وحضرتک نبوتہ  
 بتشیبوب دین حنیفیتہ اوزرینہ اولندہ دن انک امثالہ  
 اصحاب رسولدن اولن لکن ابد مندرہ ایلم ابو نعیم حیرا  
 کتابلہ ندرہ صحابہ دن ذکر اتدیلمرین معلوم اولدیکہ  
 انلرک عندئذہ حضرت رسول التمی کورن ہر مسلم صحابید  
 کرک اولر رویتہ قبل النبوة اولسون کرک بعد النبوة اولسون  
 واللہ سبحانہ و تعالیٰ اعلم برودہ صاحبی شرف الدین ابو میری  
 رضی اللہ عنہ و شکر اللہ سعیدہ یورر بیت و بدالوجود  
 منک کریم من کریم اباؤہ کریماء نسب کتیب العلانجلہ  
 قلدر ثما جومہ الجوزاء خبذا عند سؤدد و نفا زانت فیہ  
 الیتیمہ العصماء شرح الابیات بدای ظہر للوجود  
 ای لہذا العالم منک کریم ای سالک من کل منة نقص جامع  
 لكل منة کمال یعنی کریمدن مراد ہر منة نقصدن سالک  
 وہ منة کمال جامع بر وجود درکہ اول حضرت رسول  
 اللہ در صفا اللہ علیہ وسلم زیر حضرت رسول اللہ صفا اللہ  
 علیہ وسلم منة کریمہ کمالیچون اندن بر شخص کریم منتزع  
 اولق میچے اولدی کریمہ واندرہ کمالندرہ مبالغہ اچلیچون من



من کریم بن اصل اب و ام کریم دیگر و کریم بن سراد نقصه  
جاهلیت بن سالم دیگر و یحیی بن محمد و ما بعد نه اولان  
کریم حضرت تک غیر پدر و ناظمک بوکهای حضرت رسول  
الله صلی الله علیه و سلم پدر و مادرینک اسلام ندرند ظا  
آبا و ه جمیعهم دیگر و تنکم انی انصافه افاده اندی  
و ناظم قدس سره آباء و اولیاء ائمه شامل بر معنی سراد اندی  
زیرا سابقا ذکر آمدیکه ایک نوع معامختار لرزد و اختیار  
و کریمک ما لری بررد و کریماء ای سالمون من سناح الجاهلیه  
و نقصهم محصول بیت اول عالم مکنوناته سندن یا رسول  
الله ه صناعه نقصدن سالم و ه صناعه کما فی جامع بروج  
ظا ه اولدی و اوله وجود دن سراد حضرت رسول الله صلی الله  
علیه و سلم کند پدر و بوکه علم بدیده بحریدیر و تفصیلی  
محلله کوریم • انجیلین کریمک اصل کریمدن یعنی نقص جاهلیت  
سالم بر اصل دن موجود اولدی انجیلین اصل کریمک آنک  
جمیع آبا و اتمائی کریم پدر یعنی سناح اهل جاهلیت دن  
و نقص نندن سالم لر در نسب خبر در مبتداء محذوفه و تنوین  
تعظیم ایچوندن ای هذرا نسب عظیم بل لا اظهر ولا اجل منه  
فی الانساب تحسب ایتما الخطاب ای تظن العلی جمیع علیادر  
و علیا تانیث اعلی در محله ضم و کسر ایلم و کسر افع در جمع



حلیه در کسر حایله ای بسبب خلا ذلک النسب حلیه بزرگ  
 دیگر در قلده تمام ضمیر علایم را بعد از بنومها نزع خا فضی  
 اوزره منصوب در ای بنومها الجوزاء جوزا اسمانده بر برجک  
 اسمیدر قلده تمام فعلنک فاعلیدر قلده تمام جمله سی اعلی بدن  
 محلا منصوب تحسب فعلنک مفعول ثانیه سیدر و مفعول  
 اولی العلی در محصول بیت ثانی حضرت رسول الله صلی  
 الله علیه وسلم نسب شریفی بر نسب عظیم در که انک حلیه لری  
 سبیل معالینی ایما الخطاب فلن ایدرسنکه جوزا  
 بنومیل تقلید ایلدی یعنی بنومنی انلره قلده قلدی معلوم  
 اولکم ناظمک قدس سره کلامی افاده اندیکم اوله اباء کرامک  
 هر بری زماننده مرتبه اولدی حتی شرفده و علو مرتبه ده  
 واضاءتده و ظلمات بر و بی ده آنکه اهتداده بنوم که اولدی  
 حتی طان فلن ایدر که اول بنوم جوزا دن بر بنومر حیدر افعل  
 افعال مدح و نعم کبیر عملاً و معنی عقدر کسر عین ایل  
 جواهر دن قلده معنایه در سود سیاده دیگر اولولق  
 معنایه و فخار فتح فایله خصال جمیل ایل قدر حد زای انت  
 فیم ای ذلک العقد و بر سنخده فیما واقعدر و عقدده ضمیر  
 مؤنث ارجاعی مع جانبیه نظر ادر در بر عقد قلده معنایه  
 البیت شوله نسبه دیر لکه حسنده انک شبیهی



اولية العصماء عصمتون ما خود در وعصمت حفظ ومنع  
 معنایه در زیر بودزه یتیمه نیک شامند در که اکاید اغیار  
 واصل اولدن انک حفظند مبالغ اولنه وجله انت  
 فیه صفت در عتده و حال در اندن زیرا اول اضافت ایلم **و یا خود**  
 تخصیص کسب اقشدر محمول بیت ثالث نه کوچکدر  
 کمال همستون نسب که اول سیادتک و خصال جلیل ایلم  
 تمزحک قلاده سیدریغ حبذا نسبه اجملین نسب که  
 سن ذکر اولنوب و سنوکل یدر لرک عدا اولند قدده اندر  
 جواهر ذی قیمت در منتظمه قلاده اولور لرک اندرک  
 انفس واعظمی واعلاء و اکرمی اولور سن و انکه اعلم حافظ  
 العصر ابن حجر العسقلانی حفظه تباری قدس سره بیورد  
**شعر** بنی الهمدی المختار من آل هاشم • فعین فخرهم فلیتصر  
 المتطاول • تنقل فی اصلاوب قوم تشرفوا • به مثل ما لبدر  
 تلك المنازل • و یا جلم خصی الله بکما هذا النبی الکریم بطهارة  
 النسب تعظیم الشانه وحفظ اباءه من الدنس یتیم البرها •  
 وجعل کل اصل من اصوله خیرا هل زمانه • کما قال فی حدیث البخاری  
 الذی نطق بصدوره من فیه • بعثت من خیر قرون بنی آدم قرنا  
 فتر نأحتی کنت من القره الذی کنت فیه **یرحم الله القائل**  
 اولئک السادات لم تر شلم عینی علی متبایع الاحقاب •



ثم يمر فواردة العنابة وطالما رُدوا عدااتهم على الاعتبار. زهده  
 الوجوه كريمة احسابهم. يعطون جاههم بغير حساب. علموا  
 الى ان لا تكاد تراهم. يوماً على ذي هنة بغضاب. وتكرتوا حتى  
 ابوا ان يجعلوا بين العنابة ومالهم من باب. كانت تعيش الطير  
 في احسابهم. والوحش حين تسبح كل صباح. وكفاهم ان النبت  
 محتداً. منهم فمدحهم في كل كتاب **شرح غريب الابيات**  
 احتساب به حقدور. وحقب بوندره سنين معاكسة در صاحب  
 قاموس دبركه الحقب بالضم وبضمتين ثمانون سنة او اكثر  
 والذهر والسنة او السنون **ج** احتساب واحقب انتهى  
 عنابة ضم عين ايله عافيدر. وعما في قونق ديمكر وهو  
 طالب فضل اورنق كالمعتق. اعتبار عتبهك بعميدز وعقب  
 قافك كسرى وسكونيل او كج ديمكر. قال رسول الله صلى  
 الله عليه وسلم ويل للاربعاب من النار. رواه الشيخان  
 وابوداود والنسائي وابن ماجه عن ابن عمر والامام احمد  
 والشيخان والترمذي وابن ماجه عن ابن عمر بغيره بغيره  
 حديث الجون متواتر دد ديلر صاحب ثمانين بيورركم وخص  
 العذاب بالاعتاب لانه العضو الذي لم يفسد وقيل اراد  
 صاحب العقب فحذف المضاف وانما قال ذلك لانهم كانوا  
 لا يستصونون غل ارجلهم في الوضوء ويقال فيه عقب

بكله

طالب فضل معتق  
 صاحب قاموس دبركه  
 العافى الضيف وكله



وعقب انتهى زهر زانك فتم وها نك سكونك جمع  
از ه در و از ه اق بكنز لود بكنز صاحب قاموس دير كه  
الازهر الابيض الكون والبير والمشق الوجه انتهى  
هفوة ذلت معنائه در غضاب غينك كسر يله غضبانك  
جميعه **باب ثالث** حضرت رسول الله صلى الله  
عليه وسلم نسب طاهري بيان شده در و بوياب اوج فصحا  
متمم در **فصل اول** حضرت رسول الله صلى الله عليه  
وسلم نسب شريفي عدنانه دك صحيح ومتفق عليه وانك ما  
فوق كميت اعداد و كيفية اسما حسيلا مختلف فيم  
اولدو غني بيان ايدر معلوم اولاكم حضرت رسول الله  
صلى الله عليه وسلم نسبه عدنانه دك صحيح ومتفق عليه در وجه  
شريفه حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم ابي بيان سوره  
بسمتي دلايل النبوه ده اند در مضي الله عنه روايت ايدر  
قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم انا محمد بن عبد الله بن  
عبد المطلب بن هاشم بن عبد مناف بن قصي بن كلاب بن مره  
بن كعب بن لؤي بن غالب بن فهر بن مالك بن النضر بن  
كنانه بن خزيمه بن مدركه بن الياس بن مضر بن نزار وما  
افترق الناس فرقتين الا جعلني الله في خيرهما فاخرجت  
من بين ابوي فلم يصبني شيء من عهد الجاهلية وخرجت



من شكاخ وليم اخراج من سفاح من لدن آدم حتى انتهيت الى  
انه واتي فانا خيركم نسبا وخيركم ابا وبو حديث شريفك  
معناسي سابقا ذكر اولندي زيرا مثلي تقدم اقترار بعضيل  
حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم نسب شريفني  
عدنان ذك ايك بيتده جمع انديلز اول بيت بود  
**شعر** **علقت شفيقا** **الى علقى** **قرانه** **كتاب**  
**مبين كسب لتي** **غرايبه** **فدا** **عشير** **نفسه** **كرام**  
**خلاصة** **مدا** **الفهم** **مذليل** **مجد** **عواقبه** **...**  
**قد** **كلمتك** **اولنده** **سرخ** **ايلم** **يازيلان** **حرف** **براسمه** **اشارت**  
**مثلا** **علقتده** **عين** **عبد المطلب** **الله** **وشفيقا** **عاده** **شدين**  
**شيعه** **الحمد** **كه** **عبد المطلب** **را** **ياد** **با** **قيل** **نده** **دفي** **حال**  
**بوليم** **در** **تخاري** **صححه** **بيور** **كه** **باب** **بعث** **الشي** **ملى**  
**الله** **عليه** **وسلم** **محمد** **بن** **عبد الله** **بن** **عبد المطلب** **بن** **هاشم**  
**بن** **عبد مناف** **بن** **قصى** **بن** **كلاب** **ابن** **مروه** **بن** **كعب** **بن** **لوى**  
**بن** **غالب** **بن** **فهر** **بن** **مالك** **بن** **النضر** **ابن** **كنانه** **بن** **حنيمه**  
**بن** **مدركه** **بن** **الياس** **بن** **مضر** **بن** **نكر** **بن** **معد** **بن** **عدنان**  
**بن** **نسب** **شرفي** **عدنان** **ذك** **معلوم** **مدر** **و** **محمد** **و** **عدنان**  
**ما** **فرقنده** **اختلاف** **وارد** **لكن** **عدنان** **اسماعيل** **عليه** **السلام**  
**در** **يتندن** **اولدو** **غنده** **خلاف** **يوقدر** **بلكه** **خلاف**



عدنان ایلہ اسمعیل علیہ السلامک مابین لرندہ اولنلرک  
عددلرندہ در واندہ نشابون اختلافی اقلرد و بعضی  
دویلرکہ انلرمعلوم دکلرد و کذلک ابراهیم علیہ السلام  
ایلہ آدم علیہ السلام مابین لرندہ اولنلری حقیقت اوزر  
الحق خدا بلور اندر غیری بلن زیرا حضرت ابن عباس  
رضی اللہ عنہما روایت ایدرکہ انہ مع اللہ علیہ وسلم  
کان اذا انتسب لایجاوز معدن عدنان ثم یستک و یقول  
کذب النسابون مرتین او ثلاثا رواه في مسند الفردوس  
لکن سبیل دیرکہ بوحیدیند اصح اولدرکہ اول ابن مسعود  
قولیدر رضی اللہ عنہ انتہی ابن سعد و ابن عساکر ابن  
عباس و رضی اللہ عنہما روایت ایدرکہ قال قال رسول اللہ  
ص اللہ علیہ وسلم کذب النسابون قال اللہ تع و قرونا بین  
ذلک کثیرا یعنی ابن عباس رضی اللہ عنہما دیرکہ حضرت  
رسول اللہ ص اللہ علیہ وسلم بیوردیکہ نسابلری یعنی نسب  
ایلہ عالملر کذب سویلر بلن زیرا حق سبحانہ و تعالیٰ ناسدن علم  
انسانہ ننی ایلدی قال اللہ تع و قرونا بین ذلک کثیرا  
یعنی انلر کثرتدن برحیثیتلم در لرکہ عددلرینی خداوند غیری  
برکسنه بلن ابن وحید دیرکہ علما جمع اولدر و اجماع علما  
بجندرشونک اوزریند کم حضرت رسول اللہ ص اللہ علیہ وسلم



منتسب اولدقدده عدنانا نه تجاوز اتمدی انتهى وبعضیله  
 ددیله که انلر معلوملردن لکن بونلردنی عدنانا ایلم اسمیل  
 علیم السلام بین لرنده اولنلر که عدد لرنده اختلاف کثیر  
 ایلم اختلاف اتدیلر بعضیلری انلردرتدر دیلر بعضیلر  
 یدیدر. وبعضیلر سکزددر. وبعضیلر طقوزدر. وبعضیلر  
 اوندر دیلر. وبعضیلر اون بشرددر. وبعضیلر یکرسیدر.  
 وبعضیلر او توزدر. وبعضیلر او توز سکزددر. وبعضیلر  
 قرقدرد دیلر. وبعضیلر بونلر غیر دخی ددیله.  
 ابن حمیر. وابن حبان. وابن مسعود تارخیلرنده بونک  
 اوزرینه کلامی بسط اتدیلر. ابن جی قدس سره بیور که  
 بنم نظر مده مرتجع اولان اولر که ابن اسحاق کد دوکی  
 سنه نکه اوزرینه اعتماد اوکی دریم صنف دیر که حافظ  
 ابوالفضل العلاء الفیه سیره اتی تصحیح اتدی انتهى  
 وابد اسحاق کد قوی اوزره عدنانا ایلم اسماعیل علیه السلام  
 ما بین لرنده اولنلر یدر ابن جی فتح القدرده ابراهیم  
 علیه السلام کد نسیه نوح علیه السلام کد سوق اتدکد  
 مکره بیور که جمهور اهل سب و اهل کتاب بونده  
 اختلاف ایلملر اتمه لر. الا بعض اسمایلم نطقده اختلاف  
 ایدر لر. نعم ابن حبان اول تارخیلنده انک خلافتی

مترجم



سوق اتدی و اول شاذ در استی و ابن درید کتاب شتافته  
بیور که اما ابراهیم علیه السلام که ادم علیه السلام در  
نسب صحیح در آمده خلا فی یوقدر زیرا اول تورا ندر  
منزل در و آمده اند که نسبی و مبلغ عمری مذکور  
جوانی مقدمه ده دیر که ادم علیه السلام ایله اسمعیل علیه  
السلام مابین لرنده اولان نسب صحیح در و علما بیننده  
اندر خلا فی یوقدر خلا فی نقل السنه اجل چون اخلق  
اسما ایله آباده در استی و حضرت رسول الله صا الله  
علیه وسلم نسب شریفی ادم علیه السلام در که رفعه  
علما مابین ندره اختلافی واقع اولدی ابن اسحاق و ابن  
جریر جواز نه ذاهب اولدر و امام مالک کراسته ذاهب  
اولدی اندن سوال اولندیکه بر کس حضرت رسول الله صا  
الله علیه وسلم نسبی ادم علیه السلام در که رفعه ایدر  
اول آنی کریم کوردی اکا ددی که اسماعیل علیه السلام در  
جایز میدر آنی دخی انکار ایلدی و انکه اکا کم خبر ویدی  
ددی و سایر انبیانک دخی نسبی رفعه اولنماغی مثلاً  
ابراهیم بن فلان بن فلان و نمکی دیلدی و اکا انکم کس  
خبر ویدی ددی و الله سبحانه اعلم **فصل ثانی** حضرت  
رسول الله صا الله علیه وسلم پدر لرینک ابن اسحاق



ذکر ائمه و کی اوزره آدم علیه السلام ده ذکر اسلمی و  
 اول اسلمک شجره حلی بنی بیان ایدر **عبد الله** بن عبد  
 المطلب بن هاشم بن عبد مناف بن قصی بن كلاب بن  
 مره بن کعب بن لوی بن غالب بن فهر بن مالک بن  
 النضر بن کنانہ بن کنانہ بن خنصه بن مدرکه بن الیاس  
 بن نضر بن نزل بن معد بن عدنان بن آد ابن آد بن  
 الیاس ابن الهمیس بن سلامان بن ثبت بن حمل  
 بن قیدار بن مقوم بن ناخور بن تیرح بن یعرب بن  
 یثجب بن نابت ابن اسماعیل بن ابراهیم علیهما السلام  
 ابن تارخ بن ناخور بن شاروخ بن راغوب بن فالخ بن  
 عیبر ابن شالخ بن ارفخشذ بن سام بن نوح علیه السلام  
 بن لامک ابن متوشلح بن خنوخ بن یرد بن مهلا ییل  
 بن قینن بن یانشن ابن شیت ابن آدم علیهما السلام  
**عبد الله** مرکب از ایدر منقول علمد عبد قول دیکد  
 تعبذ دن مشدد و تعبذ نذ لمعناسه در ابن انباری  
 دیر که عبد خدا الجول خاضع دیکد و اولی بک طریقی  
 معبد قول لکن در ماخوذ در و طریقی معبد شول یوله  
 دیر لکه ناس انی با صمشی اوله و عبودیت او صافی  
 عبدک اش فیدر و حق ما جیسع صا الله علیه و سلم



مقاماتنك اعلیٰ سنده كه اسرار انكلم وصف ایلدی  
ولفظه الله ده یكرمی قوله وارد آنحی اولدر كه اول اسم  
ذات مستجمع جمیع صفاتند و عبد الله كنیه سی ابو  
القثم در وقت حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم  
اسم لرند و بعضی عندند كنیه سی ابو محمد در بعضی  
عندند ابو احمد در و لقبی ذی محمد و آنكه بواسطه ملتب  
اولا سنك اصحاب بود كه زمزم و بن الحارث زماننده  
عبد المطلب زماننه كنجی بمهروله ایدی تا كه عبد المطلب  
واقع سنده علامات و اما را تیل حفر زمزم دلالت  
اولندی وقیش آتی منی تبدیل و بعضی سنها سی آتی انجند  
بوسبب بن عبد المطلب ببلواسی زیاده اولدی او كا او غا  
حارث دن غیری معین و ظیری بر كسنه یوغدی پس خدایم  
نذر ایدیکه اگر یلندن اون او غا كلورسه و انلر كندویه  
معین و ظیری اولور لرسه انلرك برینی خدا ایچون قریبان  
ایلمی بعده حفر زمزمه باشلدی و اول الكافیه و عن ایدی  
و تناکم حق كا عبد المطلب تمام اون او غول و یردی و عبد  
المطلبك انلرا یله كوزلری ایدن اولدی بر كنجی واقع سنده  
كوردیکه بر كسنه كندویه دیر كه یا عبد المطلب اوف  
بنذر ك لرت هذا البيت یعنی ای عبد المطلب بو خانه نك



صاحب نذر که وفا ایلم عبدالمطلب قور قویلم اوتیوسنده  
 اویاندی و بر قیون بوغاز لری وافی فقر او ساکینه اطعام  
 ایلدی و ایرتسی کیمینه واقعه سنده کوردیکه برسی اکا دیر که  
 اندن بیوکن قریبان ایلم عبدالمطلب اوتیوسندن اویاندی  
 و بر شور ذبح ایلدی و ایرتسی کیمینه واقعه سنده کوردیکه  
 بری اکا ددیکه اندن بیوکی قریبان ایلم عبدالمطلب اوتیوسند  
 قالدی و بر دوه بوغاز لری وافی فقر او ساکینه اطعام  
 ایلدی و ایرتسی کیمینه واقعه سنده کوردیکه بری اکا  
 دیر که اندن بیوکی ذبح ایلم عبدالمطلب ددیکه اندن بیوکی  
 نذر اول ددیکه نذر اتدوکن اولاد کک برینی ذبح ایلم  
عبدالمطلب بوا مردن زیاده مفوم و محزون اولدی  
 و اولادنی جمیع ایلدی و انلره اتدوکی نذری و کوردوکی  
 واقعه ی سولیدی و انلری وفای نذره دعوت اتدی  
 انلرد دیلر که بزیسکا مطیع و منتقاد ز قیتمیزی دیلر سکا  
 ذبح ایلم عبدالمطلب انلره ددیکه هر بریکوز بر قده می الیم  
 السون و اوزرینه اسینی یازسن انلرد غی ددوکی کیم اتدو  
 و عبدالمطلب انلری الو ب جوف کعبه ده طبلک اوزرینه  
 داخل اولدی و هبل بر قیونک اوستده ایدی و اول  
 شول قیودر که کعبه هدیه اولناه سنه انده جمیع اولوردی



و هبلك عندئذ يدى قدام وارده و قدح دمر من اوقم دير  
انلى ديلر كلى سنه نك اوزر نه ضرب ايدر لردى و هره نه  
چتر سه امور نه انه انك اوزر نه منتهى اولور لردى پس  
عبد المطلب صاحب قدام دديك بنم بوا و غوللريك اوزر نه  
بو قد حله منب ايله وقتا كم صاحب قدام اول قدامى  
ضرب اتدى سهم عبد الملك اوزر نه چترى پس عبد  
المطلب عبد الملك ابن الرب طوتدى و اى ذبح اتمك مراد  
اتدى چون قرشى اى كورديله عبد المطلب ذبح عبد التهمذ  
منه ايلك و دويلر كه اكر بونه ايد جاك اولور ك سنت  
اولوز هر كس قيامت دك او غلغ بونغه لغه باشك و اى  
حجاز ده بر كاهنه دلالت اتديل عبد المطلب اولاد يله اول كاهنه  
واردى و اى خيبر ده بولدى و مجراى سراپا اكا بيان اتدى  
اول كاهنه سوال اتديك سز ده ديت ندر و ندر كلود زبونل  
دديل كم اون دوه در پس اول دديك شهر يوزه رجوع ايدك  
و صاحبكوزى و دوه دن او ننى قربان ايلك و صاحبكوز ايله  
اول اون دوه نك اوزر لر نه قدام ايله ضرب ايدك اكر قدام  
دوه لرا اوزر نه چتر سه انلى ذبح ايلك و صاحبكوز حلاص  
اولدى بيلوك و اكر صاحبكوز اوزر نه چتر سه دوه ي يكرى  
ايلك و مينه ضرب ايدك و بوا سلوب اوزر نه ريكوز سز دن



صاحب نذر که وفا ایلم عبدالمطلب نور قبولم اوتیوسند  
 اویاندی و برقیون بوغازلدی وافی فقر او مساکینه اطعام  
 ایلدی و ایرته سی کجه یینه واقع سند کوردیکه برسی اکا دیر که  
 اندن بیوکن قربان ایلم عبدالمطلب اوتیوسند اویاندی  
 و برشور ذبح ایلدی و ایرته سی کجه یینه واقع سند کوردیکه  
 بری اکا ددیکه اندن بیوکی قربان ایلم عبدالمطلب اوتیوسند  
 قالدی و برده بوغازلدی وافی فقر او مساکینه اطعام  
 ایلدی و ایرته سی کجه یینه واقع سند کوردیکه بری اکا  
 دیر که اندن بیوکی ذبح ایلم عبدالمطلب ددیکه اندن بیوکی  
 نذر اول ددیکه نذر اتدوکن اولادکن برینی ذبح ایلم  
عبدالمطلب بواوردن زیاده مغموم و محزون اولدی  
 و اولادنی جمیع ایلدی و انلره اتدوکی نذری و کوردوکی  
 واقع ی سولیدی و انلری وفای نذره دعوت اتری  
 انلرد دیلر که بزیسکا مطیع و منتقاد ز قیتمیزی دیلر سکا  
 ذبح ایلم عبدالمطلب انلره ددیکه هر بریکوز برنده می الیم  
 السون و اوزرینه لیمینی یازسن انلرد غمی ددوکی کیم اتدوکی  
 و عبدالمطلب انلری الو ب جوف کعبه ده هبلک اوزرینه  
 داخل اولدی و هبل برقیونک اوستده اییدی و اول  
 شول قیودر که کعبه هدیه اولنان سنه انده جمیع اولوردی



و هبلك عندئذ يدى قدام وارده و قدح دمر سمن اوقه دیر  
انلى ديلر كلى سمنه نك اوزر نه ضرب ايدر لردى و هه نه  
چتر سه امور لنده انك اوزر نه منتهى اولور لردى پس  
عبد المطلب صاحب قدام دديكه بنم بوا و غوللريك اوزر  
بو قد حله منب ايله وقتا كم صاحب قدام اول قدامى  
ضرب اتدى سمن عبد الملك اوزر نه چترى پس عبد  
المطلب عبد الملك ابن الوب ملوتدى وائى ذبح اتمك مراد  
اتدى چون قرشى ائى كورديله عبد المطلب ذبح عبد التهمذ  
سمن ايدى و دويلر كه اكر بونه ايدى جاك اولور ك سمن  
اولوز هه كسى قيامت دك او غلغ بونغه لغه باشلى وائى  
جهازده بر كاهنه دلالت ايدى عبد المطلب اولاد يله اول كاهنه  
واردى وائى خيبر ده بولدى و مجراى سراپا كا بيان اتدى  
اول كاهنه سوال اتر ديك سمن ده ديت ندر و ندر كلود زبونلى  
دديل كم اون دوه در پس اول دديكه شهر يوزده رجوع ايدى  
و صاحبكوزى و دوه دن او ننى قربان ايلك و صاحبكوز ايله  
اول اون دوه نك اوزر لر نه قدام ايله ضرب ايدى اكر قدام  
دوه لرا اوزر نه چتر سه انلى ذبح ايلك و صاحبكوز حلاص  
اولدى بيلوك و اكر صاحبكوز اوزر نه چتر سه دوه ديكرى  
ايلك و سمنه ضرب ايدى و بوا سلوب اوزر ده ريكوز سمن دن



راضی اولیچہ دوه لری اون اون زیاده ایلک و قداح دوه لری  
 اوزرینه چند قدہ انلری ذبح ایلک و بیلوک که رتکوز سزدن  
 راضی اولدی و صاحبکوز قورتولدی پی عبدالمطلب  
 اولادیم مکیم رجوع اتدی عبدالتی و دوه دن اوننی قریبا  
 ایلدی و قداح انلرک اوزرلرینه ضرب اتدی قداح عبد  
 الملک اوزرینه چتدی و عبدالمطلب یوزه وارنجہ دوی  
 اون اون زیاده ایلدی یوزه واصل اولد قدہ قدح دوه لری  
 چتدی یعنی دوه لری اوزرینه چتدی پی عبدالمطلب انلری  
 ذبح ایلدی و اتلرنده اساق و طیور و سباعی مع الهمی  
**فایده** قداح کسر قافله قدحک جمیدر و قدح شول سهمک  
 اسیدر که عیب آنکلم جاهلیتده استقسام ایدر لردی  
 صاحب صحاح دیر که القدح بالکسر السهم قبل ان یراش ویر  
 نصله و قدح المیسر ایضه و الجی قداح و اقداح و اقدح  
 و اقادح انتهى صاحب قاموس دیر که القدح بالکسر السهم  
 قبل ان یراش و یبصلج قداح و اقداح و اقدح و اقادح  
 انتهى و قرآن عظیمده ذکر اولنان از لام بو قداحده عبار تدر  
 بخاری تفسیرده دیر که قال ابن عباس الا لزام القداح  
 یقتسمون بهما فی الامور انتهى حاکم و ابن جریر و اموی  
 معاویه دن رضی الله عنه روایت ایدر لکه بر اعران حصر



رسول الله صلى الله عليه وسلم يا ابن الذبيحين ددي  
 حضرت رسول الله عليه الصلوة والسلام تبسم ايلدي  
 وانك اوزرينه انكار ايلدي معاويه دن ذبيح  
 كيملر در ديو سوال اولندي اول جوا بنده انلر اسميل  
 عليه السلام ايلم عبداللهم در ددي لكن بعض علما عند  
 ذبيح اسما قدر عليه السلام نتكم ترجمه اسماعيل  
 عليه السلام ده ان شاء الله تعالى بيان اولتور ابن حزم  
 ديركه عبداللهم حضرت رسول اللهم غيري اركلر دن  
 ودشيدن اصلا اولادي اولدي ابن سعد ديركه امه نك  
 وعبداللهم حضرت رسول اللهم غيري اولاد لري ووده  
 كلمدي وعبداللهم والده سنك اسمي فاطمه در واول  
 عم وبن عايد بن عمران بن مخنومك قزيدر وعمايد  
 عين ممل ومثناة تحتيه وذا له مجه ايله ضبط اولمشدر  
 وبوابيات حضرت رسول اللهم صا امه عليه وسلم  
 والدي عبداللهم شعرندندر **شعر** لقد حكم السارون  
 في كل بلدة بان لنا فضلا على سائر الناس وان اتي  
 ذو المجذ والسود الذي يشار به ما بين نشيخ الى خفن  
 وجدي واي اى له اثلوا على قديما بطيب العرق والحب  
 المحض وبوابيات صلاح صفدي تذكرة سنده و حضرت

الارض



راضی اولیچہ دوه لری اون اون زیاده ایلک و قداح دوه لر  
 اوزرینه چند قدہ انلری ذبح ایلک و بیلوک که رتکوز سزدن  
 راضی اولدی و صاحبکوز قور تولدی پی عبدالمطلب  
 اولادیم مکیم رجوع اتدی عبدالمطلب و دوه دن اوننی قریبا  
 ایلدی و قداح انلرک اوزرلرینه ضرب اتدی قداح عبد  
 الملک اوزرینه چتدی و عبدالمطلب یوزه وارنجه دوی  
 اون اون زیاده ایلدی یوزه واصل اولد قدح دوه لره  
 چتدی یعنی دوه لر اوزرینه چتدی پی عبدالمطلب انلری  
 ذبح ایلدی و اتلرنده انسانی و طیور و سباعی منع اتدی  
**فایده** قداح کسر قافله قدحک جمیدر و قدح شول سهمک  
 اسیدر که عیب آنکلم جاهلیتده استقسام ایدر لردی  
 صاحب صحاح دیرکه القدح بالکسر السهم قبل ان یراش ویر  
 نصله و قدح المیسر ایضه و الحج قداح و اقداح و اقدح  
 و اقادح انتهى صاحب قاموس دیرکه القدح بالکسر السهم  
 قبل ان یراش و یبصلج قداح و اقداح و اقدح و اقادح  
 انتهى و قرآن عظیمده ذکر اولنان از لام بو قداحده عبار تدر  
 بخاری تفسیرده دیرکه قال ابن عباسی الا زلام القداح  
 یقتسمون بهما فی الامور انتهى حاکم و ابن جریر و اموی  
 معاویه دن رضی الله عنه روایت ایدر لکه بر اعرا فی حشر



رسول الله صلى الله عليه وسلم يا ابن الذبيحين ددي  
 حضرت رسول الله عليه الصلوة والسلام تبسم ايلدي  
 وانك اوزرينه انكار ايلدي معاويه دن ذبيح  
 كيملر در ديو سوال اولندي اول جوا بنده انلر اسماعيل  
 عليه السلام ايلم عبداللهم در ددي لكن بعض علماء عند  
 ذبيح اسحاق قدر عليه السلام نتكم ترجمه اسماعيل  
 عليه السلام ده ان شاء الله تعالى بيان اولتور ابن حزم  
 ديركه عبداللهم حضرت رسول اللهم غيره اركلر دن  
 ودشيدن اصلا اولادي اولدي ابن سعد ديركه امه نك  
 وعبداللهم حضرت رسول اللهم غيره اولاد لري حوده  
 كلدي وعبداللهم والده سنك اسمي فاطمه در واول  
 عمه وبن عايد بن عمران بن مخن ومك قزيدر وعمايد  
 عين ممل ومثناة تحتيه وذا له مجه ايله ضبط اولمشدر  
 وبوابيات حضرت رسول اللهم صا الله عليه وسلم  
 والدي عبداللهم شعر ندر **شعر** لقد حكم السارون  
 في كل بلدة بان لنا فضلا على سائر الناس وان اتي  
 ذوالمجد والسود الذي يشار به ما بين نشي الى خفن  
 وجدي واباي له اثلوا العلي قديم بطيب العرق والحب  
 المحض وبوابيات صلاح صفدي تذكره سند حضرت

الارض



شیخ مسالک حنفی نام رساله سنده ایراد اندر شرح  
**غریب الابیات** شود و سیاده معانی در نشر  
 مکان مرتفع و یکدر و مکانده ارتفاع دخی دیر صاحب  
 قاموس دیر که النشر مکان الم تفع کالنشاز بالغیة والنشر  
 محک **ج** نشوز و انشاز و نشاز و الارتفاع مکان پیشین  
 وینشر انتی اثلوا اصل و یکدر صاحب قاموس دیر که  
 اثل یا اثل اثل و اثل تا اثل و اثل مال تا اثل زکاه و  
 اقله و ملکه عظمه انتی صاحب نمایم دیر که یقال  
 مال مؤثله و محمد مؤثله ای مجموع ذواصل و اثلثة الشی  
 اصل انتی عرق عینک کسری و لانک سکونیه اصل  
 دیکدر صاحب قاموس دیر که العرق اصل کل شی انتی  
 معلوم اولاکم آمنه نک حملدن ایکی ای تمام اولاده  
 عبداللہ وفات انتی و دارنا بغده دفن اولند کی  
 ابن اسحاق یونکم جنم ایلدی و واقدی و ابن سعد و بلاد  
 بوقوی ترجیح اندیلر و ذهبی یون تصیح انتی و ابن  
 کثیر مشهور اولان بود ردی و ابن جوزی بوقوی معظم  
 اهل سیردن نقل انتی و حاکم یون قیس بن مخنف مدد  
 رضی اللہ عنہ روایت ایلدی و ذهبی ای ابقا انتی و امام  
 قسطلانی مواهبه راجح و مشهور اولان بود ردی

و بعد



و حین وفاتند حافظ علوی و این محل اختیار اند کبری اوزره  
اون سکر باشند ایدی و حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم  
درت باشند و بر سر وایتده بشن باشند و بر روایتده التي  
یاشند و بر روایتده دیدی باشند و بر سر وایتده طغوز باشند  
و بر سر وایتده اونه ایکیل ایله قرق کونه و اصل اولدقده والده  
آمنه وفات ایدی و بواقوا لک صحیحی قول ثانیدر و اصحی قول  
ثالثدر و آمنه وفات اند کرده عمری عبداللہک عمره یقین  
ایدی و مکه ایله مدینه بینده آبوانام مکانده دفن اولندی  
بعضیلر ددیلر که چو نده دفن اولندی ابن سعد دیر که بو غلط  
زیرا انک قبری مکه ده دکلر بلکه ابواده در لکن صاحب  
بیور که و دار رابعه بمکه فیها دفن آمنه ام الشیخ صلی الله  
علیه و سلم و الله اعلم **عبدالمطلب** مفتعل در طلبده اصلا  
مطلبدر طاهر قدر مستقیم مطبقة دن و تاحر قدر مستفله دن  
استعلا ایله استفال بینده بعد و تنافر اولعین تا طایه قلب  
اولندی و طاطاده ادغام اولندی کنیه سی ابوالحارثدر و حارث  
عبدالمطلبک اولادندن برینک اسمیدر زیرا انک عبداللہ  
غیری طغوز اوغلی و التي قزی اولدی و اسمی شیبه الحمددر  
عما الصبیح و عبدالمطلب لقبیدر و مطلب پدری هاشمک برادریدر  
و هاشم حین وفاتنده مطلبه ادرك عبدک پیشرب ددی



آنو چون اول بولقب ايله ملتب اولدی و عبدالمطلب  
اق تئل و اوزون بویلو و طئلود تلو برکنم ایدی  
هر کیم اقی کورسه اکا محبت ایدردی پیری هاشم  
سقایه و رفاده اکا دکدی و قومنده کریم و ارالنده  
شانی عظیم ایدی سیملنده نور نبوة و هیت و سلطنت  
و سلطنت ظاهر ایدی و اول یوز یکریمی یل و بر وایت ده  
یوز الی یلمعت اولدی **هاشم** سابتا ذکر اولندوغی  
اوزده هشمین ماخوذه و اسم فاعلدر و هشم بر  
یابن ننه کس در وابتدا قومنده تریدی کس  
ایدن بوا و لد و فچون بولقب ايله ملتب اولدی و اسی  
هم و العالدر و وکنیه سی ابونضله در و نضله انک  
اولاد ندن برینک اسمدر زیرا انک عبدالمطلبین غیر  
اوج اوغلی و درت قزی و ارا ایدی وابتدا رحله شتای  
حشه و رحله صیغی شامه سنت ایدن اولدر و  
هاشمک مناقبی بین الانام مشهور و محلی کتب  
سیرده مطوردر و قتا کم قیصر روم انجیلده انک  
صفتی کوردی قزینی اکا اولندر مک دیلری هاشم  
اندن ابا و امتناع ایلدی و امام علینک رضی الله عنه  
والده سی فاطمه بونک اسد نام اوغلنک قزیدر



و اول غنّ ده وفات اندی نتم مطرود بن کعب اکا اشارت  
قلدی **شع** و هاشم فی مخرج عند بلقعة تسبی الربیع علیہ  
وسط غزات **عبد مناف** لقب رز و اسمی مغیره در و کنیه سی  
ابو عبد شمس رز و عبد شمس عبد منافک او غول لرند برینک  
اسمیدر زیرا آنک هاشمدن غیری اوج اولدی بلادر  
دیگرکه زید بن اسلمدن رض الله عنه مرویدر که حفصت رسول  
الله صلی الله علیه وسلم بر جاری ای اشتد یکدا نشاد ایدر  
**شع** کانت قریش بیضه فتفلت فالج خالصة لعبد  
الدار حفصت رسول الله صلی الله علیه وسلم ابو بکر رضی الله  
عنه یوردیکه شاعه بویلیم ددی حفصت ابو بکر یوردیکه  
بویلیم دیمدی بلکه اوله لعبد مناف ددی حفصت رسول الله  
صلی الله علیه وسلم یوردیکه امر دید و کک کبیدر بلادر  
دیگرکه مغیره نک حج سنده بر کتاب بولندی و انده قریش  
خدا آنک تقوا سیم و صله رحم ایله وصیت اتمش بولندی  
معلوم اولاکم هاشم ایله عبد شمس ایکز طوغدیله و عبد  
شمس هاشمدن اول طوغدی و برینک بارمخی آخر ک  
جهم سنه ملتصق ایدی نزع اولند قدومه مکانی قانندی  
بولرک و یا خود اولاد لرینک ارا لرند قان اولور دینلدی  
فی الواقع اولیم اولدی و ابتدا منافرت هاشم ایله قریشی

اوغلی



عبد شمسك اوغلی امیه بیننده واقع اولدی نتکم تفصیل  
 کتب توارخده مذکور و دواوین سیرده مسطور در  
 و بر معنی بیاننده مخصوصه تقی الدین احمد بن علی المقر  
 النزاع و التخاصم فی مابین امیه و بنی هاشم نامنده  
 بر کتانه وارد زمره ایدن مراجعت ایلسون **ش ح**  
**غریب البیت** تفلقت تشقت و عکدر و تشفق  
 یارلق معنانه در صاحب قاموس دیرکه فلقه یفلقه شقم  
 کنلقه فائلق و تفلق انتهى مخ یمک ضمی و هارمه لنگ  
 شرید یل یومرده نك صار و سنه دیر لر صاحب قاموس  
 دیرکه المخ بالضم خالص کل شیء و صفة البیض کالمخ  
 انتهى **قصی** فانك ضی و صاد مهمل نك فتحیل قصی  
 لفظینک تصغیری قصو بعد معنانه در و اقصى ابعده یک در  
 اوله والده سیم بلاد قضا عده قومندن بعید اولغرین  
 بولقب ایلم ملقب اولدی ولسی زید در و یاخود مجتهد در  
 قال صاحب القاموس و قصی ابن کتاب اسم زید او مجتبع  
 انتهى **شعر** ابوکم قصی کان یدعی مجتعا بم جمیع الله  
 القبا یل من فیه و جابه و سقایه و لواء و رفاده و ندوة  
 انده ایدی و دار ندوه ی اول بنا ایلدی ندوة لغتده اجتماع  
 معنانه در و قریش مشوره ایچون و غیر ایچون انده جمیع



اولد قلچون اکادار اندوه ددیلر پس نکاح اولتی لازم کلمه  
انده اولوردی و جنگه لوا، عتد اولتی اقتضا ایلم انده  
عتد اولوردی وائی قصی ویا خود بعض اولادی عتد ایدر  
دقی و فاندن اول مکاری اولادی بیستد تقیم اتدی  
ستایه وندوقی عهد منافه ویردی پس نبوة و ثروة انده  
ایدی و لوا یلم حجابی عبداللہ اریردی و رفادی عبدالعزیز  
اعطا ایلدی **فایده** ثروة کثرة مالدر و رفاده اعانه معاندر  
و بونده رفادتدن مراد شول سنه در که جاهلیتده قریش  
انوکلم تعاون ایدر لردی مابین لرنده مال اخراج ایدوب  
انکلم حجاجه یحیک واوزم صتون الوردی صاحب قاموس  
دیر که الرفادة شیء تترافد به قریش فاجاهلیتہ تخرج فیما  
بینہما مالاً تشتري به للحاج طعاماً و زبيباً انتهى و انک  
عبد منافدن غیری اوج اونجا وایکی قزی اولدی و مکده وفا  
ایدب مجونده دفن اولندی مجوند معلاة مکده بر طاعک  
اسمیدر قال صاحب القاموس المجنون جبل بمعلاة مکة انتهى  
**کلاب** کسه کافله و تخفیف لام ایلم کلباک جمیدر یعنی کلباک بی  
اولان کلابدن منقول لقبردر و یونقلک و همندره برنجی وجه  
ذکر اولمشدر اقرن اولدر که اول کلاب ایلم صیدی سوردی  
وانلردن چوق سنه جماعتشدر و کلابیل اول بر قومک اوزدر



اوغلا قدره بوابن مَرَه نك كلابيدردير لرايدري پس  
 لفظ كلاب بوجهدن اكا لقب قالدي واسمي حكيمدر  
 نتكم بعض عاب انك مدر حنده ديشدر **شهر** حكيم  
 بن مَرَه سادالوزي ببذل النوال وكف الاذي وكنيه سي  
 ابوزهره در وزهره زانك فتم ومانك سكونيل  
 قصينك برادر يدر **و** كلابك قصي ايلم زهره دن  
 غيري اولادي يوقدر وزهره سابقا ذكر اولدوغي  
 اوزر حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم والده مع  
 آمنه جانبدن **د** سيدر **بر** ميما فتم ورايك شكري  
 شريدي ايلم مضبوطر واول قوه معنانه اولان  
 مَرَه دن منقول علمدر **و** كنيه سي ابويقظه در ويقظه  
 مشناه تحيه نك وقافك وظا، **م**جم نك فتحه لري ايلم  
 مَرَه نك اولادندن برينك **سيدر** زيرا انك اوج  
 اوغلي اولشدر بري كلاب در و بري يقظه در كه انك  
 كنيه لمشدر و بري يمدركه اول حضرت ابوبكر  
 رضي الله عنه قومي وقبيله سيدر **پس** ابوبكر رضي الله  
 عنه حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم نبنده مَرَه  
 مع اولور لر **كعب** كعب انساندن منقول علمدر انك  
 قومك اوزرينه علو و رفعت وانلرده شرف وعني



اچون بولسم تسمیه اولندی وکنیم سی ابو هُصیص در  
مملین ایله نصیه وزنه اوزره و هُصیص انک اولادند  
برینک اسمیدر زیرا کلا بدن غیری انک ایکا اوغلی اولدی  
بری هُصیص درکه انکام مکنیدر وبری عدی درکه  
اول حضرت عمر که رضی الله عنه قوی و قبیله سیدر  
پی حضرت عمر رضی الله عنه و حضرت رسول الله صلی  
الله علیه و آله نسبده کعبده بیج اولور لر **لوی** لاماک  
ضمی و همزه نکه فتحیل ضبط اولمشدر و اول اصلنده  
لایک تصغیریدر ولای لغتده ابطا و احتیاس معنائنه در  
و لوی اسمیدر وکنیم سی ابو کعبدر **فایده** معلوم اولاکم  
اسماء منقولده دیر لر که منقول عنه ایله منقول الیم بیننده  
مناسبت مرعیه دکدر و اما القابده مرعیه در و بونک  
کعبدن غیری ابن هشام ذکر اتدوکی اوزره اوج و مصنف  
ذکر اتدوکی اوزره القی اوغلی اولدی **غالب** غلب یغلب  
فعاشدن ماخوذ لهم فاعل دن منقول علمدر وکنیم سی ابو تیم  
زیرا بونک لوی دن غیری تیم نامنده براونجا وارددر و  
انکام کنیم لغتدر **فهر** فانک کسری و هانک سکونیل  
ضبط اولمشدر **فهر** لغتده جوز کسر ایدر چک دکلو و یا  
خود ال طلوسی مقداری طالشکرا اسمیدر صاحب قاموس



دیر که الفهر بالکسر المحج قدر ما یدق به الجوز او ما یملأ الکف  
 ویؤنت **ج** افهار و فهور و قبيلة من قریش انتہی و قریش  
 بر قولہ سابقا ذکر اولند و غی اوزرہ بود و **ر** پی بونک ما  
 قبلی کنانید و قریشی دکلر و بونک غالبہ غیری اوج  
 او علی اولشدر **ما لک** ملک یملکدن ما خود لهم فاعلہ منقول  
 علمد و کنیہ سی ابوالخارشد و بونک فردن غیری او علی  
 یو قدر **النف** نونک فعی و صادق سکونیل لقبدر و بونک  
 ملقب اولی سی و جہمک و جمالک نضار تیچون در و واسمی  
 قیس در و کنیہ سی ابو یخلد در مشاة ختیہ مفتوحہ و لام  
 مضمومہ ایل و یخلد مالکک برادریدر و بونک مالک ایل یخلد در  
 غیری اولادی اولادی **کنانہ** کسر کافله و ایک نون ایل اوق قویجی  
 نمنہ نک اسمی اولان کنانہ دن منقول علمد و کنانہ اوق  
 ساترہ اولدوغی کے بود غی قومک اوزرینہ ستر اولدوغی  
 اچون بواسیہ تسیم اولنشر و کنیہ سی ابوالنضر در  
 و دیر لر کہ کنانہ شیخ عظیم القدر ایدی و علمی و فضیلتی  
 عی بکابج ایدر لیدی و انک **النف** دن غیری اوج او علی  
 اولدی **خن** **یہ** خانک فتمی و زانک **مجمہ** نک فتحیلہ  
 مصف خنہ دن منقول علمد و خنہ ما خا، مجمہ نک  
 فتحی و زانک سکونیلہ خنہ مک واحدیدر و خنہ شک کے



یادش مناسبت در قال صاحب القاموس خنّه به یخنّه مه شکم انتی  
واسمه منقول عنه ایلم منقول الیه بیندره مناسبت لازم  
دکدر نتکم سابقا بیان اولمشدر وکنیه سی ابواسد در  
واسد او غول لرندن برینک اسیدر زیرا انک کنانه ده غیری  
اوج او غل اولمشدر ابن عبیدن رضی الله عنهما بواسطه وار  
اولدیکه خیمه ابراهیم علیه السلام ملتی اوزرنه وفات  
ایلدی نتکم سابقا بیان اولندی **مدرکه** میمک ضی  
ودالک سکنیله ورا انک کسری ایلم ادرك یدرک دن  
یعنی افعال بابینک فعل مضارع عند ما خود هم فاعل  
منقول لقیدر و تا مبالغه اچوندرو ولسی عمرودر علی  
الصیحیح وکنیه سی ابو هذیلدر و ابو خنّه یمه دخی دیوز و یونک  
خنّه یمه ایلم هذیلدن غیری اولادی اولادی ویدرکه ایلم ملقب  
اولما سنک حکمتی ترجمه ایلمده ذکر اولنور **الیس** قسطلا  
مواهبده دیرکه الیس کسره همنه ایلم قوله انباریده و فتحه  
قوله قاسم بن ثابتده ضد رجادر و لام تعریف اچوندرو همنه  
وصل اچوندرو سبیل دیرکه بقوله اصعدر انتی و مشهور  
اولان اولدرکه الیس اسدر وکنیه سی ابو عمرو در صاحب  
قاموس دیرکه والیس بن مضر بن نزار اول من اصابه الیاس  
محتک ای السله و ماده سله ده دیرکه السله بالفتح والسه



بالکسر والضم وکفراب قرحة یحدث فی البرية وذات الجنب  
 اوزکام ونوازل اوسعال طویل انتہی ابن زبیر دیرکہ الیاس  
 بالغ اولاد فده بنی اسمعیلک اوزر لرینہ پدر لرینک طریقت  
 وسیرت لریندن تغییر وتبدیل اتد کلری اموری انکار اتدی  
 وانک فضل وشرع انلرک اوزر لرینہ ظاهر اولدی وانلراکا  
 راضی اولدیلر پس اول انلری پدر لرینک طریقت لرینہ رد  
 ایلدی ودائما عرب لقمان کے وامشانی کے اهل حکمت اولنا  
 تعظیم کے اکا تعظیم ایدر لردی ابن دحیم دیرکہ اول پدرینک  
 وقصہ ایدی وجمال یہ بارع صاحبی ایدی والیاسک مؤمن  
 اولدوغی بر حدیث شریفہ وارد اولدی واول حدیثی سہیلی  
 روایت اتدی ننکم سابقا بیان اولندی معلوم اولاکم  
 الیاسک اوج اوغلا اولدی ہرینہ عم و ہرینہ عامر و ہرینہ  
 عمیر دینودی ووالدہ لرینک اسمی لیلی بنت خلوان بن  
 عملہ نایدی ہرکون الیاس انلرایلہ اولدوغہ چندی حکمت  
 الہی دودہ لری بر طوشندن اورکوب قہر یاز و عم و دودہ لری  
 آردنہ دوشب یثدی پس اکا مدرکہ دیندی و عامر طوشا  
 صید ایدب طبع اتدی پس اکا طائخہ دیندی و عمیر او باہ  
 کیرب کیزلندی پس اکا قبچہ دیندی و والدہ یہ سکر دوب  
 آرد لرینہ دوشدی والیاس اکا این تختہ دین دیو سوال اتدی



یعنی نریه سکر دوب کید رسین دی اول سیز کیده بی بن آرد کورج  
سکر درم دیو جواب و پردی پس اکا خندرف دیندی **مض**  
میماک فتنی وضاد میچینک فتح ایله ماضی دن معدول القیدر  
واسمی عمه و در و کینه سی ابو الیاس و انک الیاس دن غیری  
عمیلان نامنده براوغلی اولدی و الیاسک ملکت ابراهیم علیهم  
السلام اوزره اولدوغی احادیثه وارد اولدی نکتکم ذکر  
تقدم اتدی مض مض اللین قولل نردن ماخود در یوغی  
تجان اکتشسه و بیاض اولسه مض اللین دیر لر صاحب قامو سی  
دیر که مض اللین اوالبذ مضرا و یحی کن و مضور انصر  
وفضج و کرم خمض و ابیض فهو مضیر و مض و ماض  
و مض بن نزار کز فی ابو قبیلته و هو مض الحماء انتهی  
و تقدم فی **م** ستمی به لوجیم بشر ب اللین الماض اولبیاض  
لونه انتهی **نزار** کس نون و تخفیف نایله نردن ماخود در  
و نذر قلیل معنیه و ز پیری معذ انک حین ولادتنده ایکی  
کوز لرینک اورتا سنده حضرت رسول الله صا الله  
علیه وسلم نورنی شاهده ایلدی زیر حضرت تک نور شریفی  
صلبدن صلبه نقل ایدردی و اندن معذ زیاده سرور  
اولدی دحوق قربان بوغن لوی و فقر او ساکینه یدردی  
و بومولودک حقنره بومع نذر قلیل دره دی بوسبدن



اول بولسم ايلم تسميه اولندي وانك مضر دن غیری ایلی  
 اوغلی اولدی **معد** میمک وعینک فتحه لری ايلم و مالک  
 شدرید یلم عددت الش اعدّه عدّ النفلن دن منقول  
 علمدر و کتیه سی ابو قضا عه در و بعضلرک عندنده  
 ابونزار در وانک نزار دن غیری اوج اوغلی اولدی  
 صاحب قاموس دیرکه **معد** حی یونث وهو معدی  
 ومنه تسمی بالمعیدی انتهى و معدک ابراهیم علیه  
 السلامک ملکی اوزره اولدوغی ابن عبیدن رضی الله  
 عنها وارد اولدی **نتکم** سابقده ذکر اولندی **عدنان**  
 عینک فتحی و دالک سکونیل عدن بالمكان قوللر ندن  
 ماخوذ **اسمدر** عدن بالمكان اقام به دیمکدر و کتیه سی  
 ابو معد در و عدنانک معدن غیری عک نامده بر اوغلی  
 اولدی و کذلک عدنانک ابراهیم علیه السلامک ملکی اوزره  
 اولدوغی ابن عبیدن رضی الله عنها وارد اولدی **نتکم**  
 ذکر می و راتدی و سابقا ذکر اولندوغی اوزره حضرت  
 رسول الله صلی الله علیه وسلم نسب شریفی عدنانک  
 متفق علیهم در و انده اختلافی یوقدر و اختلافی عدنانک  
 مافوقنده در **شعر** و کم اب قد علا بابن ذری شرف  
 کما علت بر رسول الله عدنان **اد** همنه نک منی و دالک



شدیدیله ضبط اولمشد ز صاحب قاموس دیرکه **آدره** نه نک  
 منی و دال مهمله اولی نک منی و فتحی ایله ضبط اولمشد ز  
 صاحب قاموس دیرکه **آد** ذکف مصر و قاف و ضمیمین ابو قبیل  
**الیه** قرآن عظیمده مذکور اولان پیغمبرک اسمی اوزره در  
 صاحب قاموس دیرکه **ی** کیضه اسم اعجمی ادخل علیه  
 ال ولا تدخل عما نظایره کیزید و ز ف و قرئ و اللیس  
 بلومین انتهى **الهمیه** جوهری دیرکه الهمیه الرجل  
 القوی صاحب قاموس دیرکه الهمیه کسمیدع القوی الذی  
 لا یصرع و دیرکه السمیدع بفتح ال سین و الیم بعد ما مشنا  
 تحتیه و مهمله مفتوحه و لا تنضم ال سین لانه خطاء السید  
 الکرم الشریف السفی الموطا الاکنافی و الشجاع انتهى  
**سلامان** مصنف دیرکه بونک ترجمه سنه و اقف اولام  
**نبت** نوتک فتحیم ضبط اولمشد ز و نابت دخی دینور  
**حل** حاء مهمله نک و میمک فتحه لریله مضبوط در **قیزار**  
 ذال معجم و آخره را، مهمله ایله ضبط اولمشد ز سرلی دیرکه  
 تنیری صاحب الابل دیمکرد و بیرا اول ابل اسمعیل علیه  
 السلامک صاحبی ایدی **مقوم** میمک منی ایله مضبوط در  
 بالاتفاق و و او نده اختلاف اولشدر بعضیلر فتحه ایله در  
 ددی لر و بعضلر کسر ایله ضبط اتدیلر **ناحور** نونله و حاء



مهمله ایله ضبط اولمیشدر **تیرج** مشنایه فوقیه مفتوحه  
 و مشنایه تحتیه ساکنه بعدها راء مفتوحه و حاء مهمله ایله  
 ضبط اولمیشدر و تاراج دخی دینور الفلم **یرب** مشنایه  
 تحتیه مفتوحه و عین مهمله ساکنه بعدها راء مضمومه و باء موحد  
 ایله ضبط اولمیشدر **یشجب** مشنایه تحتیه مفتوحه و شین  
 معجمه ساکنه بعدها جیم مضمومه و باء موحد ایله ضبط  
 اولمیشدر **نابت** نون ایله اصلنده نبت فعلندن اسم  
 فاعلدر **اسمعیل** اسم اعجمی در سهیلی ویرکه تفسیری مطیع  
 لله و عکدر **واوله** حق تعالی نکه پیغمبریدر علیه الصلوٰه و السلام  
 و حق سبحانه و تعالی جاهدن اخوانه و ارض حجازده عمالیه  
 ارسال ایلدی و انلرکه بعضی ایمانه کلدی و بعضی کافر  
 اولدی و ابتر ایسی ادمدن بو اسمعیل تسمیه اولنان اول  
 ایدی بنی ادمدن دیدن زیر املا نکه ده اسمعیل وارددر که  
 اول املا نکه سعادن سماء دنیا نکه امیریدر و ابتداء عربیه  
 بیتنه ایله نطق ایدن اسماعیل علیه السلامدر معلوم اولماقم  
 بو حدیث شریفده وارد اولدی که اسمعیل علیه السلام  
 عربیتی جاهدن اوکرندی و بر حدیث شریفده واقع  
 اولدی که ابتداء عربیه ایله نطق ایدن اسمعیل علیه السلام  
 ایدی پس ایک حدیث بیسنده تعارض واقع اولدی و بر

ناتق



حديثه اوله من فتن الله لسانه بالعربية البيتة اسمعيل  
واقع اولدى حافظ ابن حجر ديره بوقيد لم يغربته قيديه  
ايك خبر بيتي جمع اولنور بين اسمعيل عليه السلامك عربيه  
ايله نطقده اوليتي بيانده زياده لك حصيله در اوليتيه  
مطلقة دكلرد بين اول اصل عربيتي جمع هون تعلمند نصر  
حق كا عربيه نصيحه بيتيه الهام ايلدي واسمعيل  
عليه السلام انكله نطق اتدي معلوم اولاكم ذبيحه  
اختلاف اولندي بعض علما اول اسحق عليه السلام در  
ددي امام مالك ربح الله منه بونه اختيار اتدي وبومعه  
اهل كتابده نقل اولندي واكثر علما ذبيحه اسمعيل عليه السلام  
دديل ابو حنينه وشافعي رضي الله عنهما بونه اختيار اتدي

### انشاء بعضهم

ان الذبيح هديت اسمعيل. نطق الكتاب بذاك والتنزيل  
شرف به خص الاله بيتنا. وابانه التفسير والتاويل.  
حضرت شيخ القول الفصيح في تعيين الذبيح نامنده بره ساله  
تاليف اتدي وانده دلايل في يقيني بيان ايلدي واخبرنده  
دديكه وجزم هذا القول القاض عياضه الشفا والسيل  
في التعريف والاعلام. وكنت ملت اليه في التفسير وانا  
الان متوقف على ذلك استمر. بهذا القول لفظت مرادي



ذبیح حضرت اسحاق علیه السلام اولدوغیدر **ابراهیم** اسم  
 انجسید ز معنای آب راحم دیکدر و اکثر محققین آنک اسم  
 جامدا اولدوغنه ذاهب اولدیله و اول حق تعالی حقه تلرینک  
 پیغمبریدر و خلیلیدر و کندودن صکره کلن پیغمبر لریک  
 صلوات الله علیه و سلامه پدر لریدر و اول بزم پیغمبرین دن  
 غیری جمیع پیغمبر لریک افضل در حافظ عماد الدین بن کثیر  
 تاریخنده بونکلم جنم اتدی و آنک اوزرینه دلیل ذکر  
 ایلدی بزار و امام احمد و حاکم مسلم شرمی اوزر و سند  
 ایله انه هریره دن رضی الله عنه روایت ایدر لریکه قاله خیار  
 بنی آدم نوح و ابراهیم و موسی و عیسی و محمد و خیرهم  
 محمد ثم ابراهیم و بونکلم که سوز دینن الا توفیندن پس  
 اول حکم مرفوعده در ذهبی عقیده سنده و حضرت شیخ  
 نقایه سنده بونکلم جنم اتدی لر و ابراهیم علیه السلام مابین  
 خلقت آدم علیه السلام ایکی بیک بیک باشند طوغدی  
 و ابراهیم علیه السلام ایلم نوح علیه السلام مابین اونه قرن  
 ایدر ای مستدرکده حاکم و اقدیدن روایت ایلدی و طبرانی  
 رجاله ثقاته سند یله انه امامه دن رضی الله عنه روایت ایدر  
 ان رسول الله صلی الله علیه و سلم قال بین ابراهیم و نوح  
 عشرة قرون و اول ابراهیم سریانیله تکلم ایلدی نموده

نیت ایلد



فجوب نهره کرد کده عبرانیته ایلم تکلم اتدی بیانی اولرد که  
ابراهم علیه السلام نمودن فرار اتد کده نمود آنک  
طلبنه آدم کوندردی و در دیکه فحنکم سریانیته ایلم تکلم  
ایدر برکنه بولا سرائی بکاد وندر یکوزدی انلرا ابراهیم  
علیه السلام یتشوب اتی سولیتد کده حق سبحانه و تعالی  
آفک لسانی سریانیته دن عبرانیته یم تحویل اتدی و تحویل  
نهره عبوری چینند و واقع اولغین عبرانیته تسیم  
اولندی و اما سریانیته نک وجه تسیم سنده دندیکا  
حق سبحانه و تعالی آدم علیه السلامه اسمای تعلیم اتر کده  
سرا تعلیم اتدی و ملائکه نک اوزرینه آنک فضلنی  
و خلافته استحقاقنی اظهار مراد اتر کده اتی انلرا ایلم  
ناطق قلدی **تاریح** مشناه فوقیه وراء ممله مفتوحه  
بعدها حاء ممله ایلم ضبط اولمشدر معلوم اولاکم تاریحه  
علما بیننده اختلاف واقع اولدی بعضلرد دیلر که تاریح  
وازر ابراهیم علیه السلامک پدرینک اسلریدر بعضلر  
ددیلر که تاریح پدرینک و ازر عمتسنگ اسیدر و الصیحه  
هو الثانی کما تقدم **ناحور** نون ایلم و حاء ممله مضمومه  
ایلم ضبط اولمشدر و بوسا بقا ذکر اولشان ناحورک غیریدر  
**شاروخ** شین معجمه وراء ممله مضمومه و و اوسا کنه



و خاء مجهمه ایل ضبط اولمشر **راغور** راء مهمله مفتوحه و  
 مجهمه مضوم ایل ضبط اولمشر و وارغود فی روایت  
 اولندی همنه نک فتحی و رانک سکونیم و عین مجهمه نک  
 و یا خود مهمله نک ضمی ایل **فایح** فایله و لام مفتوحه ایل  
 مکروه خاء مجهم ایل ضبط اولمشر و فایح دخی دینور عین  
 مجهم ایل **عجیر** عین مهمله مفتوحه و مثناة تحتیه ساکنه  
 بعده موخره مفتوحه و راء مهمله ایل ضبط اولمشر  
 جحف و زنه اوزره و عابر دخی دینور الف ایل **تنسبه**  
 سبیل و توزری طبری دخی روایت ایدر لکه عابر ایل فایح  
 بیسنده برجد وارد لکه بسی قیناندر و لفظ توزری قیناندر  
 قاف مفتوحه بعده مثناة تحتیه و ایک نون ایل انکه تورانده  
 ذکر ترک اولندی زیر اول ساحه ایدی بعضی ددی لکه  
 ابن حاتم طبری تعقب اتری شونکه کم اول بالاجماع تورانده  
 ثابتدر **شایح** شین مجهم و لام مفتوحه و خاء مجهم ایل ضبط  
 اولمشر **ارغشدر** فتح همنه و راء مهمله ساکنه و فاء  
 مفتوحه و خاء مجهم ساکنه و شین مجهم مفتوحه و دال مهمله  
 ایل ضبط اولمشر زابن جی دیرکه انمشر دخی دینور نون  
 ایل **سام** سین مهمله و تخفیف میم ایل ضبط اولمشر  
 امام احمد و ترمذی و حاکم سیمه بن جندب دخی رضی الله عنه



روایت ایدر لکمه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم سام ابو  
العرب وحماد ابو الحبشي ويا فتى ابوالنعمان ومحمد بن حريش  
تصحيح اندى وحاكم تحيين ايلدى **نوح** اسم العجمي وكنى الكوفي  
ومشهور اولان ص فيدر. واول حق سبحانه وبتا نك بيخير يدور  
وادم ثانيا در زيرا ادم عليه السلام مك عقي نوح عليه السلام  
وحق سبحانه وبتا انى آيات عديده ده ذكر ائتدر مديح ايله  
ابن قتيبه ديركه نوح عليه السلام بخار ايدى وقتاكم اولاد  
قابل فسادى اكثار ائتديل حق سبحانه وبتا انلره نوح عليه  
السلامى ارسال ايلدى ونوح عليه السلام انلرى طقوز يوز  
اللى يل دينه دعوة ايلدى وعذاب خدا دن قورقتى انلر اصلا  
فساد لرندن واز كلمه يل ونوح عليه السلام كلامي قوللر  
قوريد يلر وآنك نبوة ورسالتك ايمان كتور مديلر بلکم  
اول انلرى طريق حق دعوة ائتدجكم انلر فساد لرش زياد  
ائتديلر نيتكم حق سبحانه وبتا كلام قديمده نوح عليه  
السلام دن حكاييت ايد ب بيور ر رب انى دعوت قومى  
سلا و منهارا فلم يرد هم دعائى الا فرارا. وقتاكم  
نوح عليه السلام مك قومى دعوة وانلرك نوح عليه السلام  
جنالرى اوزالدى نوح عليه السلام جناب عنقه نبيان  
ايلدى حق سبحانه وبتا قومك دن ايمان كلنلردن غيرى



بر کس نه ایمانه گهن دیوا کاوسی اتدی چونکه حق تها نوح علیه  
السلام اصلا ب و ارحامه مؤمن قالمه و غندن خبر و پردی  
بس نوح علیه السلام انلرک اوزرینه دعا ای دی رب لا تذر  
عما الارض من الکافرین دیتارا انک ان تذرهم یضلوا عبادک  
ولا یلدوا الا فاجرا کثارا دوی ایله اولیجی حق سبحانه  
وتعا اکا اتخا ذسینه ایله امر ایلدی نوح علیه السلام  
یا رب خشب قنده دره دوی حق تها اکا غرس شیخ ایله  
امر اتدی پس اول ساج اغاجی غرس ایلدی وانک  
اوزرینه قرق یل کیدی و نوح علیه السلام انلره بد دعا دند  
فراغت اتدی و حق تها انلرک عورتلرینک رحملرینی  
عقیم ایلدی اندن صکره اصلا او غوللری اولدی و قتا کیم  
شیخ تمام بیودی حق سبحانه و نوح علیه السلام انک  
قطعیلم و تخفیفیل وانی کی یا یق ایله امر ایلدی و مینک  
کیفیه صنع اکا تعلیم اتدی و مینک طوی سکان  
ذراع و عتضی الی ذراع و سماده شملی او توز ذراع  
ایدی و ابن عبسردن رضی الله عنهما مرویدرکم انک طوی  
التیوز ذراع ایدی و حق تها اکا حیواند نک هر جنسندن  
کیه بر چفتی المغه امر اتدی و میده اهل ایماندن بروایتده  
یدی و بر وایتده سکز و بر وایتده اون و بر وایتده



یتمن ایک و بر سر دایند و سکیاه کسند و ارایدی و الله اعلم  
**لایک** بیم مفتوحه ایلد و آخر ندہ کافی ایلد ضبط اولمشدر  
**مفتوحه** بیم مضوم و مشتاة فوقیه مشتدة مضوم و بعد  
واو ساکنه و شین مجیم مفتوحه و لام ساکنه و بعدھا خاء  
مجیم ایلد ضبط اولمشدر **خنوخ** خاء مجیم مفتوحه و نون  
مضوم و بعدھا خاء مجیم ایلد مضبوط و وزنی نمود در  
و بونک ایچود ادریس علیہ السلام در دیر لرحاکم مستدرک  
سنة **مستدرک** و هبدن روایت ایدر که اکا ادریس علیہ  
السلام دن سوال اولندی اول ددی که ادریس علیہ السلام  
نوح علیہ السلامک پدرینک دده سیدر و دینور که اول  
نوح علیہ السلامک دده سیدر حافظ ابن جی دیر که قول  
اول اولی در و بعضی ادریس علیہ السلام نوح علیہ السلامک  
دده سیدر اولدوغینک اوزرینه اجماع نقل اندیلر ابن جی دیر که  
بو نقلده نقل وارد در عبد بن حمید و ابن ابی حاتم اسناد حسن  
ایلد ابن مسعود دن رضی الله عنه روایت ایدر لرحاکم اول ددی که  
اللیکن ادریس در و یعتوب اسل یئل در و ابن عباس دن  
رضی الله عنه اسناد ضعیف ایلد بونک که روایت اولنور پس  
اللیکن ادریس اولیجی لازم کلور که اول نوح علیہ السلامک  
اولادند اولب نوح علیہ السلام انک اولادند اولیه ریرا حق



سبحانه و تعالی سورة انعامه پیور که و نوخا هدینا  
 بن و من ذریته داود و سلیمان اله اذ قال و عیسی و  
 الیاس پی بوایه کریم الیاس علیه السلام نوح علیه  
 السلام اولادند اولاد و غنم دلالت اتدی ترک  
 من ذریته قولنده اولاد ضمیر نوح علیه السلام راجع  
 در دیه لم و ترک ابراهیم علیه السلام راجع در دیم لم  
 زیرا ابراهیم علیه السلام نوح علیه السلام ذریستند  
 پی ابراهیم ذریستند اولاد نوح ذریستند  
 اولور لا محاله حاکم مستدر کرده دیگر که نوح ایلم ادت  
 اختلاف اولاده بعضی در دیلر که ادر پی نوح در  
 اولدر و بعضی در دیلر که ادر پی نوح در اولدر و بعضی  
 در دیلر که اند نصکره در و اکثر صحابه بونک اوزرینه در  
 قاض ابو بکر بن الصدیق دیگر که ادر پی نوح در دیکر  
 دده بی دکلر بلکه اوله بی اسرائیل در زیرا  
 الیاس بی اسرائیل اولدوغی وارد اولدی و بونک  
 اوزرینه لیلته اسراده انک حضرت رسول الله  
 صلی الله علیه وسلم مرحباً بالبتی الصالح والاخ الصالح  
 قولیم استلال ایلدی زیرا اول اگر حضرت تک اجدادند  
 اولیدی ابراهیم علیه السلام در دوی بی الابن الصالح دیگر



مصنف دیگر که بولستد لال جید در لکن اندر جواب و بر لوب  
شونکم کم ای توانی و بلطف طبعی اوزره ددی و اول  
قائلکه زخم ایله وکی نسند ده نعت دکدر زاکا نووی  
اشارت انشدر **پیر** مشنایه تحتیه مفتوح و راه مملد ساکن  
وبعد هاد ال مملد ایلم ضبط اولمشدر **سپلا میل** میم  
مفتوح و هاء ساکن و بعد هالام و الف ایلم ضبط اولمشدر  
و ملیل دخی روایت اولمشدر لام مفتوح و نصکره یا ناک  
کسی و کونیل **قیسن** قاف مفتوح و مشنایه تحتیه  
ساکن بعد هانونین ایلم ضبط اولمشدر و اووی مفتوح  
و وزه جند در و قینان دخی دیور الف ایلم **پانش**  
مشنایه تحتیه و نون مفتوح و بعد هالین مهم ایلم ضبط  
اولمشدر **شیش** شین مهم مکوره و مشنایه تحتیه سا  
و بعد هالین ایلم ضبط اولمشدر و شیش ادم علی السلام  
اولاد نکاجله و افضل و کندوبه اشبه و اجبی و انک  
و میسی و وکی عمده ایلم **آدم** علی السلام کنیه سی  
ابوالبش در و اول سر یا نیدر و بعضی عند ندره عیدر  
جوهری بونکام جنم اتدی و مطلعده بوندن غوس ذکر امدی  
تعلبی خدا ناک جل ذکره خلقتی من نار و خلقتی من طین قولند  
دیگر که علما دیگر که عدوانه ناک طین اوزره فضیلتند



بر شپه و جهل خطا اتدی **وجه** اول اولدر که جوهر طینک  
 شای سکون و در نانت و وقار و حلم و اناه تدر و اول آدم  
 علیه السلام که توبه و تواضع سبب در پس اول  
 آدم علیه السلام مغفرت و اجتناب و هدایت ایراث اتدی  
 و جوهر نازک شای طیش و خفت و ارتفاع و حد تدر و اول  
 ابلیس علیه السلام که استکبار سبب در پس اول الکافر  
 و هلاک که باعث اولدی **وجه** ثانی اولدر که جنت خانی مسک  
 اولمخله موصوفه در و انده نار اولدوغی منقول دکلدر **وجه**  
 ثالث اولدر که نار سبب عذاب در و طین سبب عذاب دکلدر  
**وجه** رابع اولدر که طین جمعی شایه سبب در و نار تنقه شایه  
 سبب در و میج سلمه حضرت رسول الله و نسیا الله علیه  
 و سلم وارد در که حق تعالی آدم علیه السلامی جمع کونی خلق  
 ایلدی و کتب تواریخده مشهور در که اول بیگ ییل معتر اولدی  
 و الله اعلم **فصل ثالث** حضرت رسول الله صلی الله  
 علیه و سلم انا ابن العواتک و النواطم قولنی بیان ایدر  
 سعید بن منصور و طبرانی و ابن عساکر سیاه بن عاصم  
 رضی الله عنه روایت ایدر که قال قال رسول الله صلی الله علیه  
 و سلم انا ابن العواتک من سلیم بن حدیث شریفک سدرینک  
 رجالی ثقات در و آخ حافط ضیاء الدین المقدسی تصحیح اتدی



سیاہ محلہ مکسورہ و متناہ تحتہ مخففہ و بعدہایا، متوجہ  
ایلم ضبط اولم نشر و ابن عساکر قتاده دندرسلا وایت ایدر  
حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم بعض غزاه و تنده، میرد  
انا النبئی لا کذب انا ابن عبدالمطلب انا ابن العواتک  
معلوم اولاکم عواتک عاتک زک بمیدر و عاتک حضرت  
رسول الله صلی الله علیه وسلم جداتند طقوز خاتونک  
اسمیدر قاله صاحب الصحاح و القاموس العواتک جدات  
النبی صلی الله علیه وسلم تسع ثلاث من سلیم بنت هلال  
ام جد هاشم و بنت مته بن هلال ام هاشم و بنت الاوقص  
بن مته بن هلال ام وهب بن عبد مناف و البوائی من غیر  
بنی سلیم انتی صاحب نمایم دیرک العواتک ثلاث نسوة  
کن اتمات النبی صلی الله علیه وسلم احدیهن عاتک بنت  
هلال بن فالح بن ذکوان و هی ام عبد مناف بن قصی و  
الثانیة عاتک بنت الاوقص بن مته بن هلال و هی ام  
وهب ابه آمنه ام النبی صلی الله علیه وسلم فالاولی من  
العواتک عمه الثانیة و الثانیة عمه الثالثة انتی  
بن عاتک بنت هلال صاحب نمایم ذکر اندوکی اوزره  
عبد مناف ابن قصینک و الدهسیدر و صاحب صحاح ایلم  
صاحب قاموس ذکر اندوکی اوزره عبد منافک والدک



قصه والد سید و الله اعلم ابن عاکر سندیه روایت  
 ایدر که حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم اخوده ددیکه  
 انا ابن العواتک والنواطم فواطم فاطمه نک جمید و فاطمه  
 حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم جذه لرندن اوده و یا خود  
 یدی و یا خود اوده درت خاتونک السید ز ابن سعد دیر که فواطم  
 حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم جذه لرندن اوده خاتوندر  
 و صاحب قاموس دیر که والنواطم اللادی ولرن الله صلی الله  
 علیه وسلم قریشیه و قیسیتان و میانیتان و از دیت و خراشیه  
 انتی پس صاحب قاموس قوی اوزره فواطم یدی اولور و ابن  
 عاکر دیر که حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم جذه لرندن عواتک اونه  
 درت خاتوندر و او می قریشیه و دردی سلیمیه در و ایکس  
 عدویم در و بری هیکیم در و بری خطاییم در و بری ثقیفه در  
 و بری اسدیته در و بری قضا عیم در و الله سبحانه اعلم  
**باب رابع** علما در رضی الله عنهم حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم ابوی ناجیل در دینلرک و دلیلرینک  
 و کیفیت بناتده اختلاف لرینک بیاننده و معلوم اولانم  
 اکثر علما رحمهم الله حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم  
 علی و سلم ابوی نای اولد قلنده اتفاق اندیلر لکن اول  
 بنات نه طریقی ایلد و غنده اختلاف ایلدیه بعضی

هذیلیم



دديلرکه انلر اهل فترتدن اولادوغی متررد زواهل فتره فیهما دن  
شافعیه واصولدن اشاعه هندند. ناجیلرد زواهل و بعضلر  
دديلرکه جدلری ابراهیم علیه السلامک دین و ملکی اوزره  
ایدیلر. و بعضلر دديلرکه حضرت رسول اللهک صل الله  
علیه وسلم بعثتندن صکره حق تک انلری احیا ایدوب  
حضرت رسول الله ایمان کتورد لر حضرت شیخ قدس سره  
طه ز العالیه نام رساله سنده یوردرکه وانا قد ذکرْتُ عن  
العلماء في ذلك اربعة من المسائل الاول وهو اقواها  
انما من لم تبلغ الدعوة وهذا حكم النجاة لاهل الاسلام  
وهو مقطوع به في مذهب الشافعية والاشاعرة والاعلام  
واذلت قرآنية قطعية لان المسئلة من مسائل علم الكلام  
ومن مشي على هذا من المالكية الا انی فی شرح مسلم ووجه  
عیا من خالفه الملام والثانی انما واهل الفترة فی ترتیب  
الاستحسان فمن اطاع منهم دخل الجنة واحادیث هذا  
المسلك صحاح وحسان. والثالث انما كانا عبادین  
ابراهيم ما عبدنا قط نعوذ بها الاصنام واحادیث  
هذا المسلك قوية السند كثيرة العدد عظيمة المرد  
لا يقوم لردّها احد. والرابع ان الله احياها في حجة  
الوداع. واما بالشیخ المطاع. وهذا احادیثه ضعيفة



لاموضوعه و موصولة لامرسله و لامقطوعه انتهى پس بوباب  
 اوج فصل منطوی قلندی و هه فصله برطایفه نکات دلیلی  
 بیاد اولندی **فصل اول** طائفه اولینک دنگری بی  
 بیان ایریز خفی اولیم کم اهل فترت سابقا ذکر اولدوغی  
 اوزره ایکی رسول بیننده واقع اولان امتدن عبارتدر  
 و شک یوقدرکه انلر عیسی علیه السلام ایله رسول الله  
 صلی الله علیه و سلم مابین لرنده واقعلدور اگر دینور کم  
 اهل فترت ایکی رسول بیننده واقع اولان امتدیر لر  
 شول شرط ایله کم انلره رسول اول بعث اولنیه  
 و انلر رسول ثانیه و اصل اولیم لر و شک یوقدرکه  
 عیبه ابراهیم علیه السلام بعث اولدوکی پس تعریف  
 اهل فترت انلرک اوزر لرینه صادق اولدی جواب  
 اولدر کم نعم عیبه ابراهیم علیه السلام بعث اولدوکی  
 لکن شریعت ابراهیم علیه السلام بالکلیه مندرسه اولدوکی  
 اقی عیدن بلور کسنه قلما مشری زیر حضرت ابراهیم  
 انلرک زمانه کلجه اوج بیک یلدن زیاده مرور امتیری  
 اوله اجلدن حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم بعث اولدو  
 اهل مکه تعجب اتدیلر ابعث الله بشرا رسولا لوشا  
 ربنا لا نزل ملائکة ماسمعنا بهذا فی ابائنا الاولین ددیله



پس اگر انکرده بعث رسولان علم اولیدی حضرت رسول  
الهم که صلی الله علیه وسلم بعثتی انکار امت لودی واندر  
تعجب امت لودی و عمر بدن آن بلور کسنه قالمایشی  
دیدک زیرا اهل کتاب بدن بلاد مستفرقه ده آن بلور  
بعض افراد و ارایدی وقتا کم انکرک اهل فترت دن  
اولد قلمی ثابت اولدی پس انکرک نامی و مالری  
لازم کلدی زیرا اهل فترتک نامی اولد قلمینه کلام رب  
العزة و سته حضرت رسالت دلالت ایدر اول اجلدن  
فقها دن شافعیه و اهل اصول دن اشاعه انکرک نامی  
اولد قلمینه ذاهب اولدی قال الله تعا و ما کنا معذبین  
حتى نبعث رسولا و قال الله تعا ذلک ان لم یکن ربک  
مملک القرى بظلم و اهلها غافلون و قال الله تعا ولو  
لا ان تصیهم مصیبة بما قدت ایدیهم فیقولون ربنا  
لولا ارسلت الینا رسولا فنتبع آیاتک و نکون من الموقنین  
و قال الله تعا و لو اننا اهلکناهم بعذاب من قبله لقالوا  
ربنا لولا ارسلت الینا رسولا فنتبع آیاتک من قبل ان  
نذل و نخزی و قال الله تعا و ما کان ربک مملک القرى  
حتى یبعث فی اتمار رسولاً یتلوا علیهم آیاتنا و قاله الله تعا



وهذا كتاب انزلناه مبارك فاتبعوه واتقوا لعلكم ترحمون  
ان تقولوا انما انزل الكتاب على طائفتين من قبلنا وان كنا  
عن دراستهم لغافلين وقال الله تعالى وما اهلكنا من قرية  
الا لها منذرون ذكرى وما كنا ظالمين وقال الله تعالى وهم  
يصلون خون فيها رقتنا اخر جنا نعمل صالحا غير الذي  
كنا نعمل اولم نعمتكم ما يتذكرفيه من تذكر وجاءكم النذر  
فذكروا فيها للظالمين من نصير **احاديث صحاح وحسانده**  
وارد اولديكم قياست كونه پير فلان اولان واناد دلسر وصاغ  
ومجنود طوغان ويا خود اكا دعوة واصل اولما زدن اول اوزر  
جنود طاري اولان وفترتده وفات ايلين بوكم لريارن  
حجت اقامت ايدر لر پير فانه ديركه يارب اسلام كلدي  
حال بوكم بن برسنه اكلين دم ديلسن دن وصاغ دن ومجنود دن  
هر برى ديركه يارب اسلام كلدي حال بوكم بن برسنه اشتم دن  
ومجنود ديركه يارب بكا عقل ويرمركه انكم خيرى وشرى  
ايديدم وفترتده اولن ديركه يارب بكا سكر رسولك  
كلديكه اكا ايمان كتوريدم پس انلرا همچون محشر ده براتش  
رفع اولنور وانلره بو اتش داخل اوليكور دينور اطاعت  
ايدب داخل اولانه اول اتش برد وسلام اولور ومخالفت  
ايدن جبرا وقهرا داخل اولنور وحضرت رسول التهدك

ادراك



صلی الله علیه وسلم ابویمنه فلن اولدر که امتحان وقتند حق  
 تعالی انلری حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم شناعتیلر  
 اجابتة موفق قلورنتکم تمام الرازی فوایدند ابن عمر دن  
 رضی الله عنهما روایت ایدر که قال رسول الله صلی الله  
 علیه وسلم اذا كان يوم القيمة شئعت لاني واتي الحديث  
 بوحديث شرفي محبت الطبری ذخایر العقبیة مناقب ذوی  
 القربی نام کتابنده ایراد اندی حضرت شیخ دیر که محبت  
 طبری حناط و فقهما دندر و حاکم ابن معرود دن رضی الله  
 عنه روایت ایدر که حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم  
 پدر و مادرندن سوال اولندی ددی که مسالتهمادنی و اقا  
 تقایم یوسلذ مقام المحمود بیوردی پس بوحديث شریف  
 حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم مقام محمود ده قیامی  
 عندئذ خیر ارجاسنه دلالت اندی و اول ارجاسونکدر که  
 حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم عند الامتحان انلر که طاعت  
 موفق اولالربنی شفاعت ایلیر و شک یوقدر که حضرت رسول  
 الله صلی الله علیه وسلم اول قیامت قایم اولدوغی وقت اگا  
 سله تعط و اشنع تشنع دینلورنتکم احادیث صحیح ده  
 واقعدر پس حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم حق سبحان  
 و تعالی تلمزندن عند الامتحان انلر که طاعت اقلربن رجا

ن انلره

مقامده ن

ایدر



وحق سبحانه و تعالی آنی اکا اعطایلو و ابو سعید الدیسان بوری  
 شرف نبوته و عم الملائکة سنده و ابو القاسم بن بشر  
 أمالی سند و عمران بن حصین دن رضی الله عنه روایت  
ایدر لکه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم سألت ربي  
ان لا يدخل النار احدا من اهل بيتي فاعطاني ذلك و في  
 رواية فاعطانيها يعني عمل بن حصین رضی الله عنه  
 دیر که حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم بیوردیکم رقبه  
 رجایلدکم اهل بیت من برین نار و ادخال اتمیه حق  
 ها انی بکا ویردی بوحديث شریفی حافظ محبت طبرک  
 ذخایر العقبی نام کتابنده ذکر آتدی و ابن جریر تفسیر  
خدا انک جل ذکره ولسوف يعطيك ربك فترضى  
قولنده ابن عجلان رضی الله عنهما روایت ایدر کم قال  
من رضی محمد صلی الله علیه وسلم ان لا يدخل احد من اهل  
بيته النار يعني ابن عباس رضي الله عنهما و انک جل و علا  
و لسوف يعطيك ربك فترضى قولنده بیورر کم حضرت  
رسول الله صلی الله علیه وسلم اهل بیت من برینک  
جهنمه داخل اولماسی انک رضا سند در  
 حضرت شیخ بیورر که بواحدیث شریفه نک بعضی بعضی  
 شرا ایدر زیر حدیث ضعیفک طریقت متعدد اولسه اول



انك قوتنى افاده ايدرزنتكم علم حديثه بيان اولمشدروبو  
حديثك ائشل واشبهلى اين مسود حضرت تيرينك رضى  
الله عنه حديث در انتهي دليلين اين عمه دن رضى الله عنه  
روايت ايدركه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما بال

اقوام يزعمون ان شناعى لا تنال اهل بيتى وان شناعى  
تنال حا وحكم مصنف ديركه قال في النهاية حا وحكم قبيلتا  
جافيتان من وراء رمل پيرين انتهي ويبرين بمشاة  
تحتية فباء موخره فراء مهمل ومشاة تحتية فنون  
ويتال پيرون قال ابو عبيد البكرى هو رمل معروف في ديار  
بنى سعد بن قيس انتهي لكن بوفيرك كوردوكى نسخة ده  
حا وحكم حيان من اليمن وراء رمل پيرين واقدر والله اعلم

**فصل ثانی** طائفة ثانیة نك دليليرني بيان ايدرز  
معلوم اولاكم اگرچه بوطائفة نك دليليرى سابقا تفصيل  
اوزره حق بر اولندى لكن بومخلده انلرك بعضيليرني  
تذکیرا چگون اجمال مل يقي اوزروينه تطير اتمك  
مناسب كورلدى قال الله تعالى واذا قال ابراهيم رب  
اجعل هذا البلد امنا واجنبني وبنی ان نعبد الا صفا  
پس حق تعالى ابراهيم عليه السلامك دعائي قبول ايلدى  
وانك اولادندن برسى صفة عبادة اعترى قال الله تعالى



حكاية عن ابراهيم عليه السلام رب اجعلني مقيم الصلاة و  
 من ذريتي وعند الله تكافرت ابراهيم عليه السلام  
 دعاس خبز قبوله واقع اولدى بن هيثم وجه  
 ارض انك اولاد نون فطرت اوزره خدایم عبادة ايدر  
 بعض كمنه لردن خالیم اولدى قام الله تك الذي يراك  
 حين تقوم وتقلبك في الساجدين ابن عباس رضي الله  
 عنهما دیركه ساجدين مراد اصلاب ساجدين در  
 وحضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم لم يزل الله  
 ينقلني من الاصلاب الطيبة الى الارحام الطاهرة قولي  
 ابن عباس رضي الله عنهما كلامي تايد ايدر و طهارة  
 ايمان مستلحد در زير مشرك نقص قرآنم بخس در  
 قال الله تعالى انما المشركون نجس وزمان جاهليت  
 ابوبكر الصديق وعمر وثقل وورقه بن نوفل وقيس بن  
 ساعد بن بعض افرادك تحنف اتدكلى وشرك ترك  
 ايد ب ابراهيم عليه السلام دينى اوزره اولدقلى  
 ثابت و بن حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم  
 پدر و مادرينك تحنف و تدینده انترك طر يقلى بينه  
 ذاهب اولم لرینه مانع يوقدر و حافظ ابن الفرج الجوزي  
 تليح نام كتابنده جاهليتده عبادة اصنام ترك ايدنلر



اسم لری ذکر اتدی وزید بن عمرو ک و ورقه نک و قیس ک  
تحتقر سیم احادیث وارده اولری والله سبحانه اعلم  
**فصل ثالث** طایفه ثالثه نک دلیل لری بیان ایدر  
ابن شامهین ناسخ و منسوخده و خطیب بعدادی سابق  
ولا حقده و محبت طبری سیره سنده و دارقطنی ایلم ابن  
عساکر غرایب مالکده سند ضعیف ایلم حضرت عایشه  
رضی الله عنها روایت ایدر لری ک قالت حج بنا رسول الله  
صلی الله علیه وسلم حجة الوداع فمررتی علی عقبه الحجون  
وهو بأك حنین فمتم فبکیت لبکا ثم انتم طلق يقول  
يا حمیرا استمسکی فاستندت الی جنب البعیر فمکثت  
عنی طویلا ثم عاد وهو فرح متبسم فقلت له یا نبي  
انت وائی یا رسول الله نزلت من عندی وانت بالک  
حنین فمتم فبکیت لبکا ثم انک عدت الی وانت  
فرح متبسم فسم ذاک قال ذهبت لقبر اقی فسألت  
الله ان یحییها فاحیاه فامنت به وردھا الله یعنی حفه  
صدیقه رضی الله عنها بیورر که حضرت رسول الله صلی الله  
علیه وسلم برنم حجه و داعی حج ایلری و بنم کریان و خیر  
و کیب غمکین اولدوغی حالده عمیه حجرون اوزرینه مرور  
اتدی پس بن دخی انک اغلم چون اغلرم یعنی بکاده اکا



سوانقت اندم بعده حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم بکای  
 عایشه بواراده طور و اکین دیو امرا یلری پس بن دوه نک جانبن  
 مایندم حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم بندون بر زمان  
 طویل اکندی بعده شاد و خندان اولدوغی حالده عوده اتک  
 بن اکا دیدمک پدر و مادر م سکافدا اولسون یا رسول الله  
 بنم عندمندن کربان و حنین اولدوغک حالده کتدک صکره  
 بکا شادان و خندان اولدوغک حالده عوده اتدک بومعنا نک  
 سبج ندر حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم بیوردیکه والده مک  
 قبرنه کتدم و حق ک حقه تلرندن ائی احیا اتمه سی رجا اندم  
 حق ک ائی احیا اتدی و اول بکا ایمان کتوردی و کتاتنه یینه  
 ائی رد ایلدی **شرح غریب الحدیث** حج لغتده قصد معنای  
 و شرمده تعریفی بودر هوزیارة مکان مخصوص من زمان مخصوص  
 بفعل مخصوص و حجه و دعاء هجی و تک او بنجیلنده ایدی  
 و بونک ملحق بودر که سنه مذکوره شک ذوالقعدة سنه  
 حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم حجه حاضر اولدی و خلقه  
 دخی انکی چون حاضر لغفی امرا یلری و شهر مزبورک یکرمی  
 التبنج کونیکه خمیس کونیدر اصحاب کرام ایله اولیم غازی  
 درت رکعت قلدی و مدینه دن انک اوزرینه ابود جانه الساعدی  
 و بر روایتده سباع بن حکم فطمة الفناری ی استعمال اتدکرده



مکرمه یعنی حاکم قلر قد نصکره طش و جندک و انکم اهل مدینه دن  
و غیر مدینه اون بیک کسه و ارایدی و ایکنده و غازی ذوالحلیف  
نام مکانده ایک رکعت قلدی و اول کج انده قالدی و بیکه کج  
وداع دند و کنک سبج بودر حضرت رسول الله صلی الله علیه  
و سلم انده صحابیه و داع اتدی بایک بکی یکیدنه اسم فاعل در  
اصلی بایک دریا و زرنه غتم اشتقاق اولنوب حذف اولنغین  
التقاء ساکنین اولدی یادنه و تنویندن یا حرف علت اولدو غی  
جهتدن حذف اولنوب و تنوینی ما قبله ویرلدی و بایک دیندی  
فاع وزنه اوزره حنین مخون دیمکدر و مخون مهموم معکانه  
صاحب قاموس دیرکه الحنة بالضم و تحت الهمزة اخذنا انتهى  
مغتم غمدنه ما خود در و غم کرب معکانه در صاحب قاموس  
دیرکه الغم الکرب کالغما والغمة بالضم غموم غمه فاعلتم  
وانغم احنة انتهى طیفق اخذ و شرع معکانه در طیفق زید  
ینعمل زید اشلکه بشلدی درمکدر صاحب نهمایه دیرکه طیفق  
بمعنی اخذنه الفعل و جعل ینعمل و هم من افعال المقاربه انتهى  
و صاحب قاموس دیرکه طیفق ینعمل کذا کنح و ضرب طفتا و  
طفوقا اذا و اصل الفعل بالاثبات و لا یتقال ما طفوق انتهى  
قاض بیضاوی خدا نکه جمله ذکره و طیفقا یخصفاد علیهما  
قولینک تفسیرنده دیرکه اخذ ایلز قان الورق عا سوا ثهما



للتسعة وهو ورق التين انتهى احمد اضداد دند ر  
اقد وقر لره استمال اول نور صاحب نهايه ديركه الاحم  
الابيض ومنه قوله عليه الصلوة والسلام خذوا شط  
دينكم من الحمير يعني عايشه كان يقول لهما احيانا يا حمير  
تصغير الحمل يريد البياض وقد تكرر في الحديث انتهى  
صاحب قاموس ديركه الاحمر مالونه الحمرة ومن لاسلاح  
مع جمعها حمير وحمير وحمير والابيض ضد ومنه الحديث  
يا حمير انتن انتن اكد وورق وورق وورق يا شمس قدر  
صاحب قاموس ديركه مسك به وامسك وتمام مسك وتمام  
والتمسك وتمام احبس واعتصم به انتهى جنب  
جانب ديمكر وبعير دوه ديمكر صاحب قاموس ديركه  
البعير وقد تكسر الباء الجمل البازل او الجذع وقد يكون  
للانثى انتهى مكث الكمك در صاحب قاموس ديركه  
المكث مثلثا وفتح ك والمكثى وئيد والمكوث والمكثان  
بضمهما اللبث والنعل كنس وكرم انتهى طويلا زمان  
محد وفك صفتي در تقدير مكث عني زمانا طويلا  
ديمكر عا د رجع ديمكر وهو فرح ضمير عاد دن حاله در  
مقتبس خبر بعد الخبر در صاحب قاموس ديركه بسم  
ييسم بسم وابشسم وثبسم وهو اقل الضحك



واحسن انتن معلوم اولاکم فقها کو ملکی وج قسمه تقسیم  
 اندیل قسم اول اولدر که آتی نه کند و اشیده ونه یا ننده اولان  
 اشیده و بو که تبسم ددیلر قسم ثانی اولدر که آتی کند و اشیده  
 یا ننده اولان اشتمیه بو که ضحک ددیلر قسم ثالث اولدر که  
 آتی هم کند و اشیده و هم یا ننده اولان اشیده و بو که قهقهه  
 ددیلر قسم ثالث بزده ابدستی و هم نمازی مبطلدر  
قسم ثانی نمازی مبطلدر اما ابدستی مبطل دکلر قسم  
اول انده دن برینی مبطل دکلر باب انت و امتی ترکیبده  
 جار مع الحجه و رد در بر محذوفه متعلقدر تقدیری افدیک باب  
 و امتی دیکدر معنائک ظهوری اچون حذف اولندی و کاه  
 اولور که ذکر اولور نتکم حضرت ابوبکر رضی الله عنه قدینا  
 بابائنا و امتنا نتم ذاک اصلنده فمن مادیکدر  
 نون ییمه قلب اولندی و یمیمه ادهام اولنوب  
 فتها دندی بعده الف حذف اولندی زیرا ما استفهامیه  
 حرف ج داخل اولر قده الف حذف اولور قال الله  
تعا فناظر به یم یرجع المسلمون و قال تعا عن یسار لون  
 تفصیل کتب خورده مذکور در معلوم اولاکم بو حدیث  
 شریف اکثر ائمه و حفاظ عند ندره ضعیفدر و حدیث  
 ضعیفک فضایل و مناقبه روایتی جایزدر اگر چه جزیره

بیور  
 ک

یه



بوحديثي موضوعات ذكرته لكن اصابت اثمدي  
حفقت شيخ مسالك الحنفيا نام رساله سند، بيورر كه  
هذا الحديث ضعيف باتفاق المحدثين قيل انه موضوع  
لكن الصواب ضعفه لا وضعه وقد الفت في بيان ذلك  
جزء مفرد انتهى ومقامه سندية نام رساله سند  
بيورر كه وما زال اهل العلم والحديث في القديم والحديث  
يترؤن هذا الخبر وبه يترؤن وينشر ونه بين الناس  
ولا يترؤن ويجعلونه في عداد الخصايع والمجذبات و  
يدخلونه في حيز المناقب والكرامات ويترؤن ان ضعف  
لساده في هذا المقام معتبر وان ايراد الملايين في الفضائل  
والمناقب معتبر وقد ختبت الامتة في ابواب المناقب  
ما هو اشد ضعفا من هذا وتساحوا ايضا بايراد ما لم يصل  
الى رتبته وحاذى ووجهه بانواع من التوجيه وارتضوه  
لما فيه من القربة والتنزيه انتهى حافظ شمس الدين  
بن ناصر الدين الدمشقي رحمه الله مؤرد الصادق في مولد  
الهادي نام كتابه حديث مذكوري ايراد ندعكم به بيورر

شع  
حيا الله النبي مريد فضل عا فضل وكان به رؤفا  
فاحي الله وكذا اياه لا يماذه فضل لطيفا



فَسَلَّمَ فَالتَّدِيمَ بِذَاقِدِيرٍ • وَأَنَّ كَانَ الْحَدِيثَ بِهِ ضَعِيفًا •  
شَيْخُ يَمُورُ رَكَهُ بَعْضُ أَصَاطِينِ بُوَحْدِيثِ شَرِيفِي تَأْيِيدٍ وَ  
تَشْيِيدٍ • وَتَاكِيدٍ وَتَشْدِيدٍ • وَطَرِيقِي تَهْيِيدٍ وَتَهْوِيدٍ وَتَدْيِيدٍ •  
شُونَكَلَمْ كَمْ أَوَّلَهُ جَمِيعُ امْتِكَ اتِّفَاقِ اتِّدَكَلَرِي قَاعِدَهُ بِهِ  
مُوَافَقَدَرٍ • وَأَوَّلَهُ قَاعِدَهُ بُوَدَرِكَ هَهُ مَجْنَهُ وَخَصِيصَهُ كَهُ  
سَايِرَانَبِيَايَهُ وَبِرِلَرِي أَنْكَ بَكِ بَزْمِ بِيغِيرِي مَنَّهُ دَعْنِي اعْطَا  
أَوَّلَدِي وَحَفَّتْ عِيَسَايَمِ قَبُورِدَن مَوْتَايَ أَحْيَا وَاقِعَ  
أَوَّلَدِي بِسِ بَزْمِ بِيغِيرِي مَنَّهُ دَعْنِي أَنْكَ نَظِيرِي وَاقِعَ أَوَّلَقِ  
لَا زِمَ كَلَرِي وَقَضَتِ أَبَوَيْنِ جَمْلَهُ دَن مَسَا ثَلَاثَةً اقْرَبَ وَمَشَا كَلَمَةً  
اَنْسَبَدَرٍ • وَأَصُولُهُ مَحْتَرِدَرِكَ اَمْرُ ضَعِيفٍ قَاعِدُهُ مَقَرَدُهُ بِهِ  
مُوَافَقَتِ اَيْلِمِ قَوِي اَوَّلُورِ اَنْتَهَى سَهِيلٌ دِيرِكَ بُوَحْدِيثِ  
شَرِيفِي اَيِرَادَدَن مَكْرَهُ حَقِّ سَحَابَةٍ وَتَاكَاهُ شَيْءٌ قَادِرٌ دَرِ  
وَأَنَّكَ رَحْمَتٌ وَقَدَرَتِي بَرَزْنَةً عَابَجَنَ اَيْلَمِ وَبِيغِيرِي  
صَالَا اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَضْلُنَدَن دِيلَدُوكِي نَسْنَايِلَهُ اَنِي مَحْتَقَهُ  
اَقْمَلَهُ وَكَرَامَتُنَدَن مَرَادِ اَيْلَدُوكِي نَسْنَايِلَهُ اَيْلَمِ أَنْكَ اَوَزَرِنَهُ  
اَنْعَامِ اَيْلَمِكِهِ اَهْلُدَرِ بِيغِيرِي اَنْتَهَى عَلَامَهُ نَامِرُ الدِّينِ بِنِ  
الْمُنِيرِ الْمَالِكِي الْمَقْتَنِي • فِي شَرَفِ الْمَصْطَفِي نَامِ كِتَابِنْدَهُ يَمُورُ رَكَهُ  
بَدَرَتِي حَفَّتْ رَسُولُ اللّٰهُ صَالَا اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَتَاكُم كَفَارَهُ  
اَسْتَغْفَارِدَن مَنَعَ اَوَّلَدِي خَدَادَن كُنْدُوايِچُونِ پَدَرُومَادَرِ بِنِ



احيا الله سنی رجا ایلدی پی حق کمالی حضرت ایچون احیا  
 اتدی وانلر حضرت ایمان کتوردلر وافی تصدیق اتدیلر و  
 مؤمن اولدقلری حالده اولدیله انتهم امام قرطبی قدس  
 سره بیوررکه بدرستی حضرت رسول الله صلی الله علیه  
 علیه وسلمک فضایل وخصایصی زمان ولادتندن حین  
 وفاتنه دکر هیت متوالیه ومتتابعه ایدی پی حق  
 حضرت حق حبیبی تفضیل واکرام ایلدوکی امور دن  
 بعض اولور وآنلرک احیالری و حضرت رسول الله ایمان  
 کتورملری عقل وشرعاً مستمع دکلر انتهم اگر دینور که  
 کلام رب العزة واجماع امت بونک اوزرینه درکه بعد  
 الموت ایمان نافع دکلر پی آنلرک بعد الموت ایمانلری  
 نه کونه نافع اولدی جواب اولدرکه ایمانک بعد الموت  
 نافع اولماسنک محلی خصوصیت وکرامتک غیرنده در واما  
 خصوصیت وکرامتده بعد الموت ایمان نافعدر و قوم یوشه  
 علیه السلام ایمان ایلد قلبلری منور اولمادین عذاب ایلد  
 ملتبی اولمشل کن حق سبحانه و تعالی آنلرک ایمانلری و  
 توبه لری قبول ایلدی ننتکم اول ظاهر قوادر و خبرده  
 وارد اولدیکم حق سبحانه و تعالی حضرت رسول الله صلی الله  
 علیه وسلم اوزرینه کنش مغیبدن مکره رد ایلدی پی



وقت عوده اتدی و نمازی ادا ایلدی و امام عمار منی الله عنه  
صلوة عصری وقتند ادا ایلدی و الار جوعنه فایده  
اولمندی زبیرا صلوة عصر که اخشامدن صکره قضاء صحیح  
ایدی بوجدهنی طحاوی ذکر اتدی و ثابتریدی و طعن ملا  
بین الحقیقین مقبول اولمادی اینجه مکی شرح هندی  
دیرکه و طعن بعضهم فی صفة هذا الخبر بما لا یجوزی نفعا  
انتی حضرت شیخ بیور که بعد الموت ایمان نفع ویرنرد دکر  
انقضاء اجلدن صکره اولان مودر اما انقضاء اجلدن اول  
واقع اولان مودن صکره اولان ایمان نافعدرتکم اصحاب  
کهمف واقعدر ابدن دویم تغییرند ابن عباسدن زمی الله  
عنهما روایت ایدر که اصحاب کهمف سیدینک اعوانیدر  
پس انلرا آخر زمانده بعث اولنور لر و حج ایدر لر و بو  
امتدن اولور لر انلری بونکلم شریف ایچون پس اصحاب  
کهمفک بعد الموت حیاتلری عندنده اشلکلی نسبه  
اعتبار و اعتداد اوللدی و جایزدر که حق تعالی حضرت رسول  
اللمک صلی الله علیه و سلم پدر و مادرلری استیفا، اجلرند  
اول قبض ایدر بعده اول لحظه باقیه استیفا ایچون  
انلری اعاده ایلیم و اول بقیه نک استدراک ایمان ایچون  
تاخیر اولنمسه حق تعالی جینی اکرام ایلدی وکی اموردن اولور



نتکم اصحاب کشفک بود کلوندت تاخیر لری انکره اکرام  
 اولند قاری اموردن عذر اولور انتهی **شعر**  
 سبقت نبوت و آدم طینه. فلم الفجار علی جمیع الناس  
 سبحانه من حق النبی محمد. بفضائل تتلی بغیر قیاس  
 ابو نعیم دلائل نبوته سند ضعیف ایل اتم سماع بنت  
 انه زهدن و اول والده سندن روایت ایدر که اول ددی که  
 آمنه بنت وهب مرض موتنده حاضر اولدم و حضرت  
 رسول الله صلی الله علیه وسلم پیش یلشده انکه باشی  
 یالنده ایدی پس آمنه حاضرتک مبارک جمالنه نظر  
 اتدی و ددی **شعر** بارک فیکر الله من غلام یا ابن  
 الذی من حومة الحمام بنی بعون الملک المنعم قودی غدا  
 الضرب بالسهم بمائة من ابل سوام ان صح ما ابصرته المنا  
 فانت مبعوث الی الانام من عندی الجلال والاکرام  
 تبعث فی الحل والحرام تبعث بالتحیف والاسلام  
 دین ابیک البر ابراهام فالله انماک عن الامنا  
 ان لا توالیها مع الاقوام  
 بعده هر زنده مرده در و هر جدید اسک اولور و هر بیوک  
 فنا بولور و بن اولویتم و ذکریم باقیدر و خیر ترک ایدم  
 و پاک طغوردم ددی و اولری حضرت شیخ بیور که سن آمنه دن



بر کلامی اقوام ایله موالات اصنامده نمیده و ابراهیم علیه  
السلامک دیننه و اوغلنک خداده سلام ایله اناام بعثتم  
اعترافده صریح کوررسن و بوالفاظ نشر کی منافیم در  
صکره بدرستی بن اقامات انبیای علیهم الصلوٰۃ والسلام  
استراوتنیع اتمم انلری مؤمنات بولدم یس اسحاق  
وموسی وهارون وعیسانک علیهم الصلوٰۃ والسلام والدی لری  
و حواء شیت علیه السلامک والدی سی قرآن عظیمده ذکر اولدر  
بلکه بعضیلر انلرک بنو تلمیذ ذاهب اولدریلر و اسماعیل  
علیه السلامک والدی سی هاجرک و یحییٰ لریک و اوغور لریک  
وداودک و سلیمانک و زکریّا ک و یحییٰ ک و شمویلک و  
شمعونک و دالکنلک صلوات الله علیهم و سلام والدی لرنک  
ایمانلریله احادیث وارده اولری و بعضی مفسرین نوح علیه  
السلام ایله ابراهیم علیه السلامک والدی لریک ایمانلری  
اوزر و نقص اتری و ابوقولی ابوخیان تفسیرنده ترجمه اتری  
و این عیلمدن رضی الله عنهما تقدم اندیک نوح علیه السلام  
ایله ادم علیه السلام ما بینلرنده و ایلر کا فر یوغیدی اول  
اجلدن نوح علیه السلام رب اغفر لی ولوالدی و للمؤمنین  
یوم یقوم الحساب بیوردی و ابراهیم علیه السلامک قرانده  
خاصه پدرینک استغفارندن اعتذار ایدر والدی سنک



استغفارند، اعتذار آید و کی آنک مؤمنه اولد و غنه دلالت ایدر  
 ابن عباس رضی الله عنهما بیورر که اون پیغمبر دذکم نوح و هود  
 و صالح و لوط و شعیب و ابراهیم و اسمعیل و اسحاق و یعقوب  
 و محمد در علیهم الصلوٰۃ والسلام ما عدا جمیع انبیاء علیهم السلام  
 بنی اسرائیل نذر لر و بنی اسرائیلک جمیع سی یمن ایدیلر و انلرده  
 عیسی علیه السلام بعث اولنج کافر یوغیدی و عیسی علیه السلام  
 بعث اولند قدره مکره اکا کافرا اولان کافرا اولدی پس بنی  
 اسرائیلدن اولان پیغمبر لری والدیه لری مؤمنه لرد و یوحنا  
 ابن عیسا ندر کده حاکم روایت اتدی و تصحیح ایلدی و کیرد  
 یحیی بن بنی اسرائیلک پیغمبر لری پیغمبر اوغول لری و پیغمبر  
 اوغول لری نیک اوغول لری در زیر انبوة انلرده تناسل اتدکلری  
 حالده بر سبطره اولوردی ننتکم اول قصه لر ندره معروف  
 و نوح و ابراهیم و اسمعیل و اسحاق و یعقوبک علیهم السلام  
 والدیه لرینک ایمان لری ثابت اولدی و هود و صالح و لوط  
 و شعیبک علیهم السلام والدیه لری قالدی اگر چه انلرک  
 حقل ندره نقل و دلیل وارد اولمادی لکن ظاهر اولان انک الله  
 عا ایلر سید ایمان لریدر و حضرت رسول الله مک دفع صبا الله  
 علیه وسلم والدیه سی انجلین در و اقامات انبیانک علیهم الصلوٰۃ  
 والسلام والدیه لرینک مؤمنه لرا اولد قلینک ستری حین



وَضَعْلَهُ نَدَى نَوْر كُور دَكْرِيدَر نَتَكْم حَدِيث شَرِيدَه وَارِد  
اَوَّلُ شَرْحِ اَنْشُرِ كَلَامِ الشَّيْخِ رَحِمَهُ اللّٰهُ وَحَقَّقَا حَفْظَ تَلْرِی  
شَرْفِ الدِّینِ الْبُومِیْرِی حَفْظَ تَلْرِی بِرَحْمَتِ اَیْلِیْوَن  
هَمْزِیْمِ سَنَدَه نَم زَیْبَابِیُور **شَرْح** فَرْهِنَاء بِمَ لَامِنَه  
**الفصل** الَّذِی شَرِّعَتْ بِه حَوَاءُ مِنْ حَوَاءِ اَنْثَاهَا حَلَّتْ اَحْمَدَا  
وَاَنْثَاهَا بِمَ نَفْسَا یَوْمَ نَالَتْ بِوَضْعِ اِبْنَتِمْ وَهَبَتْ مِنْ فُخَارِ  
مَا لَمْ تَنْلَمْ اِنْشَاء وَانْتِ قَوْمَهَا بِافْضَلِ مَتَا حَلَّتْ قَبْلَ مَرْیَمَ  
الْعَذْرَاء **باب خامس** عَلَمَادَه بِعَفْضَلِك حَفْظَتْ  
صَوْلَهُ اللّٰهُكَ مَعَ اللّٰهِ عَلَیْهِ وَاَلَمْ وَاللّٰهُ یَشْكُرُكَ عَدَمَ بَخَا تَلْرِی  
ذَاهِبِ اَوَّلِ قَلْرِیْكَ بَیَانِنْدَه **در بویاب** اَیْكَ اَفْصَلِ مَثَلِ  
**فصل اول** بَوْمَا یَفْنُكَ دَلِیْلُیْنِ بَیَانِ اَیْدَرِیْ سَلْمِ رَحْمَه  
مُحَمَّدَه اَنْسَدَدَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ رَوَايَتِ اَیْدَرِیْكَ اَنْ رَحَلَا  
قَالَ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّ اِنِّیْ قَدْ فُتِنْتُ فَاْتَقِیْ دَعَاہُ فَقَالَ  
اِنَّ اِنِّیْ وَابَاكَ فَاْتَقِیْ النَّارَ یَعْنِ اَنْ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ دَیْرُكَ  
بِرُكْنِ حَفْظَتْ رَسُوْلَ اللّٰهِ مَعَ اللّٰهِ عَلَیْهِ وَاَلَمْ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ  
بِیُورِیْكُمْ جَمْعِدَه دَرِ اَوَّلِ كَسَنَ اَرْدَنَه دُونْدَكْرَه  
حَفْظَتْ رَسُوْلَ اللّٰهِ مَعَ اللّٰهِ عَلَیْهِ وَاَلَمْ اِلَى دَعْوَةِ اَنْدِیْ  
وَدَدِیْكُمْ بِنَمِ پِدَرِیْكُمْ دَسَنَكْ پِدَرِیْكُمْ جَمْعِدَه دَرِیْزِیْوَرِیْ



ملائکہ تک حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم والدی حضرت  
 یوحنا یثدہ اقواد لیلری یوقدرہ و یوحنا یث و قتا کم سابقا  
 ذکر اولاد نصوصہ مخالف اولدی انک تاویلی و توجیہ  
 لازم کلدی و اوله تاویل درت وجه اوزره در **وجه اول**  
 اولدر که حضرت تک ای قولنده مراد شریفی عتسے ابو طالب  
 زیرا عمه بک عمه بجاز اب اطلاق اتدوکی شایعدر  
 و بوندہ قرینه بجاز اصح محتملی اوزره خلافه شاهده  
 اولان ایترا اول اجله انکا قل لابنک یرجع عن شتم التثنا  
 دیرلردی و ابو طالب حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم شاه  
 سفا اتدوکنده بخیرا کا حضرت تدره سوال اتدی ابو طالب  
 هو ابی دیو جواب و یردی بخیرا ما ینبغی لهذا الغلام  
 ان یکن ابوه حیاددی و قتا کم اول حضرت تک عتسی  
 و سر بی و حافظی و صفی ندن کا فلی اولدی پس اندن  
 سوال مظنه سی ایدی **وجه ثانی** اولدر که حضرت یوقولیل  
 اول کسه تک خاطر فی تطیب مراد ایلدی و بوجه  
 حضرت ای انک ادبار ندن یعنی آردنه دوندوکنده مکره دور کی  
 دلالت اتدی **ثالث** اولدر که بو واقعہ تک وقوعی حضرت  
 صلی اللہ علیہ وسلم و ما کتا معذبین حتی نبعث رسولاً  
 ایقی نازل اولمن دن اول ایدی نکتکم بونک نظیر کی

ن ایلہ



اطفال مشرکین ده واقع اولدی زیرا ابتدا حضرت صلی الله علیه  
 وسلم انلر ده سوال اولند قدده پدر لر یله ناردده دردیو جواب  
 ویردی و صکره سوال اولند قدده انلر جسته دردیو جواب  
 ویردی **و** رابع اولدر که جایزدر که بوحديث شریفی هم بجان  
 و تا انلری احیا ایدب حضرت ایمانلر ندن اول واقع اولشی  
 اوله حضرت شیخ قدس سره بیور که جمیع روایند ان ایله  
 وابالک فی النار لفظنک ذکر ی اوزرینه اتفاق واقع اولدی  
 بلکه ای ثابتدن الحق حماد بن سلمه ذکر ایلدی و بوحديث  
 ثابتدن محمد بن روایت اتدی و حماد بن سلمه به مخالفت  
 ایدب ان ایله وابالک فی النار لفظنی ذکر اتمدی لکن اکا  
 اذا مررت بقبر کافر فبشیه بالنار ددی و بولفظده  
 حضرت تک صلی الله علیه وسلم والدی اوزرینه البتة بوا مرله  
 دلالت یوقدر و بولفظ روایت جمشده اثبتدر زیر محمد  
 حماد دن اثبتدر زیر حماد که حفظنده تکلم اولندری  
 واحادیثنده مناکیر واقع اولدی اوله اجلدن بخاری منکیر  
 حدیث اخراج اتمدی اما محمد که حفظنده تکلم اولنادی  
 وحدیثندن بری استنکار اولندری و اندن روایت اوزرینه  
 شیخان پیسنده اتفاق واقع اولدی پس انک لفظی ثابت اولور

اثبت نه



وَبُوحْدَيْ شَرِيفِ سَعْدِ بْنِ أَنَسٍ وَقَاصِدَتِ وَارِدَةِ أَوَّلَى مَعْمَرِ بْنِ  
رَوَايَتِ أَيْلِدُوكِ لَفْظُكَ بِسِي بَزَارٍ وَطَبْرَانِ وَبِسَمْعِ سَعْدِ بْنِ  
أَبِي وَقَاصِدَتِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ رَوَايَتِ أَيْدُرُكُ كَمَا أَنَّ أَعْرَابِيًّا قَالَ  
يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَنَا فِي النَّارِ قَالَ فَايْنُ ابْنُكَ قَالَ حَيْثُمَا  
مَرَرْتُ بِقَبْرِ كَافِرٍ فَبَشِّرْهُ بِالنَّارِ يَعْنِي بِرَأْعَرَانِ حَضْرَتِ رَسُولِ  
اللَّهِ صَلَّيَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَدِيكُمُ يَدْرُمُ قَنْدَرَهُ دَرِ حَضْرَتِ سَيُورْدِيكُمُ  
نَارِدَهُ دَرِ أَعْرَابِ سَنَكُ يَدْرُكُ قَنْدَرَهُ دَرِ دِيوَسْوَالِ اتَدِي حَضْرَتِ  
هَبَّ بَارِكُمُ بِرُكَافَرِكُمُ قَبْرُهُ مَرُورِ أَيْدِمُ سَنَاكَ نَارِ أَيْلِدُوكِ بَشَارَةِ  
أَيْلِدُوكِ بُوَحْدَيْتُكَ لِسَنَادِي شَيْخَيْنِ شَرِطِي أَوْزَرَهُ دَرِ  
بِسِي بُوَحْدَيْتُكَ أَوْزَرَهُ اعْتِمَادِ وَوَاجِ غَيْرِيكُمُ أَوْزَرَهُ تَقْدِيمِ  
مَتَعَيْنِ أَوَّلَى وَطَبْرَانِ وَبِسَمْعِ بُوَحْدَيْتُكَ أَخْرَجَهُ فَاسْلَمَ  
الْأَعْرَابِي بَعْدُ فَقَالَ لَقَدْ كَلَفَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّيَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
تَعَبًا مَا مَرَرْتُ بِقَبْرِ كَافِرٍ إِلَّا بَشَّرْتُهُ بِالنَّارِ لَفْظِي زِيَادَهُ  
اتَدِيلِ يَعْنِي بُونَدَنِ مَكْرُوهِ أَعْلَانِ فِي مَسْأَلَةِ أَوَّلَى وَدَدِيكُمُ  
وَاللَّهُ تَعَالَى حَضْرَتِ رَسُولِ اللَّهِ بَكَاتَعَبِ تَكْلِيفِ اتَدِي  
يَعْنِي بِكَالْوَجْهِ سَنَهُ أَيْلِدُوكِ بِرُكَافَرِكُمُ قَبْرُهُ مَرُورِ  
اتَقْدِيمِ إِلَّا أَكَا نَارِ أَيْلِدُوكِ بَشَارَةِ اتَقْدِيمِ ابْنِ مَا جَهَ سَنَدِيلِ  
رَوَايَتِ أَيْدُرُكُ جَاءَ أَعْلَانِي إِلَى الْبَيْتِ صَلَّيَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فَقَالَ إِنَّ بَنِي كَانُ يَصِلُ الرَّحْمُ وَكَانُ وَكَانُ فَايْنُ هُوَ قَالَ



فالنار فكانه وجد من ذلك فقال يا رسول الله فاین ابوت  
قال رسول الله صلی الله علیه وسلم حیثما مررت بقبر کافر  
فبشّر به بالنار قال فسلم الاعرابی بعد فقال لقد کلفنی رسول  
الله صلی الله علیه وسلم تعباً ما مررت بقبر کافر الا بشّرته  
بالنار یعنی براعران حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم  
کلمی و ددی که بدرستی پدرم صلوات رحم اید روی یعنی خصلت  
احسان اید روی و شویله اید و شویله ایدی یعنی پدر نیکو جمیع  
مخاشنی ذکر اتدی پس اول قنده در حضرت بیوردیکه جهنم در  
پس کویا که اول اندن الم چکدی و ددی که یا رسول الله سنگ  
پدر که قنده در حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم بیوردیکه  
ه بار که برمش کک قبر نه ایره سن اکا نار ایل بشاره ایل  
بعده اول اعلی سلمان اولدی و دیدیکه والله حقیقا حضرت  
رسول الله صلی الله علیه وسلم بکا تعب تکلیف اتدی یعنی بر  
صعب سنه ایل امر ایلدی بر کافر که قبر نه مرور اقدم الا  
اکا نار ایل بشاره ایلدم بوزیاده شکرت حضرت تدن صلی الله  
علیه وسلم صدور ایدن بولفظ عام اولد و غنی ایضاً ایدر  
واعران اسلامدن سکوه ای امتثالی اقتضای ایدر امر  
کوردی پس اکا امتثالدن غیره قادر اولدی و اگر جواب  
لفظ اول ایل اولیدی اندر البتہ بر سنه ایل امر اولدی



پس معلوم اولادیکه لفظ اول را وینک تصرّفند در آنی فهمی  
 حسّی اوزره معنی ایلد روایت اعتشدر واکرر واکرر لفظ اوزره  
 اتناقلری فرض اولنیده تقدّم ایدن ادلیه معارضه اولوردی  
 وچنکم حدیث صحیح کندودن ارجح ادله اخری معارضه ایلیم  
 انک تاویل واوله ادله نک انک اوزره تقدیمی واجب درنکم  
 کتب اصولده تحریراولندی انتهی کلام الشیخ رحمه الله  
**شرح غریب الاحادیث** تنفی وافی وادبردیگر صاحب نهایی  
 دیرکم ومنه الحدیث فلما تنفی قاله کذا ای ذهب مؤلفاً فکانه  
 من القنا ان اعطاه قناه وظهره انتهی این مکانه سؤالدر  
 این زید فی ای مکان هودیکر حیثما اسد راسماء منقوصه دن  
 وعملی ان شرطیه عملی بکیر تکلیف انسان مشقته ایقاع  
 ایدر سنه ایلد امردر صاحب تاسوس دیرکم التکلیف الامر بما  
 یشتق علیک انتهی صاحب نهایی دیرکم کلمه الشیء تکلیف  
 اذا امره بما یشتق علیه انتهی پس تکلیف ایکنعوله تعدیه  
 ایدر منعوله اوقی یا مستکملدر ومنعوله ثانیسه تعباً لفظیدر  
 صلّه رحم خصمه احساندن عبارتدر صاحب نهایی دیرکم  
 قد تکرر فی الحدیث ذکر صله الرحم وهي کنایه عن الاحسان  
 الی الاقربین من ذوی النسب والاصهار والتعطّف علیهم  
 والرفق بهم والرعايه لاحوالهم وکذلک ان بعدوا وواسا وواقطع



الرحم فتد ذلك كله يتك وصلا رحمه يصلها وصلها وصلته  
واللهما، فيها عوض من الواو والمخذوفة فكانت بالاحسان اليهم  
قد وصل ما بينه وبينهم من علاقة القرابة والصهر  
عليهم انتهى مسلم صححه وأبو داود انه هريزه دن  
رضي الله عنه رواية ايده لركه قال زار النبي قبر امته  
فبكى وابكى من حوله فقال استاذنت ربي في ان استغفر  
لها فلم ياذن لي ولست اذنت في ان اذور قبرها فاذن لي  
فزوروا القبور فانها تذكروا الموت يعني ابو هريزه رضي الله  
عنه ديركه حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم والده سي  
آمنه نك قبر في زيارة ايلدي واغلدي واطرافند ه  
اولنلري اغلندي وبورديكه بن ريمدن والدم ايجون  
استغفاره اذن طلب ايلدم ريم بكا اذن ويرمدي  
واندن قبر في زيارة اذن طلب ايلدم بكا اذن ويردي  
يس قبوري زيارة ايلكون زيرا اول موقى الكودر  
ويوطائف نك حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم  
والده سي آمنه حننده بوحديشدن اقواد ليللري  
يو قدر ومع هذا بوحديشده مدعاليه دلالت ايدر  
ننه بو قدر زيرا استغفاره عدم اذندن كفر لازم كلن  
شول دليل ايلكم ابتداء اسلامده حضرت رسول الله



صلی الله علیه وسلم دینینه کفایت ایدر شنیده ترک اتمین  
مدیونک اهل اسلامدن ایکن اوزرنه نماز قلمدن وانچون  
حقیقه طلب اتمدن ممنوع ایدی وعلتند ده دیندیکه حضرت  
رسول الله صلی الله علیه وسلم استغفاری عاالنور مجابدر  
پس یمکه استغفار ایلیه دعا سینک عقبنده جنتده  
منزل کریمنه واصل اولور و مدیون دینی قضا ایدرجه  
مقامنده محبوس قالور نتم نفی المدیون معلقه بدینیه  
حتی یقضى حدیثی بومعناى بیان قلور پس جایزدر که  
حضرتک دینی والده سے کفردن غیری استغفاره عدم اذنی  
مقتضیه بعض امور ایچون برن خده جنتدن محبوس  
اوله و مسکروه اکا استغفاره حق تعالی اذن ویره وکنه و سیان  
بن عیینه و عبد الرزاق و عبد بن حمید و ابن جریر  
و ابن المنذر و محمد بن کعب القمطی دن روایت ایدر لکه  
قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم لیت شعری  
ما فعل ابواى فنزل انما ارسلناک بالحق بشیرا و  
نذیرا و لا تسئل عن اصحاب الجحیم فما ذکرهما حتی  
توفاه الله یعنى محمد بن کعب القمطی دیرکه حضرت  
رسول الله صلی الله علیه وسلم بیوردیکه تالییدی پدر



وما درم نه اشد کله ری و نه حالده اولد قله ری بلیدرم  
پس خدانک انا ارسلناک بالحق بشیرا و نذیرا و لا  
تسال عن اصحاب الجیم قوی نازل اولدی پس حضرت  
اندری ذکر اتمده حق تعالی کند و بعضی اندک شیخ دیر که  
بو حدیث مرسل را نو کلمه تحت قائمه اولماز و ابن جریر داود  
بن عاصم دن روایت ایدر که ان الله مع الصالحین و سلم  
قال ذات یوم این ابواء فنزلت انا ارسلناک بالحق  
بشیرا و نذیرا و لا تسال عن اصحاب الجیم یعنی داود بن  
عامر دیر که بر کون حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم  
پدر و مادر و قنده و ردی پس آیه کریمه نازل اولدی  
شیخ دیر که بو حدیث معضل الاسناد و وضعیف را انکلم  
حجة قائمه اولماز و علم حدیثه ثابت اولدی که سبب نزول  
حکمی حدیث مرفوع حکمی کیدر پس اندن مقبول اولان  
صحیح و متصل در ضعیف و مقطوع دکلر و بوسبیله نیاد  
بر اسناد صحیح متصل بیلن که اول ذکر اولته حاصلی  
بو حدیث کتب احادیث معتمده ناک برنده واقع اولدی  
و بعضی تفاسیرده سند منقطع ایلم ذکر اولندی پس  
اگای اعتماد اتمک و انکلم احتیاج ایلمک جایز دکلر  
و بوسبیله اصول و بلاغته واسلر بیان جهشدن و جو



آخر ایل مردود در بیانی شیخ قدس سره مسالک الحنفی  
نامند و اول آن رساله سند مذکور در مراد ایلین مراجعت  
ایلسون بنابر روایت ایدر که ان صلی الله علیه وسلم استغفر  
لانه ضرب جبریل صدره و قال لا تستغفر لمن مات  
مشی کایم حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم والده یحیی  
استغفار ایلدی و حضرت جبریل حضرت تکی مبارک صدری  
ضرب ایلدی و شریک اوزرنه اولنه استغفار ایلدی و کی  
بوحدیثک سند مذکور بمسئله وارد و پس انکله حجت قائم  
اولمار حاکم مستدرکده روایت ایدر که ان صلی الله علیه  
وسلم قال لا بنی ملیکه انکما فی النار فشق علیهما فدعا  
فقال ان اتی معا تکما یغفر رسول الله صلی الله علیه  
وسلم ملیکه نک او غول لرینه انا کوزنار ددی پس  
حضرت تکی بوقول انله کوی کلدی ایل او یحیی حضرت  
اظری دعوت اتدی و بدستی بنم انام سیزک انا کوزنار  
ددی بوحدیثی اگرچه حاکم تصحیح ایلدی لکن حاکم  
مستدرکده تصحیح ذه تساهلی معروف و علم حدیث  
ثابت اولدی حاکم تصحیح ایلدی و مقبول دکلر  
و ذهی مختصر مستدرکده و مقبول بوحدیثی ایراد ایلدی  
و حاکم صحیح در ددی نقل اتدی عقبنده قلت



لا والله ددی زبیر عثمان بن عمرو دارقطنی تضعیف اندی  
 پس ذهبی ضعف حدیثی بیان اندی و صحیح اولی و غیره  
 یحییٰ ابی حنیفه شیخ بیور که بوحیث صحیح اولی و غیره  
 تقدیر جاند و برلن جواب که احسن اولی و غیره  
 حفص بن غافله علیه السلام اتی به امتکاف و لی انک اهل  
 جنتن اولی و غیره و صحیح اولی و غیره  
 رسول الله علیه و سلم تبع حفصه لا ادری تتبعاً  
 لما کان ام لایوردی و یونی ابی هریره و غیره  
 حاکم و ابن شاهی و ابی ایوب و صکره انک شانه  
 کند و یونی و لند قد صکره لا تتبعوا تبعافانم کان قد  
 سلم بیوردی و یونی ناسخده ابن شاهی و سهل بن سعد  
 و ابن عبید بن ریحان و ابی ایوب و ابی انیس و حاکم  
 ابن مسعود و ابن جریر و طبرانی ابن عبید بن و ابن مرد  
 یزید و ابن ریحان و غیره و ابی ایوب و ابی هریره  
 ما کان للبتی و الذین امنوا ان يستغفروا للمذکین و لو کانوا  
 اولی قرنی من بعد ما تبیین لهم انهم اصحاب الجحیم قوی  
 حفص بن غافله علیه و سلم و ابی هریره و غیره  
 نازل اولی و یونی و یونی و یونی و یونی و یونی  
 ابن مسعود و ابن ریحان و غیره و ابی ایوب و ابی هریره

اول نماز دن اوله



اتري لكن مختصر نه ذهبي آني تعقب ايلدي وسند نه  
 ايتوب بن هابله واردر واني ابن معين تضعيف اتري ددي  
 پس بومع انك محتني قاده بر علتدر و بر علتی ذی حدیث  
 صحیح مختصری در بخاری صحیح نه دیر که حدیثنا محمود انا  
 عبد الرزاق انا معمر عن الزهري عن ابن المسيب عن ابيه  
 ان ابا طالب لما حضرته الوفاة دخل عليه النبي صلى الله عليه  
 وسلم وعنده ابو جهل فقال اي عم قل لا اله الا الله كلمة  
 اخرج لك بها عند الله فقال ابو جهل وعبد الله ابن ابي  
 امية يا ابا طالب ترغب عن ملة عبد المطلب فلم يزل  
 يكلمه حتى قال اخشى كلهم به عاملة عبد المطلب فقال  
 النبي صلى الله عليه وسلم لا استغفر لك ما لم ائت به عنه  
 فنزلت ما كان للنبي والذين آمنوا ان يستغفروا للمشركين  
 ولو كانوا اولي قرينة من بعد ما تبين لهم انهم اصحاب  
 الجحيم ونزلت انك لا تهدي من احببت واما حديث  
 ابن عجلو ضعفته ايك علت واردر و علت اولی حكيم صحیح  
 انك حديث صحیح مختصر و علت ثانیة لنادك ضعيف  
 واما حديث بریده نك ضعفته ايك علت واردر و علت اولی  
 حديث صحیح مختصر و علت ثانیة انك قیری مكره در  
 دید و كیدر ابن سعد بوحديثي اخراج اتدكر نصكره دیر که



نملط اندر آنکه قبره مکده دکلدر ابواده در محصل کلام حضرت  
رسول الله صلی الله علیه وسلم والذین حقارنده وارده  
اولاد احادیثک غالی ضعیف وواهید وآنلرده صحیح  
اولاد الحق ایک حدیثدر واولد ایک حدیثدن جواب تقدم  
امتدر و حدیث واهایله احتیاج جایزد کلدرواگر حدیث  
واهایله احتیاج جایز اولورسه نزدیکی آنکه کی بر حدیث  
واهایله احتیاج ایدره رز ابن جوزی امام علیدن رضی الله  
عنه مرفوعار وایت ایدرکه قال قال رسول الله صلی الله  
عليه وسلم هبط جبریل علی فقال ان الله یقرئک السلام  
و یقول انی حاتم النار علی سلب انزلک و بطن حملک  
و حبی کفلك یعنی امام علی حضرت تبری رضی الله عنه دیرکه  
حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم بیوردیکه بکا جبریل  
علیه السلام نازل اولدی وودیکه حی سحانه و تعاسکاسلام  
ایدر و دیرکه بدرستی بن انشی حرام اتم بر صلیک  
اوزرینه که سنی انزال ایلدی ودر بطنک اوزرینه که سنی  
کتوردی و بر قوجا غلک اوزرینه که سنی ضم ایلدی وحب  
حانک کسری وچیمک سکونیدم قوجاق دیمکدر کفلك  
ضمک دیمکدر قال الله تع و کفلهما زکریایا ای ضمها  
ایم و حمنه و کسای و عاصم تشدید ایلد قراءه اتدیلر



وبقراءة اوزره فاعلى تحتند وخرام عايد ضمير در ضمير  
 بارز مفعول اول و زكريا قصه ايله كسانى قرا، تنده  
 وندله عامهم قرا، تنده مفعول ثانيد زكريا جمل كافل  
 لها وضا من المصالحها وبعذر ابن الاثير نهاده انا و كافل  
 اليتيم كما بين في الجنة له وغيره قولك تفسيرند ديكره  
 الكافل القائم بامر اليتيم المربى له وهو من الكافل الضمين  
 والضمير له وغيره راجع الى الكافل اى ان اليتيم سواء  
 كان لكافل من ذوى رحمه وانسابه او كان اجنبيا لغيره وتكفل  
 به وقوله كما بين الى اصبعيه التباينة والوسطى انتهى  
 پس بوحديث شريف حضرتك صيا الله عليه وسلم جميع ابا و  
 اعماتك ناي اولد قلرينه دلالت اتدى وكنك قولنه  
 ابو طالب دغى داخل اولدى لكن اول حديث صحيح ايله چقدر  
 معلوم اولاكم بعض علماء رحمهم الله بواجوبه نك جمله نده  
 راحت اولد لر وانلرك شانلرنده وارده اولان احاديثدن  
 اطفال مشركينك شانلرنده وارده اولان احاديث كچه منسوخه در  
 ديو جواب ويرد يلز پس احاديث اطفال مشركين خدا نك  
 ولا تزر وازرة وزر اخرى قولى ناسخدر ديلز بوجواب  
 اگرچه جواب مختص در لكن انلر اهل فترتدن درلر دينلرك  
 قوللري اوزره درست اولور انلر اهل توحيد در دينلرك

اشارة

واحاديث ابويني  
 خدا نك ويا كننا  
 معذبين حتى نبعث  
 رسولا قولى



قولی او ذره درست اولان انچون اولاد له دن تحریر  
جوابه محتاج اولدیق امام قرطبی قدس سره دیگر حدیث  
احیا ایلد استغفار دن نهیده وارد اولان حدیث بیست  
تعارض یوقدر زیرا احیای انرا چون استغفار دن متنا  
زیرا احیای حجه و داعیه واقع اولش در نیتکم حضرت  
عایشه زکریا رضی الله عنهما حدیثی اکادالت انشور  
اول اجلدن ابن شاهین اقی احادیث متقدمه ناسخ  
قلیدر شیخ قدس سره مقام سعادتیه ده بیورد که  
واما قول المنکرانه وردت احادیث کثیره عذابهما  
فقد وقفت علیها باسرها و بالفتی جمعها و جمعها  
واکثرها ما بین ضعیف و معلول و الصیح منها منسوخ  
بما تقدم من النقول او معارض فیطلب الترجیح بما تقرر  
في الاصول و قد اقی بعض المالکیه بجواب ساطع فقال  
هذه اخبار احاد لا تعارض القاطع والله تعالی اعلم  
**فصل ثانی** بعض فوائد و تنبیها فی بیان ایدر **فایده**  
حدیث محمد ثابت اولدیکه ان اهل النار عذاب  
ابوطالب واته فی مضاجع من النار رجلیه نعلان یغلی  
منها دماغه حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم  
والدینی ناجی اولد قلرینه دالت ایدر امور دن بری حدیث



شریف ز زبیرا اگر انلر نارده اولوردی عذاب جهنم ابرو  
 طالبند اهنون اولور لردی زبیرا ابو طالبند عذابک تخفیف  
 اولنماسی حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم قرابتی  
 اچوندور و حضرت پدر و مادری خود اندن اقرب اولدقلری  
 مقرردور و بعثت یشتیم کلدی جهنم عذرلری واضح  
 و اظهر دور و ابو طالب بعثت یشتیم اوکا اسلام  
 عنده اولنوب اول قبولندن ابا و امتناع اتمش ایکن  
 صادق و مصدوق انک عذاب اهل ناریک اهنون اولدور  
 دلالت اندی پس بوندن حضرت رسول الله صلی الله علیه  
 وسلم پدر و مادریک اهل نارا اولدقلری ثابت اولدی  
 و بوکه اهل اصول عندنده دلالت اشارت دینور **فایده**  
**اخری** پیغمبری سند ضعیف ایلم طلق بن علی بن رضی الله  
 عنه روایت ایدرکه ایشتم حضرت رسول الله صلی الله  
 علیه وسلم بیوردیکه اگر بن پدر و مادریم یا انلردن  
 برینه و اصل اولیدم و بن صلوة عشاده سورہ فاتحه  
 او قومشکن انلریا محمد دیوندا ایدر لردی بن انلره  
 لبتیک دیو جواب ویرردم بومعنی حضرت رسول الله صلی الله  
 علیه وسلم انلرک خاطر لرینی کمال رعایتہ اشارت  
 و امتنی حقوق والدین ایلم قیامہ ارشاده دلالت اندر

جهنم



**فایده اخری** شیخ دیگر که بعضی علماء سابق ذکر اولئان مسلمان  
ایکی حدیثی و نظیر لرینی ظاهری اوزره ابقا ایلدیلر دعوائ  
شیخ ایله و غیر یله انلردن عدول اتمدیلر و مع ذلک برکسینه  
انی ذکر اتمکی جایز کوردیلر سبیلی الروضه الانف نام  
کتابنده حدیث مسلم ایرادندن مکره بیوردیکم بیزه  
حضرتک صلی الله علیه وسلم ابویخی حقنده انی دیمک جائز  
دکلدر زیرا حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم بیوردیکه  
لا تؤذوا الاحیاء بسبب الاموات و حق سبحانه و تعالی بیوردیکه  
ان الذین يؤذون الله ورسوله لعنهم الله فی الدنیا و الاخرة  
واعد لهم عذابا سہینا **فایده اخری** ابن عساکر تارخینده  
سندیله روایت ایدرکه عمه بن عبدالعزیز بن مسعود علیه  
عاملنی حضرتک پدری مشرک ایدی دد و کیمون عنل  
ایلدی و اکاماد امکم بن صاعثم اموردن برینه قارشیم ددی  
**تنبیه** بایمی شه ح سوطاده دیگر که بعضی علماء دیلر که  
حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم فعل مباح ایله و غیر یله  
ربخیده اتمک جایز دکلدر و اما حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم  
فعل مباح ایله اذا اولئنا مع جائزدر و اول انده منعه قادر  
دکلدر و فعل مباحک فاعلی آثم اولماز و اگر اول غیرک  
اذا لسنه و اصل اولور سببه ده انکیمون امام علی رضوان الله علیه



رسول الله وابنة

ابو جهلك قزني تزوج اتمك مراد اتدكره حضرت  
رسول الله صلى الله عليه وسلم انما فاطمة بضعة  
مني واتي لا احم ما اهل الله ولكن لا يقطع ابنة  
عند رجل ابد ايوردي وفاطمة نكح رضى الله  
عنها فاعلم مباح ايلم اذا اولمخس جاز اوله ده حكمتي  
كند و حكمتي كى قلدي وبونك اوزرينه اول خدا نك  
عن رجل ان الذين يؤذون الله ورسول لعنهم الله في  
الديار والاخرة واعذ لهم عذابا مبينا والذين يؤذون  
المؤمنين والمؤمنات بغير ما اكتسبوا فقد احتملوا بهتانا  
وانما مبينا قوليلم احتجاج اتدي بين مؤمنرا وذريرة  
اكتساب اتدكلري سنة نك غيريلم اذا اولمخس لري  
شرط اتدي واذاى خصوص حضرت صلى الله عليه  
وسلم شه طسن اطلاق ايلوك انتهى **تنبيه**  
**آخر** حضرت شيخ قدس سره بيور كه نقلت من  
مجموعة تخط الشيخ كمال الدين الشافعي والدا الشيخ الامام  
تقي الدين ما نقله سئل القاض ابو بكر بن العربي عن  
رجل قال ان ابا الشيخ في النار فاجاب بانه ملعون  
لانه الله تعالى ان الذين يؤذون الله ورسوله  
لعنهم الله في الديار والاخرة واعذ لهم عذابا مبينا



ولا اذى اعظم من ان يقال عن ابيه انه في النار انتهى بلفظه  
**تنبيه آخر** امام موفق الدين بن قدامة الحنبلي المتقن نافع  
كتابنده يسور ركه من قذف ام النبي صلى الله عليه وسلم يقتل  
مؤمنا كان او كافرا يعني كملكه حفظه نكح صلى الله عليه وسلم  
والده من قذف ورعى ابيه اول قتل او لنور كرك مؤمن  
او لسون وكرك كافرا او لسون قتل مؤمن او هب لدنيته  
يسور ركه فالحذر الحذر من ذكر ما فيه نقص فان ذلك  
قد يؤذي النبي صلى الله عليه وسلم لان العمه في جار بانه  
اذا ذكر ابرو الشخص فيما ينقصه او وصف بوصف و  
ذلك الوصف فيه نقص تاذي ولده بذكر ذلك لم عند  
المخاطبة وقد قال عليه الصلوة والسلام لا تؤذوا الاحياء  
بسبب الاموات رواه الطبراني في الصغير والاربيب ان  
اذا ه عليه الصلوة والسلام كف يقاتل فاعلم ان لم يثبت  
عندنا رسيانة مباحث ذلك ان شاء الله تعالى الخصايع  
من مقصد المجزآت ولقد اطنب بعض العلماء في الاستدلال  
لايمانها فالله سبحانه وتعالى شبه على قصده الجميل انتهى  
**تنبيه آخر** مصنف دير ركه بعض علماء مغاربة نكح  
خطي ايله بر فتوايه واقف اولدم اول بومقامك اوزرينه  
انده كلامي بسط ايمش ويشحك سلوكك اتدوك مل يقي



ترجیح امتی و آنکه فتوا سنده ذکر اندوکی اسوردن بری بود که  
 بویستامده تکلم اوج قسم اوزرینه در بر قسمند که قائلند  
 تکفیر و زندقه سے واجبدر و آنده قتلدن غیر یوقدر  
 و اول شول مکانه اولور که ذلک القائل انلرک حقل ندره  
 تکلی ایلم حقه تک اذیت و تعییرتی واکا از رایغ عیب ادخاله  
 قصدا یدیه قسم ثانی آنکه تکلم ایدن کسینک اوزرینه  
 عیب یوقدر و اول شول مکانه اولور که آنکه تکلم دواعی  
 شرعیتدن برداعی دعوة ایدیه نتکم مثلاً حدیثک اوزرینه  
 آتی منفی و منفی را اولدوغی حالده تکلم ایدیه و قسم ثالث  
 آنده تکلم حرامدر لکن آنکه تکلم قتل مرتبه سنه و اصل  
 اولماز و اول شول مکانه اولور که آنکه تکلم آتی برداعی  
 شرعی دعوة ایدیه پس بوشخص حالی حسی اوزره  
 تأذیب اولنور و اگر آنده جراءة و لسانده عدم تحفظ بیلنو رسه  
 آدابنده شرمید اولنور و وظایف شرعی سندن عنله اولنور  
 و بونک اوزرینه عمر بن عبدالمعزیز که عاملنی عنی ایلم  
 استدلال اتری بعدره ددیکه بر عاقله حضرت رسول الله  
 احیاء ابوینی حقه و ارد اولان احادیث شریفی انکار  
 جایزد کلدر زیرا حقه تک مولاسی اوزرینه کرامتی بوندن  
 اعظمدر و آنکه صحیح و ضعیف اولایلم بویستامده مقتدر



اول نماز زیرا علما رضی الله عنهم و دیر که احادیث ترغیب  
 و ترهید صحت شرط و کلد پس بمقام ایلم حالک ندر  
 و آنک متعینان شاء الله تعالی مانع یوقدر و جناب شریفه  
 صلی الله علیه و سلم هر محبتک فطنه غلبه ایدن اولدر انستی  
**تنبیه آخر** معلوم اولاکم حضرت رسول الله صلی الله  
 علیه و سلم نسبته و یا خود ذاتنه و یا خود دیننه و یا خود  
 خصالندن بر خصلته نقص الحاق ایلین و یا خود آنک  
 حقنده شان شریفه لایق اولیان سنه ی سویلین کرک  
 تصحیح طریق اوزره اولسون و کرک تعریف طریق اوزره  
 اولسون سبب حکنده در و حضرت رسول الله صلی الله  
 علیه و سلم سبب ایلین کسنه نکر استباحه دمنده علماء اعصاب  
 وائمه امصار بیننده اختلاف یوقدر بلکه اختلاف استتابة  
 و عدم استتابة در اول رده تدوین کسنه نکر عندنده اند  
 توبه طلب اولغیوب قتل اولنور سمحون دیر که علما  
 همه اولدیر که حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم شایتم  
 و آنی متقص کافر در خطابه دیر که حضرت شتم و تنقص  
 ایدنه نکر اگر مسلمان ایه و جوب قتلنده اهل اسلامدن  
 برینک اختلاف معلوم دکلدر و سائر انبیاء و ملایک که  
 مدعی بویل در لر و بوحلی قاض عیاض شفا نکر اخیره

کتاب انوار و نور و کلد  
 و کلد و کلد و کلد  
 و کلد و کلد و کلد



تفصیل اوزرینہ بیان اتدی بر جہت ایل کم اندہ غیری  
سوزیری قومدی رضی اللہ عنہ **خاتمة** حضرت رسول  
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بعض سیرہ سی بیانندہ در  
و بوخاتمة بشی فصلی شتمکدر **فصل اول** خداوند  
انی شریفی بیانندہ در ویو فصل دوت لطیف جامعدر  
**لطیفه اولی** حضرت تک صلی اللہ علیہ وسلم خلقت جہتند  
انبیائک اوللری وبعثت جہتند انلرک اخہ لری  
اولدوغنی بیان ایدر ابن سعد قتادہ دن رضی اللہ عنہ  
مرسلہ روایت ایدر کہ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ  
وسلم کنت اول الناس فی الخلق و آخرهم فی البعث  
یعنی قتادہ دیر کہ حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
بیوردیکہ بن خلقت جہتند ناسک اوللری وبعثت  
جہتند انلرک اخہ لری ایدم ورواہ الدیلمی وغیرہ  
عن ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ ابن ابی حاتم تفسیرند  
انہ ہریرہ دن رضی اللہ عنہ روایت ایدر کہ قال قال  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کنت اول الانبیاء خلقت  
و آخرهم بعثت یعنی ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ دیر کہ  
حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیوردیکہ بن  
خلقت جہتند انبیائک اوللری وبعثت جہتند



آخر لری جم سعد بن منصور و ابن المنذر و ابن ابی حاتم و بسحق  
و ابن عساکر انه هیره دن رضی الله عنه روایت ایرد لکم قال  
قال رسول الله صل الله علیه وسلم لما خلق الله آدم خبره ببنيه  
فجعل يرى فضائل بعضهم على بعض فرأى نورا ساطعا في  
اسفلهم فقال يارب من هذا قال ابنك احمد وهو اول و آخر  
یعنی انه هیره رضی الله عنه و یرکه حضرت رسول الله صلی  
الله علیه وسلم بیوردیکه وقتاکم حق سبحانه و تعالی آدم علیه  
السلام خلق اتدی اکا اولادینی بلردی پس آدم علیه  
السلام انلرک بعضیلرینک بعضیلری اوزرینه فضلده و  
درجات رفیع لرینی مشاهده ایلدی و انلرک آخر لرنده  
مرتفع و عالی بر نور کوردی ددی که یارب بو نور یکدر حق  
سبحانه و تعالی بیوردیکه بو نور سنک او غلوک احمد در و اول  
خلقتده اول و بعثتده آخر در شیخ بو حدیثی جامع کبیره  
ذکر اتدی و اکا **ر** منرا یلدی و آخرته و هو اول شافع و اول شافع  
لفظنی زیاده قلدی تصنف دیرکه و لفظ سعید و البسحق و هو  
اول من یدخل الجنة فقال الحمد لله الذي جعل من ذرتي من  
يسبقني الى الجنة ولا احسده **شرح غریب الاحادیث**  
خبره اعلمه دیکدر صاحب صحاح دیرکه الخبر واحد الاخبار  
و خبرته و خبرته بمعنی انترن جعل یری کورمکه باشلدی دیکدر



صاحب قاموس دیرکه الفضيلة الدرجة الرفيعة في الفضل  
 والاسم الفاضلة انتهى **سماط** مرتفع ويمكدر صاحب قاموس  
 دیرکه سطح الغبار كنح سطوعا وسطيعا كاميرا وهو قليل  
 ارتفع انتهى **لطيفة ثانية** حرف تك صل الله عليه وسلم  
 خلقت مخلوقات علة غائبة اولدوغنى بيان ايد زابو  
 الشيخ وحاكم ابن عبادن رضى الله عنهما روات ايد رلرکه  
 قال اوى الله تعالى عيسى ابن محمد ورايتك ان  
 يؤمنوا به فلولا محمد ما خلقت آدم ولا الجنة ولا النار  
 ولقد خلقت العرش على الماء فاضطرب فكتبت عليه  
 لا اله الا الله محمد رسول الله فسلم بوحديش حاكم  
 تصحيح اندى وشفاء الفارمده سبكي انا ابقا ايلدى  
 وقتا ولسند بلقينى انك مل يقنه ذاهب اولدى  
 يعنى ابن عباس رضى الله عنهما دیرکه حق تعالى عيسى عليه  
 السلامه وى انديكه محمده ايمان كتور وامتوكه  
 اكا ايمان كتور مكله امرايله اگر محمد اولماييدى بن  
 آدمى وجنتى وجهنمى خلق اتمدم وبن عشى صو  
 اوستند خلق اندم وعشى مضطرب اولدى يعنى  
 حكمة مكدى پس انك اوزرينه لا اله الا الله محمد رسول  
 الله يازدم واول ساكن اولدى ديلمى مستند ا بن



عن اسد بن رضى الله عنهما روايت ايدركم قال ان رسول  
الله صلى الله عليه وسلم قال اتاني جبريل فقال يا محمد  
ان الله تعالى يقول لولاك ما خلقت الجنة ولولاك ما  
خلقت النار يعني ابن عباس رضى الله عنهما دبركم حفنة  
رسول الله صلى الله عليه وسلم بيورديكم بها جبريل كلدي  
ودديكم يا محمد بدركم حتى بيورركم اكرسن اولما ييدرك  
بن جنتي خلق اتمت دم ورسن اولما ييدرك بن جهنم يارتم  
طبراني سلمان بن رضى الله عنه روايت ايدركم قال هبط  
جبريل عما الشئ صلى الله عليه وسلم فقال ان ربك يقول  
ان كنت اتخذت ابراهيم خليلا فقد اتخذتك حبيباً  
وما خلقت خلقاً اكرم على منك ولقد خلقت الدنيا  
واهلها لائمتهم كرامتك ومنزلتك عندي ولولاك  
ما خلقت الدنيا يعني سلمان رضى الله عنه دبركم جبريل  
على اللام حفنة رسول الله صلى الله عليه وسلم او زرهم  
نازله اولدي وودديكم بدركم حتى ربك دبركم اكر بن ابراهيم  
خليل اتخذ ادم اياه سني حبيب اتخذ ادم  
بكا سندن اكرم وافضل منه خلق اقدم عن شهم  
جلالهم خفيون دنياى واهل بنم عند موه سنوك  
كرامت ومنزلتكى بلدرمك ايچون خلق ادم اكرسن



اولیاید که بن دنیای خلق اتم دم **شرح غریب الاحادیث**  
اوجی ضرب بایندک لفیف من و قندن فعل ماضی بناء  
معلوم در **و می الیم و اوجی الیم** بر معنایم در **و می لغتده**  
معانی متعدد و پیونده مشترک در **و اول** معانیدن بری  
الهام در **و بری کلام خفیدر** و شرعده جانب حق در  
پیغمبره برامری اعلام در **و کاه اولور و می اطلاق اولور**  
واندن اسم مفعول مراد اولور **و خدا نک جمله ذکره ان هو**  
**الاوجی یوی قوی** بودند در **یعنی مصدری اسم مفعول**  
اوزرینه اطلاق قبیلند در **زیرا وحیدن مراد حق تعالی**  
حضرت تباریک حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم  
اوزرینه منزل اولان کلامیدر **مرعل و زنی اوزره امر**  
یا مردن فعل امر در **اصلی ائمه دهمنه** و ثانیه تخفیفنا  
حذف اولندی بعده همنه و اولی دهنه استغنا اولندی زیرا  
آنکه اتیاقی ساکن ایل که همنه و ثانیه در نقطه توصل  
ایچون ایدی پس همنه و ثانیه حذف اولند قد اکا  
حاجت قالمدی **نتکم تفصیلی کتب تصریفه مذکور**  
اضطرب تحک دیمکدر معلوم اولاکم لولاء امتناعیم  
اکثر استعمالده **ضمیر مرفوعه داخل اولور پس لولاء انا**  
**ولولاء انت ولولاء هو** دینور قال الله تعالی لولاء انتم لکننا



مؤمنين وبعضار قولنده لولای و لولاك ولولا ه دیسور  
وحدیث شریفه لولاك بو بعضك قوی اوزره تعجی اولنور  
سیبویم دیرکه لولا بونلرک جمله سنده ضیری جازه درواول  
برخسینه متعلق دکلر ننتکم شاعرک **ع** لعل انی  
المحوار منک قریب قولنده لعل برخسینه متعلق اولما  
واول محسک درهم ترکیبده مبتدا اوزره حرف زاید  
منزله سنده در پس مابعدی ابتدائییه اوزره اعل بدل  
محله مرفوع اولور و اخشی دیرکه لولا انلرده جازه دکلر  
وما بعدنده اولان ضیر ابتدائییه اوزره محله مرفوعدر لکن  
انلر ضیر مجروری مرفوع مکانه استعاره اندیلر و الله اعلم  
هبط نزل معنایه در صاحب قاموس دیرکه هبط یتبط  
و یتبط هبوطاً نزل **لطیفه ثالثه** حضرتک صلا الله علیه  
وسلم بیتی آدم علیه السلام نفع روحه مقدم اولدو غنی  
بیان ایدر مسلم میخنده عن ابن العاصم عن رضی الله عنه  
روایت ایدرکه قال قال رسول الله صلا الله علیه وسلم ان  
الله عن رجل کتب مقادیر الخلق قبل ان یخلق السموات  
والارض الخبیین الفسنة وکاد عرشه علی الماء مصنف  
دیرکه صاحب لطایف زیاده ایلدی ومن جمله ما کتب فی  
الذکر وهوام الکتاب ان محمداً خاتم النبیین یعنی محمد و



بن العاص رضی اللہ عنہ دیر کہ حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ  
 وسلم پیور دیکم بدرستی خدا عنہ و جلالتا دیر خلق کو کبری و بزرگی  
 خلقتند ان الی بیک یل اول یازدی حال بو کر عی شی صوابستند  
 ایدی و حضرت محمد کو خاتم النبیین اولدوغی ذکرده کہ ام  
 الکتاب در یازدوغی امور که بعضی سید و من جمله ما کتب مقدم  
 خبریدر و ان مفتوحه اسلم و خبر یک تاویل مصدرده مؤخر  
 مبتدأ در تقدیری کون محمد خاتم النبیین کاین من جمله ما کتب  
 دیگر امام احمد و بیہقی و طبرانی و حلیم ده ابو نعیم و حاکم  
 سند صحیح ایلم عی باض بن ساریہ دن رضی اللہ عنہ روایت ایدر لر  
 قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انی عند اللہ فی ام الکتاب  
 لخاتم النبیین و ان آدم لم یجد لہ فی طینتہ یعن عی باض بن سار  
 رضی اللہ عنہ دیر کہ حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پیور دیکم  
 بدرستی بن عند اللہ ام الکتاب ده آدم ارض اوز رینہ ملقی  
 و مطروح و اثناء طینتہ و خلقتند حاصل ایکن خاتم النبیین  
 یازلشدم **تفسیر** **فی** **الکتاب**  
 ام الکتاب بونده لوح محفوظ دیمکدر خاتمه تانک کسری و  
 فتحی جائزد و قاف بیضاوی خدا نکر و خاتم النبیین قولینک  
 تفسیرنده دیر کہ و آخر هم الذی ختمهم او ختموا به علی قراءه  
 عامهم بالفتح انتہای یعن خاتم کسر تایلہ سنک ختمت الشیخ



قَوْلُكَ لَمْ نَعْلَمْ وَمَعْنَاهُ أَخْبَرْنَا أَنْبِيَاءَ دِيمَكِرَ وَخَاتَمَ نَبِيِّتَا  
 أَنْتُمْ خَتَمَ أَوْلَادَانِ نَسَبُكَ اسْمُكَ دِيرِكُكَ أَكَامُكَ دِينُكَ  
 وَقَتَاكُمْ دَايِرَةُ نُبُوَّةِ حَضْرَتِكَ صَلَّاهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجُودِ شَرِيفِهِ  
 تَمَامِ أَوْلَادِهِ كَانَتْ أَوَّلُ بَرَخَا قَدْرِكَ أَنْتُمْ فَرَاغِي وَقَتْنَدَرِهِ  
 مَكْتُوبِ خَتَمِ أَوْلَادِهِ وَنُورِ لَنْدِي بُنْجَدَلِ مَلَقِي وَمَطْلُوحِ  
 دِيمَكِرِ صَاحِبِ نَهَايَةِ دِيرِكِهِ وَأَنَّ آدَمَ لِمُجْدَلِهِ فِي طِينَتِهِ  
 أُمَّ مَلَقِي عَلَى الْجَدَائِلَةِ وَهِيَ الْأَرْضُ وَطِينَتُ خَلْقَتِ مَعْنَاهُ  
 صَاحِبِ نَهَايَةِ دِيرِكِهِ يُقَالُ طَائِنُ الْقَوْمِ عَلَى طِينَتِهِ أَيْ خَلْقُهُ  
 عَلَى جِلَّتِهِ وَطِينَةُ الرَّجُلِ خَلْقُهُ وَأَصْلُهُ اسْتَرَى مَعْلُومُ أَوْلَادِهِ  
 أَيْ كَانَتْ فِي مَعَاكِهِ عِنْدَ اللَّهِ أَيْلَهُ فِي أَمِّ الْكِتَابِ دِرْهَمِ لَنْ  
 أَيْلَهُ خَيْرِي بَيِّنْدِهِ وَاقِعُهُ أَوْلَادَانِ نَسَبُهُ مُتَعَلِّقُهُ دِيرِ  
 كَمَا فِي قَوْلِهِ نَعَمْ إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ وَفِي طِينَتِهِ  
 مُجْدَلُهُ مُتَعَلِّقُ دَكْدَرِ بَلَكِهِ إِنَّ كَلِمَةَ سَنَةِ خَيْرِ ثَانِيْدَرِ  
 وَأَنَّ لِمُسْلِمٍ خَيْرِيْلَهُ أَعْلَى بَدَنٍ مَحَلٍّ مَنصُوبٍ لِمَخَاتَمِ النَّبِيِّينَ  
 قَوْلُنْدِهِ حَالِدُ زَبِيرٍ مَعْنَاهُ مَنعُولُهُ زَبِيرِي كَبِتُّ فِي  
 أَمِّ الْكِتَابِ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ فِي الْحَالِ الَّذِي آدَمُ مَطْلُوحِ عَلَى  
 الْأَرْضِ حَاصِلُهُ أَثْنَاءَ الْخَلْقَةِ دِيمَكِرُ مُصَنَّفُ دَعْمُ الْكَلِمَةِ  
 دِيرِكُهُ اللَّهُ أَعْلَمُ بِوَحْدِيَّةِ شَرِيفِهِ مُرَادِ حَضْرَتِ رَسُولِ  
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَاتَمِ الْأَنْبِيَاءِ أَوْلَادُغِي أَوْلِ



وقته يازلدی دیمک دکدر بلکه مراد آنکه ام الكتاب  
اول حاله آدم علیه السلام روح نفع اولین دنیا و  
مکتوب اولدوغندن اخبار در استی خفی اولیه کم حق  
خدا ده جل و علا نفس و صورة و وجه و رؤیه  
وعین و بطن و ید و جنب و قدم و فوقیه و استوا  
و اسر و نزول و محی و اقیان و قرب و عدیه و این  
و معیت و محبت و غضب و رمی و محک و تشابهات  
دندر و تشابهات مذہب سلف و قدر و مذہب  
خلف تاویلدر یعنی سلف تشابهاتک حق اولدوغنی  
اعتقاد ایدر لر و علم لر بنی خدایه حواله ایلیوب انلرده  
تاویل خوض اتم لر اما من ابو حنیفه حضرت لربنیک  
رضی الله عنه مذہبی بودر و خلف انلری خدا نکه عن و جل  
ذات شریفه لایق بر معنی ایلم تاویل ایدر لر و تشابه  
قرآن و حدیثه شمس الدین محمد بن التبان الشاذلی حضرت  
لربنیک رضی الله عنه عظیم القدر و جلیل النفع بر تالیفی  
وارد مراد ایدن مراجعت ایلسون امام احمد و بخاری  
تاریخنده و ابونعیم حلیه ده و حاکم بیسرة الفیء دن  
رضی الله عنه روایت ایدر لر که قال قلت یا رسول الله  
متی کنت نبیا قال و آدم بین الروح و الجسد یعنی



ویدیکه یا رسول الله  
نه زبانه پیغمبر است  
حضرت محمد

میسره رضى الله عنه دیر که حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم  
بیور دیکه آدم روح ایلد جسد بینده ایکن یعنی هنوز جسدینه  
روح نفع اولنماشکن پیغمبر ایدم و آدم بستر ادر و بین الروح  
والجسد خبر در و جمله اسمیه خالد در و عاملی محذوف در و تقدیر  
کنت نبیا و آدم حاصل بین الروح والجسد دیکه رسول الله  
ذکرا و لثما غین جوابده حذف اولندی میسره بیمر که نفع و نشانه  
تحتیه نک سکونیلد الفی فانک نفعی و جیمک سکونیلد صحابه  
برینک اسمیدر ذهبی نفعی ید اسماء صحابه ده دیر که میسره  
الفی له صحبة من اعلم بالبصرة قال یا رسول الله متى  
کنت نبیا انتهم ترمیدی انده میره در رضى الله عنه  
روایت ایدر که قال قالوا یا رسول الله متى وجبت لک  
النبوة قال وادم بین الروح والجسد ترمیدی بوحیدتی تعیین  
اتدی اگر دینور سه کم نبوة و صفدر انکم موصوفی موجود  
اولماس لا زندر و انکم موصوفی قرق ییلد بلوغنده صکره  
اولور پس حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم وجودند  
اقول وارسالندن اول انکله بجم وصف اولنور و اگر اول  
صیحه اولور سه سایی دخی انجلیین اولور تنقی الدین السبکی  
رحمه الله بر سوالدن جواب ویرب دیر که حدیث شریفده  
وارد اولدیکه حق تعالی اروای اجسادده اول خلق اتدی



پس حضرت تک کنت بنیاقوی روح شریفند و یا خود حقایقند  
 بر حقیقت اشارت اولوز و معرفت حقایقده عقول فاضله در  
 ایلری الحق خدا بلور بجز حق و یا خود حق تا اکا نور  
 الیم امداد ایلین کسنه بلور بجز حق تا اول حقایقندن  
 هم حقیقت مراد ایلروکی وقتده مراد ایلروکی سنه  
 اعطا قیلور پس حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم  
 حقیقتی آدم علیه السلام حقیقتندن اول متلقونه  
 اولدی و حق تا اکا اول وصفی انک اوزرنه اول وقتندن  
 افاضه ایلری پی اول پیغمبر اولدی و حق تا اسمتی عیسی  
 اوزرنه یازدی و انده رسالت ایل خبر و یردی تا که ملک لری  
 و اتقی و غیر لری انک عندده کرامتی بیلر پس حضرت  
 رسول الله صلی الله علیه و سلم حقیقتی اول وقتده موجود  
 متاخر اولان اول حقیقت ایل متصف اولان حسد شریف  
 و حقیقتک حضرت الیم دن اوزرنه منافعه اولاد او صفا  
 شریفه ایل انصاف اول وقتدر و متاخر اولان بعثت  
 و تبلیغدر و هر سنه کم اکا خدا جستن و ذات عزیز سنک  
 و حقیقتک تا اهل جستن حاصلدر اول مقلدر و انده  
 تاخر یوقدر و کذلک انک پیغمبر اولما سی و انک کتاب و حکم  
 و نبوة و یرلم سی مقلدر و متاخر اولان تکونی و ظاهرا و باطنا

اعطا قیلدی شریفه  
 ائی اول سنه متاخر  
 اندی و اول وصفی







قال يا رب اسالك بحق محمد لما غفرت لي فقال الله تعالى  
 يا آدم كيف عرفت محمد اولم اخلقك قال لا انك لما خلقتني  
 بيدك ونفخت في مني روحك رفعت راسي فرأيت عاقوام  
 العرش مكتوباً لا اله الا الله محمد رسول الله فعلت انك  
 لم تصف اولى بك الا احب الخلق اليك فقال يا محمد  
 يا آدم انه لا احب الخلق الا اذا سالني بحقه فقلت  
 غفرت لك ولولا محمد ما خلقتك يعني عمر بن الخطاب  
 رضي الله عنه ويركع حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم  
 بمورد يكم وقتا كرم آدم عليه السلام خطا ايلدني يعني  
 شجرة منتهية دن اكل امدني دويكم يا رب سئدة محمد  
 حنيجون بر نشيد ديلمم الا بك اغفر لني ديلمم حق تعالى  
 يسورد يكم ان آدم سني محمدي شجرة بلوك حال بوكم بن آني  
 هنوز خلق اقدم آدم عليه السلام دويكم بدرستي سن  
 بني بد قدر تكلم خلق اتد كره ويكار وحلده نفع روح  
 ايلد كره باشمي قال دردم وقوايم عرشك اوز رنده لا اله  
 الا الله محمد رسول الله يا زلمي كوردن من بلامكه  
 سن اسمك اضافت ايلدك الاشول كمنه كم اول سكا  
 خلقك سوكلو سيد روح تعالى يسورد يكم كرجك سويلدك  
 يا آدم اول بك خلقك اجيبه رچونكه انك حقيلم سوال



ایله که سکا مغفرت ایلدیم و اگر محمد اولما سیدی منی خلق  
ایتمه دم **تفسیر فی باب الحمد بیگ** لما حین معنای  
ظن قدر و اقتراف اکتساب دیکدر و صاحب نهاده دیکدر  
رجل حق فی علی نفسه ذنوب با ای کسیها يقال قرأت  
الذنب و اقترافه اذا عمل اشتی خطیئة کناه دیکدر  
صاحب قاموس دیکدر الخطیئة الذنب او ما تقدم منه  
کا الخطیئة بالکسر و الخطا ما لم یعذر **خطایا** اشتی خطیئة  
همنه یاده ادغام ایوب خطیئة دیکدر و فی جایز در  
زیرا همنه نکه قیتم ما قبل و او و یا خود یاه ساکنین  
اول ای ما قبل جنبه قلب ایوب و ما قبله انده ادغام  
ایلمک و حال او زره ایلیوب و همنه ایله نطق  
ایتمک جایز در مت و و و مت و خطیئة و خطیئة یکی  
سوال صورتی و استمک معنای در و تونده سراد  
معنای ثانیه در پس اسالک دیکدر اطلب منک دیکدر  
لما بونده الا معنای در صاحب قاموس دیکدر لما یکون  
بمعنی حین و لم الحارمة و الا و انکار الجوهری کونه بمعنی الا  
غیر جید یقال سالتک لما فعلت ای الا فعلت و منه ان کلی  
نفس لما علیها حافظ و ان کل لما جمیع لدینا محض و ن و قرأة  
عبد الله ان کلمه لما کذب الرسل اشتی ابن هشام قوا بعد



اعرابه دیر که و يقال فیها حرف استثناء خواهش در  
الله لما فعلت کذا ای ما اسالك الا فعلک و منه  
ان کل نفس لما علیها حافظه قراءه التثنيه الاتری  
ان المعنی ما کل نفس الا علیها حافظه ولا التثنات ای  
انکار الجوهری ذلك استثنای معلوم اولکم لغت هذیل ده  
لما الا استثنایه منزله سده در زیر انظر لما کلمه سی  
استدک الله لما فعلت بکے ترکیبہ الامکانه قلور  
واکاما اسالك الا فعلک معنای ویرر لر و خدا نک  
کل ذکره ان کل نفس لما علیها حافظه قوی تشدید قراءتی  
اوزر که اول ابن عامر و عامر و حمزه و اند جعفر  
قراءه تیدر کور من سنکه معنی ما کل نفس الا علیها حافظه  
دیگر پس ان حرف نفی در و لما الامکانه در قرا و ابو  
عبید لما نک الامکانه کلد و کنی انکارا تدیلر و صاحب  
مجامع انظره تاج اولوب ان لما معنی الا غیر معروف  
في اللغة ددی و خلیل و سیبویه و کسائی کلد و کنی حکایت  
ایلدیلر صاحب قاموس ایلیم ابن هشام انظره تاج اولولر  
ومن حفظ حجة علی من لم یحفظ والمثبت مقدم علی  
الثانی اگر دینورسم کم بونده لما نک الامکانه اولما سم  
ایک مانع وارد در بری لفظی در و بری معنوی در اما مانع  
لفظی اولدر که ما بعد نده فعل واقدر و فعلک مستثنی



اولی سبب چایزد کلدرد زیرا اول خصایص اسمادند و اما مانع معنوی  
اولدر که اگر بنا بودند الا معنای اولیدی معنای سندن مغز تده  
غیر سنی طلب ایدریم دیک اولوردی حال بوکه مراد اولان  
بونک خلا فیدر مانع اولدن جواب اولدر که بونده فعل  
مصدر معنای در و مانع ثانیدن جواب اولدر که ترکیبده حرف  
نی مقدر در تقدیری ما اسلمک بحق محمد الا غفرانک  
ایای دیکدر اول اجلدن این هشام انشدرک الله استا  
فعلت کذا ترکیبی ما اسلمک الا فعلک قولیه تفسیر  
اتدی غفران ستر معنای در صاحب قاموس دیر که غفره  
یغفره ستره غفر الله له ذنبه یغفره غفر و غفره  
حسنه بالکسر و مغفره و غفوراً و غفرنا بضمتها و غفیراً  
و غفیرة غطی علیه و عناعنه و استغفره من ذنبه و استغفره  
ایا ه طلب منه غفره کیف لهم بهم غیر متمکندر و اصبحت  
اولان اولدر که اول ظل فی دکلر لکن ظل فی مجاز سنه  
جاریدر زحشری مفصلده دیر که و کیف جار مجزی  
الظروف و معناه السؤال عن الحال کیف زید ای علی ای  
حال هو انتی و اول غالباً استفهامده مستعملدر و اسمدن  
اول واقع اولدقد خبر اولور کیف جاء زید بکے روح ضم  
را ایلیم حیاة ذواته سبب اولان سنه نکاسمیدر

سبب زید بکے و فعلدن  
اول واقع اولدقد حال  
اولیوت هم



## حیات

صاحب قاموس دیرکم الروح مایه الانس و یوثنت انتهی  
وانده اقوال شتی وارده اولدی و اهل سنت و جماعت  
عندند و اصح اولان اولدرکه اول بر جسم لطیفند عبارتدر  
دهنک سمسده و نازک فخنده سریانی که جمیع جسده  
ساریدر و آنک خدایم اضافتی شریف ایچوندر ناقة الله  
و بیت الله کی توایم قایم نک جمعیدر و قایم ایاق  
دیگدر و صاحب قاموس دیرکم القائمة واحدة قوایم الدایه  
**وایدی** این عبارت و وهب بن منبهدن مرویدر که آدم  
علیه السلام کی نهی اولندوغی شیخه سنبله ایدر که  
و بر لفظده بر ایدی و ابن سعود دن و بر سر وایتده ابن  
عباسدن منقول درکه اول انجیر کرم ایدی یعنی اصماه  
ایدی و قتاده دن مرویدر که اول انجیر ایدی و ابی مالکدن  
مرویدر که اول خیمه ایدی و الله اعلم **بایدی** **آخری**  
اگر دینور سه که آدم علیه السلام مک آنک سبیل جنتدن  
اخلج اولندوغی فعله کبیره می ایدی صغیره می ایدی  
کبیره اولماسی جائز دکلر زیر انبیاء علیهم السلام  
اوز لرینه کبیره جاری اولماز و اگر صغیره اولور سه  
آنک سبیل آدم علیه السلام اوزرینه نزع لباسدن  
و اخلج جنتدن و امثالندن جاری اولان سنه نچون



جاری اولری جواب اولدر که اول صغیره ایدی وانک  
سبیل ادم علیه السلام که اوزرینه جاری اولان سنه  
شان زلزله قی تقطیع اچوندور واندن تهویل و تحویف اچلی  
اچوندور تا که اول کندوب و ذریاسته اجتناب خطایاده  
و اتقاء مائده لطف اوله بوسواله و جواب صاحب  
کشف فکر اگر دینورسه که عاقل حال حق سبحانه و تعالی  
و عصی ادم رتبه ددی دخی قناب علیه و هدی بوسور دی  
و حدیث شناعته و یذکر ذنبه و انی نهیت عن الذنوب  
الشجیه فعمیت واقع اولری جواب اولدر که اگر چه  
ادم علیه السلام دن صدور ایدن زلزله صغیره در لکن انک  
منصب عالیه سنه اضافت و کمال طاعتنه نسبت ذنب  
و عصیاندر زیرا ابرار که حسنی مقربلر که سنیاتید  
بیمتی شعب ایمانده انه عبد الرحمن و ایت ایدر که  
قال تنکر ابراهیم فی شان ادم قال یارب خلقتہ بیدک  
ونفخت فیہ من روحک واسجدت له الملائکة ثم بذنب  
واحد ملأت الفواه الناس حتی یقولوا و عصی ادم رتبه  
نفوی قال اومی الله الیم یا ابراهیم اما علمت ان محلی لفة  
الحبيب عا الحبيب شدید یغنی ابراهیم علیه السلام ادم  
علیه السلام که شاننده و حالنده تنکر ایدری ددی که یارب



سن آدمی بد قدرت کلمه خلق ایلرک واکا کندور و حکم  
نخ: اندک و میلکریکد اکا سجده قلدر دک صکره برکتا  
ایله خلقتک اغن لرینی طولدر دک حتی اتلر و عصی  
ادم زنه نفوی دیر لر حق عا اکا و می اندیکه یا ابرا  
بلدرک میکم محبتک محبوبه مخالفتی قنیدر **فایده**  
**اخیر** زلمه انبیادن من غیر قصد صادره اولاه صغیر  
در و اندر خصیصه که انبیای اقتدا اولما ز پس  
انک اوزر نه تنبیه اولمق لازمدر تاکه اکا اقتدا  
اولمیه و بعضلر ده یلرکه افعال انبیای زلم اطلاق  
جایز دکلر بلکه اول ترک اولی به محمولدر مثلاً سعد  
الذین قدس سره شرح عقاید سفیده بیورر که  
اذا انت ر هذا فما نقل عن الانبياء عليهم السلام  
من ايسس بکذب او عصیه متاکان منقولاً بطریق  
الاحادیث دود و ما کان بطریق التواتر فممنوف  
عن ظاهره ان امکن والا فمحمول علی ترک الاولی  
او کونه قبل البعث استری ابن ابی عامر و ابو نعیم  
اندره منی الله عنه روایت ایدر لریکه ان الله  
عاقال لموسی علی السلام یا موسی انه من لقینی  
وهو جاهد محمداً دخلته النار فقال ومن محمد قال



يا موسى وعزتي وجلالي ما خلقت خلقا اكرم على من كتبت  
 اسمه مع اسمي في العرش قبل ان اخلق السموات والارض  
 والشمس والقمر بالي سنة يعني اني بن مالك رضى الله  
 عنه ويركع بدركتي حق سبحانه وتعالى حضرت موسي عليه السلام  
 دديك يا موسي بدركتي هر كيمكم بني محمده منكر اولد ونج حاله  
 بولم بن آق ناره ادخال ايدر رم موسي عليه السلام دديك محمده  
 كيمدر حق تعالى بيورديك يا موسي عزتم وجلالتم حقي چون بكا  
 اندن اكرم وافضل بر كنه خلق اقدم اسمي اسم ايل بر لري  
 وكوكلي وكنش واي خلق اتنه دن ايك بيك بيل اقه عمده  
 يازدم **فصل ثانی** حضرتك مع الله عليه وسلم مولد  
 شريف بياننده **در وبوفصل** درت لطيفه مشملدر  
**لطيفه اولی** انك تاريخي بيان ايدر معلوم اولاك كم  
 حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم مولد شريفدر  
 اختلاف اولندي مصنف رحم الله ديركم صواب اولدر كه  
 اول اثنين كونه ايدى امام احمد ومسلم وابوداود و قتادة  
 الانصار يرون رضى الله عنه روايت ايدر لركم حضرت رسول  
 الله صلى الله عليه وسلم اثنين كونه بيانندن سوال  
 اولندي حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم بيورديك ذلك  
 يوم ولدت انا فيه وانزلت على فيه النبوة يعني اوله بر كونه

شان بوم

في مولد  
 النبي ٢٠



بن انده طوغدم و بنم اوزریم نبوة یعنی وحی انده نازل اولدی  
قسطلان مو اهدیه یوررکه بو حدیث شریف حضرت رسول  
الله صلی الله علیه وسلم کوندرده طوغدوغنه دلالت اید  
و مننده ابن عباسده رضی الله عنهما مرویدرکه ولد صلی  
الله علیه وسلم یوم الاثنین و یسینی یوم الاثنین و منج  
مهاجل من مکه الی المدینه یوم الاثنین و دخل المدینه یوم  
الاثنین و رفع الحج یوم الاثنین یعنی ابن عباسده حضرت تری  
رضی الله عنهما بیوردیکه حضرت رسول الله صلی الله علیه و  
اثنین کون طوغدی و اثنین کون پیغمبر اولدی و مکه ده مدینه  
مهاجل ولدوغی حالده اثنین کون چقدی و مدینه یوم اثنین  
کون داخل اولدی و حجه سودی اثنین کون رفیع ایلدی قسطلان  
دیرکه کذلک مکه اثنین کون فتح اولندی و سوره مائده اثنین  
کون نازل اولدی سعید بن السیب ده رضی الله عنه مرویدر  
حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم نصف نهار ده دنیا  
شریف بیوردی و ابن دحیم بونکله جنم ایلدی و زرکشی  
شرح برده ده بوقول تصحیح اندی معلوم اولاکم بوصیری  
رحم الله لیلته المولد الذی کاندلین سوره یومه و ازدها  
قولنده کجی و کوندری مولده اضافت ایلدی پس انک  
حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم کجی ده طوغدی دینلر  
اولاسی و کوندرده وجوده کلری دینلر ده اولاسی محتمل اولدی  
لکن بوندن صکره یوم نالت بوضع اینت و هب قوی کوندرده



طوغری دینلردن اولدوغنی تصریح ائتمک و صحیح اولان بود  
 والله اعلم و عند الجهم سور مشهور اولان بود که حضرت  
 رسول الله صلی الله علیه و سلم در تدرج و در کلام  
 کون ربیع الاول اینک اونا کونه ایدی سربیلی معروف  
 اولان بود رددی و جهم سور اینک ایدی بانه اجماع نقل  
 ائدی ابن اسحاق و رسول الله صلی الله علیه و سلم  
 یوم الاثنين یثین لیلة مضت من شهر ربیع الاول  
 عام الفیل من صری ریح الله حضرت رسول الله صلی الله  
 علیه و سلم مدرج ائدی دیوانده بیور  
 و بدت بامتة الحصاة لملها باخف عمل راجح المیزان  
 حتی بدت انوارها و وضعها فرائد قصور الشام رؤیة دان  
 و صنعتة فختونا و سرورا و قد اهلوی بسجود آمنه للذیان  
 ولدت عام الفیل یوم الاثنين فاختار النخار بفضل الاثنان  
 بر ربیع الاولی ثانی عشره و یوافق العشرین من نیسائه  
 و ابنه ابی شیبم مصنفه بوقولی جابر بن و ابن عباس در  
 الله عنهم روایت ائدی و ابن کثیر دیر که عند الجمهور مشهور  
 اولان بود که حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم عام  
 الفیل ده طوغری بیامنی و حاکم مستدرک سندیه ابن  
 عسکرن رضی الله عنهما روایت ایدر لکه قال و لد رسول  
 الله صلی الله علیه و سلم یوم الفیل بوحدی حاکم تصحیح

ائدی



وختصر نده ذهبی آتی ابتا ایلری ابن جحش شرح دُررد ه  
دیرکه محفوظ اولان عام در وگاه اولور یوم اطلاق اولنور  
واندن مطلق وقت مراد اولنوز نیتکم یوم فتح و یوم بدر  
دینور پس یوم الفیل عام الفیل دیکه اولور ابن اسحاق  
وابونعیم و سیمعی مطلب بن عبد الله بن قیس بن مخزوم دن  
روایت ایدر لکمه اول پدری عبد الله دن و دده یه قیشت  
روایت ایدر لکمه ولدت انا و رسول الله صلی الله علیه وسلم  
عام الفیل و یمن لیدان یعنی قیس دیرکه بن حضرت رسول  
الله ایله صلی الله علیه وسلم عام فیلده طوغدق پس بر  
اقرانز معلوم اولاکم ابن هشام سیره سنده حدیث  
مذکوری لفظ مرقوم اوزرینه نقل اتدی و فقیرانی علما دن  
برینک خطیمه محترمه بر نسخه مصححه دن کتب ایلری  
لکن مصنف رحمه الله ولدت انا و رسول الله صلی الله  
علیه وسلم عام الفیل کالمدین لفظی اوزره نقل قلدی بعده  
بیوردیکه ابو ذر ددیکه انده مشهور اولان لدتین درتا  
ایله فلان لده فلان دینور یقین انکله بروقتده طوغسه  
جوهری دیرکه لکمه الرجل تربیه و التاء عوض عن الواو  
الذاهبة منه لانه من الولادة وهما لیدان و الجمع لیدات  
ولیدون التریب بکسر التاء المثناة الفوقیة و اسکان الراء



وبالموحدة من ولد معك انتهى صاحب قاموس دیر که  
 اللدة كعدة الترب **ج** لرات ومادة تربية دیر که الترب  
 بالک اللدة والسن ومن ولد معك انتهى صاحب قاموس  
 دیر که حديث انا لرة رسول الله صلى الله عليه وسلم  
 اى تربه يقال ولدت الماءة ولاد او ولادة ولدة فسمى  
 بالمصدر انتهى وبالجمله اكثر علما بونك اوزرينه دیر که  
 حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم عام فيلده طوغدى  
 وايد عيله رضى الله عنهما بونك ذاهبه اولدى وبعض  
 علما بونك اوزرينه اتفاق روايت اندى وهر قولكم  
 بونك من القدر اول وهدردى ومشهورا ولان اولدى  
 حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم فيلده الذى كون  
 صكره وجوده كلدى وسهيل بونك اختيارا بلى والله  
 اعلم **لطيفة ثانية** حضرت تك صلى الله عليه وسلم مكان  
 ولادتنى بيان ايد زجهور علما بونك اوزرينه دیر که  
 حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم مكرده طوغدى  
 لكن نه مكانده طوغد وغد، اختلاف اولدى بعضا  
 دیر که زقاق المولد معك ايلم معوف زقاقده اولان  
 دارده طوغدى واول دارعقيل بن ابي طالبك الله ايد  
 مولانا ابن حجة مكى شرح همن يرسند، دیر که مشهورا ولا



اولی که اول شهری مولد ایل مشهور اولان مسجد در  
و بعضی در دیلر که شعب بنی هاشمیه طوغدی  
و بعضی در دیلر که ردمه طوغدی و ردم را نکر  
فتح و دالک سکونیه مکّه ده بر موضعک اسمی در  
و بعضی در دیلر که عثمانیه طوغدی و عثمان عثمان  
وزنی اوزره مکّه دن ایک قوناق اوزاق بر مکانک  
اسمیدر مولانای تربور شرح همین ده دیر که بوقول  
شاذ در اکا اعتماد جایز دکلر **طیبه ثالث**  
حضرتک صلی الله علیه وسلم مختون و مقطوع الشره طوغدی و غنی  
بیان ایدر طبراق و ابونعیم و ابن عساکر طرق متعدد دن  
انس بن مالک دن رضی الله عنه روایت ایدر لر که قال قال  
رسول الله صلی الله علیه وسلم من کرامتی علی رتی انی  
ولدت مختونا ولم یراحد سوئی یعنی انس بن مالک  
رضی الله عنه بیور دیکم حضرت رسول الله صلی الله علیه  
وسلم بیور دیکم بنم ربتم اوزر بنم کرامتم دندر که بدستی  
بن مختون یعنی ستمو طوغدم و بر کس بنم عورتی  
کورمدی زهره ده بو حدیثک سندی جید در دیک  
و حافظ ضیاء الدین المقدسی انی تصحیح ایلدی زرکشی  
دیر که مرتبه جمعتن ضیاء الدینک تصحیحی حاکمک



تجمعندون اعلام در وحضرت رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم و غیره انبیاء  
صلوات الله علیهم و سلامه بر جماعت محتون طو غریب  
ابن دُرید و شاحده و ابن الجوزی تلقیح ده کعب الاحبار  
انلرک اون اوج اولد قلربی نقل اتدیله و ابن الجوزی  
محمد بن حبیب بن انلرک اون درت اولد قلربی روایت  
ایلدی و انلرک هر بری آخرک ذکر اتملا و کنی ذکر اتری  
اتفاق اتد کبری بونلردد آدم و شیت و نوح و لوط  
و یوسف و شعیب و موسی و سلیمان و عیسی و محمد  
علیهم السلام و کعبک زیاده اتدی بونلردد ادریس  
و سام و یحیی علیهم السلام و ابن حبیبک زیاده ایلدی  
بونلردد هود و صالح و زکریا و حنظلة بن صفوان که  
اول اصحاب رستک پیغمبریدر پی بونلرک کلاملرند  
اونیدی پیغمبر مجتبی اولدی و شیخ قدسی ستره قلدیلد الفوا  
نام کتابده انلرک اسملربی نظم اتدی و دی **شعیر**  
و سبعة مع عشر قدر و واخلقوا و هم ختان فخذوا لیت مانوسا  
محمد آدم ادریس و شیت و نوح و سام هود شعیب یوسف موسی  
وطه سلیمان یحیی صالح زکریا و حنظلة الرقی مع عیسی  
**لطیفه رابعه** حضرتک صلی الله علیه و سلم بعض عجایب  
ولادتنی بیان ایدر و اولد عجایبک بری اولدرکه لیل مولد

مانوسا



کسری نیک ایوان حرکت کلدی وانک شرف لرندن اون  
درت شرف دوشدی وانک بنیاننه چوق مال صراف اولمش  
ایدی وکونده انجلین بنیان عظیم کورلماش ایدی عظیم احکا  
بر مرتبه ایدیکه اقی نخی صورت غیره بر نشنه هدم ایلمن  
ظن اولنوردی پس وقتا کم اوله بود کلو استحکام ایلم حرکت  
کلدی وانندن اون درت شرف دوشدی قطع برهانله محضا  
اول حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم نبوتنه وانک  
ملکیم وعتیل بر کسینه ملک وعتی بایه قالماسنه داله  
برایه اولدوغی معلوم اولدی واول اون درت شرف انلرک  
اون درت پادشاهلر دن غیر قالماد وعتی اشارتدر انلرک  
اون درت یلده هلاک اولریلر ودردی حضرت عثمان نیک  
زمانده اولدی و حضرت عمر که زمانه سعادتنده اکثر  
اقالیم فارس فتح اولدی واول کسرای کسری ایدی وانی دلیل  
وزبون اتدی واوله اقصای سلطنته دکه کیر وکتدی بعده  
حضرت عثمان نیک زمانده قتل اولدی وملکی بالکیم نایل  
اولدی و حضرت کماله علیه وسلم اذاهلک کسری فارس  
کسری بعده قولنک صدق ظهور ایدی واول عیاییک  
بری اولدرکه یران فارس سونیدی یعنی انلر عباده اتدکلری  
آتش خانه لریک آتشلری منطفیه اولدی حال بوکه اندن



اقل بيك ميل ايديكه سوينمشی ایدی واول عجایبک بری  
 اولدرکه بحیره طبریه که اکا عین ساوه دینور پیره کجی  
 وآنک طوی التي ميل وعرض التي ميل ایدی پیره کجی  
 اندون برقطه قالمری ساوه رتی ایلیم همدان بیشتره بر  
 شهره که اسمیدر و آرا لری یکره ایکی فرسخدر خنی اولیم <sup>کم</sup>  
 اول کجی پیره کجی بحیره طبریه اولب و بحیره طبریه ایلیم  
 عین ساوه شیء واحد دن عبارة اولدوغی همتیه شتر خنده  
 ابن جی مکی تک مختاریدر و عبارتق بودر و منها بحیره  
 طبریه التي کان فیها من کثرة المياه وسعتها ما تحیل  
 العادة غیضها ولها اقل طولها ستة امیال وعرضها  
 مثل ذلك وتنتهی عین ساوه لبلدمع وفی بینها و بین  
 الرتی اثنان وعشرون فرسخا و قیل موضع بالکام انتهی  
 قسطلا فی مواهبده یورکه ومن عجایب ولادته ایضه  
 ما روی من ارتجاج ایوان کسری وسقوط اربعة عشر شرفه  
 من شرفاته و غیض بحیره طبریه و خمود نار فارس و کان  
 لها الف عام لم یخمد انتهی لکن مصنف یور <sup>تنبيه</sup>  
 و فی بعض الكتب غارت بحیره طبریه لم یثبت ان ماءها  
 غاض وهو باق الی الیوم انتهی والله اعلم بحقیقه الحال  
**فصل ثالث** حطتک صلی الله علیه وسلم بعثتی



وبعثتک تاریخنی بیان آید در دو فصل بش لطیفه  
 شمله در **الطیفه اولی** وقت بعثتی و آنکه تاریخنی  
 بیان آید در امام نووی قدس سره شرح مسلمه دیرکه  
 صواب اولان اولدیرکه حضرت رسول الله صلی الله علیه  
 وسلم قرق بیلکه باشند بعث اولندی و سهیلی دیرکه  
 اهل سیر و علماء حدیث عندندره صحیح اولان بود و شیخ  
 الاسلام بلقینی دیرکه حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم  
 اکا غار حله ده جبرئیل علیه السلام کلد کرده عا المشهور قرق  
 باشند ایدی و اول اثنین گونه نهمارده واقع اولدی  
 امام احمد و شیخان ابن عساکر رضی الله عنهما روایت  
 ایدر لیرکه قال انزل عا رسول الله صلی الله علیه وسلم  
 وهو ابن اربعین سنة علامه ابن قیم زاد المعاد نام  
 کتابنده پیوررکه حق تعالی حضرت رسول الله صلی الله  
 علیه وسلم قرق بیلکه باشند بعث ایلدی و اول سن  
 کمالدر و رسل قرق قدر بعث اولنور لیر و حضرت  
 عیسی علیه السلام او تورا و حج باشند کوه رفیع  
 اولندی و دکلری اکا رجوع واجب بر اشریتصل ایل  
 ثابت اولدی مصنف دیرکه والامریکا قال و احادیث  
 صحیح دلالت ایدر لیرکه حضرت عیسی علیه السلام کوه



کوه رفع اولند قدره یوز یکری یاشنده ایدی ابن جوزی  
دیرکه ما من بنی نبی، الا بعد الاربعین حدیثی موضوع در  
زیر حضرت عیسی علیه السلام پیغمبر اولدی و سمایه رفع اولندی  
حال بوکه اوله اوتوزا و ج یاشنده ایدی پس حق انبیاده  
اشتراط اربعین بر معتبر نسنه اولمدوغی معلوم اولدی  
انتهی مصنف دیرکه ابن جوزینک عیسی علیه السلام رفع  
اولند قدره اوتوزا و ج یاشنده ایدی دوکنی علامه ابن  
قیمه تقدم ایدن کلامی رد ایدز **لطیفه ثانیه**  
حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم بدءاً وحیداً کیفیتی  
بیان ایدر حضرت تک صلی الله علیه وسلم وحیدن اوله بدء  
اولندوغی منامده رؤیای صالحه در پس حضرت رسول  
الله صلی الله علیه وسلم برواقعه کورمزدی الا اوله فلق  
صبحی که کلوردی یعنی کون که ظاهر اولوردی بخاری صحیح  
حضرت عایشه دن رضی الله عنها روایت ایدرکه انما قالت  
اول ما بدت بر رسول الله صلی الله علیه وسلم من الوجد الرؤیا  
الصالحه فی النوم فكان لا یرى رؤیا الا جاءت مثل فلق  
الصبح ثم حُبب الیه الخلاء وكان یخلو بغار حراء یتخفئ  
فیه وهو التعبده فی الليالی ذوات العدد قبل ان ینزع الی  
اهله ویتزوّد لذلك ثم یرجع الی خدیجة فیتزوّد



قلت

لشئها حتى جاء الحق وهو في غار حراء فجاءه الملك فقال  
اقرأ قال ما أنا بقارئ قال فاخذني فغطني حتى بلغني مني  
الجمد ثم ارسلني فقال اقرأ قال لا انا بقارئ  
فاخذني فغطني الثانية حتى بلغني مني الجمد ثم ارسلني  
فقال اقرأ فقلت ما أنا بقارئ فاخذني فغطني الثالثة  
ثم ارسلني فقال اقرأ باسم ربك الذي خلق  
الإنسان من علق اقرأ وربك الأكرم فارجع بهما  
رسول الله صلى الله عليه وسلم يرجف فؤاده فدخل على  
خديجة بنت خويلد رضى الله عنها فقال زملوني زملوني  
حتى ذهب عنه الروح فقال لخديجة واخبرها الخبر  
خسيت على نفسي فقالت خديجة كلا والله ما يخزنك  
الله أبداً انك لتصل الرحم وتحمل الكل وتكسب  
المعروف وتطري الضيف وتعين على نوايب الحق  
فانطلقت به خديجة حتى اتت به ورقة بن نوفل  
بن عبد المطلب ابن عم خديجة على وكان امرأ قد تنصر  
في الجاهلية وكان يكتب الكتاب العبراني فكتب من  
الانجيل بالعبرانية ما شاء الله ان يكتب وكان شيخنا  
كبيراً قد عمى فقالت له خديجة يا ابن عم اسمع من ابن  
اخيك فقال له يا ابن اخي ماذا ترى فاخبره رسول الله



صلی الله علیه وسلم خبر ما رای فقال له ورقة هذا الناموس  
الذی نزل الله على موسی یا یبتی فیها جزعاً لیتنی  
اکون حیاً اذ یخرجک قومک فقال رسول الله صلی الله  
علیه وسلم او یخرجنی هم قال نعم لم یأت رجل قط بمثل  
ما جئت به الا عودی وان یدرکنی یومک انصرک  
نصف مؤزر اثم لم یمنش رب ورقة ان تؤذ وفتر الوعی  
یعنی ام المؤمنین عایشة رضی الله عنها یسور رک حفرت  
رسول الله صلی الله علیه وسلم وحیداً به اولئذ وغنک  
اولی نومه رؤیای صالحه ایدی وحفرت رسول الله صلی  
الله علیه وسلم بر واقع کور مردی الا اول فلق صبح کجی  
کلور دی یعنی ضیاده ووضوحده اکامشبه اولور دی بعده  
اکا خلوة محبوب اولدی وحفرت رسول الله صلی الله علیه وسلم  
غار حرا ده خلوة ایدردی واندده اهلنه مشتاق اولوب  
رجوع اتمن دن اول متعدد کجی لر وکوندز لر ایلله خدا یه  
عبادة ایدردی واول خلوة ویاغور عبادة الیخوة ترود  
ایدردی یعنی ازق الوردی بعده خدیجیم رجوع ایلردی  
و اول لیالی مثلی اچون زاد اتخاذا ایدردی حتی اکا اول  
غلر حرا ده ایکن حق یعنی وی کلدی پس رمضان اینک  
اون یدخی کوننده که اثنین کونے ایدی اکا حیریل علیه السلام



نازل اولوی حضرت رسول الله اقراء ددی و حضرت رسول  
 الله صلی الله علیه وسلم ما انا بقاری بیوردی یعنی بنی قاری  
 دکنم یعنی اوقیمت بلمم ددی حضرت رسول الله بیوردیکم  
 پس جبریل علیه السلام بنی طوئدی و قوجدی و مستدی حتی  
 اول قوجمتی و مستمتی بندن جمده یعنی غایت و نعمه  
 و اصل اولدی صکره بنی صالیوردی و اقراء ددی حضرت  
 بیوردیکم بنی اقیمت بلمم دیدم پس بنی اخذادی و ستره  
 ثانیة فتم و عمر اتدی حتی اول فتم و عمر بنم غایت  
 و نعمه و اصل اولدی صکره بنی صالیوردی و بکا اقراء  
 ددی بن نه اوقویریم دیدم پس بنی طوئدی اوجو یعنی کوه  
 قوجدی و مستدی صکره بنی صالیوردی یعنی الملاق ایلدی  
 و بکا اقراء ددی بلمم رتیک الذی خلق خلق الانسان  
 من علق اقراء و رتیک الاکرم ددی پس حضرت رسول  
 الله صلی الله علیه وسلم قلب شریفی مضطرب اولدوغی  
 حالدہ اول آیات ایلر رجوع ایلدی پس خدیجہ بنت  
 خویلدک رضی الله عنہا اوزرینہ و اخل اولدی و کندوی  
 واقع اولان سنہ اکا بلدردی و زملونہ زملونی ددی یعنی  
 بنی صاریکوز صاریکوز بیوردی پس ای صاردیلر و صار  
 مقدن بوندہ مراد اورتوب یا صدر مقدز تا کم اندن فرع



و خوف زایل اولدی زیرا عادتاً او رتوب با صدر رقی ایل  
خون ساکن اولور و خدیجیم اکا خبری اعلام اتدوی حالده  
والله شدرة بعدن نفسم او زرینه موتدن و یا خود مرصدن  
خوف اتم ددی پس حضرت خدیجیم رضی الله عنهما حضرت  
رسول الله صلی الله علیه و سلم ددی که بوسوزی سویلم  
و یا خود سنک اوزریکه خوفی بوقدر و الله ربک سنی انضام  
ایلمن یعنی سنی اوتاندر من بدرسین سن قرابتی ایصال ایدرسین  
وامریله مستقل اولمین کنه نک ثقلی کتور رسین و  
معدوم کسب ایدرسین یعنی ناسه سندن غیریده بولد قلم  
نسبه اعطا ایلرسین و قونق ایچون طعام و منزل حاضر  
قلورسین و نوایب حقه یعنی حوادثی معاین اولورسین و خدیجیم  
رضی الله عنهما حضرت رسول الله ایلیم صلی الله علیه و سلم  
کتدی حتی ورقه بن نوفل بن عبدالمزی به که اول خدیجیم نک  
عمس او غلیدر واروی و ورقه بن نوفل برکنه ایدیکه عبادة  
او ثانی ترک اید بجاهلیته تنصرا تمشی ایدی و اول کتاب  
عبرانی یا زردی پس انجلدن عبرانی ایلیم خدا کتابی  
مراد ایلدوی نسبه کتابت ایدردی و ورقه شیخ کبیر ایدی  
حال بوکه اعمی اولمشدی خدیجیم رضی الله عنهما اکا ددی که  
ای عتم او غلی برادرک او غلندن ایشیت ورقه حضرت



رسول الله صلی الله علیه وسلم ددی که ای برادریم او غلی نه  
 کور رسن حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم کورد و کی  
 سنه نکه خبری اکا ددی ورقه حضرت رسول الله صلی  
 الله علیه وسلم ددی که یوناموس در انجیلین ناموس که  
 حق یماقی موسی اوزرینه علیه السلام تنزیل ایلدی  
 نولیدی بن مده نبوتده و یا خود مده دعوتده یکت  
 اولیدم نولیدی بن سنی قومک مکم دن اخراج اتدکلوی  
 وقت حی اولیدم ورقه بوسوزی دید گلده حضرت رسول  
 الله صلی الله علیه وسلم یوردی که انلربی اخراج ایدم لربی  
 ورقه ددی که نعم اصله برکسنه سن کورد و کور و حی کی  
 وحی کتورمدی الا اوله عداوة اولندی زیرا بلا سبب  
 مالوفدن اخراج اتی موجبدر و اگر سنک انتشار نبوتده  
 کون بکا و اصله اولور سنی نصر قوی و بلیغ ایلده  
 نصرة ایدیم بعدره ورقه نکه وفاتی اکلندی و وحی  
 اوج یل محبتده اولدی **تفسیر غریب الحدیث**  
 رؤیا تنوین سزدوش دیمکدر صاحب قاموس دیرکه الوؤیا  
 مارایته منامک **ج** لاء کدغی انتهن الآجاءت جملة  
 رؤیا به صفتدر مثل نصب ایل مصدر محذوفک صفتدر  
 تقدیری الآجاءت محیا مثل خلق الصبح دیمکدر ای شیهه



له في الضياء والوضوح وجايز در كه حالته اوزرينه منصوب  
اوله تقديري مشتمه ضياء الصبح ديمكدر فلق فانك ولايك  
فحقه لويله صبح معكلمه در واوله بومعناده وبومعنادك  
غيرنده استعمال اولمخفين تخصيص وبيان ايجون صبحه  
اضافت اولندي پس عامك خاصه اضافتي قيلنددر  
صاحب قاموس ديركه الفلق محته كتر الصبح او ما انفلق  
من عموده او الفجر انتهى المراد منه خلاه خاندك فمحي  
والفك مدي ايله خلوة كى مصدر در صاحب قاموس  
ديركه خلاه المكان خلوا وخالاه واخلى واستخلى بمعنى  
ويمكان خلاه ما فيه احد بعده برسطه دنصلره ديركه  
واستخلى الملك فاخلاه وبه وخالاه واليه وسعه  
خلوا وخالاه وخلوة انتهى حراء خاندك كسرى والفك  
مدي ايله مكرده برطاعتك اسيدر اگرانده مكان مراد  
اولنور منصفه قدر واكر يتبعه مراد اولنور منصفه قدر  
وقصره دني لغت در صاحب قاموس انى قاضى عياضه  
نسبت اتدى نتمكم بيوردي وحرراء بالكسر والمد جبل  
بمكة ويؤنث ويمنع وحرى بنى الحاء كهلى لغية عن  
القاضى عياض انتهى پس حراده درت وجه اولوز تذكر  
وتانيث ومد وقصر تحت تعبد معكلمه در وهو



التعبير قولی فی تفسیر ابی رقتسلانی شرح بخاریه دیگر  
لیالی نظریه اوزرینه منصوب در و تحت فعله متعلق در  
التعبیر قولیه متعلق دکلر زیر تعبیرده لیالی اشتراط  
اول نماز بلکه مطلق تعبیر شرط اول نور لکن صاحب  
قاموس تحت تعبیر الیالی ذوات العدد بیوردی  
پس لیالی تحت فعله که اول و غنه دلالت  
اندی فلیتامل لیالیدن مراد ایتاملریم در ولیالی  
اوزرینه اقتضای تغلیب ایچوندر زیر خلوة لیالی  
انسد ذوات لیالینک مستفید و نصبی سورة  
کسر ایلم در زیر الف و تاء زایدین ایلم جعلی در  
مسلمات که یمنع یضرب وزنه اوزره یخن ویشاق  
دیلمدر ویتزود رف ایلم یحت تحت فعله معطوف در و تزود  
ناد اخذ اتمکدر و راد ارق معنایه در لذلک خلوة  
ویا خود تعبیر اشارتدر مثلها ضمیری لیالیه راجع در  
واهل ایلم تعبیرند نکره خدیجه رضی الله عنها تخصیص  
بالذکر اندوکی تفسیر بعد الایهما مدر و یا خود اختصاص  
تزوده یعنی تزود خدیجه دن اولب غیریدن اولدو غنه  
اشارتدر و حقندن بونده مراد وئی در غط ضم و عمر  
معنایه در صاحب نهامه دیگر که فاخذنی جبریل فطنی



اللفظ العزم الشديد والكس انتهى ببلغ وصل ويكرر  
وجهد جميعك فتحيل غايت معنائه در وبلغ فعلتك  
منعوت اولها وزرینه منصوب در وفا علی غطی فعلندن  
مفهوم مصدره راجع مستتر ضمیر در تقدیری فغطی حتی  
بلغ منی اللفظ غايت وسیء دیگر واکثر وایت بونک  
اوزرینه در و بعض روایتی حتی بلغ منی الجهد واقع در  
جميعك حتى ودالك رفعلیم و جهد فتم جمل طاقت معنائه در  
ورفعلم بلغ فعلتك فاعلیدر ونعموت محذوف در تقدیری  
حتى بلغ الجهد منی مبلغ دیگر صاحب نهایی دیگر و قد نکر  
لفظ الجهد في الحديث کثیرا وهو بالضم الوسخ والطلاقة  
وبالفتح المشقة وقيل المبالغة والغاية وقيل هما لغتان  
في الوسخ والطلاقة وامانة المشقة والغاية فالفتح لا غیر انتهى  
صاحب قاموس دیگر الجهد في الطاعة وبضم المشقة واجهد  
جهدك ابلغ غایتك انتهى رجف اضطراب شدید  
معنائه در صاحب قاموس دیگر رجف حركه وحتی ك  
واضطرب شدید ارجنا ورجفنا ورجفنا ورجفنا انتهى  
فواد قلب معنائه در صاحب قاموس دیگر التوقد التحيق  
والتوقد ومنه الفواد للقلب مذكور افشده والفواد بالفتح  
والواو غیب تزییل تلفيف معنائه در پس زملونی زملونی



لَنَفْوِي لَنَفْوِي اِي غَطْوِي غَطْوِي دِيمَكْدَر و تَكَرَّارِي تَاكِدَر  
 اِيچُونْدَر رَوَع رَانَك فِتْحِيل فَرْع مَعْنَا سَنَدَر صَاحِب قَامُوس  
 دِير كِه الرَوَع الفَرْع كَالَا تَبَاع وَالتَّرَوَع اَنْتَهِي خَشِيَّتْ  
 خَفْتْ دِيمَكْدَر صَاحِب قَامُوس دِير كِه خَشِيَّتْ خَشَاة خَشَاة  
 يَكْس وَخَشِيَّة وَخَشَاة وَخَشَاة وَخَشِيَّة وَخَشَاة نَا وَخَشَاة  
 خَاف وَهُوَ خَافِش وَخَشِي وَهُوَ خَشِيَاء **ج** خَشَا يَا وَخَشَاة مَحْمَد  
 تَخَشِيَّة خَوْفِ اَنْتَهِي كَلَامِ فِي نَفْي وَابْعَاد دُرَاي لَا تَقُلْ ذَلِكَ  
 اَوَّلَا خَوْفِ عَلَيْكَ مَا يَخْشَا يَكُ اللهُ مَا يَفْضَحُكَ دِيمَكْدَر زِيرَا  
 خَزَايَةِ اِسْتِحْيَا مَعْنَا سَنَدَر صَاحِب قَامُوس دِير كِه خَزِي خَزِيَا وَخَزَا  
 وَقَع فِي بَلِيَّة وَشَرَّة فَذَلْ بِذَلِكَ بَرَسَطْ دَنَصَكْرَه دِير كِه  
 خَزِي خَزَايَةِ خَزَايَةِ وَخَزِي بِالْقَمَرِ اِسْتَحْيَا وَالتَّعْتِ خَزَايَا  
 وَخَزَايَا **ج** خَزَايَا اَنْتَهِي صَاحِب نَهَايَةِ دِير كِه خَزَايَا جَمْعِ خَزَايَا  
 وَهُوَ الْمُسْتَحْيِي يَتَاهُ خَزِي يَخْشَى خَزَايَةِ اِي اِسْتَحْيَا فَيَا خَزَايَا  
 وَامْرَاة خَزَايَا وَخَزِي يَخْشَى خَزَايَا اِي ذَلْ وَهَانَ اَنْتَهِي وَبَر  
 رَوَايَتِدَه مَا يَخْشَى نَكُ اللهُ وَاقْعَدَر وَخَزِي نَا يَانَك فَتَحِي وَجَاء  
 مَهْلَه نَكُ سَكُونَه وَزَانَك ضَمِي وَزَانَك كَسْرِي لَه جَايَزِدَر  
 حَتْنَه وَاحْتَنَه دِينُور كُلْ كَانَك فَتَحِي وَلا مَكُ تَشْدِيدِيْلَه شَوْل  
 كَسْنِيَه دِير لِر كِه كُنْدَوَا مَرِيْلَه مُسْتَقْل اَوَّلْبْ كَسْبْ نَفْسِيْلَه  
 بَر مَفْعُولَه تَعْدِيَه اَيْدَر كَسْبْتِ الْمَال دِينُور وَايَكِي مَفْعُولَه



تقدیم آید ز کسبت غیر المال دینور و تکسب المعدوم اندن در  
زیر معناسی يعطی الناس ما لا یجدون عند غیرک دیمکرد  
و بر سر وایتده تکسب و اقعد را فعال بایندن ای تکسب  
غیرک المال المعدوم ای تنبرج لم یس موصوف حذف  
اولندی و صفت انک مقامه اقامت اولندی و وایت  
اولی قاض عیاش دید و کی که صحیح و تقری الضیف تضيف  
دیمکرد صاحب قاموس دیر که قری الضیف قرأ و قراء اضا  
کا قتراه و بر سر وسط دینکره دیر که و استقری و اقتری و اقری  
طلب ضیافه انتهای نوابی حوادث دیمکرد و حقه اضافت  
ایلدی زیرا اول حقه اولوز و باطلده اولوز ابن عم خدیجه  
نصب ابن ایلیم ورقه دن بکدر و یا خودا کا صفتد ز و جری  
جایزد کلد ز زیرا عبد غنی به صفت اولوز و لیس کذلک  
و الف ثابت اولوز و حذف اولما ز زیرا عملین بیننده  
واق دکلر و راء و رقه مفتوحه در عبرانیة عینک کسری له  
عبره نسبتد و عبر عین سهمله نک کسری و باء موحد نک  
اسکانیلیم در و نسبتده الف و نون زیاده اولندی  
علا غیر قیلن ناموس نون و سین سهمله ایلیم صاحب السیر  
دیمکرد که اول جبریلدر علیه السلام و اهل کتاب اکا ناموس  
اکبر دیر ل و بعضار وایتده انزل و اقعدر یا الیتنی فیهماده



ضمیر مجرور نبوت و یا خود دعوت را بعد از جذا نصب ایل  
کوفتین عندند کانه مقتدره نک خبریدر و یا خود خبر  
لیت ده مستتر ضمیر در حالیه اوزرینه منصوب در و خبر  
لیت فیها قولیدر و یا خود لیت ایک جزئی نصب اقشدر  
و بعضا روایتده جذع رفعله واقعدر بر تقدیر جم جار مع  
المجرور جذع متعلقدر زیر اندر معنای فعل وارد در  
کانه یالیتی فیها شاب دیندی روایت اولی اکثر و اشهر در  
او مخی بی هم قولند همنه استقام انکاری ایچوندر  
زیر حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم اخراجنی اقتضا  
ایدر سبب سر و طنذره اخراجنی استبعاد ایدی خصوصاً که  
اول خدا نک حمیدر ویدری سما ییل علیه السلام کلام  
بلدیدر زیر حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم الکرامی  
وانلردن جسدن روح منزله سنه انزالنی مقتضیه انواع  
محاسنی جامع ایدی وهمنه ادوات استقامده اصالتنه  
تنبیه ایچون عاطف اوزرینه تقدیم ایل مخصوصه اولدی  
مخنی اصلنده مخنی جوی ایدی ثون یا مستکلمه اضافتله  
دو شدی و مخنی جوی اولدی پس کلمه ده واو ایل یا جمع اولدی  
سبقت احدیهما بالسکون واو یا به قلب اولندی و یا  
یاده ادغام اولندی بعدر ضیانه للیا جمک فتمه سی  
کسر به تبدیل اولنوب مخنی دندی و یا سی تخفیف



همچون مفتوح اولدی هم مؤخره مبتدا در و محذوف مقدم  
 خبر در مؤخره یک ضمی و زای شده نکه فتحیل قوی  
 بلیغ دیگر نصف ک صفت در تأزیر از ردن مشتدر  
 و از ر قوه و شده معنای در لم یفیشب لم یفتح و زنی  
 اوزره لم یلبث ولم یتاخ و دیگر ورقه فاعلیدر و ان  
 ثورخ اندن بدلار و بدل اشمالدر و تقدیری لم یتاخ  
 و فاة ورقه دیگر پس بو حدیث شریفند معلوم اولدی که  
 حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم قرآن عظیمند  
 ابتدا انا زلم اولان اقراء سوره سیدر و جمهور علمای بونک  
 اوزرینه در لر بعضی در دیر که ابتدا انا زلم اولان سوره  
 فاتحه در امی جمهور ذاهب اولدوغیدر معلوم اولاکم  
 اقراء سوره سنکه نزولندن مکره اوج ییل و می محتسب  
 اولدی بر کون حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم کیدر  
 ایکن کوکدن برا و از اشتدی و مبارک بصی فی زرع اتدی  
 جبریل علیه السلامی بر کورسی اوزرینه بین السماء و  
 الارض جالس کوردی و اندن خون ایدب اهلنه رجوع  
 اتدی و انلره زملونه زیورده بخاری صحیحند  
 جابر بن عبد الله الانصاری حف تلمذاه رضی الله  
 عنه روایت ایدر که قال وهو یحدث عن فترة الوی

ح و مؤخره و بعضی  
 رد می که ابتدا انا زلم اولان



فقال في حديثه بينهما انا امشي اذ سمعت صوتا من السماء  
فرفعت بصري فاذا الملك الذي جاءني خيرا جالسا  
على كرسي بين السماء والارض فرُعبت منه فرجعت  
فقلت زملوني زملوني فانزل الله تعالى يا ايها المدثر  
قم فانذر الى قوله والرجن فاجبه فحسب الرمي وتنايع  
يعني جابر بن عبد الله رضي الله عنه ورواية ابيدركم اعتبارا  
وحيدة تحريثي حاله ديدكم حففت رسول الله صلى  
الله عليه وسلم يسوردي بن كيدر كن بين السماء والارض  
كوكبه براوازا شتدم پس كوزيمي قال دردم ناكاه جواد  
بكا كن ملكي كوك ايله براوازا سنده بر كورسي اوزرند  
جالس كورددم پس انده خوف اندم واهله رجوع  
ايلدم وانلره بني اورتكون اورتكون دوم پس حق تعالى  
يا ايها المدثر قم فانذر سورسي والرجن فاجبه قولند  
انزال ايلدي پس بوايتك نزولندن صكره وحيك نزولي  
قزدي يعني قتيلندي ومتنايع اولدي معلوم اولاكم حسي  
لغته قرني معنله در وبومحله شدتدن كنايتدر  
وصاحب نهمايم دركه ونه حديث خنين الان حسي الوطيس  
الوطيس الشنور وهو كنايت عن شدة الامر واضطرار المحب  
ويقال ان هذه الكلمة اول من قالها النبي صلى الله عليه وسلم



لما اشتهى الياس يومئذ ولم تسع قبله وهو من احسن  
 الاستعارات انتهى **الطيفه ثالثه** وحيدك انواعني  
 بيان ايدى علماء رضى الله عنهم وديلوكم وحى حضرت رسول الله  
 صلى الله عليه وسلم انواع مختلفه ايلم نازل اولوروى نوع اول  
 رؤياى صادق درمنامده ابراهيم عليه السلام بيوروى انى  
 ارى في المنام انى اذبحك فانظر ماذا ترى قال يا ايت  
 افعل ما تؤمر پس بوايه كريم دلالت اتريكم انله وحى مناه  
 كلوروى يقطعه ده كلوروى كى نوع ثانی وحى املك انك قلبنه  
 نفت ايدروى وکند وکوزمن دى نتمکم حضرت رسول الله  
 صلى الله عليه وسلم بيورران روح القدس نفت دروى  
 لذ تموت نفس حتى تستكمل رزقها الحديث روح القدس  
 مراد جبرئيل عليه السلام در نفت او فورى مک معنانه در نفع  
 بکى صاحب قاموس ديرکه نفت ينفث وينفث وهو كالنفع  
 انتهى روع ضم را ايلم قلب معنانه در پس بوقم وحى  
 قلب مخصوصه در سمعك اندين حظى بوقدر نوع ثالث  
 وحيدك اکا جاس يعنى چاک اوازي بکى کلمه سيدر و بونوع  
 انواع وحيدك اشديدر شيخان عايشه ده رضى الله  
 عنها روايت اتريلوکه حارث بن هشام رضى الله عنه  
 حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم سکا وحى نه کيفيتله

نفع ه



کلور دیو سوال اتدی مراد یا نفس وحیدن سوالدر و یا  
 خود حاملندن سوالدر و علی کل حال اتیانک و حیات  
 اسنادی مجاز در حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم  
 بیوردیکه احیاناً یا بتنی مثل صلصلة الجرس وهو  
 اشد و علی فیفسهم عنی وقد وعت عنه ما قال و احیاناً  
 یتمثل بلی الملك رجلاً فیکلمنی فأعج ما یقول بعض اوقافه  
 بکا و می و یا خود حامل و می چاک او آزی که کلور و اول  
 بنم اوزریم و حیک اشذیدر و بوشد تک فائده سے  
 مشقت اوزرینه مترتبه اولان زیاده زلفی و رف  
 درجا تدریسی بندن و حیک کرب و شدتی قطع اولور  
 و یا خود و می حامل اولاد ملک انک دید و کی سنه  
 بن فم ایدب حفظ ایله و کم حالد بندن مفارقت قلور  
 و کا اولور کم بنم اچون ملک که جیریلدر رجله که یتمثل  
 و متصور اولور و بنم ایله سولیشور و انک دید و کی حفظ  
 و جمیع ایدرم صلصلة دمور او ازنه دینور صاحب نهام  
 دیر که الصلصلة صوت الحدید اذا حرك یقال صل  
 الحدید و صلصل و الصلصلة اشد من الصلیل انتهى  
 صاحب قاموس دیر که صل یصل صوت کصلصل صلصلة  
 انتهى و صلصلة مذکوره ملوک و می ایله صوتیدر



قلسون

و بعضا در ديلر کم ملک قناد لرینک صوت خفیدر  
و صوتک تقدسند حکمت بود که و می پیغیرک سمع قرع  
ایلسون واکا و حیدن غیری شنه شتبع قالسون جرس  
حیوانان امصد قلی چاکر که اکا جلیل دخی دینور لکن  
صاحب قاموسک کلامند اکالشن اولدر که جلیل جرس صغیر  
مطلق جرس دکلدر نتم پیور الجلیل بالضم الجرس الصغیر  
استهین فنضم ضرب بایندد یقلع دیکدر اگر ضمیرند و می  
مراد اولنور فصمدن غرض آنک شذرة کرینک  
قطعی اولور واکر ملک مراد اولنور فصمدن غرض  
آنک مفارقتی اولور قسطلاقی شرح مختاریده دیر که  
الفصم القطع من غیر بیضی فکاته قال ان الملك یفارقنی  
لیعود الی استهین فنضم افعال بایندد دخی روایت اولنور  
مصابیحده دیر که اول لغت قلیلم در و می حفظ و جمع معنانه  
صاحب قاموس دیر که و عاه حفظه و جمع کا و عاه فیها استهین  
ما قال قولنده موصول عاید ضمیر محذوف در تقدیر و قد و عیت  
القول الذی قاله دیکدر و یتمثل یتصور دیکدر ای لا جلی  
پی لام تعلیلیته در رجاء مصدریه اوزرده منصوبه و یتمثل  
تمثل رجل دیکدر و یا خود حالیه اوزرده منصوبه و تقدیری  
یتمثل الی الملك هیئة رجل دیکدر فاعلی مایقول فاحفظ القول



الذی یقولہ دیکدر پس سابق کے موصولہ راجع ضمیر محذوف در  
**فائدہ** معلوم اولاً کم ملکک رجل ہیئتہ متمثل اولاً ملکک  
 معناسی ذاتی رجلہ منتقل اولی دیکدر بلکہ معناسی  
 اول مخاطبہ ایلدو کی کسبہ تانیس اچونہ اول صورتہ  
 ظهور یدر وظاہر ولان اولدر کہ قدر زائد فنا بولما ز  
 بلکہ اجفی رائنک کوزندن خفی اولور واللہ اعلم نوع  
 باع خدا نک یقظہ دہ وراء حجابدن واسطہ سزیمبرہ تکلم  
 ائمہ سیدر لیلہ اسل دہ اولدوغی کے عدم رؤیتہ قائل  
 اولنلرک قوللری اوزرہ نوع خامس خدا نک حجابسن  
 کناحا تکلم ائمہ سیدر لیلہ اسل دہ اولدوغی کے رؤیتہ  
 قائل اولنلرک قوللری اوزرہ نتم ان شاء اللہ تعالیٰ  
 تفصیلی فصل معراجہ بیان اولنوز نوع سادس  
 خدا نک پیغمبرہ نومرہ تکلم ائمہ سیدر نتم حدیث شریفہ  
 وارد در اتانی اللیلہ ربی تبارک وتعالیٰ یا محمد  
 تدری فیم یختصم الملاء الاعلیٰ الحدیث بعضلر سورہ  
 کوثری بونوعدن ذکر اتدیلر لکن اشبہ اولان اولدر کہ قرآن  
 عظیمک جلم سی یقظہ دہ نازل اولری نوع سبابع وحیک  
 دوی خل کے کلمہ سیدر امام احمد و حاکم عم بن الخطاب  
 رضی اللہ عنہ روایت ایدر لور کہ قال کان رسول اللہ صلی اللہ



عليه وسلم اذا نزل عليه الوحي يسي عند وجهه كدوي النحل  
معلوم اولاكم دوي شول صوت دیر لرکه الفاظ اولیم تکلم صاحب  
نهایم بیورد الدوی صوت ایسی بالفاظ کصوت النحل ونحوه  
اشتهی نوع ثامن خدا نکه انک قلبه احکامه اجتهادی  
عند نده القاتدوی علمد زیر اتفاق اتدیلرکه حضرت رسول  
الله صلی الله علیه وسلم اجتهاد اتدکرده قطعا اصابت ایدری  
و اول خطا دن معصوم ایدری و بوم حضرت رسول الله صلی  
الله علیه وسلم خنده عارق عادتدر امتک خنده دکلدر  
و بونوع قلبه بنشدن مفارقت ایدری ویرا شول جسته نکه  
بواجتهاد له حاصل اولور و نفث اجتهاد سن ظهوره کلور  
وان الله اعلم **لطيفة رابع** کیفیت انزال وحی بیاد ایدری  
قال الله تعا شهر رمضان الذي انزل فيه القرآن وقال تعا  
عن وجد انا انزلناه في ليلة القدر معلوم اولاكم قرآن عظیم  
دفعه واحدة لیل قدرده لوح محفوظ دن سماء دنیاده بیت  
عن ته نازل اولدی و اندن یلری یلده و تابع حسیج حضرت  
رسول الله صلی الله علیه وسلم نازل اولدی ابو شامه مرشد  
الخیر نام کتابنده دیرکه قرآنک جمله سی دفعه سهای انزا  
ستی آنک امری و منزل علیک شاننی تخفیم اچونددر  
و اول تخفیم سموات سبعه سکاننه اعلام اچونددر



شونکه کم بو کتاب کتب منزلتک آخریدر اشرف اسم  
الچون خاتم رسلك اوز دینه منزلت حال بوکه تحقیق  
بنای انلره تقرب اتدک تا که آتی انلرک اوزر لرینه  
تنزیل ایدیه و اگر حکمت الهیه اول کتابک انلره  
بحسب الوفا به مقتضای وصولی اقتضا مقبری اول  
سایر کتب سماویہ کی دفعه ارضه نازل اولور دی  
لکن حق سبحانه و تعالیٰ انکله سایر کتب مابینلری فرق  
اتدی و آتی منزلت علیہی شریف الجوه ایکی شیه  
ایله مخصوص اتدی برسی جمله انزالیدر و برسی منقلا  
تنزیلیدر شیخ قدس ستره اتقاندیه دیرکه ظاهر اولان  
اولدرکه قرآن عظیم سماء دنیا به حضرت رسول الله ص  
صلی الله علیه وسلم نبوتتک ظهورنده مکره نازل  
اولدی امام احمد و طبرانی و بیہقی و اثلة بن الاستم  
حضرة تلمیذ بن رض الله عنه روایت ایدر لریکه قال قال  
رسوله الله صلی الله علیه وسلم انزلت التوریه لست  
مضیین من رمضان والابحیل لثلاث عشرة خلعت  
منه والزبور لثمان عشرة خلعت منه والقرآن لاربعة  
وعشرين وفي رواية ومحمد ابراهيم لا اول ليلة ابن  
حج دیرکه بو حدیث شریف خدا نکه عمت اسم شهر رمضان



الذی انزل فی القرآن قوله فی انا انزلناه فی لیلۃ القدر قوله  
مطابق پس جایزه رکم اول یلده قدر کجی سی اول کجی  
اولم پس قرآن اندر جمله سماء دنیا پر انزال اولدی مکرم  
یکرمی در دینی کوننده ارضه تنزیل اولدی شیخ قدس سره  
اتقاند دیو که بر قول او زره حضرت رسول الله صلی الله  
علیه وسلم ربیع الاول آینه بعث اولدی دد کلمی مشکل  
اولور و بواشکا لدن جواب ویریلور شونکله کم ابتدا  
حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم ربیع الاول  
آینه رو یا ایله پیغمبر اولدی وانک مدتی التي ای  
ایدی بعده حق عا اکا یقظه ده و می اتدی بونه بیایم  
و غیر سی ذکر ایلی ابو شامه دیو که اگر دیور کم  
قرآن عظیم بجهت نازل اولب سائر کتب کجی جمله نازل  
اولد و غنه ایست ندر دیور کم بو بر سؤالدر که آنک  
جوابنه حق عا متوی اولدی یعنی کند و عظیم نیل اکا  
جواب ویرب بیوردی وقال الذین کفر والولا نزل  
علیه القرآن جمله واحدة یعنون کما انزل علی من  
قبله من الرسل فاجابهم عا بقوله کذلک ای انزلنا  
کذلک منی قال لئن ثبت به فؤادک ای لئن قوی به  
قلوبک فان الرمی اذا کان یجدد فی کل حادثه کان اقوی



واشد عنایة بالمرسل الیه ویتلزم ذلك كثرة نزول  
 الملك الیه وتجديد العهد به وبما معه من الرسالة  
 الواردة من ذلك الجنب العزيز فيحدث له من السرة  
 ما تنقص عنه العبارة ولهذا كان اجود ما يكون في مضان  
 لكثرة لقاء جبریل بعضه رد يلرکه لنشبت به فوادك  
 قولنك معنایه لتخلفه دیکرد زیرا حضرت رسول الله  
 صلی الله علیه وسلم ایدی او قومی و یازمق بلین دی  
 پس اكا قرآن عظیم تنزیق اولندی تا که حفظی آنک  
 عندند ثابت اوله و سایر انبیاء حضرت تک خاله بنیم در  
 زیرا انلرکاتب وقاری ایدیلر پس اكا جمیعسن حفظ  
 ممکن ایدی و بعضه رد يلرکه قراءه عظیمه ناسخ  
 و منسوخ وارد و اول منقاه منزل اولنده متاتی اولور  
 جملة منزل اولنده متاتی اولماز **لطيفة خامس**  
 انزالک معنای بیاد ایدر اصغهای اوایل تفسیر نده  
 دیرکه اهل سنت و جماعت کلام التمسک منزل اولور غنک  
 اوزرینه اتفاق اتدیلر و معنای انزالده اختلاف  
 ایلدیلر بعضه رد يلرکه انزالک معنایه اظهار قراءه تدر  
 و بعضه رد يلرکه حق سبحانه و تعالی جبریل علیه السلامه سیاده  
 ایکن و مکانه عالی ایکن کلامنی التهام ایلدی و اكا



قراءتی تعلیم اتدی مکره جبریل علیه السلام ارغنده و مکان  
نزول ایلدوکی حالده آتی آداقلدی زرکشی برهانه نام کتابند  
دیگرکه تنزیلده ایک طریق وارد ز برسی اولورکه حضرت رسول  
الله صلی الله علیه وسلم سورة بشرتم دن ملکیت ته منخل  
اولدی و آتی جبریل علیه السلام دن اخذ اتدی و ایکجی اولورکه  
جبریل علیه السلام بشریت منخل اولدی تاکه حضرت رسول  
الله صلی الله علیه وسلم اندن قرآنی اخذ ایدیه و حال اول  
اصعب حالین در انتره حافظ ابن حجر دیگرکه قائل ایله  
سامع بیننده مناسبتله عادة جاریه اولدی و اول مناسبت  
بو محله یا سامعک غلبه روحانیت سبیل و منف قائل  
ایله انصافیدر و اول نوع اولدر و یا خود قائلکه وصف  
سامع ایلم که اول بشریتد را انصافیدر و اول نوع ثانیدر  
و نوع اوله بلا شک نوع ثانیدن اشد در طبی دیگرکه جائزدر  
قرآنا عظیمک حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم اوزرد  
نازل اولماسه ملکک آتی خدادن تلقف روحانی ایلم تلقف  
انتم سی اوله و یا خود ملکک آتی نوع محفوظدن حفظ ایدیه  
و انکم رسول نازل اولوب آتی انک اوزرینه القا ایلیم  
و قطب رازی خواشی کشافده دیگرکه انزال لغتده ایرا  
معنایند در و برسنه علودنه سفله معنایند در



و انلرک ایلکس دخی کلامده محقق اولار لر پس انزال کلامده  
 معنای مجازیده ستعمل لر پس یکمله قرآن خدا نکه ذاتیده  
 قائم معنادرددی انکه انزال حق تعالی تحریر نکه اول  
 معنای داله حروف و کلماتی ایجاددی و انلری لوح محفوظه  
 اثباتی اولور و پس معنی انکه سابقا ذکر اولناد لغوی ایله  
 معناسنک اولندن منقول اولماسنه مناسبه و ممکن  
 درکه انزال ایله مراد انکه سماء دنیا ده اثباتی اولم لوح  
 محفوظه که اثباتند نصکره و بواسطه احتمال معنای ثانییه  
 مناسبه و رسل او زر لرینه انزال کتب ایله مراد انلری  
لوح محفوظ ملک تلقف روحانی ایله تلقف اتمه سیدر  
 و یا خود انلری لوح محفوظه حفظ ایلیوب انلر ایله نازل  
 اوله و انلری رسل او زر لرینه القا ایده اتمه بیستی  
 خدا نکه جل ذکره انا انزلناه فی لیلۃ القدر قولنک معنای  
 دیرکه یرید و الله اعلم انا اسمعنا الملك و افهمناه آیه  
 و انزلناه بما سمع فیكون الملك منتقلا به من علو الی سفلی  
 یعنی بدستی بز قدیمه سے قرائی جبریل اشتدر دک وانی  
 اکا فهم اتدر دک وانی اشتدر کی سنه ایله انزال  
 ایلرک پس ملک انکم علو د سنه منتقل اولور ابر شامه



ویر که بومنی قرآن عظیمک جمله سز و یا خود انده بر جنب شد  
 مضافه اولان القاط انزالک جمیعند مطر دد و قرآنک  
 قدمی وانک ذات خدا یلم قائم صفت اولد و غنی اعتقاد  
 ایدن اهل سنت و جماعت اکا محتاج لر در شیخ قدس سره  
 اتقا ندده ویر که جبریل علیه السلام ک قرآن خدا دن سماع  
 جهتند تلقف اتد و کنی طبراینک ثواس بن سمانند  
 رضی الله عنه مرفوعا روایت ایلد و کی حدیث تایید ایدر  
 و اول حدیث شریف بودر. اذا تکلم الله تعالى بالوحی اخذت  
 السماء رجفة شریفة من خوف الله تعالى فاذا سمع بذلك  
 اهل السماء صعبوا و خضعوا و استجروا فیکون اولهم برفع راس  
 جبریل فیکلمه الله تعالى بما اراد فینتثری به علی الملائكة فکلما  
 تر بسما، ساله اهلها ماذا قال ربنا قال الحق فینتثری به  
 حیث امر یعنی حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم بیور دیکه  
 حق تعالی ایلد تکلم اتد کده خوف خدا دد سمای رجند  
 شدیده یعنی زلزله عظیمه اخذ ایدر پس انی اهل سما  
 اشتد کمرند. یعنی اولد اولد و ساجد اولد قلوب حالده ساقط  
 اولد لر و یا شیخ رفیع ایلد انلرک اوللری جبریل اولوز پس  
 حق سبحانه و تعالای وحیدن مراد ایلد و کی سنه ایلد اکا تکلم  
 ایدر و جبریل علیه السلام انکله ملائکه لرک اوزر لرینه تجاوز

فی الی الملاء الاعلی



ایله هر بار که برسمایم او غرایم انک اهل رتبت نه ددی دیو سوال  
 ایدر لر جبریل دخی و می ددی دیو جواب ویری و اول انکم امر  
 اولندوغی مکانه و اصل اولور و این مرد وید حدیث ابن مسعود  
 رضی الله عنه مرفوعاً روایت ایدر که اذا تکلم الله بالوحی یسمع  
 اهل السموات صالحة کصلصلة السلسلة علی الصنوا  
 فیمنعون ویرون انه من امر الساعة واصل الحدیث فی الصحیح  
 انتهى حسین بن محمد بن حسن الدیاری بکری رحمه الله خیر  
 نام کتابنده دیر که بعضی رسم قندیدن حضرت رسول الله  
 صلی الله علیه وسلم او زیننه منزله نه سنه اولدوغنده  
 او هم قول حکایتی نقل اتدیلر قول اول اولدو که حضرت  
 رسول الله صلی الله علیه وسلم او زیننه منزل لفظ و معناد  
 و جبریل علیه السلام قرآن لوح محفوظ حنط ایدی و انکم  
 نازل اولدی و بعضی رد دیلر که حرفی قرآنندن هر حرف لوح  
 محفوظه قافی طافی دکلور و هر حرفک تحتندره انلری  
 خدادن غیر احاطه اتم معانی وارد و امام غزالی لیک بو  
 آخر فی معانی ستره در قولینک معنای بودر قول  
 ثانی اولدو که جبریل علیه السلام خاتمه معانی نازل اولدی  
 و حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم اول معانی بلدی  
 و انلردن لغت معنی ایله تعبیر ایدی و بر قول صاحبی  
 خدا انک معنی وجل نزل به الروح الامین علی قلبک قولیه تمسک



ایلدی قول ثالث اولدر که جبریل علیه السلام اوردن معنی  
التقا اولندی و اول اندن بوالفاظ ایله لفظ عرب ایله تعبیر اتدی  
و اهل سما اتی لفظ عرب ایله قراءه ایدر لر بعد جبریل قرآن  
ایله انجیلین نازل اولدی انتهی صحیح اولان قول اولدر و تنصیلی  
محلده مذکور در و الله اعلم **فصل رابع** حرفه تک صلی  
الله علیه و سلم معرایی بیانشده در و بر فصل دودت لطیفی  
مشمولدر **لطیفه اولی** اول سورة اسر انک تفسیر فی  
بیاد ایدر قال الله تع سبحان الذی اسری بعبدہ لیلا  
من المسجد الحرام الی المسجد الاقصی الذی بارکنا حوله  
لنریه من آیاتنا انه هو السبع البصیر سبحان تسبیح معناه **اسمدر**  
سبح لله تسبیحا دینور پس تسبیح مصدر در تفسیر خدای  
تبارک و تعالی تنزیله دن و کاه اولور تسبیح اچون  
علم استعمال اولنور پس اضا فتدن قطع اولنور و غیر منصف  
اولور ز محشری متصلده دیر که وقد آجہ و المعانی فی ذلک  
بحی الاعمیان فستروا السبع سبحان انتهی یعنی وضع علمده  
معانی یعنی امور معقولی اعیان یعنی امور محسوسه بحال سنه  
اجرا تدبیر پس تسبیح سبحان ایله تسبیح ایلدیلر و سبحان  
مصدریه اوزره نصبه ملازم اولان اسما دندر و نامصبی فعل  
مقدره در اظهاری جایزد کلد و تقدیری تسبیح الله سبحان  
و مکرر ز محشری دیر که سبحان فعل منزله سنه تنزیل اولنور



پس آنکه مَرْتَبِی سَدِ اَتَدِ و تَنْزِیَه بلیغَه دلالت ایلدی  
 اَنتهی و قَتْلَکُم بوسوره اِسْرانک اوزرنه شتمله اولدی  
 و مشر کلر آنده حضرت رسولی الهی صلی الله علیه و سلم  
 تَکْذِیْب اَتَدِیلر و حضرت رسولی تَکْذِیْب خدای تَکْذِیْب  
 پس حق تعالی سررهی کلمه تَنْزِیَه ایلد که سبحانه در افتاد  
 ایلدی و ذاتی مُشْرَکْکُ نسبت اترک لری کزیدن تَنْزِیَه  
 اَتَدِ قاضی بیضاوی دیر که و تصدیق الکلام به للتَنْزِیْمِ عَنْ  
 الْجَنِّ عَمَّا ذِکْرٍ بَعْدَ سَرِّی و اَسْرِی بر معنایه در کج ایلد  
 کَمُکَدِر و هَمْن و بونده تقدیم اچود دکلر بلکه حرف تعدیه  
 بَعْدِ لِنَظْمِ اَوَّلَانِ بَادِر و بَعْلَدِ دیر که کج نکه اولنده  
 کیده نه اَسْرِی دینور و آخر نده کیده نه سَرِّی دینور این  
 بی دیر که بوا قریبدر و سَمِیْلِی قوی اَوَّلِ ایلد قائل غلط  
 نسبت اَتَدِ د دیکه اَسْرِی بَعْدِ قَوْلِیْلِمِ مراد جعل البرا  
 یَسْرِی به دیمکدر نَتَکُم اَمَضِیْتِ الشَّیْ دینور معنایه جعلته  
 یَمَضِی دیمکدر و مَضَعُو حَذَفِ اَوَّلِی دیر اِسْیَاقِ اَنک  
 اوزرینه دلالت ایدر و مراد مَسْرِی بِهَمْنِ ذِکْرِی دَاتِمِ نکه  
 ذِکْرِی دکلر بَعْدِ اَهْلِ اِسْلَامِ بجه اولدر که عیددن  
 بو محله مراد حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم  
 اَبْنِ الْاَنْبَارِی دیر که عبد خدا اِیچون خاضع دیمکدر و اول



عربك طريق معبد قولرندن ماخوذ در چين اتي ناس و ملی  
ايله يعنى با قسمة نكتم سابقا بيان اولندي و صاحب  
قاموس و صاحب محكم دويلر كه العبد الانسان حرا كان  
اور قيتا استاد على الذقاق رمة الله عليه بيورر كه  
عبوديت تد اشرف بر نسند يوقدر و مؤمنه اتي عبوديت  
ايله وصفدن اتم بر اسم يوقدر اول اجلده حق سبحانه  
و تعالی پیغمبري اوزرينه اشرف مقاماتند اطلاق  
ايلدي نكتم كلام قد عبيده بيورر في سبحان الذي لم يجر عبده  
ليلة الحمد لله الذي انزل على عبده الكتاب بتباركه الذي  
انزل الفرقان على عبده فاروحى الى عبده ما اوى علامه  
طوخ ديركه مؤمنه عبوديت تد اشرف بر مقام اولدوغنه  
سبب اولدركه الهيته و سيادة و ربوبية حقيقته حق  
تعالى تارينه مخصوصه در لا غير و عبوديت حقيقته  
انده غيري همچوندر پس ذلك الغير مقام عبوديت تد اولد  
اول رتبة حقيقته سنده در و رتبة حقيقته اشرف  
مراتبدر و برا حقيقته مكره يوقدر الّا مجاز و مقدره مكره  
يوقدر الّا اضلال انتهى امام فخر الدين الرازي قدس سره  
بيورر كه خدا نك عز وجل عبده قولى اسرا حقت رسول  
الله صلى الله عليه وسلم جسده شريفه اولدوغنه دلالت  
اندي



زیرا عبد جبر لم روحك اسمیدر قال الله تعا ارايت  
الذي ينهى عبداً اذا صلى وانتم لتما قام عبد الله  
يدعوه **ليلا** فقه فية او زره منصوب در عاملی اسری  
فعلیدر و اول تاکید اچوندر جوهری دیرکه وانما قال  
ليلا وان كان السرى لا يكون الا ليلا للتاكيد كقولهم  
سیرت امس نهائاً والبارحة ليلا انتهى صاحب قاموس  
دیرکه واسری بعیده ليلا تأكيداً ومعناه سيرة انتهى  
وبعضه دیرکه آنکه فایده سے توهّم مجازی رفعدر  
ز محشری دیرکه حق سبحانه و تعا ليلا قولیه تنکیر لفظ  
ایلم مرة اسر انک تقلیلنی مراد اتدی وتوهم مجازی  
رفعدر دیدک زیر کاهی سیر نهار او ز رینه اطلاق  
اول نور و حضرت رسول ایلم صل الله علیه وسلم سری  
مکه دن شامه قرق یحیج لک یول بعض لیلده واقع اولدی  
بیانی بودرکه انده تنکیر معنای بعضیته او ز رینه دلالت  
ایلدی بویه عبد التمام و حذیفه نک رضی الله عنهما  
من الليل قرا تلى شهادة اتدی زیر معنای بعض  
الليل دیمکدر مثالی خدا انک جل وعلا ومن الليل فتشهد  
به قولیدر انک بعض لیلده قیام لیل ایلم امر مراد ایدر  
وقاض بیضاوی دیرکه ليلا فقه فية او ز رینه منصوبدر



وفايده سے تنكير ايلہ مدۃ اسرآنك تقليله اوزرينہ دلا لئدر  
اول اجلون من الليل قراءۃ اولئدى معنای بعضہ ديمكدر  
مشائ خدا نك ومن الليل فتتجد قوليدراشتن طيبى ديكه  
تنكير ايلہ تعظيم و تفخيم مراد ايلك مسكندر و مقام انى  
اقتضا ايدرد ابن المنير ديكه اسرى كج ايلہ واقع اولدو غنك  
بر نيجه حكمتى وارد و حكمت اولى اولدركه كج عفره  
وقت خلوة واختصاص در و حكمت ثانيه اولدركه كج  
حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم اوزرينہ خدا نك  
قم الليل قولنده من وضه اولان صلاتك وقتيدر  
وحكمت ثالثه اولدركه تاكم اول مؤمنه غيبه ايمان  
ابنك وكافه فتنه اوله ابوامامة بن النقاش ديكه  
ليله اسل حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم حنوده  
ليله قدر دن افضلدر و ليله قدرى حق امتنده ليله  
اسل دن افضلدر زير اليله قدرانلرا چون كند ولردن  
اول اولان امتك سكن يل عملندن افضلدر اما ليله  
اسراده ارجحيت عملده بر خبر صحيحه و ضعيف وارد اولدرد  
اول اجلده حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم انى تعيين  
امتدى من المسجد الحرام من ابتداء غايته اچوندر  
مسجد منيل و زنه اوزره عينك كسرى ايلہ لم مكاندر



موضع سجود دیگر و بعضی هم بک عند نده فتح دخی جایز در  
 معلوم اولاً کم مضارع مضموع العین و مفتوح العین در  
 اسم زمان و اسم مکان منعل و زنی او رینه کلوز عینک  
 فتحیله متعل و مذهب و مشرب و مقام کعب و مکور العین در  
 منعل و زنی او زرنه کلوز مجلی و بیت کعب مکرکه شاذ  
 اوله شرق و مغرب و مطلع و یجن و منفق و رفق و  
 مکن و منبت و مستط کعب و یونلرک بعضی لرنده کم مسجد  
 و مکن و مطلع در فتح روایت اولندی حرام اصلنده  
 منع معکاسته در و یونند در کعبیت حرام فلان حرام ای  
 محرم و اول حلالک ضریدر محرم غیره جایز اولان نشنه  
 منع اولندی و یچون اکا بیت الحرام دندی **الی المسجد**  
**الاقصى** الی انتهای غایت ایچوندر و مابعدی بوند ما  
 قبلند حکمنه داخلدر زیرا محققون ددیلمر که اگر الی نک  
 مابعدند که ماقبلند و خولند قرینه دلالت ایدر انوکله  
 عمل اولنور و بوند قرینه سست صحیح در زیرا  
 احادیث صحیح حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم  
 بیت مقدسه دخولنی صحه در مسجد اقصی دن مراد  
 بالاتفاق بیت المقدسه در و انکله مسجد حرام بینده  
 بعد مسافه ایچون اقصی ایله تسمیه اولندی زمشتری

سجود

اولندی و یچون اکا بیت الحرام  
 دندی و محرم غیره  
 جایز اولان نشنه  
 منع



وبیضا وی ددیله که اقصی تسمیه اولندی **الذی بارکنا حوله**  
مسجد اقصا نکه منقیدر **وحوله** فیه اوزرینه منصوبدر  
تقدیری اوقعتنا البرکه حوله دیکدر بعضیلر ددیله که برکتدن  
برکت دنیوتیه مراد ایلدی انمار جاریه **واشجار مشی** بجه واول  
مسجد اقصا نکه حولنده در اچنده دکدر **وبعضلر** ددیله که  
برکت دینیته مراد ایلدی زیرا اول انبیانک علیهم الصلوٰۃ والسلام  
مقی لری **ومسجد لری وروحیک وملكک** محل هبوط لریدر **و**  
بارکنا حوله ددی تاکه برکتی اعمم و اشمل اوله زیر احق تعالی  
حول مسجد اقصا دد آئی احاطه ایدن ارض شامی و ارض شامه  
یقین اولاد مکانی مراد ایلدی **و اول مقدار بیت المقدس** در  
واصل بیت المقدس **وتوابعه** ولواحقنه برکت ایتقاع اولنجیق  
اکا برکت ایتقاعی بالطریق الاولی اولور **بخلاف العکس لنزیه**  
**من آیاتنا** متعلقدر **رأسی فعلنه** و بونده غیبتدن که  
اسری در تکلمه که بارکنا ولنزیه در التفات وارد **و اگر**  
دینور کیم خدا نکه عنه وجل لنزیه من آیاتنا قوی دلالت ایدر که  
حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم کوسترد وکی بعض آیاتدر  
و حضرت ابراهیم حقنده علیه الصلوٰۃ والسلام وکذلک نری ابراهیم  
ملکوت السموات والارض قوی دلالت ایدر که اکا جمیع آیاتی  
کوستری **پس** ابراهیم علیه السلام معراجی حضرتک صلی الله



عليه وسلم معراجته افضل اولمق لازم كلور **سواله جواب**  
 شهور اولدر كه خدا نك بعض ايات ملكوت سموات  
 وارضه افضل **رانه هو السميع البصير**  
 اى الذى اسرى بعبد سميع لا قوال محتمد بصير  
 بافعاله فيكرمه ويقم به على حسب ذلك **لطيفة**  
**ثانية** اول سورة بجمك تفسيرى بيان ايدر  
 بسم الله الرحمن الرحيم **والنجم اذا هوى**  
 ما قبل صاحبكم وما غوى **وما ينطق عن الهوى** ان  
 هو الا وهى يوى **علمه شديد القوى** ذو مرة قال توى  
 وهو بالا فاق الاعلى **شمرى في فتدق** فكان قاب قوسين  
 او ادنى **فا وهى الى عبده ما وهى** ما كذب النوادر اى  
 افتخارونه على ما يرى **ولقد راها نزلة اخرى** عند  
 سدرة المنتهى **عندها جنة الماوى** اذ يغشى السدرة  
 ما يغشى **ما زاعج البصر** وما ملهى **لقد راى من ايات**  
 ربه الكبرى **واوحى في قسمه** واهل تفسير معنى  
 بجمده ينجاه قول او زرينه اختلافى **اندياز قول اول**  
 اولدر كه بجمدن مراد شرياد **بوقول ابن عباس** ان وجهه  
 وثوريدن نقل اولندى **وعرب شرياه بجم تسميه ايدر**  
**وحدى شريفه** واقع **ما طلع بجم قط** وفي الارض



من العاجلة شيء إلا ارتفع رواه الامام احمد وجمعه ايله ثريا  
 مراد ائدی و بوقولی ابن جریر و زحشری اختیار ائدی یلر  
 و شهاب السعیدین دیرکه بوقول صحیح و زحشری غلبه ایلر  
 ثریایه علم اولشدر انتهی. اگر دینورسه کم جیم ایلر  
 قسم نجم جایز اولدی حال بوکه حضرت حقدن غیرله قسمده  
 نهی وارد اولدی جواب اولدرکه بونده بر مصاف بخدوند  
 تقدیری و رب النجم دیکدر و الله اعلم قول ثانی اولدرکه  
 اندن مراد انکه شیاطین رجم اولند قلری رجم و رجم  
 معنی ابن عبس بر و ایته وارد اولدی ابن قیم بوقول  
 اظهر اقوال درددی. و قول ثالث اولدرکه اندن مراد قرآن  
 عظیم در نازل اولدقده بوقول مجاهدده و بر روایتده ابن  
 عبس و مقاتله حکایت اولندی و قول رابع اولدرکه  
 اندن جمیع جنوم سما مراد اولندی مجاهد بر و ایته بونکله  
 قایل اولدی. و ابو عبیده بونکله جنم ائدی و لفظ واحد ایلر  
 معنای جمع مراد ایلدی ددی ابن جریر دیرکه بوقولک و جمی  
 وارد و لکن اهل تاویلدن برکنه نکه انی دید و کنه واقف  
 اولدم قول خاص اولدرکه اندن مراد زهره در سدی  
 بوکه داهب اولدی قول سادس اولدرکه اندن مراد  
 حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم و هوی لیل معراجده

جنوم در



نزولید و بر قوت قاضی جعفر صادق نقل اتدی **اذا** ظرف  
 زمان در و عامل فعل قسم بخد و قدر تقدیری اقسام بالجزم و ثقت  
 هویة دیگر در بعضی بر بخد اشکال ایراد آید و دلیل بر که  
 فعل قسم انشاد و انشا حال در و اذا ظرف زمان استقبله  
 پس نجم مستلزام اول و ثانی بر اشکال در جواب اولی که اذا  
 قسم در مکره حال همچون اول و صاحب قاموس دیگر که و الحال  
 و ذلك بعد القسم واللیل اذا یغشی والجزم اذا هوی **هوی**  
 صاحب مصباح دیگر که هوی هوی هویا هانک ضمتی و فتحیم  
 سقط دیگر و صاحب قاموس دیگر که الهوی و الهوی دخی بر  
 معنایم در و بر سر دیگر و هویا بالغی و الضم و هویا ناسقط من  
 علوی سفل کانهوی و الرجل هویة بالضم و هویا ناسقط من  
 علوی سفل صید و ارتفع و الهوی بالغی للارصاد و الهوی  
 لا یخذ ارشقی قاضی بیضاوی دیگر که یقال هوی هویا بالغی  
 اذا سقط و غیره و هویا بالضم اذا علا و صید ارشقی **ماضی**  
**صاحبکم و ما غوی** جواب قسم و اکثر مفسرین دلیل بر که  
 ضلالت ایلم عنی بیشتره فرق بر قدر بعضی دیگر که ضلال  
 هدی مقابلی و دخی رشد مقابلی و قال الله ان یروا  
 سبیل الرشدا لا یلتخذوه سبیل و ان یروا سبیل الفی یلتخذوه  
 سبیل علامه ابن القیم دیگر که حق سبحانه و تعالی رسوله هدای



منا في اولان ضلالت و رشادی مشاة اولان غمی نئی ایلدی و بر  
تفیکر ضمنده انک هدی و رشدا و زریعه اولد و غمه دلالت  
وارد ز پس هدی علمده در و رشده علمده در و بر ایکی  
اصل کمال عبدک غایتیدر و انک سعاده و صلاح انلرایله در  
و حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم خلفا سنی انلرله و صد  
ایلدی و ددی علیکم بستی و ستة الخلفاء الراشدین  
المهدیین بن بعدی پس راشده ضده غاوی در و هدی ضده  
ضالدر الضال هو الجاهل الذی یسلك طریقاً بغير علم  
والغاوی هو العالم بالحق العادل قصداً الى غیره حق بعا  
انلرک اوزر لرینه حجتی تاکید ارحون ماضله صاحبکم ددی  
ما ضله محمد دیمدی و اول حجت شونکله در کم حضرت رسول  
الله صلی الله علیه و سلم انلرک صاحب لریدر و انلراکا و  
انک حاله و اقواله و افعاله اعلمدر و انلراکی کذب  
و غمی و ضلال ایلر بلن لر و اصلا اکا بر منقصه اثبات  
اتمن لر و حق سبحانه و تعالی بومعنا نک اوزرینه ام لم یفر  
رسولهم قولیم و ما صاحبکم یجنون قولیم تنبیه ایلدی  
**و ما ینطق عن الهوی** ای ما یتقول قولاً عن هوی  
و عن غیره و ما ینطق بالهوی و بعدی زیرا نطقنی هوادن نغی  
ابلفرد زیرا حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم  
اول



نطقی هوادن صادر اولادوغنی تنضمند و هوادن صادر  
 اولایلیق بجه انوکلم نطق ایدر پیس اول ایکی امرک نفسی  
 تنضمن اولور **برسی** مصدر و نطقدن هوای تنفید **ر**  
**و برسی** نفس نطقدن آئی تنفید پیس انک نطق حقله **در**  
**و اول** نطقک مصدری طری ورشاد دروغی و ضلاله دکلر **در**  
 هوای قصه له طری پیروی یعنی علم با ینک لفیف مقرون  
 مصدر **در محبت** دیگر **مکره** نفسک میلی و انک شید **در**  
 الخلفه اوزرینما طلاق اولندی بعده میل مذمومه استقامت  
**اولندی ان هوا لاومی یومی** ان بونده حرفی تنفید **در**  
 این قیم دیر که ضمیر هو نطقدن مفهوم اولان مصدره عاید  
 تقدیری مانطقه **الاومی یومی** دیگر **مصنف** دیر که  
 شیخ ابو الفضل بن الخطیب و غیرسی ددیله که ضمیری  
 قرآنه عاید قلمدن ینطق دن مفهوم مصدره عاید قلبی  
 احسن **در** زیرا اول حرف تک قرآن ایل و سنت ایل نطقن  
 وانلرک ایکسے دخی **و می اولدوغنه شامل اولور** قال الله  
**تبارک و تعالی** انزل الله علیک الکتاب و الحکمة و انزل قرآن و سنت **در**  
 دارمی یحیی بن اوی کثردن روایت ایدر که جبرئیل علیه السلام  
 حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم اوزرینه قرآن ایل  
 نازل اولدوغنی بے سنت ایل دخی نازل اولوردی **و یومی**



و حیکه صفید ز و برو منک فایده سیغی مجاز و زیغی اول  
و حیدر حقیقتی بجهت شنبه و کلد و برونک مثالی سنک هذا  
قول یقال قولکد حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم  
اجتهادی جایز کورمین بر آیتله احتیاج اتدی و امح اولان  
خلافیدر و آیتده اجتهادی نیغی و اثباته دلیل یوقدر  
**عکده شدید القوی** امام فخر الدین الرازی دیر که اولی  
اولان اولد که ضمیر حضرت رسول الله راجعدر تقدیری  
علم محتدا دیمکد و شدید القوی جبریلدر و انک بعضی  
قوتند که قوم لوطک درت پاره شهر لرینی که انلرک  
هر برنده اولادده غیر درت یوز بیک مقاتل و ارایدی  
قتادی اوزرینه کتوردی حتی اهل سما صیاح دیکی اشتدیلر  
و نباح کلپی کوشا اندیلر جده انلری قلب ایلدی یعنی  
التلرینی اوستلرینه کتوردی و شدید القوی قولنده ایکی  
فایده وارد و فایده اولی حضرت رسول الله صلی الله علیه  
وسلم مدحدر پس اگر حق سبحانه و تعالی علم جبریل دینیدی  
و انی وصف اتخسیدی حضرت صلی الله علیه وسلم انکله  
فضیلت ظاهر اولمازدی فایده ثانیه اولد که قریشک  
اساطیر الاولین قوللرینی اوزر لرینه رد و زیغی قرانی اول  
برکسته ده او کرمیدی بلکه انی اکا شدید القوی تعلیم اتدی



**ذو مرة** فریابی و عبد بن حمید و ابن ابی حاتم مجاهد بن  
 روایت ایدر لکه ذو مرة ذو قوت دیکدر و ابن جریر  
 و ابن المنذر و ابن ابی حاتم ابن عیسی بن رضی الله عنهما روایت  
 ایدر لکه ذو مرة ذو خلق حسن دیکدر و عبد بن حمید  
 و ابن المنذر قتاده بن روایت ایدر لکه ذو مرة ذو خلق  
 طویل حسن دیکدر **فاستوی وهو بالافق الاعلی**  
 ماوردی و قرطبی و دیلمی که استوی جبریل ای ارتفع و علا  
 الی مکانه فی السماء بعد ان علم محمد صلی الله علیه و سلم  
 قال ابن السیب و ابن جریر و بعضی دیگر که ای  
 ظهر فی صورة التي خلقه الله تعالى علی ما زیار جبریل علیه  
 السلام حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم آدم صور تنده  
 کوردی پس حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم اندان  
 صورة حقیقی او زرینه کو ستر می دیلمی و جبریل علیه السلام  
 ایکی کره نفس خلق اولند و غی او زره حضرت رسول الله  
 صلی الله علیه و سلم کو ستردی بر کره ارضه کو ستردی و بر کره  
 سما ده کو ستردی اما ارضه افق اعلی ده کوردی بیانی  
 بود که حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم جبریل علیه  
 السلام مدد کند و بی صورة اصلیه سی او زرینه کورنگی مراد  
 ایلدی و جبریل علیه السلام اکا جبل حرا ده کورنگی و عده ایلدی

فی تنکمه کبر انبیاء  
 علیهم السلام کوردی

صورة



پس حضرت صلی الله علیه وسلم جبل حرا ده ایکن جبریل علیه  
السلام مشرق قدر ظاهر اولدی و مغرب دکن افق سدا یلری  
حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم آئی کورد کده یحیی و اوب  
یتلری و جبریل علیه السلام آدم صورتلنده ارضه نازل  
اولدی و حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم قورچدی  
و مبارک یوزیدن غباری سلکمه که پاشلری و قشاکم حضرت  
رسول الله صلی الله علیه وسلم کند ویم کلری ددی که ای جبریل  
ظن اتممه که حق تعالی بوسوره اوزریم بر کسم خلق اتمش  
اولم جبریل ددی که یا محمد بن قناد لرم دنیا یا قنادی اچدم  
و بنم التیور قنادم وارد و هر قناد که بیو کلکی مشرق  
ایلم مغرب اراسه دکلور و حق تعالی اسرافیل خلق اتدی و انک  
التیور قنادی وارد و بر قنادی بنم جمله قناد لرم دکلور و کاهی  
اول خدا انک خوندن کوچلور حتی کوچک سر چه مقدار  
اولور اما سجاد ه سدره المنتهی عندند کورنن معلوم  
اولکم هو مبتدادر و بالافق الاعلی خبر یدر و ضمیر حضرت  
رسول الله را جعد صلی الله علیه وسلم مکی دیر که جمله  
اسمیه فاعل استوار دد حال در قرطبی دیر که پس معنی فاستوی  
عالمنا علی صورته دیمکه و یا خود مستانند و حق تعالی انکله خبر  
و بر مشد و افق ضمتین ایله و ضمه واحده ایله ارضدن و سجاد



نامه معنیه در و جمعی اتفاق کلور. امام فخر الدین الرازی دیر که  
 افق اعلام ده او. جمیع قول دارد. قول اول مطلع شمس در  
 بر قول مجاهد نه منقول در قول ثانی اول اندن شمار کلن  
 افق در یعنی طلوع الفجر در بر قول قتاده منقول در قول  
 ثالث اول در که اول افق سماء در. و اول جواب بد بر جانبد در  
 بر قول ابن زید در و در **شمس در فتنه** امام فخر  
 الدین الرازی قدس سره دیر که اشهر و جوه اول در که ضمیر  
 دنا جبریل علیه السلام را بعد در یعنی دق جبریل من البنت  
 صلی الله علیه وسلم ای بعد ما متزینا حه و هو بالافق الاعلی  
 عباد الی الصورة التي كان يعتاد النزول علیها و قرب من  
 البنت صلی الله علیه وسلم قرطبی دیر که جبریل علیه السلام افق  
 اعلی ده استوانه صکره حضرت رسول الله صلی الله علیه  
 وسلم یقین اولدی و حضرت رسول الله صلی الله علیه  
 وسلم اوزرینه تدقی اندی یعنی اندی یعنی بود که وقتا کم  
 حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم جبریل علیه السلام  
 اول عظمتی کوردی و اندر وجود شریف یزید خوف طاری  
 اولدی حق تعالی رد ایلدی حتی وی ایله اکایع حضرت رسول  
 الله صلی الله علیه وسلم یقین اولدی بر جمیع سور قولیدر  
 انشئ و تدقی ده او. جمیع قول دارد. قول اول اول در که



وَنَوْتَدِي بِرَمَعْنَايِم دِرْ كُويَا كِه قَرَب فِتْقَرَب دِنْدِي مَصْنَف  
مَصْنَف دِيرْ كِه فَرَادِي كِه مَعْنِ شَم تَدِي وَدِي دِيْمَكِرْ لَكِنْ قَحْنَكَمْ  
اِيكِي فَعْلَك مَعْنَايِم بِرَاوَلَمْ سَن اَنْلَرَكْ هَر قَحْنَكَمْ تَقْدِيرِي  
مِرَاد اِيْدِرْ سَاكْ جَايَز دِرْ مَثَلَا دِيرْ سَن دِنَا قَرَبْ وَ قَرَبْ  
فَدِنَا فِشْتَمِنْ فَا سِيَاءْ وَ اَسَاءْ فِشْتَمِنْ اَشْتَمِنْ قَوْل ثَا نِي  
اُولَدِرْ كِه تَدِي يَوْ قَا رُو دِنَا شَعْم اِنْكِرْ مَسَا حِبْ خَمَايِم دِيرْ كِه  
فِي حَدِيثِ الْاَسْرَاءِ فِتْدِي فَا كَان قَاب قَوْسَيْنِ التَّلَا النَّزُولُ  
مِنَ الْعُلُوِّ وَ قَابِ الْقَوْسِ قَدْرُهُ وَالْخَيْرُ فِي تَدِي جَبْرِيلَ عَلَيْهِ  
السَّلَامُ اَشْتَمِنْ بِرْ قَوْلِ اَوْ زَرِهْ كَلَامِدِهْ تَقْدِيرِي وَ قَا خِيَرِ وَ اَرْدَرِ  
تَقْدِيرِي شَم تَدِي مِّنَ الْمَرْحَةِ الْاَفَقْ فَدِنَا مِّنَ الْبَشَرِ صَلَّيْ اللّٰهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ دِيْمَكِرْ قَوْلِ ثَالِثِ اُولَدِرْ كِه دِنَا حَضَرَتَهْ قَرْنِي قَصْد  
اَتَدِي وَ تَدِي اَكَا نَا زِلْ اُولَدِي مَحْكَمَهْ دِرْ پَسِ دِنَا فِتْدِي  
جَبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ حَضَرَتِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّيْ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
قَرْنِي قَصْدِ اِيْلَدِي وَ اُولَدُوْنِي مَكَانِدَهْ تَحْتِ كِ اَتَدِي وَ حَضَرَتِ  
رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّيْ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَا زِلْ اُولَدِي دِيْمَكِرْ **فَكَانَ**  
**قَابِ قَوْسَيْنِ اَوَادِي** صَا حِبْ لِبَابِ دِيرْ كِه بُوْنْدِهْ اِيكِي  
مُضَافِ مَحْذُوفِ وَ اَنْلَرَكْ تَقْدِيرِي لِرَنْدَهْ لَابِرْدَرِ تَقْدِيرِي فَا كَان  
مِقْدَارِ مَسَافَةِ قَرِيْبٍ مِنْهُ مِقْدَارِ مَسَافَةِ قَابِ قَوْسَيْنِ دِيْمَكِرْ  
اِمَامُ فَيِّ الدِّينِ الرَّازِي دِيرْ كِه اِي فَا كَان بَيْنَ جَبْرِيلَ وَ مُحَمَّدٍ



صلی الله علیه وسلم مقدار قباب قوسین او اقل مکه انتی قباب  
 قدر معنای در هذا قباب هذا ای قدره و مثل واحدی دیگر که  
 عند الجمهور قوس ایله مراد آنکه رمی اولفان سنه در  
 حاصلی یا یدر و بعضی دیگر که آنکه مراد ذراع در اشتی  
 ابن جبر و ابن المنذر ابن سعید در ذراع اولدوغنی  
 روایت اتدیلر ابن جبر دیگر که راجع اولان بقول اولحق مناسبت  
 طبری و ابن ندیم و الضیاء المقدسی سند صحیح ایله ابن  
 عسکرن رضی الله عنهما روایت ایدر لکه قباب قدر در  
 و قوسین ذراع عیدر و کلمه او ده اختلافی اتدیلر بعضی  
 دیگر که اول بونده بل معنای در او ادنی بل هوادنی من  
 القدر المذكور دیمکدر و بعضی دیگر که شکال چون در  
 رانیه نسبت یغ ما بینلرنده تقارب اولدوغیچون رائی  
 اندر شک ایدر و بعضی دیگر که او معنای در ابن  
 القیم دیگر که او بونده شکال چون ذکر بلکه قدر مسافه  
 و آنک البتہ ایکی قوس اوزریده زیاده اولمائی تحقیق  
 اچوندور و بونک مشای خدا نک جل ذکره وارسلناه الی  
 مائت الف اویزیدون قولیدر زیر بونده او عدد مذکور  
 و انلرک یوز بیکدن ناقص اولما ملری تحقیق اچوندور  
 مصنف دیگر که بقول سابقا ذکر اولفان اقوال ثلاثه دن



احسن والطف وادق واشرف قدر فتأمله **وابن كثير** برونك  
جنم ان ترى ادنى **افعل** تفصيل **ور** ومنفصل **عليه** محذوف **ور**  
او ادنى من قاب قوسين **ديكر** **وب** تفسير **او** زرينه حضرت  
رسول الله صلى الله عليه وسلم يقين **اولان** وانكلم حضرت  
رسول الله ما بينده **اي** قوسى مقدارى قال **لان** جبريل عليه  
السلام **ولور** مصنف **رحم** الله **ديكره** **تنبيه** هذا  
الذى قلناه من ان هذا المقرب الدانى الذى كان بيننا و  
بين محمد صلى الله عليه وسلم قاب قوسين او ادنى **انما**  
**هو** جبريل عليه السلام نقله القاضى عن الجمهور **وقال** الحافظ  
عماد الدين بن كثير **انه** هو الصحيح **في** التفسير **كما** دل عليه  
كلام **الكابر** الصحابة **قال** ابن القيم **لان** جبريل هو الموصوف  
بما ذكر من اول السورة الى قوله **ولقد راى** نزلة اخرى عند  
سدره المنتهى **فهكذا** فسر **الشيخ** صلى الله عليه وسلم  
**في** الحديث الصحيح **لعائشة** قالت **ما** شئت **رضى** الله عنها  
**سالت** رسول الله صلى الله عليه وسلم **عن** هذه الآية **فقال**  
**ذاك** جبريل لم **اَره** **في** صورته **التي** خلق **عليها** **الامر** **تين**  
**رواه** مسلم **ولفظ** القرآن لا يدل **على** غير ذلك **من** وجوبه  
**الاول** **انه** قال **علمه** شريد القوي **وهذا** جبريل الذى وصفه  
**بالقوة** **في** سورة التكوين **الثاني** **انه** قال **ذو** **مزة** **اي** حسن



خَلِيقٌ وَهُوَ الْكَرِيمُ فِي سُورَةِ التَّكْوِيْنِ الثَّالِثِ اِنَّهٗ قَالَ اَسْتَوِي  
 بِالْاَفْقِ الْاَعْلَى وَهِيَ نَاحِيَةُ السَّمَاءِ الْعُلْيَا وَهَذَا الْمَشْرَاقُ  
 جَبْرِيلُ الرَّابِعِ اِنَّهٗ قَالَ ثُمَّ دَنَى فَتَدَلَّى فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ  
 اَوْ اَدْنَى فَنَزَلَ اَدْنَى جَبْرِيلَ وَقَدْ نَزَلَ اِلَى الْاَرْضِ مِنْ حَيْثُ  
 كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَا اَمَّا الدُّنُو وَالتَّدْنِي  
 فِي حَدِيثِ الْمُطَّلَعِ فَرَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ  
 فَوْقَ سَبْعِ سَمَوَاتٍ الْخَامِسِ اِنَّهٗ قَالَ وَلَقَدْ رَاَهُ نَزِلَةً  
 اُخْرَى عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى الَّذِي عِنْدَ السَّدْرِ قَطْعًا هُوَ  
 جَبْرِيلُ وَبِهِ زَانِسَةٌ ابْنُ اللّٰهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ جَبْرِيلُ  
 السَّادِسُ اِنَّ الضَّمِيرَ فِي قَوْلِهِ وَلَقَدْ رَاَهُ وَقَوْلُهُ دَنَى فَتَدَلَّى وَقَوْلُهُ  
 اَسْتَوَى وَقَوْلُهُ وَهُوَ بِالْاَفْقِ الْاَعْلَى وَاحِدٌ فَلْيَجْزِئَاكَ يَخَالِفُ  
 بَيْنَ الْمَفْسُومَيْنِ مِنْ غَيْرِ دَلِيلٍ السَّابِعُ اِنَّهٗ سَجَّادٌ وَتَمَّ اخْبَارُ هَذَا  
 الَّذِي دَنَى فَتَدَلَّى كَانَ بِالْاَفْقِ الْاَعْلَى وَهُوَ اَفْقُ السَّمَاءِ فَدَنَا  
 مِنَ الْاَرْضِ فَتَدَلَّى لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالدُّنُو وَ  
 التَّدْنِي الَّذِي فِي حَدِيثِ شَرِيكَ غَيْرِ هَذَا الْمَعْنَى اِسْتَوَى بِوَكْلَامِ  
 بَعْضِهِ بِبَعْضِ زِيَادَاتٍ يَسِيرُهُ اِلَيْهِ مَوَاهِبُهُ مَذْكُورٌ فِي  
 غَالِبِاصْتَفٍ اِنَّهٗ اخَذَ اَمْتًا شَرَفًا حَاصِلًا بِخَارِيٍّ وَمُسْلِمٍ  
 وَابْنِ جَبْرِيلَ وَابْنِ مَرْدَوِيٍّ يَلِيْقُ شَرِيكَ رَوَايَتِ ابْنِ مَرْدَوِيٍّ  
 اِنَّهٗ كَلَّمَ حَدِيْثَهُ وَاقِعَ اَوْلَادِ دُنُو تَدْنِي سُورَةُ الْبُحْرَانِ وَاقِعَ

فَقَالَ ذَلِكَ



اولان دنوتد لیسک غیر پد ز زیر سورده اولان دنوتد تدری  
جبریلکدر و حدیثه واقع اولان دنوتد تدری جبریلکدر ز زیر  
انده دنا الجبار جل جلاله منه فتدری واقعدر و خدا نکر  
دنوتد تدری حقیقتی اوزرینه دکلدر ز زیر اول حق خداد  
ستجیلدر بلکه اول حضرت صا الله علیه وسلم جنیل نواید ندن  
وانک اوزرینه حیل عواید ندن کتاب در پس بر نوکل  
خطا بینک حدیث شریک اوزرینه ایراد ایلدوکی اشکال  
مندفع اولور و بوعملک تفصیلی مستفاد قضاة مراجع  
متعلقه بعض فواید اوزرینه تشریحات بیاننده مقتدا تدری  
باب ناسعه مذکور در **فاویحی الی عبده ما اوحی**

اولکی اوی فعلنک ضمیرنده ایک وجه وارد ز وجه اول اولدر که  
اول خدایه راجعدر بوجه اوزره عیددن مراد جبریل  
علیه السلام در و یا خود حضرت محمد صا الله علیه وسلم  
اگرانندن جبریل هم مراد اولنورس ایکنی اوی فعلنک  
ضمیرنده ایک وجه وارد ز اول اولدر که اول خدایه راجعدر  
بوجه اوزره معنی فاویحی الیه الی جبریل الذی اوحاه  
الله تعالی دیکدر و ابهام اندوکی مؤخا بهی تعظیم و تخییم  
ایمونددر وجه ثانی اولدر که اول جبریل علیه السلام  
راجعدر و معنی فاویحی الیه الی جبریل ما اوحی جبریل



و اگر عید دن مراد حضرت رسول اولوسه صلی الله علیه  
 و سلم ایکنی اومی فعلنک ضیری خدایه راجع در  
 تقدیری فاعلی الله الی محمد ما اومی دیگر و  
 ایهام اندوکی سابق کی مؤخر بری تعظیم و تحمیل  
 وجه ثانی اولدر که اول جبریل راجع در و عید دن  
 مراد حضرت رسول الهی و محمد ک مضایف اولدو غی  
 ضمیر خدایه راجع در و قبل الذکر اضماری معلوم اولدو غی  
 ایچوندر و بروج اوزره ایکنی اومی فعلنک ضیرنده  
 ایکی احتمال وارد در احتمال اول اولدر که اول جبریل  
 راجع در تقدیری اومی جبریل الی عبد الله ما اومی  
 جبریل دیگر و احتمال ثانی اولدر که اول خدایه راجع در  
 تقدیری اومی جبریل الی محمد ما اومی الله مع الیه  
 دیگر و وومی اولنانه سنه ده اوج وجه وارد در  
 وجه اوله صلات در وجه ثانی سندن و امتکدن  
 اوله انبیادن بریسی جفته داخل اولماز قولیدر  
 وجه ثالث ماعومی اوزره در و مراد جبریل علیه  
 السلام که جمیع کتوردوکی تسبیح در حاقط ابن حنی  
 دیگر که اکثر سلفنک کلامری دلالت ایدر که اولکی اومی  
 فعلنک فاعلی خدا اوله و عید دن مراد حضرت محمد



اول تقدیری فادی الله تعالی عبده محمد صلی الله علیه  
وسلم یومئذ جبریل علیه السلام دیگر **ما کذب الفواد**  
**ما رای** هشتم و آنچه در کذب فعلی تشدید ایل یعنی ذال  
تشدید ایل قراءه اتدیلر عناسه ما کذب فواد محمد ماراه  
دیگر ای الی راه محمد صلی الله علیه وسلم بعینه صدقه  
قلبه ولم یکره ای لم یقل له انه خیال لا حقیقه لم یس  
ماه ثانیه موصوله در و کذب فعلنک منقول بر وعاید  
محدوف در و رای فعلنک فاعلی حضرت رسول الله راجع  
صلى الله علیه وسلم و همسور کذب قراءه اتدیلر تخفیف ذال  
ایلم پس اگر اول تنسیله متعدی ایلم مارای امر ابدن  
محدوف منسوب آنک منقولی بم صریحیدر و ما موصوله در  
وعاید محدوف در زیرا عاید منسوبیک حذف جانی در  
وفواد ده اولان الف و لام همدا چون در تقدیری ما کذب  
محمد ای فواد الی راه بصره او الی راه بتخلیه  
دیگر و جانی در که ما مصدریه اول تقدیری ما کذب فواد  
رؤیته دیگر و ابن القیم دیر که ایک تقدیر او زره اول  
رؤیته قلبک رؤیته بصره موافقت و مطابقتند و  
انلر که هر برینک صاحبی تصدیقند اخبار در  
و بومعنی قراءه تشدید ایل طاهره را شتر اگر دینور  
که



قلیل کرد و کی نیست قلبی کذب و بعدی دیده نیک معنی ندان  
جواب اول در کتب انسان گاه اولی که بر نیستی تخیل کاذب  
ایم تخیل ایدر بعضی ای اولی و فی نفسه نیک خلایق اوزره  
تصور ایدر و قلبی ای انده تکذیب ایلر بعضی ای اولی و  
صوره اوزرینه کورتر پس کذب قلبی و کذب فطنه و بنور  
و اگر تخیل متقدی دکل ایست ما استقامت خافق اوزره  
منصوب اولی و تقدیری ینما راه دیگر و مرئیه اختلاف  
اولی و بعضی جبریل علیه السلام در دیلر و بعضی آیات  
عجیب در دیلر و بعضی خدا در دیلر قاضی بیضاوی دیر که  
ما کذب الفواد ما رای بصره من صورته جبریل اوالی  
ما ای ما کذب بصره بما حکاه لم فان الامور القدسیه  
تدرک اولی بالقلب ثم ینقل من الی البصر ای ما قال  
فواءه ما راه لم اعرفه فک و لو قال ذلک کان کاذبا لانه  
عمه فیه قلبه کما لاه بصره او ما راه بقلبه و المعنی لم یکن  
تخیلا کاذبا و یدل علیه انه علیه السلام سئل هل رایت  
ربک فقال رایت بخوا دی و قری ما کذب ای صدق و لم  
یشک فیه اشتی بصری جبریل و یا خود آیات عجیب در  
دینلر که قوللری اوزره انده اختلافی وارد و بعضی که عند  
بصره یم و بعضی که عند نه قلبیه در کاسیاتی **انتظار**



**علی مایری** خطاب حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
 جبریل و یا خود خدای رؤیتی انکار ایدن شر کلرد  
 حنہ و کسای و خلف و یقوتب افتخار و نه و یا قیل و افتخار و  
 قراءه اندیل و سهاره مراده مشتقد و مراد جدال معکونه  
 صاحب نماید دیر که فیہ لا تقارون فی القرآن فایة المراد فیہ کف  
 المل، الجدل و التماری و المهاراة المجادله علی مذهب الشکر  
 و التزییة انتهى پس افتخار و نه علی مایری افتخار و نه علیہ  
 دیگر و حتی فی ایلم تعذیر اولیماق ایدی لکن اکا غلبه معناسه  
 تضمین اولیوب فی ایلم تعذیر اولدی زیرا ساری و جاحد  
 فعلیلم خصمک غلبه سنی قصد ایدر لوز افتخار و نه مارایت  
 فی بیت قولی نذا ما خود در معناسه افتخار و نه فی المراد  
 دیگر و یا خود مراد حقه قولی نذن ما خود در معناسه  
 افتخار و نه دیگر زیرا مراد حقه بخده دیگر و این القیم  
 دیر که حتی سبحانه و تعا حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ و  
 سلم کورد و کی سنه نک اوزرینه مکابر لرینی و اکا انکار لرینی  
 انلرک اوزر لرینه انکار ایدی نتکم جاهلک اوزرینه عالمه  
 مکابره سی و انک و بلد و کی سنه نک اوزرینه انک ساری  
 انکار و لنور انتهى **و لقد راہ نزله اخری عند**  
**سدره المنتهای** و اعطاه در و جایز در که حالیه اولی

علی ایلم

افتخار و نه



تقدیری کیف تجادلونه فیما راه و هو قدر آه نزله آخری  
و یکنز نزله نزولدن ماخوذ در جملہ جلوسدن ماخوذ  
اولدوغنی کے و نصیبده اوج وجه وارد در وجه اولدورکه  
فل فیہ اوزرینہ منصوبہ در زیر فعلتہ اسم مترہ در  
پہ اعرابہ حکمی انک حکمی کبیر در وجه ثانی اولدورکه  
حال موضعیتہ واقع اولان مصدرک نصبیلہ منصوبہ در  
تقدیری راه نازلان نزله آخری و یکنز در وجه ثالث اولدورکه  
مصدریہ اوزرینہ منصوبہ در تقدیری مترہ آخری و یکنز  
واخری بوندن اولہ برہ ویتک سبقی اوزرینہ دلالت  
ایدور و عند فل فی مکانہ در و عاملی رای مکتک فعلیدر  
وسد رہ نک منتہایہ اضافتی شیکر مکانہ اضافتی  
تبیلسند در اشجار ریلده کذا کہ خلا یقک عملیہ  
و عملیہ اکامنتی اولدوغنیون و یا خود فوقند  
نازل و تختند صادر اولان اندہ انتہا بولدوغنیون  
بواسمہ تسمیہ اولدی اولکہ و جہی ابن جہر کعبدن  
رضی اللہ عنہ نقل ایلدی و ایکنی و جہی سلم ابن سعود  
رضی اللہ عنہ روایت ایلدی **عندہا جنة الماوی**  
قرطبی دیرکہ بو کلام جنت ما و انک موضع و آنوک  
سدرہ المنتہی عندندہ اولدوغنی تعریفدر و اول عمر شک



صاغ جاننده دروا کا جنة الماوی دندونک اهل تقوی نک  
ویا خودارواح شهدانک اکا نزول لرحیوندر صاحب  
لباب دیرکه عندها جنة الماوی جمله ابتدائیم در موضع  
حالده و احسن اولان اولدیرکه حال خطه فدر و جنة الماوی  
انک فاعلیدر **اذ یغشی السدره ما یغشی صاحب**  
لباب دیرکه اذ راه فعلیم منصوب درین تقدیری را و  
وقت غشیان السدره ما غشیها دیمکد و مسند الهم  
الیمیم هم موصول ایرادی تعظیم و تکثیر اچوندر زنتکم اول  
کتب معانیده معلوم مقدر در و امام ازاده عامل مؤخر  
ما زاع البصر اولما غی بخویر اندی و یغشی یسردیمکد و غوا  
بوندر و آتیان معنای دخی کلور فلان یغشیانا کل وقت  
وینور یا تینا معنای در و بونده ایک وجه جایز در و سدره  
غشی ایدن نسنده اختلاف اندیلز بعضی ملائکه در  
ددیلز بعضی التونندن فراشدر ددیلز و بعضی التونندن  
جراد در ددیلز جمله سید اثر وارد اولشدر و واقف اولق  
استر سکر شخکر در المنشور نام تفسیر نه مراجعت ایل  
**ما زاع البصر و ما طغی** ذیع ییل معنای در و قاضی  
بیضاوی دیرکه ما مال بصره رسول الله و عتاراه و ما طغی  
و ما یحاوزه استر و ابن القیم دیرکه قال ابن عباس ما زاع



البصر بينا ولا شمالا ولا جاوزه ما أثر به انتهى صاحب  
 لباب امامه تابع اولب دیر که ما طفی ایک وجه محتدر  
 وجه اول اولدر که اول بر جمله مستقلی بر جمله مستقلی  
 عطف در وجه ثانی اولدر که اول بر جمله مستدری بر جمله نک  
 اوزرینه عطف در پس مستقلی مثال خرج زید و دخل عمر و  
 یک و مستدری مثال خرج زید و دخل یک پس بونده ایک وجه  
 جائز در وجه اول اوزره کانه حق که ما زاغ بعضی محتدر  
 و ما طفی محتدر بسبب الالتفات ددی و وجه ثانی ظاهر در  
**لقد رای من آیات ربه الکبری** لام موطنه قسم در  
 و کبری ده ایک وجه وارد و وجه اول اولدر که الکبری رای  
 فعلنک منقولیدر و من آیات ربه اقی بیاعدری یعنی اندن  
 حالدر و اوزرینه مقدم اولش در تقدیری و الله لقد رای  
 الکبری من آیات ربه و یکدر و وجه ثانی اولدر که الکبری  
 آیات مستدر و رای فعلنک منقولی محذوف و تقدیری  
 شیخا من آیات ربه و یکدر و یا خود منقولی آیاتدر و من  
 میله و تقدیری لقد رای آیات ربه الکبری و یکدر کبری  
 اکبرک مؤشیدر و رای الامام احمد و الترمذی و صحیح من  
 عبد الله بن مسعود رضی الله عنه قال رای جبریل فی حلة  
 من رفر فی قدماء ما بین السماء والارض حافط ابن حجر



دیگر که بگوید وایتله رفرفدن مراد حمله اولدوغی معلوم اولور.  
و بونه خدا نکه عنه وجیل متکلمین عارفان خضر قوی تائید  
ایدلانتین صاحب نمایم بیورر که فی حدیث وفاته صلی الله علیه  
وسلم فرقی الرفرف فراینا وجهه کانه ورقه الرفرف  
البساط والستر ارا دیشا کانه یجب بینهم و بینة و کلها  
فصل من شیء فشیء و عطف فمورف فی ومنه حدیث ابن  
سعود فی قوله تعالی لقد رای من آیات ربی الکبری که رای  
رفرفا اخضر سدا لافق ای بساطا و قیل فراشا و منهم  
من یجعل الرفرف فی جمعا و احده رفرفه و جمیع الرفرف فی  
رفارف و قد قرئ به متکلمین عارفان رفرف خضر و فی حدیث  
المعراج ذکر الرفرف و اراد به البساط و قد قل بعضهم  
الرفرف فی الاصل ما کان من الدیبا و غیره رقیقا حسن  
الصنعة ثم اتبع فیما اشتی حاصل اولی کجه حضرت  
رسول الله صلی الله علیه وسلم کورد و کی بعض آیات کبری  
صوت اصلیم سی اوزریمه الشیور قتاده یلم جبریل علیه  
السلام در و افق سماء سدا تمش بریشل بساط در  
والله تعالی اعلم **لطیفه ثانیة** **لله قصة معراجی**  
**بیان ایدر** امام احمد و بخاری و مسلم و ترمذی و نسائی  
و ابن جریر و ابن مردودیه یق قناده ده انش بن مالک



رضي الله عنه روايت ايدركه اكا مالك بن صفصه رضي  
الله عنه دد يكة ان النبي صلى الله عليه وسلم حدثهم عن ليلة  
اسرى به قال بينما انا في الحطيم ورتب اقد في الحطب مضطجعا  
اذا ثاني ان قد قداه وسمعت يقول لشي ما بين هذه الى  
هذه فقلت للجارود وهو في جنبي ما يعني به قال من ثمة  
نخه الى شجرة وسمعت يقول من قصه الى شجرة وسمعت  
يقول فاستحيى قلبى ثم اتيت بطست من ذهب ملوة  
ايمانا فغسل قلبى ثم خشى ثم اعيد ثم اتيت بدابة دون  
البغل وفوق الحمار وابيض فقال له الجارود هو البراق يا  
اباحنة قال انى نعم يبيع خطوة عند اقصى طرفه  
فحملت عليه فانطلق به جبريل حتى اتي السماء الدنيا فاستفتح  
فقبل من هذا قال جبريل قبل من معك قال محمد قال وقد  
ارسل اليه قال نعم قيل مرحبا به فنعم المبحى جاء ففتح  
فلما خلصت فاذا فيها آدم فقال هذا ابوك آدم فسلم  
عليه فسلمت عليه فردد على السلام ثم قال مرحبا بالابن  
الصالح والنبي الصالح ثم صعد به حتى اتي السماء الثانية  
فاستفتح قبل من هذا قال جبريل قبل من معك قال محمد  
قيل وقد ارسل اليه قال نعم قيل مرحبا به فنعم المبحى  
جاء ففتح فلما خلصت فاذا ايجي وعيسى وهما ابنا الخالة



قال هذا يحيى وهيسى فسلم عليهما فسلمت فردا ثم قال لا  
مرحباً بالآخ الصالح والبنى الصالح ثم صعد به الى السماء الثالثة  
فاستفتح قيل من هذا قال جبريل قيل ومن معك قال محمد قيل  
وقد ارسل اليه قال نعم قيل مرحباً به فنعم المبعى جاء ففتح  
فلما خلعت فاذا يوسف قال هذا يوسف فسلم عليه فسلمت  
عليه فردا ثم قال مرحباً بالآخ الصالح والبنى الصالح ثم صعد  
به حتى اتي السماء الرابعة فاستفتح قيل من هذا قال جبريل  
ومن معك قال محمد قيل وقد ارسل اليه قال نعم قيل مرحباً  
به فنعم المبعى جاء ففتح فلما خلعت فاذا ادريس قال هذا  
ادريس فسلم عليه فسلمت عليه فردا ثم قال مرحباً بالآخ  
الصالح والبنى الصالح ثم صعد به حتى اتي السماء الخامسة  
فاستفتح قيل من هذا قال جبريل قيل ومن معك قال محمد صا  
الله عليه وسلم قيل وقد ارسل اليه قال نعم قيل مرحباً به فنعم  
المبعى جاء فلما خلعت فاذا هرون قال هذا هرون فسلم  
عليه فسلمت عليه فردا ثم قال مرحباً بالآخ الصالح والبنى الصالح  
ثم صعد به حتى اتي السماء السادسة فاستفتح قيل من هذا قال  
جبريل قيل ومن معك قال محمد قيل وقد ارسل اليه قال نعم  
قيل مرحباً به فنعم المبعى جاء فلما خلعت فاذا موسى قال  
هذا موسى فسلم عليه فسلمت عليه فردا ثم قال مرحباً بالآخ



الصالح والنية الصالح فلما تجاوزت محله بكى قتيلا ما يبكيك  
قال ابكي لان غلاما بعث يده يدخل الجنة من امتي اكثر  
من يدخلها من امتي ثم صعد به الى السماء السابعة فاستنح  
قيل من هذا قال جبريل قيل ومن معك قال محمد قيل وقد بعث  
اليه قال نعم قيل مرحبا به فنعيم الجي جاء فلما خلعت فاذا  
ابراهيم قال هذا ابوك ابراهيم فلم عليه فسلمت عليه فرد  
السلام ثم قال مرحبا بالابن الصالح والشيخ الصالح ثم رفعت  
في سدة المنرى فاذا انبتما مثل قلد له هجبي واذا ورقها  
مثل اذان الفيلة قال هذه سدة المنرى واذا اربعة انما  
نمران باطنان ونهران ظاهران فقلت ما هذان يا جبريل  
قال اما الباطنان ففهم ان الجنة واما الظاهران فالنيل  
والنرات ثم رفعني الى البيت المعمور ثم اتيت باناء من  
خبي واناء من عيل واناء من لبن فاخذت اللبن فقال  
هي الفطرة التي انت عليها وامتك ثم فرضت علي  
الصلوات خمسين صلاة كل يوم فرجعت ففهم ان  
على موسى فقال بهم امرت قال امرت بخمسين صلاة كل يوم  
قال ان امتك لا يستطيع خمسين صلاة كل يوم واتى وانما  
قد جئت الناس قبلك وعالجت بني اسرائيل اشتد المعالجة  
فارجع الى ربك واسئله التخفيف لامتك فرجعت فوضع  
عني عشر فرجعت الى موسى فقال مثل فرجعت فوضع



عني مشرا فرجعت الى موسى فقال له مثل فرجعت فوضع عني  
عشر فرجعت الى موسى فقال له مثل فامرت بعشر صلوات  
كل يوم فرجعت الى موسى فقال له مثل فرجعت فامرت بخمس  
صلوات كل يوم فرجعت الى موسى فقال له امرت قلت  
امرت بخمس صلوات كل يوم قال ان امتك لا تستطيع  
ففي صلوات كل يوم وافي قد جرت النكاح قبلك وعاجت  
بني اسرائيل اشد المعالجة فاربع الى ربك فامثل الخفيف  
لا متك قال سئلت ربي حتى استحييت ولكن ارضى وطمئنت  
قال فلما جاوزت نادي مناديه امضيت فريضتي وخففت  
عن عبادي يعني انه بن مالك رضى الله عنه ويركع بك ما لك  
بن مفضل رضى الله عنه وديك بركتي حضرت رسول الله  
صلى الله عليه وسلم انكره كند ويلم اسرا اولاد وغي كجهم دن  
خبر ويريدي وديك بن عليمه ويا خودجه ده شك قتاده وندر  
مضطجع اولاد وغم حالده يعني يانن ياتد وغم حالده بكابر  
كليمي كه مراد جبريل رضى الله عليه وسلم كدي پس بونك ما بينن  
بوكم دق شق اتدي بن جار وده حال بوكم اول بنم جانم  
مايل ايدى يعني بك يقين ايدى وديمكه انك بونك ما بينن  
بوكم دك شق اتدي قوليل مرادى ندر جار وده وديك انك  
انك مرادى بوغازينك چو قورن دن قاصغه دك ديكدر  
پس اول اتيكه جبريل رضى الله عليه وسلم بنم قليمي استخره ج ايلدى



مكره بكا ايمان ايله مهلو التوندن برلكن كتورلدن و قليم  
غسل اولندى و غسل ايدن جبريل عليه السلام ايدى مسلم و  
كتاب صلواته بخارى ذكر اتد بلكم حضرت رسول اللہ ك  
صلواته عليه وسلم قلب شريفى زمزم صويله غسل اولندى  
نيز اول ميا هك افضليدر و آندره تقوية قلب وارد  
و مكره اول ادخال اولندى و صدر مقدس دن موضعنه اعاد  
اولندى بعهده بكا بغل دن كوچك و حمار دن بيوك آق لونلو  
بر دابة كتورلدن حمار و دانسه دديكر اول براقدر يا  
ايا حمنه دانسه دديكر نعم اول براقدر اديمنى كوزينك  
نهمايتى عند نه قوز بجه ايا غنى كوزى كورد وكى مكانك اشتها  
وضع ايد ز پس بن انك او ستنه بندم و بخله جبريل كندى  
حتى سما دنيايم واردى بو حديثة حذف وارد و زيرا  
حضرت رسول اللہ صلي الله عليه وسلم بيت المقدسه  
دخولى و آندره نماز قلد و غنى يوقدر مسلم و ابن ابى شيبه  
و ابن مردويه طريقا بتدن انسن رضى الله عنه روايت  
ايدر لركم ان رسول الله صلي الله عليه وسلم قال ايتت بالبراق  
وهو دابة ابيض طويل فوق الحمار دون البغل يضع حافره  
عند منتهى بصره فركبته حتى ايتت بيت المقدس  
فربطته بالحلقة التى ربط بها الانبياء ثم دخلت المسجد  
فصليت فيه ركعتين ثم خرجت فجاءني جبريل باناء من



خمس وانا من لبن فاخترت اللبن فقال جبريل اخترة الفطرة  
ثم خرج بنا الى السماء الدنيا الحديث بوحديث شريده  
وفي حذف وارد زيرا انبيا اليه نماز قلدوغى وانلوه امام  
اولدوغى يوقدر ابو يعلى وابن عساكر اتم هانيدن رضى الله  
عنهما روايت ايدر لركم قالت قال رسول الله صلى الله عليه وسلم  
انتسبنا الى بيت المقدس فاوثقت بالحلقة التي كانت  
الانبياء توثق بها فنشر لي رهط من الانبياء منهم ابراهيم  
وموسى وعيسى فصليت بهم ركعتين وكلمتهم الحديث وابن  
سعد وابن عساكر عبد الله بن عمرو ودع وام سلم دع وما يش دع  
وام ها يند وا بن عيسى رضى الله عنهم روايت ايدر لركم  
خرج معي جبريل لا ينوتني ولا افوتر حتى انتهى الى بيت  
المقدس فاقى البراق الى موقفه الذي كان يقف فربط فيه وكان  
مربط الانبياء ورايت الانبياء جمعوا الى فرايت ابراهيم وموسى  
وعيسى فظننت انه لابد من ان يكون لهم امام ثم تقدمني جبريل  
حتى صليت بين ايديهم وسالتهم فقالوا بعثنا بال توحيد  
الحديث وابن ابى حاتم يزيد بن ابى مالك طريق يند اشد  
رضى الله عنه روايت ايدر لركم فلم البث الا سيرا حتى اجتمع  
ناس كثير ثم اذن مؤذن واقامت الصلاة فقمنا صفوفنا  
تنتظر من يؤمننا فاخذ بيدي جبريل فتقدمني فصليت بهم  
فلما انصرفت قال جبريل يا محمد اتدرى من صلى خلفك



قلت لا قدر صلی خلفک کل بنتی بعثه الله ثم اخذ  
 بیدی فصعد فی السماء الحديث **عود** پس جبریل دم  
 سمانک فتحنی طلب ایلدی یعنی باب سمای قرع اتدی  
 اکا بوقیوی قرع ایدن کیم در دندی یعنی خازن سما قیوی  
 دق ایدنده سوال اتدی جبریل کندوا ولدو عن بلردی  
 خازن و سنو کلم کیم وارد ددی جبریل محمدا وارد ددی  
 خازن و اکاع و ج (چون) ارسال اولندی ددی جبریل  
 نعم ارسال اولندی ددی خازن مرحبا انکلم کلدوی  
 کلشی نه کو کجک کلش در ددی په اول کوک قیوی  
 آچری وقتاکم بن سما دنیا یه واصل اولدم ناکا ه  
 آدمه ملاقات اتم بکا جبریل بوسنک پدرک ادم  
 اکا سلام ویر ددی زیر مات قاعدا اولان سلام ویر  
 اگر مات قاعدن افضل ایسه ده پس آدمه سلام ویر دم  
 واول بنم اوزر میه سلامی رد اتدی بعده بکا مرحبا  
 بالابن الصالح والبنی الصالح ددی مکره جبریل بنم  
 صعود اتدی حتی ایکنی سمایه واصل اولدی وانک  
 قیوی اچلاسنه دیلدی یعنی قیوی دق اتدی خازن  
 بوقیوی دق ایدن کیم در ددی جبریل کندوی بلردی  
 خازن و سنو کلم کیم وارد ددی جبریل بنم محمدا وارد



ددی خازن واکامی روح اچون ارسال اولندی ددی جبریل  
نعم ارسال اولندی ددی خازن مرحبا انکه کلدوی کلش  
نه کوچک کلش ددی پی خازن قیوی اچدی وقتا کم  
بن ایکنی کوکه واصل اولدم ناکاه انده یحیی ایله عسایم  
اندر بر خاله اوغوللریدر ملاقات اتمم جبریل یوحیی ایله  
عسایدر انلره سلام ویرددی پی بن انلره سلام ویردم  
انلر بنم اوزریم سلامی رد اتمیلر مکره بکا مرحبا بالنتی  
الصالح والاح الصالح ددی یلر بعد جبریل بنمله اوچون  
کوکه صعود ایلدی پی انک قیوسنک اچماسنی طلب قلد  
خازن بوکمدر ددی جبریل کلدوی بلدر ددی خازن و سنوکه  
کم وارد ددی جبریل محمد وارد ددی خازن و روح اچون  
اکا ارسال اولندی ددی جبریل نعم ارسال اولندی ددی  
خازن مرحبا انکه کلدوی کلش نه کوچک کلش ددی  
پی اول قیوی اچدی وقتا کم بن اوچون کوکه واصل اولدم  
ناکاه انده یوسف ملاقات اتمم جبریل یوسفدر اکا  
سلام ویرددی پی بن اکا سلام ویردم و اول بنم اوزریم  
سلامی رد اتمی مکره بکا مرحبا بالنتی الصالح والاح  
الصالح ددی بعد جبریل بنمله صعود اتمی حتی دردی  
کوکه واصل اولدی پی انوک اچماسنی طلب اتمی خازن



بو کیم در دی جبریل کندوی بلدر دی خازن و سنو کله کیم  
وارد در دی جبریل محمد وارد دی خازن و سنو کله کیم و چون اکا  
ارسال اولندی دی جبریل نعم ارسال اولندی دی خازن  
مرحبا انکه کله و کی کله نه کوچیک کله در دی پس اول  
قیوک آچده وقتاکم بن در دینی کوکه واصل اولدم ناکاه  
انده ادرسه ملاقات اتم جبریل برادریدر اکا  
سلام ویردی پس بن اکا سلام ویردم و اول بنم اوزریم  
سلامی رد اتدی بعده بکا مرحبا بالاخ الصالح والنجی الصالح  
ددی بعده جبریل بنم معود اتدی حتی بشیخ کوکه  
واصل اولدی پس انک قیون دق ایلدی خازن بو کیم در  
ددی جبریل کندوی بلدر دی خازن و سنو کله کیم وارد در دی  
جبریل محمد وارد در دی خازن و اکا و چون ارسال  
اولندی دی جبریل نعم ارسال اولندی دی خازن و  
انکه کله و کی کله نه کوچیک کله در دی پس اول قیوک  
آچده وقتاکم بن بشیخ کوکه واصل اولدم ناکاه انده  
هم و نه ملاقات اتم جبریل برادریدر اکا سلام  
ویردی پس بن اکا سلام ویردم و اول بنم اوزریم  
سلامی رد اتدی بعده جبریل بکا مرحبا بالاخ الصالح  
والنجی الصالح ددی بعده جبریل بنم معود ایلدی حتی



التبخی کوکہ واصل اولوی پس انک پیروی دق اتدی خازن یکمدر  
ددی جبریل کندوی بلدر دی خازن و سنو کلم کم وارد ددی  
جبریل محمد وارد ددی خازن و کاعه و جم ایله ارسال اولندی  
ددی جبریل نعم ارسال اولندی ددی خازن و مرجبا انک کلم  
کلم و کی کلمی نه کو کجک کلم در ددی پس اول پیروی اچدی  
وقت اکم بن التبخی کوکہ واصل اولدم ناکاه انده موسایم  
ملاقات اتم جبریل بموسا دراکا سلام ویر ددی پس  
بن اکا سلام ویر دم و اول بنم اوزیم سلامی رد اتدی  
مکرمه بکا مرجبا بالاخ الصالح والین الصالح ددی وقت اکم  
بن اتی تجاوز اتم اول اغلری اکا ندن اغلری سن و ندری  
ددیکم اغلرم زیر بر غلام بندن مکرمه بعث اولندی انک  
امتندن جنته بنم امتندن زیاده داخل اولور معلوم  
اولاکم موسی علیه السلام بکا سی حسدا دکلدر حاشا و کلام  
بلکم انک بکا سی امتندن حاصل اولان کثرة مخالفت  
سبیل اوزرینه رف درجات مترتب اولان اجه ک  
فوق اوزرینه اسف جمستن در زیر کثرة مخالفت  
انلرک تنقیص اجه لرینی مقتضیه در و اول انک  
تنقیص اجه بی مستلزم در زیر اهر پیغمبره جمیع کند و  
تابع اولنلرک اجه حاصلدر و غلامون مرادی کند و  
نسبتل صغیر السن دیکلدر زیر احق تکا حضرت رسول



الله صلى الله عليه وسلم قصص عمر ايله برسنه ايله انعام اتدیکه  
 موسی علیه السلامه طول عمر له ای انعام اتدیکه **عمر** صکره  
 جبریل بنخله یدر بنی کوکه صعود اتدیکه و انک اچلاسنه طلب  
 اتدیکه خازن بو کیمدر ددی جبریل کنده وی بلدر وی خازن و سنوطة  
 کیم وارد ددی جبریل بختد وارد ددی خازن وی و ج ایل اکا  
 بعث اولندی ددی جبریل نعم بعث اولندی ددی خازن  
 مرجبا انکه کلدوک کشتی نه کوچک کلدرد ددی پس اول  
 قیوی آچدی وقتاکم بن یدر بنی کوکه واصل اولدم ناکاه انده  
 ابراهیمه ملاقات اتمم جبریل بو پدرک ابراهیمدر اکا  
 سلام ویرد ددی پس بن اکا سلام ویردم و اول بنم سلامی  
 اوزریم رد اتدیکه صکره بکا مرجبا بالا بن الصالح و النبی الصالح  
 ددی بعده بنم انچون سدره المنتهی رف اولندی یعنی کمال  
 ظهور ایل ظاهر اولدی تاکه حضرت رسول الله صا الله  
 علیه وسلم کمال اطلاق ایل مطلع اوله انکه میوه سی هجری  
 نام شهر ک قله لری کبیرد و اول شهر ده اشلنن جته لر  
 عند الخا طبین معه و نه اولمخین تمثیل انلر ایل واقع اولدی  
 و انک یپر اقلری فیلر قول اقلری ک ایری جبریل بکا بوسدره  
 المنتهی در ددی و انک دیبند درت ایرمی چقه انلرک  
 ایکی ظاهر و ایکی باطن پس بن دیدم ای جبریل بو ایکی  
 ظاهر نه و بو ایکی باطن نه ندر جبریل ددی که بو ایکی



ظاهر اولاد ایکی نفر نیل ایل فراتدر و اما باطن اولاد جسته ایکی  
نفر در مقاتل دیر که انلر سبیل ایل کوثر در بعده بکایت  
معمور رف اولدی یعنی انکشاف تام ایل منکشف اولدی  
بعده بکاظم دد برانا و سده برانا و عملدن برانا یعنی  
قاب کتورلدی پس بن لبنی اخذ اتم و اندن اچدم جبریل  
بکاد دیکه اول فطرة سلامیه در انجلیت فطرت سلامیه  
که سن و امتک انک اوزرینه سر معلوم اولاکم صحیح  
مسلمه و اتمدر که حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم انیه  
یعنی قاب قبل المعراج بیت المقدسه کتورلدی پس روایت  
بخاریه مسلم بینده مخالفت وارد و لکن جایزدر که آنیه  
حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم ایجا کره عنده اولنه  
بر کره بیت المقدسه صلوتده فراغندن صکره اول و بر کره  
سدره المنتهایم و هوای عنده اوله پس اشکاله مندرغ اولور  
حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم بعدد بنم اوزریمه هر کونده الکی  
وقت نماز فرض اولدی معلوم اولاکم امتة فرض اولان  
حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم فرض اولان  
امته فرضدر مکرکه خصایصندن اوله پس بونکم بخاریه  
واقع اولاد روایتین بین تطبیق اولنور زیرا انده کتاب  
صلوتده فرض علی امتی خمین صلوة و باب معراجده که بو



کتابدہ ذکر اولنہا حدیث در فرضت علی الصلوات واقعدرو صحیح  
 سلمہ فرض اللہ علی خمین صلوة ذکر اولنہا حدیث در بخاری  
 کتاب صلوتہ ششم عربی حتی ظہرت المستویہ اسماء فیہ صبر  
 الاقدام لفظی زیادہ امتداد پس بن رجوع اندم و موسایم  
 او غمرا دم موسی بکا نیلہ امر اولنہا حدیث حضرت رسول اللہ  
 صلی اللہ علیہ وسلم ددیکہ بن اکا دید مکہ ہر کونہ الی وقت  
 نمازہ امر اولنہا دم موسی بکا ددیکہ امتک ہر کونہ الی وقت  
 نمازی قلمہ طاعت کتوریزلر بد رشتی بن والکہ خلقی سندن  
 اول بحجہ ہ اندم و بنی اسرائیل اشتر معالجہ ایلہ معالجہ ایلدم  
 پس ربکہ رجوع ایلہ و اندن امتک الجود تخفیف دیلہ پس  
 بن ربہ رجوع ایلدم و اول بندہ الی وقت نماز دہ اون  
 وقت نمازی لمقاط ایلدی پس موسایم رجوع ایلدم و اول بکا  
 اولکی کے ددی پس ربہ رجوع اندم و اول بندہ قرق وقت  
 نماز دہ اون وقت نمازی لمقاط ایلدی پس موسایم رجوع  
 ایلدم اول اولکی کے ددی پس ربہ رجوع اندم اول بندہ ن  
 او تورو وقت نماز دہ اون وقت نمازی لمقاط ایلدی پس موسایم  
 رجوع اندم اول بکا اولکی کے ددی پس ربہ رجوع اندم اول  
 بندہ یکر می وقت نماز دہ اون وقت نمازی لمقاط ایلدی  
 پس موسایم رجوع ایلدم اول بکا نہ ایلہ امر اولنہا حدیث ددی

بکا



بن ایترم هر کون اود وقت نماز ایل امر اولندم دیدم اول بکا  
اولکی بکے ددی پس بن ریم رجوع ایلدم و هر کون بش وقت  
نماز ایل امر اولندم پس موسای رجوع اتم بکا نیله امر اولند  
ددی بن هر کونده بش وقت نماز امر اولندم دیدم موسی  
دو یکه سنک انتک هر کونده بش نماز قلماعه قادر دکلور  
ددی و بکستی بن سده اول تجه بم اتم و بن ایللم لته معالج  
ایل معالج ایلدم پس ریم رجوع ایل و اندن امتک ایچون  
تخفیف دیلیم حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم بیوردیکه  
اکا دیدم ریمده شوله دکلور استدمکه اوتاندم پس رجوع  
ایلیم و لکن راضی اولورم و تسلیم ایدم حضرت رسول  
الله صلی الله علیه وسلم بیوردیکه وقتاکم موسای یکدم بر  
منادی ندا ایلدی که فریضه می انتا ذایلدم و عباد من تخفیف  
ایلدم ده یلر که بو کلام خدا نک جل ذکره لیل اسراده حضرت  
رسول الله ایل صلی الله علیه وسلم واسطه سز سولیشد و کنه  
انوکلر استدلال اولنادن سنک اقولاندن در و الله اعلم  
معلوم اولاکم لیل اسراده صلواتک اود اود استقامی  
بخاری روایتیدر و روایت مسنده بش بش لقاط اولندی  
واقعدر و الله اعلم **فصل خامس حدیث معراجک**  
**ش می بیاننده در** بو فصل بش لطیفه مشتملدر



**لطيفة اولی** غم ب حد شکش حتی بیان ایدر  
صاحب قاموس دیر که الحی بالکسر العقل و ما حواءه العظیم  
المدار بالکعبه شرفها الله ت من جانب الشمال دخی بودر که  
المحطم ح الکعبه او جدار او ما بین الرکن الاسود  
الی الباب الی المقام ح یحطم الناس المدعاء و كانت  
الجاهلیة تتخالف هناك انتهی حافظ ابن ح قدس  
سره دیر که حطم بودند ح معنای در د قد قان مفتوح  
ودال مشدده ح سمل ایل بر س طولاً شق افکدر ح ثغراء  
مثلث نک ضمی و عین معجم نک سکون ایل بوغاز ک چقور  
دیر ل شغره ح شین معجم نک کسری و عین سمل نک  
سکونیل ح عانه دیکدر یغ قامتی معنای و یا خود انک  
قل بتدوکی ی در ط طست طاوسین سملین ایل لکن  
دیکدر سملو ح ایل ط طست ح صفت ز زیر ط طست  
مؤنث د ایماناً تمیزیه او زربنه منصوب د و لکن ک  
ایمان د پراول س جایز د که حقیقت اول ز زیر ح حسید  
معانی جایز د و جایز د که باب تمشیدن اول و فایده سی  
معنوی ح ایل ک کشد و دایه ایض ایل صفت د غی  
مرکوب اعتبار یل د و الاقی بیضا د فک هو البراق  
استفهام د اداة استفهام حذف اول مؤنث د ای



حمت اءاهم وراه معجم ايلم انك رضى الله عنه كنيه سدر  
خطو خاء معجمك فتحى وطاء مءله نك سكونيل مصدر درشتى  
معناست در صاحب قاموس ديركه خطا خطو و اختطى واختا  
مقلوب مشى والخطوة وفتح ما بين القديين ج خطى و  
خطوات اشترى و بونده خطودن مراد ايا قدر اقصى قصودن  
اسم تفصيل در ابجد ديكر ط فى طاء مءله نك فتحى و رانك  
سكونيل كوز ديكر صاحب قاموس ديركه الط فى العين  
لا يجمع لانه فى الاصل مصدر او اسم جامع للبصر لايشى ولا يجمع  
وقيل اطراف اشترى بين معنى يضع رجله عند مشى بصره  
اسم عند مشى مايرى بصره ديكر بو كلام براقك وجه  
ارض اوزرند و يوريد و كنه دلالت ايدز و خازنك و قد  
ارسل اليه قولندن مرادى استغفها مدر و همنه معلومه  
اولد و غيچون حذف اولمش در بين تدبيرى او قد ارسل اليه  
ديكر و علما دديلر كه بو استغفها م ع و ح اچون رسالت ندر  
والاحضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم رسالتى  
ملكوت اعلى ده مشهوره ايدى و آندن استغفها م حاجت  
يوعيدى فنعم الجى جاء ابن مالك ديركه بو كلام ياب  
نعم ده موصولده صل ايلم استغفنا اوزرينه شاهد در  
زير اوله فاعله و مخصوصه بالمدح محتاج در و فاعله بونده



الجی در و مخصوص بالمرح مقتدر بر موصول در و جاء آنک  
 سلم سیدز تقدیری فنعم الجی الذی جاء دیکدر و جایز در که  
 بر مقتدر موصوف اوله تقدیری فنعم الجی جاء دیکدر وجه  
 اوله اولی در بعضی در دیکدر مخصوص بالمرح مقتدر  
 و کلامه تقدیم و تاخیر وارد تقدیری جاء فنعم الجی بحیث  
 دیکدر خلصت فی لامله وصلت معنای در و هما اینا  
 الخالة بونک بیان اولدر که بحی علی السلام و الدوس  
 حنه نک حاء محله و نون مشدده ایل همشیره سیدر و  
 عملان بن ماتان حقه ی تزوج اتدی و اندن مریم طوغدی  
 و زکریا علیه السلام ایشاعی اولندی و اول بحی علی السلام  
 طغوردی پی ایشاع بحی علی السلام مک خاله سی اولور  
 و انلر مواعتبار ایل بر خاله اوغوللری اولورلر و بو عملان  
 حضرت موسی علی السلام مک پدری اولان عملان دکلدر  
 زیرا ما بینلرنده دیرلر که بیک سکز یوز ییل وارد و نبق نونک  
 فتحی و بانک کسریله سدره نک میوه سیدر صاحب نهام  
 دیر که النبق بفتح النون و کسر الباء و قد تسکن ثم السدره  
 واحده نبقه و اشبه شی به العناب قبل ان تشتد حه نه  
 انتمی قلل قافک کسری ایل قله نک جمعیدر صاحب نهام  
 دیر که و قیم اذا بلغ الماء قلتین لم يحمل خبثا القلته الحب



العظيم والجميع قلاد وهي معرفة بالحجاز ومنه الحديث في صفة  
سدرة المنتهى بينهما مثل قلاد هجر وهجر قرية قريبة من  
المدينة وليست هجر البحر من وكانت تحمل بها القلاد  
تاخذ الواحدة منها زيادة من الماء سميت قلة لانها تنقل  
اي ترفع وتحمل انتهى فسطاط في شرح مختار يده ديرك وهجر  
بفتح الهاء والجمع بلدة لا تنصرف للعلنية والثانية ومزاد  
ان ثم هاء الكبر كما لجر التي تصنع بها وكانت معرفة  
عند المخاطبين فلذا وقع التمثيل بهما انتهى فيلم فانك  
كسرى ومثناة تحتية نك فتحي ايلم فيلك مجيد راضيت  
انذت ديمكر صاحب قاموس ديرك امضاه انذره  
**لطيفة ثانية** التونك استعمال حرام ايكن ليلة اسراده  
نوجمل استعمال اولندوغني بيان ايد زمعلوم اولاكم ليلة اسرا  
التونك استعمال نده ايك وجمل جواب ويرد يلر جواب اول  
اولدر كم بو استعمال دخی التونك استعمال حرام اولمن دن اول  
ايدى وحافظ ابن حجر فتح باريده التونك استعمال مدينة  
منزودة حرام اولد وغيلم جنم ايدى ومعر اجم مكرده واقع  
اولدى واكثر علما عند نده اول هجر تدر بريل مقدم ربيع  
الاقول اينده ايدى وزهر يدن مرويدر كم بعشتدن بش ييل  
مكره ايدى نووى وقرطبي بوقوى ترجيح اتد يلر جواب



ثانی اولدر که اول کجده واقع اولان امور که غایبی غیبند  
 پس احکام آخره الحاق اولنور و التوتون آخر تده مؤمنلر  
 مخصوص صدر نتکم حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم  
 بیورر فیهولهم فی الدنیا ولنا فی الاخرة **لطیفه ثالثه**  
 شتی صدرک تعددی بیان ایدر معلوم اولاکم حضرت رسول  
 الله صلی الله علیه وسلم شتی صدر دورت کره واقع اولدی  
 مثره اولی بنی سعدده ایکی یاشنده ایکن واقع اولدی  
 و بو حدیثی مسلم و امام احمد و دارمی و بیهقی و طبرانی و ابو  
 نعیم روایت ایدرلر و بو شتک حکمتی انک شیطانده محکم  
 عصمتدن اکمل حالات اوزرینه نشور و نما بولما یچوند  
 و مثره ثانیه اون یاشنده ایکن واقع اولدی و بو حدیثی امام  
 احمد ک زواید مسنده او علی عبداللہ روایت اتدی و همیشی  
 بمع الزواید و رجالی ثقات دردی مصنف دیر که بو حدیثی  
 ابن حبان و حاکم و نسائی و بیرونی و ترمذی و یحییٰ و ابوداؤد  
 و بو شتک حکمتی اولدر که اون یاش سن تکلیفه یقیندر  
 پس صدر شریفی شتی اولنوب تقدیس و تطهیر اولند  
 تا که اول رجال اوزرینه عیب اولنان سنه ایلم ملتبس  
 اولیه و مثره ثالثه جبل حرا ده اکا و حی ایلم جبرئیل علیه  
 السلام نازل اولد قده واقع اولدی و بو حدیثی مسنده



ابو داود الطيالسی و حارث ابن ابی اسامه و دلائل النبوه ده ابو  
نعیم و بیہقی روایت اندیلر بوشق ک حکمتی اندک کرامتنی زیاده  
ایچوندون تاکه کندویه القاء اولغانا سنه ی تطہیری و تقدیر  
اکمل احوالده قلب قوی ایلر تلقی ایدہ و متره رابع اولدر که  
لیلہ اسراده واقع اولدی و بوحیدیشی امام احمد و مالک بن معصوم دن  
وابہ ذرندن رضی اللہ عنہما بخاری و مسلم روایت ایلدیلر و ابو  
نعیم ک حدیث عبید بن اسامه دن عند الولاده روایت ایدوکی  
شق که آنکله بشی کره اولور ثابیت دکلدر و مصنف دیر که  
اندره نکارة شدیده وارور معلوم اولاکم اختلاف اولندری  
بوشق و غل حضرت رسول اللہ مختصم بیدر و یاخود کایر  
انبیای دخی واقع مید و حافظ ابن حجر دیر که طبری عندنده  
قصه تابوت بنی اسرائیلده واقع اولدیکه انہ کا ذیم الطست  
التي تغسل فیہا قلوب الانبیاء پس بولام مشارکتی مشعر در  
مصنف دیر که و بونہ ابن کثیر تفسیرنده سندیلر ابن عبید بن  
رضی اللہ عنہما نقل ائدی لکن شیخین خصایص صفرا ده  
حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خصایصینده اولدوغ  
تصمیم ایلدی انتہی **طیفه رابع** انبیاء دار اخرتده اموات  
ایکن اول کیم قلدر قلوب نماز ک کیفیتی بخدا اولدوغن بیانا ایدر  
معلوم اولاکم بوحیدیه سوال اولنور کیم انبیاء صلوات اللہ  
علیہم و سلامہ دار اخرتده درلر و دار اخرتہ موضع عمل  
دکلدر بلکہ محل جزا در پس انبیاء صلوات اللہ و سلامہ

علیہم



اول کجیم حضرت رسول ایله صلی الله علیه وسلم نه کیفیت ایلم نماز  
قلدیلهز سوالمه قاضی ایکی وجهله جواب ویردی و سبکی اکتایچه  
اولدی جواب اقل اولدرکه کلام قدیمده وارد اولدیکه شما  
رتبیری عندنده خیلر دُر و انبیاء شهادتدن افضلدر پس  
انلردخی رتبیری عندنده خیلر دُر ایلم اولیحق بعید دکلدرکه  
انلرحدیث الانبیاء احوالیه قبورهم یصلون مقتضایه  
نماز قللهز وقادر اولدقلری سنه ایلم خدایه تقرب ایدرلهز  
زیرا انلرا کریمه وفات اتدیلهز لکن یننه بودار حیرت اولد  
عمل اولان دنیاده در لرحتی قچنکم بودنیانکه مدتی فنا  
بوله و دار جزا اولان آخه آتی تعقیب ایلم عمل  
منقطع اولور حاصلی برین حق انبیاده استکثار  
اعمالده و زیاده اجورده دنیا حکمنده در جواب  
ثانی اولدرکه آخه تده منقطع اولان تکلیفدر اعمالک  
تکلیفدن حاصل اولماسی شرط دکلدر بلکه کاه اعمال  
تکلیفدن انلرایله تلذذ و حق تعالیه خضوع طریقی اوزر  
حاصل اولور اول جهستن وارد اولدیکه انلرتسبیح ایدرلهز  
ودعا ایلرلهز و قل نعنظیم اوقورلهز و حضرت رسول اللهمک  
صلی الله علیه وسلم وقت شفاعتده سجودنه نظر ایلم  
اول عبادة و عمل دکلمیدر وایک جواب اوزره بواعمالک



مدّة برزخه حوصله مستحقّ دکلر و بومضای حضرت  
رسوله الله صلی الله علیه و سلم مرت لیلۃ اُسرى به علی موسی  
قائما یصلی فی قبره قوی دلیل گانیدر و صواب اولدر که صلاته  
مراد صلوة شریعت در صلوة لغوی دکلر زیر انقض حقیقه  
لغوی سند اول حقیقه شرعی سیرا وزرینه حمل اولنور  
مکرکه حقیقه شریعت سیرا وزرینه حمل متعذر اول و بوم  
محلده متعذر دکلر پس شریعت سیرا وزرینه حمل واجبدر  
بوتقدیرا وزرینه اول کیم ده حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم  
ایله صلوات الله علیه و سلام قلدوغی نمازده اختلاف  
اولندی بمضطر صلوة عشا ایدی ددیله و بمضطر صلوة صبح  
ایدی ددیله مصنف بیورر که بوقولک ایکی دخی شی دکلر  
کوک انلرایله و وجدن اول قلدی دیلم و کرک عی وجدن  
صکره قلدی دیلم زیر ابشی وقتندن ابتدا حضرت رسول  
الله صلی الله علیه و سلم قلدوغی مکه ده اولیه نمازیدر  
بالاتفاق و کیمکه اولوتی مکه اوزرینه حمل ایدی فعلیه  
الدلیل و طاه اولان و انکه معا اعلم اول نفل ایدی و یا خود  
لیله اسرا ده اوله انک اوزرینه مفوضه اولان صلوتدن  
ایدی و فتا ولسنه نووی اکبخی احتمالی تأیید ایدی اگر دینور  
کم اوله کیمه بیت المقدسه حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم



الله علیه وسلم نماز قلانلر ادا و اخی ایدیلر یوخسه ارواح  
مع الاجساد می ایدیلر جواب اولدر که احتمالی دور که  
انلر ارواح اولر لرفقط و یوا احتمالی حاکم ایلر بییقینی  
ایده یوره دن رضی الله عنه روایت اندک لری حدیث  
دالات ایدر و یوندره ار و احک علم الله ده جسد لری  
نک سورتلر یلم تشکله دلیل واردر و احتمالی دور که  
انلر ارواح مع الاجساد اولر و یوا احتمالی بییقینک  
و بنوارک و طبرانی ک اندر روایت اندک لری حدیث  
دالات ایدر اگر دینور کم حضرت رسول الله صلی  
الله علیه وسلم انبیای سمواتده پنجه کوردی حال  
بو که انلرک جسد لری قیبلر ندره مستتره در  
جواب اولدر که بی اول کیم ارواح انبیای صور اجساد  
لریلم تشکله اولدر پس حضرت رسول الله صلی  
الله علیه وسلم کوردوکی صور اجساد ده ارواح ایدر  
الاعیسی علیه السلام زبیر اول جسدی ایلر رفع اولندر  
و ادریس علیه السلام حقنده دخی جسدیلم رفع اولندر  
دندی ایلر اولحق حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم  
عیسی ایلر ادریس علیهما السلام مکر روح لریلم جسد لری  
کوردی و باقیلرینک صور جسد لرنده روح لریلم مشاهده



اتدی و جایز در که حق سبحانه و تعالی اول کجی انلر که جسد لرینی  
حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم تشریف و تکریم  
ایلیچون احضار ایلیم و الله سبحانه اعلم **لطیفه خات**  
لیلہ معراجده حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم خدای  
تبارک و تعالی رؤیتده علمانک اختلاف بیان ایدر معلوم  
اولا کم اهل حق عندنده رؤیه خدا سبحانه و تعالی ممکنه **در**  
وامکاننه موسی علیه السلام سوال اوله دلیلده زیرا اگر  
مستحیله اولیدی موسی علیه السلام سوال اتمزدی زیرا اگر  
محال اولدوغنی بیلوب سوال اتدیسه سفته و یا خود  
غیث و طلب محال لازم کلوردی و اگر محال اولدوغنی بلیوب  
سوال اتدیسه خدا نکه عن و جل ذاتنده جایز و مستحیل  
اولان نسبه جهل لازم کلوردی و انبیاء صلوات الله  
علیهم و سلامه سکنندن و عبثندن و ذات خداده واجب  
و جایز و مستحیل اولان نسبه جهلندن منزه لرذر و اهل  
سنت و جماعت مؤمنلرینک آخرتده خداه کورد کلرنده  
اتفاق اندیلر و دنیاده اگرچه رؤیه خدا جایز در لکن انک  
عدم وقوعنده حضرت تدن غیرنبره اختلافی اتمدیله **پس** لیلہ  
معراجده حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم خدای  
تبارک و تعالی رؤیتده ایکی مذهب وارد **مذهب**



اولی آنی تغیر صحابه دن عایشه و ابن مسعود و ابو هریره  
بو که ذاهب اولدیلر و محدثین و متکلمین دن چون بیرونی  
اختیار ائتدیلر مسلم میخیزنده حدیث مرفوعه روایت  
ایدر که واعلموا انکم لن تروراکم حتی تموتوا و ابن حنبله  
دخی بو حدیثی انه امامه دن و عبادة بن الصامت دن رضی الله  
عنهما روایت ائدی پس رؤیت دنیاده اگرچه عقل جائزه در  
اتماسما عامتنه در قسطلان مواهبده دیر که رؤیتی  
حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم اثبات ایذملره  
بو حدیث دن متکلم عموم کلامنه داخل اولما ز دیوب  
جواب ویرمک مسکن در و مسلم و ترمذی و ابن حنبله و بی  
ابی ذر دن رضی الله عنه روایت ایدر که قال سالت رسول الله  
صلی الله علیه وسلم هل رایت ربک فقال نورانی آراه  
یعنی انه ذر رضی الله عنه دیر که حضرت رسول الله صلی الله  
علیه وسلم ربکی کوردکی دیو سوال ائتم حضرت رسول الله  
صلی الله علیه وسلم بیوردیکم اول نور در یعنی انک حجاب  
نور در پس بنانی نه کیفیت کوردورم یعنی نور بی رؤیتدن  
منع ائدی و مسلم و ابن مردودیه انه ذر دن رضی الله عنه  
روایت ایدر که انه سال رسول الله صلی الله علیه وسلم  
هل رایت ربک فقال رایت نوراً مواهبده قسطلان



دیر که خداوند سبحان و تعالی ذات شریفی نور او تلقی مستحیل در  
زیر انور جملة اجسام اندر و حق سبحان و تعالی جسمی در منزله  
لکن عبد ابن حمید و ابن ابی حاتم و ابن المنذر و ابن مردودیه  
اندر ذر در رضی الله عنه روایت ایدر لکه قای رای بقلیم و لم یره  
ببصره یعنی اندر رضی الله عنه دیر که حضرت رسول الله  
صلی الله علیه و سلم حضرت حقی جل ذکره قلیلم کورده و کوزیل  
کورده و نسائی اندر روایت ایدر که رای رسول الله صلی  
الله علیه و سلم ربه بقلیم و لم یره ببصره پس بودند ظاهر  
اولادیکه حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم حدیث اندر  
ذرده نور ذکریم مراد شریفی نور بنخله آنکه رؤیت میستند  
حایل اولدی بین بنم آنی بصیر ایل کورسی من اتدی دیکدر  
واقوال صحابه بینی می همچون عایشه ده و غیرین نقل اولشان  
نفی بوکه حمل اولنور و الله سبحان و تعالی اعلم **مذهب ثانی**  
اثبات در ابن عباس و انس بوکه ذاهب اولدیلر و کعب الحبار  
و زهیری و محمد و حسن بصری بو نکله جنم اندیلر و ابو  
الحسن الاشعری و غالب اصحاب بو نکله قایل اولدیلر  
و ابن حنبلیم بومذهبیک ترجیح منمایل اولدی و عمر و  
بن الزبیر ده اثباتی روایت اتدی لکن بومذهبیک  
اصحابی دخی اختلاف اندیلر اندر دن بعضی بصری کورده



ددیلر نسی و حاکم تصحیح اتدی و ابن مردودیه ابن عباسدن  
رضی الله عنهما روایت ایدرلرکه قال اتجیبون ان تكون  
الخلقة لابراهيم والكلام لموسی والرؤیة لمحمد یعنی ابن عباس  
رضی الله عنهما بیوررکه خلقتک ابراهیم وکلامک موسایم  
ورؤیتک محمد اولماسنی عجبلا نیست ابن جی مکی شرح  
همینیم ده بیوررکه رؤیة اطلاق اولند قدر رؤیة عینه  
منصه نه اولور و ابن جریر عکرمه دن رضی الله عنه روایت  
ایدرکه قال رای محمد ربه یعنی عکرمه دیرکه رسول الله صلی  
الله علیه وسلم ربیبی کوردی و ابن مردودیه دیرکه رسول  
الله و ابن خنیفه لهناد قوی ایلم اشردن رضی الله عنه  
روایت ایدرلرکه قال رای محمد ربه یعنی انس رضی الله  
عنه دیرکه رسول الله صلی الله علیه وسلم ربیبی کوردی ترمذی  
و تحفید اتدی و طبرانی و ابن مردودیه و بیهقی لهما و صفاتده  
ابن عباسدن رضی الله عنهما خدانک عن وجل و لقد راه نزله  
اخبری قولنده روایت ایدرلرکه قال قدرای الله صلی الله  
علیه وسلم ربه عن وجل یعنی ابن عباس رضی الله عنهما خدا  
نک عن وجل و لقد راه نزله اخبری قولنده بیوررکه تحقیق  
حضرت پیغمبر صلی الله علیه وسلم ربیبی کوردی پس بو  
اوج اشرده واقع اولان رؤیة دخی ابن جی ددیکی اوزره



رویه عینه محموله اولور و این مرد و این عجلون رضی الله  
عنهما روایت ایدر که ان الله صلى الله عليه وسلم رأى ربه  
بعينه وطبرانی و این مرد و این عجلون رضی الله عنهما روایت  
ایدر که قال ان محمدا رأى ربه مرتين مرة ببصره ومرة بفؤاده  
يعني ابن عباس رضي الله عنهما وديك بدرستی رسول الله  
صلى الله عليه وسلم رتبني اياك كره كوردی پر كره بصره يلم  
كوردی و پر كره قلبه كوردی و بعضه قلبه كوردی و ديگر  
عبد بن حميد و ترمذی و تخمين اندی و این چه يروا بن المنذر  
وطبرانی و این مرد و این عجلون خدا نك جل ذكره ما كذب  
الغواد ما رأى قولند و روایت ايدر که قال راه بقلب يعنى  
حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم خدای قلبه كوردی  
دوى و محمد بن حميد و ابن المنذر و ابن ابى عاتم محمد بن  
كعب الق طيبون رضی الله عنه روایت ايدر که قال قالوا  
يا رسول الله رايك رتبك قال رايته بفؤادي مرتين ولم  
اره بعيني ثم قراء ما كذب الغواد ما رأى يعنى محمد بن  
كعب الق طيبى و ديگر اصحاب حضرت رسول الله صلى  
الله عليه وسلم و ديگر که يا رسول الله رتبك كوردى حضرت  
رسول الله صلى الله عليه وسلم ائى كره قلبه كوردى و ائى  
بصره كوردى و ديگر و صكره ما كذب الغواد ما رأى



آیتنی تلاوة ایلدی. و عبد ابن حمید ایله العالم ده خدا نیک  
جل ذکره ما کذب الفواد مارای قولنده روایت ایدر که قال  
محمد راه بنواده ولم یره بعینه یعنی حضرت رسول الله  
صلی الله علیه وسلم جناب عنقی قلبیلم کوردی و بعضی یلم  
کورمردی و بر حدیث شریفه واقع اولدی که بحکم نور بصری  
فی فوادی فتنطرت الیه بنوادی و رؤیه نواددن مراد رؤیه  
قلبیله و بعضی ده حصول علم دکلر زیر حضرت رسول الله صلی  
الله علیه وسلم علی الدوام خدای عالم ایدی بلکه حضرت  
رسول الله صلی الله علیه وسلم خدای کوردی دین کسسه نیک  
مرادی اولر که اندن غیر ایچون رؤیه کوزده خلق اولندوغی  
که اکا حاصل اولان رؤیه انک قلبنده خلق اولندی و رؤیه  
ایچون عقل برشی مخصوصه اشراط اولماز نهایی عاده  
الله انی عینده خلق جاری اولدی پس عیندن غیر یلم  
کوبماک عادی خارق برامرد و والله سبحانه و تعالی اعلم و بعضی  
بو بابده توقفه ذاهب اولد لر عبد بن حمید سعید بن جبیر ده  
روایت ایدر که ما از عم انه رای و ما از عم انه لم یره یعنی سعید  
بن جبیر رضی الله عنه دیر که حضرت رسول الله صلی الله علیه  
و سلم خدای کوردی دیم و کورمردی دخی و بعضی حاصلی  
نهی و اثباتدن بر یلم حکم انتم دیکلر و بر کلامک حاصلی



و محضی توقف در قرطبی بر مسئله ده وقتی ترجیح اندی  
و آن محققین در بیجا عتبه نسبت ایلدی و بوقولی تقوی  
اندی شونکلم کم بویا بده بر دلیل قاطع یوقدر و ایکی طایفه نکر  
استدلال اندک لری مسنه نکر غایتی ظواهر متعارضه در  
تاویل قابل در مسئله عملیات دن دکلر که انده اوله  
ظنیته ایل اکتفا اولنه بلکه معتقد اند در پس انده  
دلیل قطعیدن غیر یله اکتفا اولماز و ایکنه سبحانه و تعالی اعلم  
معلوم اولاکم بو مختصر ده قصه معراجی بحملتها بیان  
و حدیث نربورک مشتمل اولدوغی فوایدی باسه طایفه  
ایمک ممکن دکلر لکن بعضی علماء رضای الله عنهم و شکر  
سعیهم قصه معراجی افرادک بالتالیف ایلمشردر  
اول کیجه ده واقع اولان اسرار غیبیه و حدیث شریفک مشتمل  
اولدوغی نکاته عجیبه ی بیان اتمشردر و مصنفک رحمه الله  
بو خصوصه مستقلا ایکی مؤلفی وارد و بره کیرد و  
وبری صغیر در و سیره سنده دخی انی تفصیل اوزرینه  
بیان ایلمشردر مراد ایدن مراجعت استون و بر اوراق  
پریش لک جمع و تالیفنه باعث اولان وجود شریفک که  
هم لطیفی صدر کتابده بیان و اوصاف حمیده سنده بر  
شتمه عیان اولمشردر معراج حقه القوله العیج البدیح



في معراج الرقيب للزقيع نام منظوم بر مؤلفي واردر كه كتب  
 معتبره دن زبده و خلاصه اقوال اخدايد بملك نظميه  
 ديزمش و النافذ قليل ايله معاني كشيروي بيان افش و حق  
 سبحانه و تعا حقا قلندن رحبانرا و در كه انلرك و بيرم  
 بو خصوصه خدمتمن حيز قبولده واقعه و شول كونكم مال  
 و سون فايده و يرميه بزه نافع اولب سيد المرسلينك  
 شفاعتي ميسر و زمرة صلحاده حشر اولق مقدار اول  
 انه على ذلك قدير و بالا جابة جدير و بو بر قاج بيت كتاب  
 مزبورك ابتدا سند در تبركا بو محله كتب اولمشر

## شعر

يا اشرف المرسلين الزهر من قدم . يا سيد الانبياء الغر ذو القدم  
 يا مشرق الوجه يا وجه الوجوه و ذا الوجه الذي الحق وجهه من القدم  
 يا خير مجتهد و خير مستعمل . و خير مؤتمن على الوحا في ايم  
 و خير متبع و خير متجنب . و خير منتجب من اكرم الشيم  
 و خير منبعث و خير متبع . و خير مفتتح و خير مختتم  
 و خير مقتصد و خير مصطبر . و خير منتصر في كل مصطدم  
 يا اكرم الكرماء على الكريم و من . سما سما العلاء و دني من الحكم  
 من غير كيف و لا حيز و لا جهة . و لا مكان و لا بعد و لا شيم  
 و علا على الرسل قدرا ثم منزلة . رفيعه لم ينلها شقيق الهمم

ن محاسب



الله انزله فيها بما اكرمته . لتأراة لهما اهلًا من القدم  
سبحان مكرمه الذي بقدرته . اسرى لحضرة بعده المحرم  
ليله من المسجد الحرام جل جلاله . لم الى المسجد الاقصى من الشمام  
للسبع اربعة على السدة شتى . الاوامر مع املاك ذى العظم  
للمستوى سمع السبع من شمم . به صريف صريف اقليم ذى الكرم  
تخط احكامه في ملكه وتضا . ريف المقادير في الملكوت والعلم  
وعلا على عشرة العظم ثم دنا . لقاب قوسين او ادى من الشمم  
مكانة قريب من القريب ولا . كيف لذلك فاخذرو صف شهم  
بالجسم حقا رقا والروح خادمة الامين ورافيل المليك في الخدم  
وشاهد الحق حقا بالعباد يعني رأسه وحياته منه بالكلم  
يسمى ايرادى قصد اندوكن مع بومحله تمام اولدى وخدانك  
جل ذكره عناية وتوفيق ايلم مراد اولنان شكل او زرنه كلرك  
لكن مطالعه ايلين ياران صفا وخلات وفادة متوقع ومسؤول  
ومتضرع وما مول اولنان اولدركه واذا مة وباللغو مروا  
كراما مضمونيلم عامل اولب مصادق اولدقلى خطاسنه  
ذيل عنوايلم ساترا ولا الروسية شتى منه سيلم دفع قلدر  
ولطفر نون اكا عين رضا ايلم نفل ايده لروعين سخط ايلم  
با قايلى زيرا عين رضا عيسى هزركو سترز وعين غضب  
هزرى عيب قلور **شمر** وعين الرضا عن كل عيب



كليم. ولكن عين السخط تبدى المساويا. **م**خصوصا منكم  
بورسالم ده مذکور در اول کتب معتبره ده مسطور در  
وبو فقیران لرونه اخذ ایلمشدر و نتمک حین تقریرده غالبک  
اسم بیاد و غایه قوی انتها یلم عیان اولمشدر پس بورسالم  
اعترا من ایدن اول کتب اعترا من اعترا اولور و کتب علما  
اعترا من قله فرمودن ظهوره کور **ش** و کم من غایب  
قولا صحیحًا و آفته من الفهم السقیم. **بیت**

چو بشنوی سخن اهل دل ملک خطاست.

سخن شناس نه دلدرا خطا اینجاست.

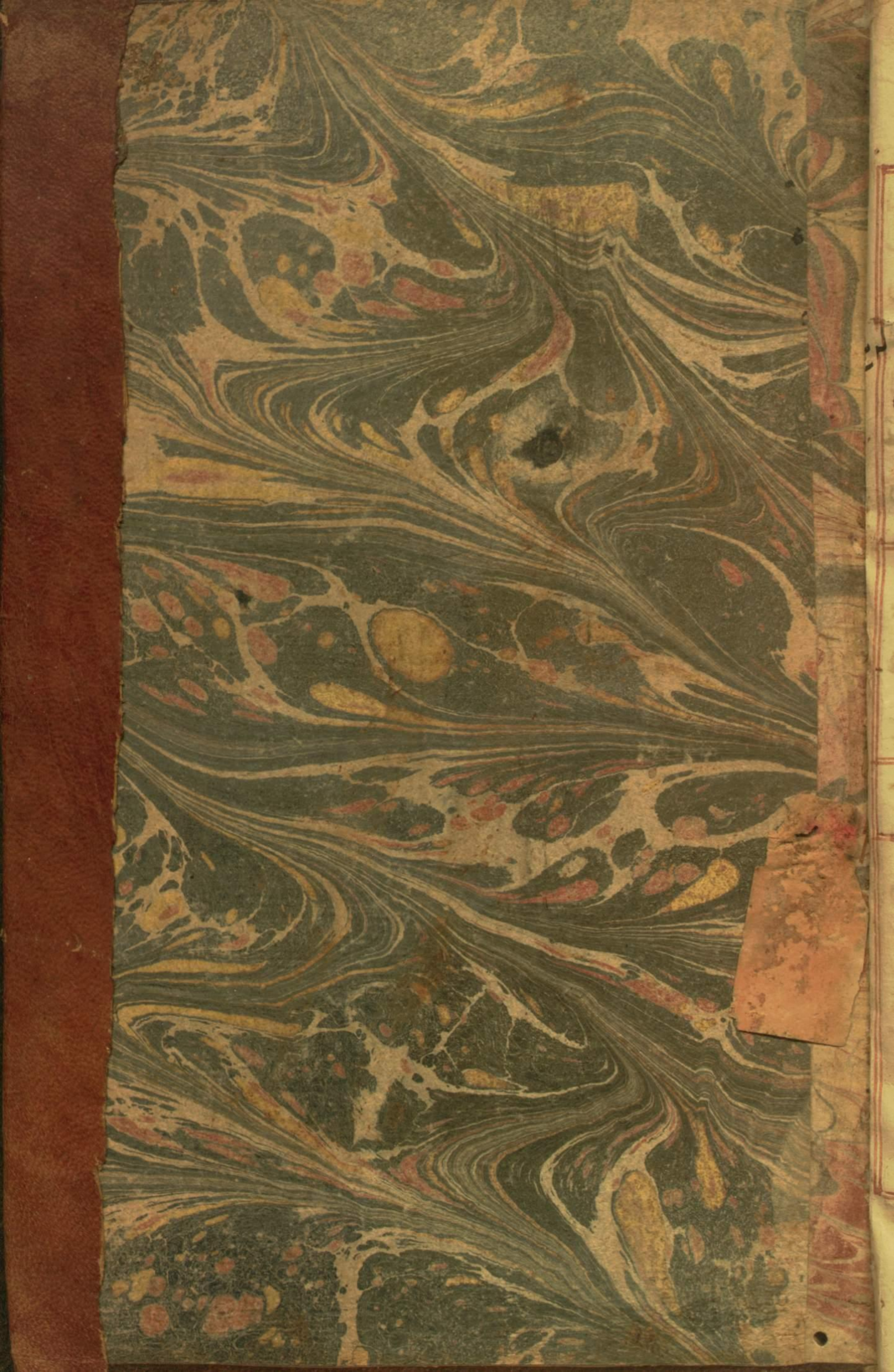
والحمد لله رب العالمین. **و**الصلوة

على نبیه محمد و علی آله و صحبه اجمعین

۱۲۱









Handwritten text on a label, possibly indicating a library or collection number, including the word "Reo" and a signature.

